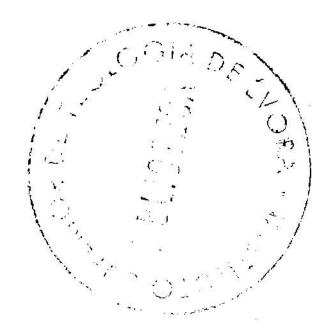
CONVERSAÇÃO LATINA





LIVRARIA APOSTOLADO DA IMPRENSA Rua da Boavista, 591 — Telef. 27875 — PORTO 1 9 6 0

TODOS OS DIREITOS DE PROPRIEDADE ESTRICTAMENTE RESERVADOS

COM AS LICENÇAS NECESSÁRIAS

OBRAS DO AUTOR

Platão — Aspectos da sua Filosofia. Braga, 1954 (esgotado). Selecta Grega (4.ª edição). Porto, 1957. Retroversão Latina. Porto, 1958. Gramática Latina (2.ª edição: 15.º milhar). Porto, 1959. Gramática Grega (4.ª edição: 25.º milhar). Porto, 1959. Conversação Latina. Porto, 1960. Estudos de cultura Greco-latina. Porto, 1960. Problemas da Gente Nova (2.ª edição). Porto, 1960.

A SEGUIR:

Selecta Latina (3.º vol.).

ANTELOQUIUM

Tametsi affatim librorum suppetit, quibus alumnis in scholis latine dicendi modos ediscere sit in promptu, nihilominus hisce conscribendis «Colloquiis Latinis» opus haud sane inutile me fecisse arbitror, cum praesertim libellum vix ullum reperias in quo rerum novarum vocabula simul cum sententiis in procinctu habeantur.

Quos optimos fontes adire potui, diligenter consului. Itaque et librum «Nova et Vetera» R. P. Iosephi M. Mir, C. M. F., semel iterumque pervolutavi et alias sententiarum opellas saepius contrectavi, quas inter «Fraséologie Latine» a C. Meissner edita eaque a Carolo Pascal in gallicum conversa sermonem, necnon «Guía de Conversación Latina», auctoribus G. Cappellano et Ioanne Lamer, interprete autem R. P. Iosepho M. Jiménez, C. M. F., potissimum eminent.

Praeterea alia hoc genus opera non pauca haud raro perlustravi, utputa «Lexicon eorum vocabulorum quae difficilius latine redduntur» auctoris Antonii Bacci, qui quidem in Purpuratorum Ecclesiae Patrum Collegium nuper cooptatus est, «Lexicon nominum virorum et mulierum», quod Carolus Egger, eruditissimus vir, accurate composuit, Commentarios qui inscribuntur «Latinitas», «Vita Latina», «Palaestra Latina» «Acta Diurna» et «Phraseologiam latinam universam» a R. P. Francisco Wagner, S. I., congestam, «Conversations Latines» Caroli Dumaine, deinde deinceps.

Hic vero, quantum collega meus, R. P. A. Martins Barata, studii atque operae hisce «Colloquiis Latinis» concinnandis impenderit, vix verbis significare valeo. Ipsi ergo itemque discipulis meis, qui integrum opus scriptoria machinula transcripserunt, gratum velim referre animum.

Licet auctoritates nullas adduxerim, scito tamen cum sententias tum etiam vocabula a probatissimo quoque latinitatis scriptore sive vetere sive recentiore adhibita esse. Quod si non omnia Ciceronis aut Caesaris auctoritate fulciuntur, id profecto fit quia illud mihi iampridem persuasum habeo non totum latinitatis penum ab iis exhaustum esse scriptoribus.

Quo autem rectius atque commodius rerum nomina pedetemptim a discipulis addiscantur, potius duco non solum capita singula in plures easque breviores divisiones distribuere, sed praecipuas etiam verborum quantitates assignare: si paenultima syllaba longa est, ipsa acuitur; si vero est brevis, accentus in antepaenultimam incidit.

Quamquam vocabulorum sententiarumque argumentum cognatae significationis ordine est digestum, index tamen rerum omnium alphabeticus ad calcem apponitur; quo quidem accidit ut «Colloquia Latina», tamquam lexicon lusitanum-latinum idque nostrae aetatis rebus exprimendis accommodatum, adhiberi queant.

Hoc demum te, lector humanissime, vehementer hortatum velim, ut huiusmodi vocabularium, quantumcumque est, quod multo labore constitit atque sudore, dedita opera et alacri animo cottidie studeas pervolutare.

Vale.

Scr. Bracarae, pridie Kal. Octob. divi Hieronymi festo die, a. MDCCCCLX.

A. F.

1. CONSTRUÇÃO

VOCABULÁRIO

Aco, chalybs, pbis, m. Alicerce, fundamentum, i. Andaime, vara, ae; tabulātum, i. Aparelhador de pedras, lapicida, ae, m. Aposento, diaeta, ae. Aprendiz, tiro, onis. Ardósia, ardesia, ae. Areia, arena, ae. Argamassa, arenātum, i. Argamassador, arenarius, ii, m. Arquitecto, arquitectus, *i*, m. Azulejo, tesella, ae. Balde, sitŭlus, i, m; sitŭla, ae. Barrilete, ansa ferrea; retinaculum, i. Bigorna, incus, ūdis, f.

Blocos de pedra, moles saxorum. Bomba de tirar água, antlia, ae. Bomba a vapor, sipho, ōnis, m. (antlia) vaporālis. Cal, calx, calcis, f. Carpinteiro, tignarius, ii, m. Carregador, onerarius, ii, m.; baiŭlus, i, m. Carreteiro, plaustrarius, ii, m. Carro (de bois) plaustrum, i. Carro de mão, plostellum, i. Cinzel, scalprum, i. Cola, glutinum, i; gluten, inis, n.

Construção, constructio, ōnis, f; aedificatio, ōnis. Corda, funis, is, m. Decorador, polymitarius, ii, m. (artifex). Electricista, electricus, i (faber, bri). Empreiteiro, redemptor, oris, m.; conductor, ōris, m. Enxó, ascia, ae; ascióla, ae. Escada, scala, ae. Ferreiro, faber ferrarius. Ferro, ferrum, i. Fio de prumo, perpendicŭlum, i. Funileiro, plumbarius, ii, m. Granito, petra granāta. Janela, fenestra, ae.

Colher de trolha, trul-

FRASEOLOGIA

Dar de empreitada: opus locare. Tomar de empreitada: opus redimere (conducere). Dar uma casa a construir de em-

Dar uma casa a construir de empreitada: domum aedificandam locare.

Tomar de empreitada a construção de uma casa: domum aedificandam conducere.

Construir um edificio: aedificium exstruere.

Consertar as estradas gastas pelo tempo: vias vetustate ruptas reponere.

Levantar um monumento: monumentum exstruère.

Lançar os alicerces: fundamenta iacère (agère, ponere, locare).

Abrir os alicerces: fundamenta fodere (aperire).

Fazer argamassa: arenātum conficere. Soldar: conferruminare.

Construir uma abóbada: cameram suspendere.

Dirigir as obras: operas moderari. Construir um muro: murum ducere. Construir uma casa: aedes exstruere;

CASA

domum aedificare (construère, fabricari).

Alinhar as casas: domos (aedes) dirigëre. Fazer a planta: descriptionem deformare; delineationem exhibere.

Os operários concluiram a casa: operarii domum (aedes, aedificium) confecerunt (absolverunt, ad finem perduxerunt); aedificationi finem imposuerunt (supremam manum admoverunt).

2. CONSTRUÇÃO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Latoeiro, zinkarius, ii, Machado, secūris, is, f. Madeira, materia, ae; lignum, i. Madeiramento, materiatio, onis, f. Martelo, malleus, i, m. Mestre de obras, praefectus fabrum. Operário, operarius, ii, m.; opifex, ficis, m. f. O que abre fossos, lacunarius, ii, m. Pá, pala, ae. Papel para forrar paredes, charta parietina, Parafuso, cochlea, ac. Pára - raios, fulminivorum, i. Passeio, deambulatio, onis, f.

Pavimento de ladri-

Pedra, lapis, idis, m.

taceum, i.

lhos, pavimentum tes-

planare, solo aequare).

Pedra lavrada, lapis quadrātus. Pedreira, lapicidinae, arum, f. pl. Pedreiro, caementarius, ii (faber), m.; structor, ōris. Picareta, dolābra, ae. Placa, quadrăla, ae; lamina, ac. Plaina, runcina, ae. Planta (dum edifício), domus descriptio (species, sigūra, delineatio). Portas, fores, ium, f. Postigo, fenestella, ae. Pote de tintas (para pintar), fidelia pictura, ae. Prego, clavus, i, m. Prego caibral, cavilha, clavus trabālis; epigrus, i, m.; paxillus, i, m. Projecto, cogitătum, i. Rés-do-chão, pede plana orum, n. pl.; plana coassatio, onis, f.

Serra de cortar pedra, serra lapidĕa. Serralheiro, clavic ularius, ii, m. Soalho, parimentum, i; coassatio, onis (de tacos). Subterrâneo, hypogēum, Tabique, intergerivus, i; craticius, ii, m. Tabuleiro (de argamassa), alveus, i, m. Telha, tegăla, ae. Telhado, tectum, i. Telhador, tegularius, ii, m. Torno, tornus, i. Trave, trabs, bis, f. Trolha, g ypsātor, ōris, m. Varanda, pergilla, ae. Vidro, vitrum, i. Viga, tigillum, i; assercŭlus, i, m. Zinco, zinkium, ii.

FRASEOLOGIA

(moliri). Demolir as muralhas da cidade: urbis moenia (niuros) demoliri (com-

Desabou o edificio: aedificium corruit (collapsum est).

Edificar uma cidade: urbem condere Fazer ao torno: torno polire (facere, conficere).

O palácio real foi totalmente restaurado: domus regia plane (ominino, ex toto) refecta (instaurata, renovata) est; in integrum restitūta est.

Os exploradores construiram uma ponte de madeira sobre o rio: exploratores pontem ligneum flumini imposuerunt.

Puxar pela corda: funem (restem) ducere (adducere, attrabere).

Traçar um projecto: aliquid de-. scribere.

Expor um projecto de construção: descriptionem aedificandi ostendere (explicare).

Havia muitas pedras lavradas: plurimi erant lapides incūsi (maleo politi). Lançar a primeira pedra dum edificio: aedificio prima ponere fundamina; aedificii fundamentum iacere. Planta dum edificio: aedificii forma; aedificandi descriptio (ratio); descripta lineis aedificii figura (forma).

Fazer a planta duma cidade: formam urbis lineis exprimere; descriptam lineis urbis figuram exhibere.

3. CASA

VOCABULÁRIO

Adega, cella vinaria. Album de fotografias, photographiarum Curia, ae. album, i. Aluguer, locatio, onis, f. lum, i. Andar, contignatio, onis, f. Aposentos, diaeta, ae. Armário com espelho, armarium vitreum. Ascensor, elevador, anabăthrum, i; cellula scansoria; elevator, oris, m. Banquinho, scabellum, i; scammum, i. Bengaleiro, pluvialium repositorium, ii. quasillus, i. Biombo, intergeries, ēi, f. Bomba de mão, antlia manuaria. Bombeiro, siphonarius, ii; sparteolus, i, m. Bordado, acu pictūra, ae. Botão automático, fibila automata. Botão de campainha, tintinnabili pulsabilum, Cadeiral, cathedra, ae.

Câmara Municipal, Domus Municipālis; Campainha, tintinnabii-Candieiro, lychnus, i, Candieiro eléctrico flexivel, bracchium fle-Nibile electricum Canil, cavea (canis). Casa, domus, us, f.; aedes, ium, f. pl.; aedificium, ii; domicilium, ii. Casa desmontável, solutilis domuscula, ae. Cestinho, qualus, i, m.; Cestinho da costura, calăthus, i, m. Chaminé, fumarium, ii; camīnus, i, m. Clarabóia, camera, ae. Claustro, Nystus, i, m.; peristylium, ii. (cella); stabulum, i. Cofre de jóias, arcilla, ae; dactyliothēca, ac. Colgadura, palla, ae.

Cómoda, arcilla, ac. Corredor, fauces, ium, f. pl.; circuitio, onis, f.; mesaula, ae. Corrimão, lorica, ae. Cortina, velum, i. Cortinado, aulaeum, i. Coxim, pulvillus, i, m. Criada, famila, ae; serva. ae; ancilla, ae. Dedal, digitabŭlum, i. Degrau, gradus, us, m. Despensa, promptuaтінт, іі; cella penuaria. Despenseiro, cellarius, ii. Electricidade, electris, idis, f. Enfermaria, valetudinari-11m, ii. Escadaria, scalaria, ae: scalae, arum, f. pl. Escritório, scriptorium, Escrivaninha, mensa scriptoria. Cocheira, vehicularia, ae Espaldar, dorsuāle, is, n. Fechadura, sera, ac.

Ferrolho, vectis, is, m.

cum, i.

Fogão (de sala), lacont-

FRASEOLOGIA

Fixar residência nalguma parte: considère alicubi; sedem ac domicilium constituère alicubi; sedem collocare alicubi. Ter domicilio nalguma parte: domicilium (sedem) habere in aliquo loco. Residir em casa de alguém: habitare apud aliquem (in domo alicuius).

Emigrar: domo emigrare.

Sem pátria: domo profügus. Um quadro pendente da parede: tabula e pariete pendula (pendens, pensilis).

Uma casa bem mobilada: domus necessariis rebus instructa.

Uma casa embelezada: domus ornāta. A casa ameaça ruina, domus ruina impendet.

A casa desmoronou-se de repente:

domus subita ruina collapsa est.

A casa está a abrir fendas: domus rimas agit.

Reparar uma casa em mau estado:
domum quae vitium fecerat reficere.

Reconstruir uma casa: aedes reparare (restituere).

Demolir uma casa: domum demoliri. Ir a casa de alguém: alicuius domum adire.

Ir assiduamente a uma casa: domum frequentare (ventitare).

Frequentar uma casa (muita gente): domum celebrare.

Estar em casa de alguém como na própria casa: apud aliquem sic esse tamquam domi suae.

Ficar em casa: domi se tenere; domi manere.

Entrat em casa: tectum subire; domum ingrědi (introire).

Voltar para casa: domum redire (se referre).

Receber alguém em sua casa: (in) domum suam aliquem recipere; tecto aliquem recipere.

Fechar a porta a alguém (não receber): prohibēre aliquem tecto (domo.

4. CASA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Janela, senestra, ae.

Gabinete de despacho, tractatorium, ii.
Gabinete de trabalho, studiorum zothēca, ae; tablīnum, i; officium, ii.
Gasómetro, gasomě-trum, i.
Gradeamento, clatri, orum, m. pl.
Guarda-chuva, umbella pluviālis; pluviāle, is, n.
Habitacāo domicilium

fuarda-chuva, umvetta

pluviālis; pluviāle, is, n.

Habitação, domicilium,

ii.

Interruptor, epitonium

electricum.

Jarro de porcelana, testa porcellana, ae.

Lâmpada eléctrica, pirŭla electrica.

Lavandaria, lavatorium,
ii.

Lustre, lychnŭchus, i, m.
Mansarda, cenacŭlum, i.
Mesa de pé de galo,
monopodium, ii.

Mobilia, supellex, supellectilis, f.

Palácio da Justiça, Iustitiae Palatium.

Pára-raios, fluminivorum, i.

Patamar, scansile maius;
areola, ae.

Persiana, transenna volubilis.

Poltrona, arcisellium, ii.

Porta, ianua, ae; ostium, ii.

Preço de aluguer, merces annua; pensio, onis, f.

Primeiro andar, primaria (princeps) contignatio.

Palmatória, palmatoria

Quarto, cubiculum, i.
Quarto de banho, cellula
(domuncula) balnearia.
Quarto de dormir, conclāve, is, n.
Quarto de hóspedes,
cubiculum hospitāle.
Quarto de toilette, cella
comatoria, ae.
Quebra-luz, radiaculum, i.
Regador, nasiterna, ae.
Retrete, familiarica sella;
latrīna, ae.

:

Rés-do-chão, pede plana, orum, n. pl.; plana coassatio, onis, f. Sala de estar, exedrium, ii. Sala de jantar, cenatio, ōnis, f.; cenaculum, i; triclinium, ii. Sala de visitas, atrium, ii. Salão, exedra, ae. Soalho, pavimentum, i; tabulātum, i. Sofá, bisellium, ii.

Tecto, lacunāre, is, n.;
laqueāre, is, n.
Telhado, tectum, i.
Terraço, solarium, ii.
Tubo, tubŭlus, i, m.
Varanda, pergŭla, ae.
Vassoira, scopa, ae.
Vassoira eléctrica, machina scoparia.
Vela de cera, cereus, i, m.
Vidraça, fenestra vitrea.
Vivenda, domus, us, f.;
villa, ae.

FRASEOLOGIA

Não pôr os pés na rua: domo (porta) pedem non efferre. Sair à rua: foras exire; in publicum prodire; domo egrědi. Estar fora de casa: domo abesse. Enviar alguém à rua: foras mittère aliquem. Em plena rua: in publico. Não aparecer em público: domi se tenere; publico carere (abstinere). Está em minha casa: domi apud me est. Longe da pátria: procul a domo. Bater à porta: ostium (fores) pulsare. Abrir a porta: ostium (fores) aperire. Fechar a porta: ostium (fores) claudere. Fechar a porta à chave: fores obserare.

Trancar a porta: valvas (portam)
obstruere.

Arrombar a porta: ianuam effringëre (evellëre).

Governar a casa: domum regere (administrare).

A porta está aberta de par em par: ostium (ianŭa) patet.

Subir as escadas: per scalas ascen-

Subir uma escada em caracol: per cochleam (per annularias scalas) ascendere.

Descer as escadas: per scalas descendère.

O telhado tem quatro águas: tectum est devēxum in quatuor partes.

Dar ao interruptor: epitonium versare.

Correr as cortinas: vela protendere.

Descer as persianas: transennas voluhiles demittere.

5. SALA DE VISITAS

VOCABULÁRIO

Banco, sedīle, is, n; scamnum, i; scabellum, i; subsellium, ii.
Barómetro, baromētrum, i.

Biblioteca, bibliothēca, ae.
Bibliotecário, vir a bibliothēca; bibliothecarius, ii.

Biombo, intergeries, ēi, f. Busto, hermae, arum, f; thorax, ācis, m. Cadeira, sella, ae; sedes, is, f.

QUARTO DE DORMIR

Cadeira de encosto, reclinis sellula, ae; pli-catilis sella, ae.

Cadeiral, cathedra, ae. Candieiro de petróleo, petrolei lucerna, ac.

Cartão de visitas, salutationis (salutatoria) chartŭla, ae.

Cinzeiro, cinerarium, ii. Cortinado, palla, ae. Coxim, pulvillus, i, m. Escritório, scrinium, ii;

scriptorium, ii. Escrivaninha, mensa scriptoria.

Espaldar (de cadeira), dorsuāle, is, n.

Espátula, chartiseca,

Estatueta, sigīllum, i; simulācrum, i. Fogão a petróleo, laconicum petroleo actum (alendum).

Jarra de porcelana da China, testa porcellāna Sinensis.

Piano, clavichordium, ii. Poltrona, arcisellium, ii.

Quebra-luz, radiacŭlum, i.

Sala, ædes, is, f; conclāve, is, n.

Sala de audiências, auditorium, ii.

Sala de conferências, ludus litterarius.

Sala de espera, atrium,

Sala de estar, enedrium, ii.

Pequena sala de espera, atriolum, i.

Sala de estudo, stu-

Sala de jantar, cenaciilum, i; cenatio, onis, f.

Sala de música, ludus musicālis.

Sala de visitas, exedra, ae; aedes salutatoria.

Pequena sala de visitas, exedrium, ii.

Sofá, bisellium, ii.

Tapete, storea, ae; tapes, ētis, m.

Termómetro, thermomětrum, i.

Vaso de flores, vas florāle; testa florālis.

Visita, salutatio, ōnis, f. Visitante, salutātor, ōris; hospes, itis.

FRASEOLOGIA

Visitar alguém: aliquem salutare (risitare, visere, adire).

Ir visitar alguém: invisere aliquem; ad aliquem salutandi (visendi) causa venire; salutātum venire ad aliquem.

Retribuir a visita de alguém: resalutare (revisere) aliquem.

Visitar um doente: agrotum visere (visitare).

Entabular conversa com alguém: sermonem conferre (instituere, ordiri) cum aliquo.

Pôr-se à conversa com alguém: se dare in sermonem cum aliquo.

Encaminhar a conversa para alguma coisa: sermonem inferre de aliqua re.

A conversa decaiu sobre: sermo incidit de...

Começar a conversa: in sermonem ingrědi.

A conversa foi sobre: sermo fuit de...

Mudar de conversa: sermonem alio transferre.

Conversar com alguém sobre alguma coisa: sermonem habere cum aliquo de aliqua re.

Interromper a conversa no meio: medium sermonem abrumpere.

Prolongar a conversa pela noite adiante: sermonem producere in multam noctem.

6. QUARTO DE DORMIR

VOCABULÁRIO

Almofada, cervīcal, ālis, n. Almofadão, pulvīnus, i,

Almofadão, pulvīnus, i, m.

Antesala, procaton, ōnis, m.

Armação de cama, sponda, ae.

Armário de espelho, armarium speculātum.

Bacia de pés, pelluvium, ii.

Bacia de rosto, trulleum, i; malluvium, ii. Bacio, matŭla, ae; lasă-

Balde de despejos, sitila ad aquas sordidas. Cabide, vestium pertica,

Cama, lectus, i; lectulus,

Coberta (de cama), peristroma, ătis, n.

Colcha, cobertor, stragŭlum, i.

Colchão, culcita, ae; instita, ae. Cortina, plagula, ae. Criada de quarto, cubicularia, ac.

Despertador, evigilatorium, ii; horologium excitatorium; suscitabŭlum, i.

Docel, aulaeum, i. Edredon, plumeum, i.

Escova, penicillus, i. Escova do cabelo, pe-

Escova de calçado, peniculus calcearius.

nicillus comatorius.

Escova de dentes, peniculus dentarius (dentium).

FRASEOLOGIA

Ir deitar-se: cubitum ire (discedere). Ir dormir: dormitum ire.

Deitar-se a dormir: somno (quiēti) se tradere (se dare).

Dormir: dormire; somnum (quietem) capere.

Não conseguir dormir: somnum capere non posse.

Estou a cair de sono: somnus me opprimit.

Os cuidados tiram-me o sono: curae somnum mihi adimunt (dormire me non sinunt).

Não preguei olho: somnum oculis meis non vidi.

Dormir a sono solto: arcte (graviter) dormire; graviore somno premi.

Estar dominado pelo sono: somnum captum (opressum) esse.

Estar na cama: in lecto decumbere (iacere).

Estar adormecido: sopitum (consopitum) esse.

Cortar o sono: somnum abrumpere.

Dormir até de madrugada: în lucem dormire; solidam noctem dormire.

Passar grande parte da noite sem dormir: multam noctem insomnem ducere.

Acordar, somno solvi.

Acordar alguém: (e) somno excitare aliquem.

Saltar da cama: e lecto (e cubīli) surgere (exire).

Fazer a cama: sterněre lectum.

7. QUARTO DE DORMIR (Cont.)

VOCABULÁRIO

Espanador, muscarium,

Espelho, speculum, i. Frasco, guttus, i, m. Jarro de água, aqualis,

is, m.

Lavabo (com água corrente), labellum, i.

Lavatório, trulleum cum aquario.

Lençol, linteamen, inis,

Levantar, surrectio matutina.

Mesa de toilette, mensa comatoria.

Mesinha de cabeceira, mensula cubicularia (nocturna).

Palmatória, palmatoria,

Pantufa, soccus, i m.; calceolus, i. m.

Pasta de dentes, pasta dentaria.

Perfume, unguentum, i. Pijama, vestis nocturna. Quarto de dormir, conclāve, is, n.

Sabão, sapo, onis, m. Saboneteira, theca saponaria.

Saco de água quente, calefacientis aqua bulga, ae.

Sesta, meridiatio, onis, f. Sonho, somnium, ii.

Sono, somnus, i. m.; sopor, oris, m.

Tapete, esteira, teges, ětis, f.; storěa, ae.

FRASEOLOGIA

Em sonho: in somnis, per quietem, in quiete.

Sonhar com alguém: somniare de aliquo (aliquem).

O sonho realizou-se: somnium verum evāsit.

Durante o sono: per somnum.

Ter um horrível pesadelo: somnio turbulento opprimi.

Sonhar acordado: vigilem somniare. Dormir sobre o lado direito: in dextrum dormire latus.

Cabecear: capite nutare.

Bocejar: oscito, as, are...

Dormir às escuras: in tenebris (remotis luminibus) dormire.

Dormir ao relento: sub dio (sub divo) dormire.

Dormir a sesta: meridiare; uti meri-

Sonâmbulo: qui per somnum ambulat (vagatur).

Sonhar alto: vociferando somniare.

Andar às escuras: in tenebris ambulare; remotis luminibus incedere; parum vidēre.

Dormir com a boca aberta: aperto ore dormire.

Ter o sono pesado: gravi sopore demergi.

Ter o sono leve: leviter dormire.

Varrer o quarto: cubiculum verrere (everrere).

Limpar o pó: pulverem excutere. Fazer os despejos: sordes effundere (eicere).

Arejar o quarto: cubiculum ventilare.

Ter um quarto soalheiro: cubiculum aprīcum (solibus expositum) habēre.

Esfregar o quarto: cubiculum detergëre (scabëre, fricare, perfricare).

Encerar o quarto: cubiculum incerare (cerare, cerā illinere).

8. LEVANTAR

VOCABULÁRIO

Atacador, vinculum, i; corrigia, ae.

Bacia de pés, pelluvium, ii.

Bacia de rosto, trulčum. i; malluvium, ii.

Banho de chuveiro, balneae pensiles; lavatio aquae deiectu.

f. pl.; pertica, ae.

Calçadeira, inductorium,

Calças, bracae, arum, f.

sey), strictoria lanea, ae. Camisola interior, in-

Casa (de botão), ocel-

Caspa, furfures, um, m. pl.

Cabide, tendiculae, arum, Calção, subligar, āris, n. Camarata, dormitorium, Camisola exterior (ierterŭla, ae. lus, i, m. Cinto, zona, ae. Corta-unhas, unguiseca,

Dentrifico, dentrificium,

Despertador horologium excitatorium; evigilatorium, ii; suscitabulum, i.

Ensaboar, exsaponare.

Escova do cabelo, penicillus comatorius.

Gabinete de toilette, munditiarum secrēta, orum, n. pl.

Graxa, creta sutoria. Guarda vestidos, vestiarium, ii.

Homem com calças, bracātus (bracas indūtus) homo.

Jaqueta, thorax manicātus (americanus).

Jarro de água, aqualis, is, m.

Lavabo, labellum, i. Leito, lectus, i, m.; lectulus, i, m.

Levantar, surrectio matutina.

Liga, periscelium, ii.

Máquina de barbear, machina rasoria.

Máquina de cortar o cabelo, machina ton-

Marrafa, capillorum sulcus, i.

Mulheres com calças, bracatae mulieres (feminae).

Navalha de barba, novacula, ae; culter tonsorius.

Pantufas, soccus, i, m.; calceolus, i, m.

Pasta de dentes, pasta dentaria.

Peúgas, pedulia, ium, n.

Po de dentes, pulvis dentarius.

Sabão, sapo, onis, m.

Saboneteira, theca saponaria.

Sapato, calceus, i, m. Toalha de mãos, manutergium, ii.

FRASEOLOGIA

Muito cedo, multo mane: bene ante lucem; primo mane.

Levantar-se da cama: e lecto surgere. Acordar ao som do despertador: tintinabulo horologii e somno excitari.

Levantar-se à hora marcada, statūta hora surgere.

Benzer-se: signare se signo crucis. Saltar da cama: e lecto prosilire. Fazer espuma: spumam elicere. Lavar a boca e os dentes: os dentesque eluère.

Gargarejar: gargarizare.

Escovar a cabeça: caput penicillo defricare.

Tirar a caspa: furfures expellere. Fazer a marrafa: capillorum sulcum

ducere; capillos discrimine separare.

As unhas estão compridas: ungues prominent.

Cortar as unhas: ungues resecare. Limpar as unhas por dentro: e cavo unguium sordes emundare.

Alisar as unhas: ungues limila levigare.

Tirar a roupa do guarda-vestidos:
ex tendiculis vestes excipere.

Limpar os sapatos: calceos enter-

Engraxar os sapatos: calceis cretam sutoriam adhibere (imponere); cerare; cera circumlinere calceos.

Dar lustro ao calçado: calceamenta nitidare.

Enfio a camisa: subucula me induo. Dar duas laçadas: nodum lanum geminum efficere. Mudar de camisola interior: interulam mutare.

Traga-me água para lavar as mãos: affer aquam manibus; affer aquam manibus. lavandas manus; cedo aquam manibus.

Tem sabão e toalha novos? habesne saponem et linteum recens?

Preciso de água para lavar os dentes: opus mihi est aqua dentibus purgandis.

Ir à retrete: alvum exoneratum ire. Hoje vou ao banho: lavatum bodie ibo.

Olha como andas andrajoso: vide, quam sis pannōsus.

Arranje-me a cama: compone mihi lecti stragula.

Ponha em ordem este desalinho: haec confūsa digěre.

9. BANHO

VOCABULÁRIO

Azulejo, tesetta, ae. Balneário, balineae, arum, f.

Banheira, labrum, i.

Banheiro, baineātor, ōris. Banho, bainēum, i; lavatio, ōnis.

Banho de chuveiro, balineae (balneae) pensiles; lavatio aquae deiectu.

Banhos públicos, balnĕae, arum.

Banho quente (frio), lavatio calida (frigida).

Fato de banho, balnearia vestis.

Instalação de banhos, balněi apparātus.

Jorro de água aqua saliens; aquae eiectus.

Mar, mare, is, n.; fluctus, uum, m. pl.

Mergulho immersio, onis, f.; demersio, onis, f.

Nadador, natātor, ōris, m.

Natação, natatio, ōnis, f.

Onda, unda, ae; fluctus, us, m.

Pavimento de ladrilhos, pavimentum testaceum.

Piscina, piscina, ae.

Praia, litus, oris, n.; ora, ae.

Quarto de banho, cellŭla balnearia.

Riacho, rivălus, i, m.; amnicălus, i, m.

Ribeiro, rivus, i, m.

Rio, flumen, inis, n.; fluvius, ii, m.; amnis, is, m.

FRASEOLOGIA

Ir ao banho: lavātum ire.
Tomar banho: lavari; perlŭi; balneo uti.
Tomar banho com água fria (quente): frigida (calida) aquā lavari.

Mergulhar, immergere; demergere; (in aquam) mergere.

Nadar à tona da água: per summani aquam natare.

Nadar debaixo de água: subnatare aquã.

Vir à superfície da água: en aqua enstare; en aqua emergere.

Nadar de costas: supinus natare. Afogar-se nas ondas: fluctibus (undis) submergi.

Sulcar as ondas: fluctus secare.

O mar está muito agitado: mare est perundosum (admódum fluctuo-sum).

Entrar para o banho: balneolum intrare.

Lavar o corpo: corpus abluere. Pegar no sabão: saponem sumere.

Esfregar com as mãos: palmis confricare.

Fazer espuma: spumam elicere. Ensaboar-se: sapone corpus illinere.

Foi como um balde de água fria: id mihi fuit quasi frigidae aquae deiectus supra dorsum.

10. VESTUÁRIO

VOCABULÁRIO

Alfaiataria, sartoris officina, ae.

Alfaiate, sartor, ōris, m. Avental, cingŭlum, i; cinctus, us, m.

Batina, toga (vestis) talāris.

Blusa, suppărum, i; pelusia, ae; blusa, ae.

Boina, pileus lingulātus. Bolso, sinus, us, m.

Botão, globulus, i, m.; malleolus, i, m.

Broche (fivela) fibŭla,

Bufanda (cache-col), amiculum, i.

Cabeção, collāre romānum; colli tegmen, inis, n.

Calça, braca, ae.

Calção, subligar, āris, n. Calças, bracae, cārum.

Calças à golf, bracae constrictae.
Camisa, subucilla, ae.

Camisola, interŭla, ae. Camisola de malha, interŭla scutulāta.

Camisola exterior (jersey), constricta laněa, ae.

Camurça, rupicăpra, ae. Capote de inverno, hiberna lacerna, ae.

Casaco, thoran, ācis, m. Chaile, tegillum, i. Chapeleiro, petasõrum artifen, icis, m.

Chapéu (de homem), petăsus, i, m.

Chapéu (de copa), petăsus procērus.

Chapéu (de senhora), mitra, ae.

Chapéu de abas largas, causia, ae.

Chapéu de feltro, petăsus coactilis.

Chapéu de palha, petăsus stramineus.

Cinto, zona coriacĕa.

Colarinho, collāre, is,

Colete, enomis, idis, f, Cuecas, femoralia, ium, n. pl.; feminalia, ium. n. pl.

Espartilho, fascia pectorālis.

Fato, schema, ătis, n.

FRASEOLOGIA

Pôr o chapéu na cabeça: caput operire; petăsum capiti imponere.
Tirar o chapéu: caput aperire.
Dobrar a capa: pallium plicare.
Desatar um nó: nodum expedire (solvere).

Compor o vestido: vestem componere __(concinnare).

Tirar o vestido: vestem deponère; se vestibus exuère (nudare).

Vestir alguém: aliquem veste induere.

Vestir-se: vestem induere; se veste induere.

Vestir asseadamente: scite et eleganter sibi vestes aptare.

Vestir-se com fato de inverno: munire se adversus hiemem.

Vestir-se de verão: aestiva veste indui.

Este vestido fica-me bem: haec vestis me decet.

Trajar à antiga: obsolēta (prisca) veste Hli.

11. VESTUÁRIO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Luveiro, chirotarius, ii,

Ferro de engomar, machina disrugatoria.

Fraque, vestis caudāta; thorax caudātus.

Gorra de pele, petăsus pelliceus.

Gravata, fascia collāris. Jaqueta, thorax, ācis manicātus (americānus).

Lavadeira, lotaria, ae. Lavandaria, lavatorium,

ii. Lenço, sudarium, ii; lin-

teŏlum, i.

Lenço de seda, sericum sudarium.

Lenço de seda (para enrolar ao pescoço), ricinium, ii. Luvas, chirotheca, ae.

Manguito, manucium,

Máquina de coser, machina assutoria.

Meia, tibiāle, is, n. Pano de limpeza, lin-

těum tersorium. Peça de pano, convolvulus panni; tela gannea.

Pijama, vestis nocturna. Punho, bracchiāle, is, n. Rasgão; laceratio, onis, f. Romeira, alicula, ae.

Roupão, birrus domesti-

Rouparia, lintearii officina, ae.

Roupeiro, lintearius, ii,

Sobrecasaca, laena, ae. Sobretudo, lacernŭla, ae. Suspensórios, fasciae bracis sustinendis.

Toalha de mão, manutergium, ii.

Toalha de mesa, mantēle, is, n.

Toalha de rosto, lintěum, i.

Toilette, corporis vestiumque cultus, us, m.

Traje de gala, cataclista (ae) officiosa.

Turbante, pileus arableus.

Vestido, vestis, is, f.

FRASEOLOGIA

Os colegiais usam o mesmo uniforme: collegii alumni eodem cultu corporis utuntur.

Rasgar o vestido: vestem scindere (discindere).

Gosto muito da tua maneira de vestir: tua vestis induendæ ratio mihi valde probatur.

Desapertar o broche: fibulam sol-

Usar batina: togam talārem deferre (gestare).

Lavar as manchas do vestido: vestis maculas eluère (abluère, lavare).

As meninas vestiam pobremente: puella vulgaria vestimenta induebant; bumilibus ac obsolētis vestibus utebantur.

A avó costumava remendar o fato dos netos: avia nepōtum vestes (vestītus) resarcire solebat (consueverat).

Os meninos usavam calções demasiado curtos: pueri breviora subligaria deferebant.

12. CALÇADO

VOCABULÁRIO

Bota, cothurnus, i, m.; pero, ōnis, m. Caixa de graxa, nacta cabsa. Calçadeira, inductorium, Calçado, calceamenta, orum, n. pl. Cordão, atacador, cor-

rigia, ae; vinculum, i. Graxa, creta sutoria. Pantufa, soccus, i, m.; calceolus, i, m. Par de botas, cothurnorum par, paris, n. Polaina, ocrěa, ae. Sandália, solea, ae. Sapataria, sutrina, ae.

Sapateiro, sutor, oris, Sapateiro remendão, veteramentarius, ii. Sapato, calceus, i, m. Sapato envernizado, calcens ceratus. Tamanco, sculponeae, arum, f. pl.

FRASEOLOGIA

Calçar-se: calceos induere; sese cal- Pôr meias solas nos sapatos: calceare.

Descalçar-se: calceos exuère; pedes excalceare.

Mudar de calçado: calceos mutare Engraxar os sapatos: calceis cretam sutoriam imponere (adhibere); cerare. ceos nova cute sarcire.

Dar lustro aos sapatos: calceos niti-

Atar os sapatinhos bem engraxados: calceolos nitidissimos vinculis obli-

Sem sapatos: nudis pedibus.

13. COZINHA

VOCABULÁRIO

Alguidar, pelvis, is, f. Almotolia, orca olearia. Arca, loculamentum, i. Assadura, assum, i. Cacarola, caccăbus, i, m. Cafeteira, cafearium, ii. Caixa de fósforos, capsila sulphuraria. Caixote da lenha, ramentorum capsa, ae. Caldeiro (panela), abēnum, i. Cântaro, urna, ae. Cânula, fistula, ae. Carvão de pedra, lithanthrax, acis, m.

Cepo (para cortar a carne), truncus carnarius. Chaleira, thearia, ae. Chaminé, fumarium, ii. Coador, colum, i. Colherão, trulla, ae. Cozinha, culina, ae. Espeto, veru, us. n. Espumadeira, trua, a. Faqueiro, vas escarium. Fogão, clibănus, i. m. Fogão a gás, authepsa gasaria. Fogo, ignis, is, m. Forno, furnus, i, m.

i; igniarium, ii; incendiculum, i. Frango assado, pullus galinaceus assus. Frigideira, sertã, sartāgo, inis, f. Frigorifico, theca frigidis servandis. Funil, infundibălum, i. Lanterna, lanterna, ae. Lareira, focus, i, m. Legume, legumen, inis, Lenha, ramentum, i. Loiça, mensae vasa.

Fósforos, sulphurātum,

SALA DE JANTAR

Moinho de café, mola cafearia.

Molho, embamma, ătis, n.

Pá para o carvão, batillus carbonarius.

Panela, olla, ae; lebes, ētis, f. Pavimento de ladri-

lhos, pavimentum tes-taceum.

Pia, confluvium, ii; fuso-rium, ii.

Ralo, radŭla, ae. Saleiro, salīnum, i. Talha (selha), labrum,

Talho, taxillus carnarius.
Toalha, manutergium, ii;
linteum, i; mantele, is.

Tonel, cupa, ae. Torneira, epistomium, ii.

FRASEOLOGIA

A água está a ferver: aqua bullit O fogo crepita: ignis crepitat.

Acender o fogo: ignem facere (accen-

Atear o fogo: ignem excitare.

Apagar o fogo: ignem restinguere (entinguere).

Cozer o pão: panem coquere.

Preparar o almoço a tempo: prandium tempestive parare.

Ir buscar lenha (para o lume):

lignari; lignatum ire.

Fritar ovos com batatas: ova una (simul) cum solāni tubēribus frigere.

Pôr as panelas ao lume: ollas apponere foco (igni); ollas igni admovēre; ad ignem lebētes appellere.

Cozinhar a fogo brando: igne leni (lento) coquere.

Assat carne no espeto: verubus carnes torrere.

Assado nas brasas: in prunis tostus.

14. SALA DE JANTAR

VOCABULÁRIO

Açúcar, sacchărum, i. Açucareiro, sacchararium, ii.

Agua potável, aqua potabilis (potulenta).

Almoço (jantar), prandium, ii.

Aparador, abăcus, i, m. Aperitivo, gustatorium, ii; gustatio, ōnis, f.

Azeite, olčum, i. Bebida, ptisăna, a; po-

tio, ōnis.

Rilba de água nas agua

Bilha de água, vas aqua-

Bule, capŭla, ae. Café, cafēum, i.

Cafeteira, cafearium, ii.
Candelabro, lychnus, i,
m.
Chá, thea, ae.
Chaleira, thearia, ae.
Champagne, vinum
campanicum.
Colher, cochleāre, is, n.
Concha (para a terrina), trulla, ae.
Copo, pocülum, i; scyphus, i, m.; cyăthus,
i, m.
Despenseiro, cellarius,

Estalagem, caupona,

ae.

ōnis, m. Faca, culter, tri, m. Garfo, fuscinŭla, ae. Galheteiro, acetabula, orum. Garrafa, lagoena, ae. Garrafa de vinho, lagoena vinaria. Garrafita, laguncula, ae. Guardanapo, mappŭla, a; mappa, ae. Hospedaria, deversorium, ii. Jantar (ceia), cena, ae. Merenda, merenda, ae; antecenium, ii.

Estalajadeiro, caupo,

FRASEOLOGIA

Pôr a mesa: mensam sterněre. Levantar a mesa: mensam auferre (removēre).

Fazer honras à comida: magna comitate sumere cibum.

Tirar a rolha: extrahere corticem.
O jantar está pronto: cena parata
est.

Não há lugar marcado: cada qual ocupe o que quiser: nulli designatur locus: sumat sibi quem quisque volet.

O primeiro lugar é para si: primus tibi debetur locus.

Basta de cerimónias! Sentem-se já por favor!: agite, satis moratum! accumbite, quaeso.

15. SALA DE JANTAR (Cont.)

VOCABULÁRIO

Mesa, mensa, ac.
Mostarda, sināpis, is, f.
Mostardeiro, sinapiarium, ii.
Pão, panis, is, m.
Pequeno almoço, ientacŭlum, i.
Pimenta, piper, ĕris, n.
Pires, catillus, i, m.
Prato, catīnus, i, m.
Prato (1.º, 2.º...), fercŭlum, i.
Refeitório, triclinium,
ii.

Relógio de parede, horologium pensile.
Rima de pratos, acernus catinorum.
Rolha, cortex, icis, m.;
obturamentum, i.
Saca-rolhas, extrahacŭlum, i; extracŭlum, i.
Sal, sal, is, m.
Salada, acetaria, orum,
n. pl.
Sala de jantar, cenatio,
onis, f.; cenatiuncŭla,
ae.

Saleiro, salīnum, i.
Servente, cibifer, ĕri,
m.; promus, i, m.
Sobremesa, secunda
mensa; tragemăta, n. pl.
Sopa, sorbitio, ōnis, f.
Taça, pocillum, i.
Talher, vas escarium.
Terrina, patina, ae.
Toalha de mesa, mantēle, is, n.
Travessa, lanx, cis, f.;
paropsis, idis, f.
Vinagre, acētum, i.

FRASEOLOGIA

Fora com as preocupações! valeant curae!

Traga a comida: appōne epŭlas.
Quer sopa?: placetne sumĕre sorbitionem?

Obrigado, não gosto muito: benigne, haud ita grata est mihi.
Está uma sopa deliciosa: haec
sorbitio omni laude digna!

Alegro-me de que lhe agrade: gaudeo te ea delectari.

Faça de conta que está em sua casa: proinde agito ac si domi sis tuae.

A faca está um tudo-nada romba: cultri acies aliquantiilum hebětat.

COMIDAS

16. HORTALIÇA

VOCABULÁRIO

Agrião, nasturtium, ii. Alcachofra, cinăra, ae. Alface, lactūca, ae; lactucilla, ae. Alfobre, pulvinus, i, m.; hortensis lira.

Alho, al(l)ium, ii. Alho porro, porrus, i, m. Ancinho, engaço, rastellus, i, m.

Balde, situla, ae. Bomba de tirar água, antlia, a.

Cenoura, carōta, ac. Couve, brassica, ae. Couve-flor, brassica pompeiana.

Ervilha, pisum, i; pisa, ae. Fava, faba, ac. Feijão, faseŏlus, i, m. Grão-de-bico, cicer, ciceris, n. (sem pl.). Horta, hortus olitorius. Hortaliça, olus, eris, n. Hortelão, olitor, oris. Jardim, viridarium, ii. Jorro de água, aqua saliens; aquae eiectus.

Lentilha, lenticula, ae. Levada, aqua fluens; canālis, is, m.

Mangueira, tubŭlus, i, m. Nabo, napus, i. Poço, puteus, i, m.

Praça da hortalica, olitorium forum.

Quinta, hortus, i, m.; praedium, ii.

Quinteiro, hortulānus, i.

Rega, irrigatio, onis, f. Regador, nasiterna, ae. Rego, sulcus, i.

Repolho, brassica capitāta.

Tomate, lycopersicum, i. Tremoço, lupinus, i, m.; lupīnum, i.

Vagem, folliculus, i, m.; siliqua, ae.

Viveiro, plantarium, ii; seminarium, ii.

FRASEOLOGIA

Amanhar a quinta: hortum com- Lançar raizes: radices agere. ponere. Cavar a terra: terram fodere.

Semear o grão: grana seminare. Engaçar: rastello radere.

Semear basto: spisse (dense) serere. Regar os alfobres com regador:

nasiterna pulvinos rigare.

Colher hortaliça: olera colligere. Recolher os frutos da terra: fructus percipere.

Regar os canteiros: areas rigare (irrigare).

Aguar (borrifar com água): aspergere; conspergere; aqua irrorare.

17. COMIDAS

VOCABULÁRIO

Arroz, oryza, ae. Atum, thunnus, i, m.; thynnus, i, m. Bacalhau, gadus morrhua. Banha de porco, suillus adeps, ipis, m. e f. Batata, solāni tuber, eris.

Bife, laminula, ac.

Café, cafeum, i. Caldo, garum, i; ius, iuris. Camarão, camărus, i, m. Caranguejo (do mar), carăbus, i, m. Caranguejo (do rio), cancer, cri, m. Carne, caro, carnis, f.

Carne de carneiro, vervecina, ae.

Carne de cordeiro, agnīna, ae.

Carne de porco, por cina, ae.

Carne de vaca, vaccina, ae.

Carne de vitela, vitellīna, ae; bubūla, ae. Chá, thea, ae. Chocolate, chocolata, ae. Chouricito, botellus, i, m.

Chouriço, botŭlus, i, m. Comida, cibus, i, m.; esca, ae; cibaria, orum. Comidas e bebidas, esculenta et potulenta.

Conservas, salgăma, orum, n. pl. Costeletas, costa, ae. Farinha, farīna, ae. Farinha de trigo, tritici (tritica, triticea) farina.

FRASEOLOGIA

Vem comer hoje a minha casa?: cenabis bodie domi?

Vou comer fora: foris cenaturus sum. Fica convidado para vir jantar amanhã a minha casa: in crastinum te ad cenam voco.

Já tomou o pequeno almoço? iamne ientasti?

A que horas costuma almoçar? quando soles prandium sumere?

Queira servir-se: velim tu ipse sumas. Toma chá ou café? sumesne theam an caseum?

Tenha a bondade de se sentar: asside, quaeso.

Tome manteiga: butyrum habe.

Não posso ver a carne de porco: lardi esum non fero.

Traga-me de almoçar: vide mibi brandium.

Dê-me algo de comer: vide mihi aliquid cibi.

Quer um bife de vitela assado? visne de carne bubula frustum assum? Traga-me o caldo se está preparado: peto, si garum praesto est.

Está delicioso: est optimum meher-

Deitem-se aos ovos e à salada: admovēte manus ovis et lactūcis.

Obrigado, já chega: benigne, iam satis est.

18. COMIDAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Iguaria, epüla, arum. Leite, lac, lactis, n. Lagosta, lacusta, ae. Linguiça, lucanica, ae. Macarrão, pasta tubulāta (segmentāta, vermiculāta).

Manteiga, butyrum, i. Mel, mel, mellis, n.

Omelete, ora rudicălă peragitata (comminta, versata).

Omelete com batatas, ova mixta cum solāni tuberibus.

Ostra, ostrěa. ae. Ovos batidos, ora flui-

da.

Ovos duros, ora concreta (indurāta).

Ovos estrelados, ova assa.

Ovos passados por água, ova elina (sorbilia).

Pão, panis, is, m.

Pão de segunda qualidade, panis secundus. Peixe frito, piscis frictus. Presunto, perna, ae. Queijo, caseus, i, m. Queijo flamengo, casēus batāvus. Salpicão, insicium, ii. Salsicha, insicia, ae; insiciölum, i. Sardinha, sardinā, ae. Sardinha salgada, sarda, ae; sardina sallita. Toucinho, laridum, i. Truta, truta, ae.

Peixe, piscis, is, m.

FRASEOLOGIA

VINHOS

Preparar um grande banquete: convivium magnifice ac splendide parare (instruere, ornare).

Banquetear alguém: convivium alicui exhibere; aliquem ad epulas recipere. Tomar a refeição: cibum capere

(sumere).

Comer pão com conduto: ad panem aliquid adhibēre.

Comer moderadamente: moderato cibo uti; parce frugaliterque cibum

Comer lautamente: opipare et apparate edere.

Comer até fartar: ad satietatem in cibum se immergere (ingurgitare).

Ter fastio dalguma coisa: aliquam rem fastidire; alicuius rei satietate affici (tenēri).

Com o fastio vomitava toda a comida: omnes cibos eius stomachus fastidiens respuebat.

Matar a fome: cibo famem depellere (sedare, propulsare).

Cair de fome: magna same (edendi rabie) laborare.

A fome apertava os soldados: fames milites urgebat.

Provar as iguarias: cibos (epulas) gustare (delibare).

Provar o vinho: vinum degustare (praegustare).

Pôr a mesa a alguém: mensanr alicui apponere (parare).

Pôr a mesa: mensam sternere (instriiere).

Levantar a mesa: mensam tollere (amovēre, auferre).

Assentar-se à mesa: mensae (ad mensam) accumbere.

É o mais ignóbil dos glutões: spurcissimus helluo est.

Ser sóbrio no comer: cibo uti tenui; moderaționem (continențiam) in victu tenere.

Desde o princípio: ab oro. Do princípio (da comida) ao fim: ab ovo usque ad mala.

19. VINHOS

VOCABULÁRIO

Adega, cella vinaria. Aduela, lamina (tabiila), ae.

Aguardente, aqua ardens.

Alambique, clibănus stillaticius; fornacilla (clibănus) ad stillandum.

Alcool, spiritus, us, m; alchool, is, m. Anis, anisētum, i.

Arco, circillus, i, m. Bacelo, novella vitis.

Bagaço, vinacea, ae; vinaceum, i; vinaceus, i, m. Cabaz, cophinus, i, m. Cacho, racēmus, i, m. Cerveja, cerevisia, ac. Champagne, vinum campanicum.

Cidra, sicera, ae.

Cognac, co(g)niācum, i. Lagar, torcular, āris, n. Mosto, mustum, i; siic(c)iis, i, m.

Pipa, dolium, ii.

Pipo, cadus, i, m.; doliolum, i. Prensa, prelum, i. Rum, rhimum, i. Sarmento, palmes, itis, m.; sarmentum, i. Taberna, caupona, ae; popina ae. Taberneiro, caupo, ōnis, m; vinorum propola, ae, m. Tanoeiro, cuparius, ii, m.

Tonel, cupa, ac.

Uva, Ilva, ae. Videira, vitis, is, f. Videira de enforcado, arbustīva vitis. Vindima, vindemia, ac. Vindimadeira, vindemiātrin, īcis. Vindimador, vindemiātor, oris. Vinha, vinea, ae.

Vinhateiro, vinitor, ōris, m.; vitis cultor, oris, m. Vinhedo, vinētum, i. Vinho, vinum, i. Vinho aguado, rinum aquātum (dilūtum). Vinho branco, vinum album (candidum).

Vinho do Porto, vinum Portucalense.

Vinho fino, merum, i (vinum); vinum merācum.

Vinho fraco, vinum leve (tenue).

Vinho tinto, vinum rubrum (rubens).

Vinho velho, vinum annosum.

FRASEOLOGIA

Tenho um pouco de sede: contrāni Tem um saca-rolhas? habesne enaliquid sitis.

Estou morto de sede: siti crucior (premior).

Matar a sede: sitim explere (restinguere, sedare); sitim potione depellere.

Quer branco ou tinto?: utrum mavis candidum an rubrum?

Tanto faz; gosto de um e outro igualmente: parvi interest; utroque iunta delector.

O que se quer é que tenha bom paladar: dummodo sapor placeat; modo bene sapiat; modo gratus sit sapor.

Prefiro o branco ao tinto: album rubro praefero.

Prove que espécie de vinho é: vide sis vini quid sit.

È vinho picante: vinum aspërum

É vinho forte: vinum austērum est. E vinho suave: vinum lene (mite) est.

Abra a garrafa: reline lagoenam.

traculum (vinculum, iaculum)?

Em vinho: in vino.

Por causa de excessos no vinho, adoeceu: propter nimium (immoderātum) vinum, in morbum cecidit (morbo correptus est).

Embriagar-se: inebriari; vino obrui (obruere se).

Beber à grande: perpotare; perbibere. Esvasiar um copo: pocillum exhaurire (ensicoare).

Esvasiar uma garrafa: lagoenam ensic-

Fazer a vindima: vindemiare; vindemiani facere; uvani metere.

Podar a vinha: sarmenta abscindere; vites attondere; luxuriantes vites falce putatoria coërcere.

Aguar o vinho: vinum infūsa aqua diluère (mitigare).

Cheirar a vinho: vinum redolēre (olēre); popinam inhalare.

Frequentar as tabernas: popinas celebrare (frequentare).

20. SOBREMESA

VOCABULÁRIO

Agua mineral, aqua medicāta. Aperitivo, gustatorium, ii; gustatio, onis, f. Azeitonas, oleae, arum. Bolo, libum, i.

<u>,</u>

Biscoito, crustălum, i. Biscoitos de chocolate, crustula chocolatae; quadrae en chocolata.

Camarão, cammărus, i, m. Copa, despensa, cellarium, ii. Doces, bellaria, iõrum, n. pl.; dulcia, ium, n. pl.

CALEFACÇÃO

Frutas, poma, orum, n. Licor, liquor, oris, m. Marmelada, cydonitum, i.; pulpa pomaria.

Passa (uva seca), ura passa; passi racēmi. Passa (de figo), carlca, ae; fici passi. Queijo, caseus, i, m.

Sobremesa, secunda mensa; tragemala, um, n. pl. Sobremesa variada, copia bellariorum. Vinho fino, vinum merā-

FRASEOLOGIA

Traga a sobremesa, hellaria (mensam secundam, tragemăta) appone.

Cada um coma aquilo de que gosta mais: sumat sibi quisque quod -gratum est animo.

Retire os pratos e traga os pratos pequenos: tolle catinos, affer catillos. Aqui tem ameixas, nozes, castanhas, melões, bananas e ananazes: en pruna, nuces, castaneae, melones (pepones), arienac, et ananae (nuces pinea Americae). É servido? libetne tibi edere?

Bom proveito: bene sit tibi! Prosit! Quando estivermos saciados, iremos passear: placato stomácho deambulātum ibīmus.

ciim.

Beber à saude de alguém: alicui propinare (salūtem propinare).

Bebo à saude de todos: propino (praebiho) boc omnibus.

Beber aos goles: sorbillare; pitissare; bibere baustibus exiguis.

Enquanto bebia: in media potatione. Beber dum trago: potu uno haurire.

21. FRUTAS

VOCABULÁRIO

Abóbora, cucurbita, ac. Ameixa, primiim, i. Ameixieira, primus, i, f. Amêndoa, amygdalum, i; amygdāla, ae. Amendoeira, amygdălus, i, f. Amora, morum, i. Amoreira, morns, i, f. Ananás, ananas, ac, m.; nun (gen. nucis) pinēa Americae. Avelã, avellāna, ac.

Azeitona, olea, ac.

Banana, ariena, ae; sicus indica; musa paradisiáca.

Cacho de uva, racēmus, i, m.

Castanha, castanea, ae. Cereja, cerăsum, i. Cerejeira, cerăsus, i, f. Coco, cocum, i. Coqueiro, cocus, i, f. Damasco, armeniaca, ae.

Damasqueiro, prunus damascēna.

Despensa (para fruta), oporothēca, ae.

Figo, ficus, i, f. Figo seco, carica, ae. Figueira, ficus, i, f.; ficus, us, f.; ficulnea, ae.

Fruta, fructus, us, m.; pomum, i.

Fruteira, arbor pomifera (fructifera).

Fruto, fructus, us, m.; fruges, um, f. pl.

Groselha, rhamni racēmus, i.

Laranja, malum arantium; malum (citreum) sinense.

Limão, (malum) citrěum, i.

Maçã, malum, i.

Macieira, malus, i, f.

Marmelada, cydonitum, 1.

Marmeleiro, cydonius, i,

Marmelo, cydonium, ii. Medronho, arbitum, i. Medronheiro, arbitus, i, f. Melancia, critrullus, i, m. Melão, melo, onis, m.; pepo, onis, m. Morango, fragum, i. Morangueiro, fraga, orum, n. pl.

Nêspera, mespilum, i. Pepino, cucumis, is (ēris), m. Pera, pirum, i. Pereira, pirus, i, f. Pessegal, persicētum, i. Pêssego, malum persiciin, i.

Pessegueiro, malus per-Pomar, pomarium, ii. Romã, malum granātum. Sabor, gosto, sapor, onis, Tâmara, palmilla, ae. Uva, ma, ae.

FRASEOLOGIA

A vinha produziu uvas em abundância: vinētum (vinea) uvis abundavit (exuberavit, redundavit).

Colheita da azeitona: oleitas, ātis.

Apanhar a azeitona: olivarum vindemiam agere; oleas colligere.

Varejar as oliveiras: olivētum verberare (percutere).

Espremer a azeitona: olĕas prelo premere; torculis (torcularibus) exprimëre.

Colher a fruta: poma carpere (decerpěre, legěre).

O ano é abundante em fruta: exuběrat pomis annus.

O melão tem um gosto excelente: melo incundissime sapit; nibil melone incundins (snavins).

A fruta agrada a todos: poma omnibus placent (gratissima sunt); omnes delectantur pomis.

Esta fruta está madura — madurinha — doce — verde — amarga: hoc pomum est maturum (coctum, mite) - permatūrum - dulce (mite, suare) — immatūrum (crudum, immīte) - amārum (acerbum).

22. CALEFAÇÃO

VOCABULÁRIO

lum, i. Abanico, flabellŭlum, i. Alcool, spiritus, us, m; alchool, is, m. Algodão, xylon, i, n.; gossypion, ii, n. Ambiente, aër circumfusus; caeli temperatio. Aquecedor, caloriferum, Caldeira, caldarium, ii. Calefacção, calefactio, onis, f. (centrālis). De algodão, gossypinus. Fogão (de cozinha), clibănus, i, m.

nteum, i. Fogão a carvão, laconicum anthracinum. Fogão a gás, laconfeum

gaso alendum (actum). Fogão a lenha, laconicum

lignis comburendis. Fogão a petróleo, laconicum petroleo alendum (actum).

Fogão a serrim, lacoпіснт serragine alendum.

Fogareiro, focus, i, m.; focillus, i, m.

Fósforo, sulphurātum, i.

Abano, leque, flabel- Fogão (de sala), laco- Pá (para avivar o fogo), batillum, i; batillus, i, m.

> Radiador, radiatorium, ii. Radiador eléctrico, laconicum electricum.

> Tabuleiro eléctrico, crates (craticula) electrica.

> Tapete eléctrico, storea (teges) electrica.

Temperatura (moderada), temperies, iei, f. Termómetro, thermo-

mětrum, i.

Tubo, tubŭlus, i, m.

$AUL\Lambda$

FRASEOLOGIA

Acender o fogão (de sala): laconicum accendere.

Atear o fogo: prunas flabello enci-

Avivar o fogo: ignem encitare.

O fogão está apagado: laconteum enstinctum est.

Produzir calor: calorem emittere. Aquecer os pés, calefacere pedes.

Pôr uma botija (aquecedor) na cama para aquecer os pés: caloriferum inter lecti linteamina interponere ad pedes calidos habendos. Há fogões que trabalham a ar quente ou a vapor: laconica quaedam sunt quae aëre calido aut vapore aguntur.

Os tubos transmitem o calor a todos os departamentos da casa: tubŭli radiatorii calorem in omnes domus diaetas emittunt (radiant).

Chegar-se ao fogo: applicare se ad flamam; ad ignem accedere.

Acender o fogo: ignem facere (accendere).

Apagar o fogo: ignem entinguere (restinguere).

23. TABACO

VOCABULÁRIO

Boquilha, fumisugium, ii.
Cachimbo, siphunculus
fumatorius; infundibulum tabacinum; nicotiānum infundibulum
(infumibulum), i.

Caixa de charutos, capsella fasciculis tabāci asservandis; tabaci fasciculorum capsella.

Caixa de fósforos, sulphuratorum theca.

Charuto, tabāci fasciculus, i, m.; nicotiānum

mum baurire (sugëre).

inflammare (incendere).

nasum emittere.

labra reddere.

Fumar, fumum (tabācum) sugere; fu-

Tomar rapé: insumēre tabāci micam.

Deitar sumo pelo nariz, sumum per

Deitar fumo pela boca: fumum per

Acender um fósforo: sulphurātum

mum tabāci baurire; nicotiānum fu-

hacillum; tabāci hacillum; tabācum tortīle.

Chupada, haustus, us, m. Cigarreira, fistăla, ae, f. Cigarro, tabăci fistăla, ae, f.; nicotiāna sistăla.

Cinzeiro, cinerarium, ii,

Estanco, taberna tabacaria, ae, f.; taberna tabāci; tabacopolium, ii, n.

Fósforo, sulphurātum, i, n.; cereŏlus, i, m.

Fumador, fumi haustor, ōris, m.

Gazolina, bencina, ae. Isqueiro, igniarium, ii, n. Maço de papel de cigarro, chartae tabacinae libellus, i, m.

Mortalha, charta taba-

Rapé, tabāci mica, ae, f. Tabaco (planta), nico-tiāna herba, ae.

Tabaco, tabācum, i, n. Torcida (mecha), elly-chnium igniferum.

FRASEOLOGIA

Encher o cachimbo de tabaco: infumibălum nicotianis foliis farcire.

Abusar do tabaco: tabāco abūti; tabāco male (immoderate, intemperanter) uti.

Ser moderado no uso do tabaco:

in usu tabāci moderationem tenēre
(modum adhibēre, retinēre, servare);
fistūlis nicotiānis uti modice (moderāte, temperanter).

24. AULA

VOCABULÁRIO

Afiador, acuminarium, ii; cuspidarium, ii.

Afiat, acuëre; cuspidare; spiculare.

Agrafador, uncinatorium, ii.

Agrafe, uncinus, i. m. Aula (prelecção), lectio, ōnis, f.; schola, ae.

Bolsa dos livros, chartarium, ii.

Borracha (de apagar), gummi deletile.

Borrão, atramenti macŭla, ac.

Busto, bustum, i; thoran, ācis, m.

Caderno, codicillus, i, m.; coden, icis, m.

Caderno de apontamentos, commentarium, ii.

Caderno de rascunho, codicillus adversariorum.

Caligrafia, scriptūra, ae; manus, us, f.

Caneta, calămus, i, m.; stilus, i, m.

Can. de tinta permanente, calămus (stilus) perenni atramento instructus.

Canivete, cultellus, i.
Capa (de livro), tegumentum, i.

Compasso, circinus, i, m.

Desenho, graphice, es, f.; delineatio, ōnis, f.; deformatio, ōnis, f.

Esferográfica, calămus (stilus, graphium) sphaerā instructus.

Dicionário, lexicon, ci, n.; vocabularium, ii.

Esponja, spongia, ae. Estante, pluteus, ei, m. Estátua, signum, i.

Estatueta, simulācrum, i; sigillum, i.

Estojo (de caneta), calamarium, ii.

Folha, folium, ii. Folha de papel, pla-

gŭla, ae.

Folha de papel em branco, charta pura.

Giz, creta, ae.

Lâmpada, lampas, ădis, f.

FRASEOLOGIA

À direita da mesa: ad dentram mensae.

A esquerda: ad laevam; ad sinistram.

Atrás do professor: pone magistrum. A frente da escola: ante scholam; e scholae regione.

Joãozinho está ao quadro: Joannellus ad abăcum stat.

Apague o que escreveu: dele sis quae scripsisti.

Diogo leva os cadernos debaixo do braço: Didăcus bracchio codices supportat.

Os novos programas são muito puxados: nova studiorum curricula perquam aspera sunt.

O horário das aulas está afixado na tabela: lectionum index in albo propositus est.

O horário é o seguinte: horarum partitio (temporis divisio) haec est.

Hoje é feriado: hodiernus dies festus (feriātus) est; hodie schola vacāmus; hodie vacat.

Chegaram por fim as férias do Natal: vacantia tandem tempora adeunt quibus Natālis Domini celebratur.

Faltam mapas: desiderantur formae regionum (tabŭlae geographicae).

Diz-me a que escola vais: dic quam scholam frequentes.

Guarda-me o meu lugar: locum mihi serva meum.

O professor é muito severo: Praeceptor acer (sevērus) admodum est. Hoje vou faltar à aula: hodie in

schola non adero.

Tens uma bela caligrafia: scite scribis manu tua.

Não gosto da tua letra: manus tua mihi non placet.

A tua letra é reles: parum decore (commode) scribis.

25. AULA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Lápis, graphis, idis, f.; lapis scriptorius; stilus lapideus.

Lápis tinta, lapis atramentarius.

Lapiseira, graphium, ii. Livro, liber, bri, m.; libellus, i, m.

Lousa, lapis sectilis.

Mapa, tabŭla geographica Mata-borrão, charta bibilla.

Modelo, prostypum, i.; ectypum, i.

Página, pagina, ae; pagella, ae.

Pano, pannülus, i, m. Papel, charta, ac.

Papel de embrulho, emporetica charta.

Parágrafo, paragraphus, i, m.

Pasta (carteira), scrinium, ii; chartariolum,

Ponteiro (para escrever), stilus lapidis sec-

Prateleira, loculamentum, i.

Quadro, abăcus, i, m. Quadro (figura), tabiila, ae; pictūra, ae; tabula picta.

Quebra-luz, radiaciihim, i.

Rascunho, adversaria. iōrum, n. pl.

Régua, regula, ae.

Saca (carteira), capsa scholastica.

Salão de aula, aula scholae.

Tinta, atramentum, i.

Tinta azul, caeruleum atramentum; caeruleamentum, i.

Tinta da China, atramentum sinense.

Tinta preta, atramentum atrum; atramentum, i.

Tinta verde, atramentum virtde.

Tinta vermelha, atramentum rubrum; rubramentum, i.

Tinteiro, atramentarium, ii.

FRASEOLOGIA

A tua letra é muita miúda: presse et anguste scribis.

Que espécie de papel é este?: quae charta hacc est?

Mostra cá os teus apontamentos: exhibe commentarios.

Empresta-me a tua caneta: commóda mihi stilum (calămum).

Escreves caligràficamente: characteres ducis pulchre (venuste, graphice). Escreves subtilmente: accurāte cogitateque scribis.

Escreves prolixamente: longins in scribendo proveběris.

Só estudas Virgílio: in uno Vergilio studium ponis (collocas, consūmis).

Estás sempre embebido no estudo: nunquam litterarum studia intermittis; in studio litterarum (in libris versandis) totus es.

Dar descanso aos estudos: frena remittere studiis.

Falar com eloquência e elegância: copiose et ornate loqui.

Interromper quem fala: loquentem intercipère (interrumpère).

Conceder férias a alguém: alicui vacationem dare (concedere).

Ter férias: a negotiis (a studiis) feriari (vacare).

pula, ac.

sellium, ii.

Banco, scamnum, i; sub-

Cadeira, sella, ae; sedes,

Cadeira (do profes-

Companheiro, socius,

Condiscipulo, condisci-

Contínuo, famillus, i, m.

Director, moderator, oris.

Directora, moderātrin,

Escola, schola, ae; ludus,

Escola de Belas Artes,

Escola Comercial,

i, m.; gymnasium, ii.

schola optimarum ar-

Schola Commerciālis;

schola commercio addis-

ii, m.; comes, itis, m.;

sot), cathédra, ac.

sodālis, is, m.

pŭlus, i.

īcis.

tium.

cendo.

is, f.; sedīle, is, n.

Bedel, bedellus, i, m.

Cabide, pertica, ae.

E justo que haja férias nos estudos: aequum est (par est) ut onere studiorum animus levetur; ...studia intermittantur; ...studiorum usus parumper dimittatur (deponatur).

Dar-se ao estudo das letras: littéris opěram dare (navare); ad littěras (ad litterarum studium) animum adiungere; litterarum studio se devovere (dedicare); in (ad) litterarum studium incumběre.

26. ESCOLA

VOCABULÁRIO

Aluna, alumna, ae; disci-Escola de Enfermagem, schola aegroto-Aluno, alumnus, i; discirum ministris instituenpulus, i; andītor, ōris, m.

> Escola do Exército, ludus militāris.

Escola Feminina, schola puellarum.

Escola Industrial, Schola Industrialis: schola artibus addiscendis.

Escola do Magistério, Schola Normālis.

Escola Masculina, schola marium (puerorum).

Escola Média (liceu), schola ordinis secundi; lycēum, i.

Escola Mista, schola mixta.

Escola Primária, ludus, i, m.

Escola Superior, schola ordinis superioris.

Humanista, litterarum elegantiorum studiosus;

vir qui ab humanitate appellatur (nomen trahit); qui humanitatis studia profitetur.

Inspector, inspector, oris,

Janela, fenestra, ae. Mesa, mensa, ae. Pátio, cavaedium, ii. Porta, ianua, ae; portilla,

Porteira, ianitrin, īcis.

Porteiro, ianttor, oris; ostiarius, ii, m.

Prefeito, praefectus, i, m. Professor, magister, tri, m.; ludi magister.

Professor (de Escola Sup.), professor, oris; doctor, oris.

Professora, magistra, ae. Reitor, rector, oris; moderātor, ōris, m.

Subdirector, submoderātor, oris.

Subdirectora, submoderātrin, īcis.

Universidade, athenaeum, i; studiorum universitas.

ISADLEOTHO.

Universitário (estudante), invēnis athenaeum frequentans; athenaei alumnus; invenis studio-

тит universitati addic-Uniforme, trabéa, ae. Vice-Reitor, prorector,

Vice-Reitora, prorectrin, īcis. Vitrina, vitrīna, ae; armarium vitreum.

FRASEOLOGIA

ōris; rectoris adiutor.

Ir à escola: in Indum (in scholam) ire (convenire); scholam adire. Andar na escola, scholam frequentare. Andar na escola de alguém: uti aliquo magistro (doctore); aliquem praeceptorem habere; discere apud aliquem; aliquem audire; auditorem esse aliquius.

Na escola de alguém: apud aliquem. Na escola da dor: dolore magistro. Desde os bancos da escola: e ludo. Abrir escola: ludum (scholam) aperire. Tet escola: ludum habere (exercere). Construir uma escola: scholam struěre.

A escola é muito pequena: schola perexiqua est.

Dar escola a (alguém): docēre (aliquem).

Mandar os filhos à escola de alguém: filios tradere alicui in disciplīnam; filios alicui erudiendos tradere.

Deixar o ensino: scholam dimittère. Ser discipulo de alguém: discère ab aliquo; docēri ab aliquo.

Ensinar os rudimentos às crianças pueros elementa docere.

Aprender os rudimentos literários. primis elementis litterarum imbui.

Ensino infantil: doctrinae quibus aetas puerīlis impertiri solet.

Terminar os estudos elementares: rudimenta ponere (deponere).

A Universidade de Coimbra é justamente célebre: Universitas studiorum Conimbrigensis (Athenaeum Conimbrigense) in primis merito celebratur.

27. ESTUDO E AULAS

VOCABULÁRIO

Activo, actuōsus; stre- Atenção, attentio, ōnis, f.; nuns; acer, cris, cre. Algebra, algebra, ae; ars supputandi per litteras. Analfabetismo, litterarum ignorantia (ins-

cientia).

Analfabeto, illitterātus; litterarum ignārus.

Aplicado, diligens, entis; laboriosus; studiosus; industrius.

Aritmética, arithmetica, ae (e. es).

attenta cogitatio, onis. Atento, attentus; intentus. Botânica, botanica, ae (e. es). Cábula, cessator, oris, m. Círculo, circulus, i, m. Clave, clavis musicālis. Cone, conns, i, m.

Cuidadoso, curiosus; sedithis.

Delicado, urbānus; comis, e; officiosus; amabilis, e.

Descuidado, neglegens, entis.

Desobediência, inoboedientia, ae.

Distracção, mentis aberratio, onis.

Distraído, mente sevocãtus.

Divisão, divisio, onis, f. Esfera, sphaera, ae.

Esperto, acūtus; perspicax, ācis.

Física, phisica, ae (e, es). Geologia, geologia, ae.

Geometria, geometria, ae. Globo terráquio, globus terrestris.

História natural, historia naturālis.

Ignorante, rudis, e; Latim vivo, latinitas ignārus; indoctus; peregrīnus.

Inteligente, intellegens, tis; ingeniosus.

vivens. Leviandade, levitas, ātis, f. Leviano, levis, e.

FRASEOLOGIA

Aplicar-se ao estudo: studio operam dare (navare); in (ad) studium incumbere.

Repassar a lição: lectionis memoriam refricare (recolere).

Para a próxima vez: in proximam vicem.

Portar-se bem: bene se gerère. Fazer desordem: turbam facere.

Deixar cair tinta no caderno: in codicillum atramenti maculas impingere.

Dar-se à filosofia: ad philosophiam se conferre (se applicare, animum appel-/ĕre).

O grego está pela rua da amargura: sermo graecus (graecanicus, graius) prorsus iacet.

Cumprir o seu dever: officia scholastica adimblere.

Decorar: memoriae mandare (tradere, proděre).

Saber de cor: memoria (memoriter) tenere.

Ter boa memória: felici memoria

Fugiu-me da memória: mihi en (e) memoria lapsum est (effluxit).

Dar-se de alma e coração a alguma coisa: alicui rei tradere se totum.

28. ESTUDO E AULAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Lingua alemã, lingua Lingua russa, lingua germāna (germanica).

Lingua espanhola, lin- Linguas vivas, linguae дна hispanica (hispāna, hispaniensis).

Lingua estrangeira, lingua extera.

Lingua francesa, lingua gallica.

Lingua inglesa, lingua anglica.

itălica.

Lingua pátria, patrius sermo.

lingua lusitāna; sermo lusitānus.

russica.

vivae. Malcriado, male morā-

tus; inurbānus. Matemática, mathēsis,

eos (is), f. Multiplicação, multi-

plicatio, onis, f. Música, musica, ae (e,es), f.

Lingua italiana, lingua Notas, gammae notae. Obediente, dicto au-

diens; obadiens, entis; obsequens, entis.

Lingua portuguesa, Operação aritmética, ratio, onis, f.; arithmetica supputatio.

Pacato, moderātus; tranauillus.

Preguiça, desidia, ae; ignavia, ae.

Preguiçoso, piger, gra, grum; ignāvus; segnis, e.

Quadrado, quadrātum, i Química, chemia, ae; chymia, ae.

Repreensão, reprehensio, onis; monttum, i; obiurgatio, onis.

Sistema métrico, systēma metricum.

Soma, summa, ae; addi-

tio, onis, f. Subtracção, deductio, onis, f.

TERMINOLOGIA GRAMATICAL

Tagarela, garrŭlus; lo-quan, ācis.

Tapado, obtūsus; tar-dus.

Tema, scriptio, ōnis, f.; thema. ătis, n.; lucu-bratio, ōnis, f.

Trabalho (composição), labor, ōris, m.; opus, čris, n.

Trabalho (ocupação escolar), pensum, i.

Trabalho manual, labor manuālis. Travesso, inquietus; mo-lestus.

Triângulo, triangŭlum,

Urso da aula (aluno mais distinto), antescholarius, ii, m. Zoologia, zoologia, ae.

FRASEOLOGIA

Perder o tempo: tempus perdere (amittere); nugas agere.

Perder tempo e feitio: frustra oleum et operam consumere.

Gastar o tempo a caçar moscas: muscis captandis tempus conterere (consumere).

Estar distraído: ragari; evagari; alias res agere; non attendere animum ad aliquid.

Não atendes: non attendis; peregrināris auribus; animo es distractus; aures tuae peregrinantur; tuus animus perègre est.

Prestar atenção a alguma coisa:

in (ad) aliquid mentem (animum)

intendere; ad aliquid animum (animum)

mos) adhibere (admovere).

Estar atento: attentum esse (se praebēre); adesse animo; animadvertere.

29. TERMINOLOGIA GRAMATICAL

VOCABULÁRIO

Acento, acentuação, accentus, us. m.

A. agudo, accentus acū-tus.

A. grave, accentus gra-

A. circunflexo, accentus circumflexus.

Adjectivo, adiectivum, i; nomen adiectivum.

Advérbio, adverbium, ii.
Alfabeto, litterarum formae (notae); alphabē-

tum, i.
Aposto, appositum, i.
Apóstrofo, apostróphos,
i, m.

Aspa, decussis, idis, f.
Asterisco, asteriscus, i,
m.

Atributo, attribūtum, i. Cardinal, (nomen) cardināle.

Caso, casus, us, m.
Nominativo, nomina-

Genitivo, genetivus.
Dativo, dativus.
Acusativo, accusativus.
Vocativo, vocativus.

Ablativo, ablativus.
Comparativo, comparatīvum, i.

Complemento, comple-

C. circunstancial, c. circumstantiāle.

C. directo, c. directum. C. indir., c. indirectum. Concordância, concordantia, ae.

Conjugação, coningatio, onis.

Conjug. perifrástica, c. periphrastica.

Conjunção, partícula, coniunctio, onis; parti-

C. adversativa, c. adversatīva; opposīta.

C. causal, c. causālis.

C. comparativa, c. comparativa.

C. concessiva, c. con-cessīva.

C. condicional, c. condicionalis.

C. consecutiva, c. consecutiva,

C. coordenativa, c. coordinans, antis; coordinativa.

C. copulativa, c. copulativa; connexiva.

C. disjuntiva, c. disiunctīva.

C. final, c. finālis.

C. ilativa, conclusiva, c. illatīva; conclusīva.

C. subordinativa, c. subordinans, antis.

C. temporal, c. tem-

Consoante, consonans, antis (subent .littera); consona, ae (idem).

Construção, constructio, onis; structūra, ac.

Declinação, declinatio, ōnis; flexūra, ae.

Discurso indirecto,
oratio (sermo) obliqua
(indirecta).

Distributivo, (nomen)
distributīvum.

Ditongo, diphthongus, i, f.

Exclamação, enclama-

Feminino, feminīnus, a, um; muliebris, e.

Frase, sententia, ae; periòdus, i, f; enuntiātum, i. Género, genus, ĕris, n. Gerúndio, gerundium, ii. Gerundivo, gerundīvum,

i.

Gramática, grammatica, ae; grammatice, es, f.
Capítulo, caput, itis,

Capitulo, caput, itis,

Linha, linéa, ae. Número, numěrus, i. Página, pagina, ae. Pequena página, pa-

gella, ae; paginŭla, ae.

Interjeição, interiectio, onis.

Irregular, anomălus, a, um; ab regula (ab norma) declinans, antis.

Letra, littěra, ae.
Locução, locutio, onis.
Masculino, masculinus,
a, um; virīlis, e.

FRASEOLOGIA

Abreviar (uma vogal): corripère; breviare; rapère.

Alongar (uma vogal): producëre; acuëre; protendëre.

Acentuar: accentum suum syllähae adscribere; syllaham accentu notare; vocem cum suo accentu pronuntiare.

Concordar (com: cum): cohaerēre;
consentire; concordare; alicui consonare.

Conjugar rerbum flectere (coningare, declinare).

Declinar: declinare; flectere; inclinare in casus.

Pronunciar: pronuntiare; enuntiare; exprimere; proferre.

Pronunciar distintamente: verba explanāte proferre.

Há sòmente três acentos: circunflexo, agudo e grave: vocis tres omnino sunt soni (accentus): inflexus, acūtus, gravis.

30. TERMINOLOGIA GRAMATICAL (Cont.)

VOCABULÁRIO

Modo, modus, i.
Conjuntivo, (modus)
subiunctīvus; coniunctī-

Imperativo, imperati-

vus.
Indicativo, indicatīvus.

Infinito, infinitus; infinitīvus.
Neutro, neuter, tra, trum
Numeral, (nomen) numerāle.
Ordinal, (nomen) ordi-

nāle.

Palavra, verbum, i; vox, vocis, f; vocabŭlum, i; dictio, onis, f.

Parêntese, parenthésis, is, f.

Particípio, participium, ii.

Pessoa, persona, ae. Plural, (numerus) plurālis.

Poesia, poēsis, is, f.; carmen, inis, n.

Pontuação, interpunctio, onis, f.

Ponto, punctum, i.

Dois pontos, duo puncta; colon(um), i, n. Ponto e vírgula, punctum cum virgula; semi-

colon, i, n. Predicado, praedicātum,

i. Preposição, praepositio,

Pronome, pronomen, *inis*, n.

P. correlativo, p. correlativum.

P. demonstrativo, p. demonstratīrum.

P. indefinido, p. indefinītum.

P. interrogativo, p. interrogatīvum.

P. pessoal, p. personale P. reflexo, p. reflexum. P. relativo, p. relativum.

Pronúncia, pronuntiatio, onis; prolatio, onis; pronuntiātus, us, m.

Proposição, oração gramatical, propositio, onis; oratio, onis. Prosa, oratio (verba) solūta; sermo solūtus.

Regra, regula, ae; norma,

Regular, regulāris, e; normālis, e.

Sílaba, syllába, ae.

Monossilabo, monosyllăbum, i.

Dissilabo, disyllăbum,

Polissílabo, polysyllábum, i.

Singular, (numierus) singulāris.

Sintaxe, syntānis, is, (eos), f.

Substantivo, (nomen) substantīvum; nomen, inis.

Sujeito, subiectum, i. Superlativo, superlativiim, i.

Supino, supinum, i. Tempo, tempus, oris, n.

Presente, (tempus) praesens, entis.

Imperfeito, imperfectum.

Perfeito, perfectum.

M. que perf., plusquamperfectum.

Fut. imperf., futurum imperfectum.

Fut. perf., futurum perfectumi.

Terminação, desinên-

cia, enitus, us, m.: terminatio, onis; finalitas, ātis.

Traço -, obělus, i, m. Verbo, verbum, i.

V. activo, v. activum.

V. passivo, v. passivum. V. depoente, v. depo-

V. semidepoente, v. semideponens.

V. irregular, v. anomălum.

V. impessoal, v. impersonāle.

V. defectivo, v. defectitum.

V. transitivo, v. transitīvum.

V. intransitivo, v. intransitīvum.

V. neutro, v. neutrāle; neutrum.

V. frequentativo, v. frequentatīvum; iteratīvilin.

V. diminutivo, v. diminutīvum; diminūtum.

Virgula, virgila, ae; comma, ătis, n.

Vogal, vocālis (subent. littera).

Voz activa, von activa. Voz passiva, von passira.

FRASEOLOGIA

Terminar na mesma sílaba: terminare eadem syllaba; exire in eandem syllabam; similiter cadère (desinère). Crítico meticuloso: syllabarum auceps, auciipis, m.

est praepositio ablativa.

São palavras desusadas: sunt insolita (inusitāta) verba.

O trecho abunda em arcaismos: locus abundat (exuberat, circumfluit) priscis vocabilis.

É preposição que rege ablativo: Declamar uma poesia: carmina recitare.

Diga o que é «sujeito»: cedo (doce me) sodes quid sit «subiectum». Que espécie de proposição forma? qualem propositionem efficit (effingit)? Discorres muito bem! recte (optime, praeclāre) loquēris (dissēris); pingui Minerva philosophāris!

31. LIÇÃO

VOCABULÁRIO

Decorar, memoriae mandare (tradere).

Exame, periculum, i; experimentum, i; periclitatio, onis, f.; (examen, inis, n.).

Improvisar, subito dicěre.

Improviso, subita oratio.

Lição, lectio, onis; dictata, orum; discenda, ōrum.

Lição marcada, pensum imperātum.

Medir versos, rersus (carmina) scandere (metiri).

Oral, verbis (voce) expositis; verbo prolātus; voce factus; verbis; memoriter; viva voce.

Por escrito, de scripto. Prosa, oratio solūta; oratio prosa; sermo solūtus (pedester, tris, tre); metro solūta verba; prosa, ae.

Repetição, repetitio, önis, f.

Tradução, interpretatio, ōnis, f.; conversio, ōnis, f.; translatio, onis, f.

Traduzir, vertere; convertere; reddere; interpretari; transferre.

Tema, lucubratio, onis; scriptio, onis.

Verso, oratio ligāta (adstricta); versus, us, m.; carmen, inis, n.

Versos elegantes, carmina rotunda et bene tornāta.

FRASEOLOGIA

Dar a lição: dictata reddere; lectionis rationem reddere.

Aprender a lição: dictata discere (perdiscere).

Repassar a lição: memoria (memoriter) lectionem recolere; lectionis memoriam refricare (repetère).

Reter na memória: memoriā retinēre (custodire).

Qual é a sua especialidade? quodnam tuum est studium?

Sabe falar latim? scisne latine loqui? Domina assim assim o latim: hand multum linguam latinam calles. Quem é o seu professor? quo ma-

gistro uteris?

Traduza para latim: latine interpretare (redde, converte); verte in sermonem latinum.

Diga em português: dic lusitane; cedo lusitane; audiamus vernacule.

Traduza à letra: verte ad litteram; verbum pro verbo redde; verte ad verbum.

Traduza mais livremente: paulo liberius interpretare.

Responda à pergunta: responde quaestioni; ad interrogata responde; interroganti responde.

Que palavra é esta? quid hoc verbi est? Como se diz? quomodo dicitur?

Como se constrói? quomodo construltur (effertur)? qui effertur?

Que diferença há entre ...? quid discriminis statui potest inter...?

Que significa esta palavra? quid sibi vult baec vox? quid significat (valet)? quae est vis buius verbi? Leia com clareza, com pausa e articulando bem: recita clare, distincte et articulātim.

Dê-me um exemplo: exemplum prache (cedo).

Não estudei a lição porque me doia a cabeça: penso non studui Dizer de memória: memoriter reddere. quia (ex) capite laborari.

Explique: explica; exprime diffusills.

Basta: satis; benigne est; sufficit; satis est; de hoc satis est; sit hoc satis; satis superque est.

Não chego a compreender bem o que dizes: non satis assèquor quod dicis.

O tema está mal feito: scriptio perperam facta est.

Que se entende por «proposição»? quid sonat (est) propositio? quid nomine propositionis intellegis? (quid sibi rult propositio?).

Como se traduz? quomodo vertitur? quibus verbis convertitur? qui vertas?

De quantas maneiras se traduz? Escrevei o que vou ditar: scribitote quotuplici modo vertitur?

Diga as várias construções: cedo, sis, variam constructionem.

Em que caso está? in quo casu est? Que caso pede? quo casu gaudet (fruitur, effertur, enuntiatur, notatur)? quem casum postulat (requirit, sibi vindicat, sibi adsciscit)? in quem

casum migrat? in quo casu ponitur? cuinam casui iungitur?

Escutar com atenção: diligenter auscultare.

Reflectir sobre o que se ouviu: audita ruminare (revolvere).

Perguntemos a lição um ao outro; um diz e o outro vê pelo livro: reddamus inter nos ricissim, altero recitante altero litteras inspiciente.

Não se atrapalhe: fac praesenti sis animo.

Sugira-me as palavras: subice mibi

Quer ditar-me? visne mihi litteris praeire?

Aprendeu muito bem a lição: bene didicisti quod acceperas; bene didicisti pensum.

Isto deve-se aprender à letra: haec sunt quae ad verbum ediscantur. Ontem faltaste: tu heri afuisti.

Manusear um livro: librum evolvere (pervolutare, contrectare).

quod dicam.

Não consigo apanhar tudo o que você diz: non possum vocem tuam scribendo assequi.

Vejo-me em apuros: mihi aqua

Isso é uma errata: hoc mendum est (scriptūrae); lapsus est calămi!

EXAME

VOCABULÁRIO

Aprovação, approbatio, ōnis, f. Arbitro, arbiter, tri, m.

Concurso, certamen, inis, n.; concursus, us, m.

Distinção, summa laus, dis; honor, oris, m.

Doutoramento, doctoris gradus (dignitas, titiilus); doctrinae laurea (insignia).

Doutorando, ad doctoris gradum promovendus.

Exame, periculum, i; experimentum, i; periclitatio, onis, f.; (examen, inis, n.).

Examinador, examinator, oris.

Túri, indices, cum, m. pl. Louvor, elogio, laus, dis, f.; praeconium, ii. Menção honrosa, men-

tio honorifica.

Nota, nota, ac; punctum, i; suffragium, ii.

Parabém, gratulatio, onis, f.; congratulatio, ōnis, f.

Prémio, praemium, ii; merces, ēdis, f.

Prova escrita, scriptio ad periculum; experimentum scriptum.

Prova oral, experimentum voce factum.

Reprovação, reprobatio, ōnis, f.

FRASEOLOGIA

Fazer exame: periculum facere (subire, inire).

Fazer exame de Direito: periculum facere in iurisprudentia; periclitari in inrisprudentia.

Passar no exame: periculum superare (evincere, eluctari).

Reprovar no exame de literatura: periculum in litteris non superare (non evincere, non eluctari).

Chegar ao fim da carreira: curriculum conficere (perficere).

O aluno fez exame e ficou aprovado: alumnus, facto periculo, probatus est.

Ficou distinto: periculum magna cum lande superavit.

Meça os versos: scande (metire) car-

Leia ainda mais claro e mais distintamente: reclta etiam clarius ac distinctius.

Dizes a lição como um papagaio: dictāta ut psittăcus refers (decautas).

Peço a vossa atenção: oro vos, attendite (animum advertite).

Mereces um quatro: quarta nota dignus es.

Isso é incrivel: id superat fidem. V. aprovar-me-á? tu quidem probatūrus me es?

Obtive o primeiro prémio: primum rettuli praemium.

O professor deu-me 15 valores: magister quindecim puncta mihi attribuit.

Deu-me muito boa nota: optimum suffragium de me tulit.

Sabe falar francês? scisne gallice loqui?

Assim, assim: band multum.

Vamos, pois, a falar francês: age, ergo, gallice colloquamur.

Dás muitos erros na pronúncia: multa erras in enuntiatione verborum.

Sabe inglês a fundo: anglicam linguam calles.

Quem foi o seu professor? quo magistro usus es?

Que bem que falas! quam recte loqueris!

Não sei patavina de alemão: germanicam linguam prorsus ignoro.

Diga em poucas palavras: in pauca rem confer; în compendium redige; paucis rem complectere (absolve); rem lentter perstringe (summo ore deliba).

Os prémios despertam o entusiasmo: praemia multum inflammant (alliciunt).

Dar os prémios prometidos: praemia persolvere.

O professor premiou os alunos estudiosos: magister alumnos studiosos praemio affecit (prosecutus est); alumnis diligentibus praemium contulit (attribuit).

O júri deu os parabéns ao aluno pela aprovação alcançada: Judices alumno de assecuta (adepta)

IOGOS

approbatione (quod periculum superavit) gratulati sunt.

Conferir o grau de doutor: aliquem doctorem creare (in doctorum nume-rum adscribere, laurea donare, doctoris insignibus decorare).

Tomar o grau de doutor: doctoris gradum (dignitatem) assequi; laureā donari; doctoris titulo insigniri; doctorem creari; in doctorum ordinem adscisci (adscrībi); ad doctoris gradum promovēri; lauream (insignia) accipere.

33. FESTAS

VOCABULÁRIO

Anão, nanus, i, m. Árvore do Natal, arbor natalicia.

Ascenção, Ascensio, onis, f.

Barraca, pergula, ae; taberna, ae.

Carnaval, bacchanalia, ium, n. pl.; saturnalia, ium, n. pl.

Carreira de tiro, sclopetationis locus.

Cavalinhos, equi circumforaněi (circenses, circitores).

Circo, circus, i, m. Circo de feras, ferarum saeptum.

Cortejo, comitātus, us, m.; stipatio, onis, f. Dança, chorea, ae. Dançar, saltitare; chorēam ducĕre; saltare. Dia de anos, dies natālis. Distribuição de prémios, praemiorum ar-

rogatio, ōnis, f.
Espingarda, sclopētum,
i; manuballista ignivŏma.

Feriado nacional, dies festus universae nationis.

Férias, feriae, arum; vacantia tempora; vacationes.

Festa, festum, i; dies festus; sollemnia, ium, n. pl.

Festa religiosa, sollenine, is, n.; sacrum, i.

Foguete, missile pyrotechnicum; ignis missilis. Gigantões, gigantes, um. Máquina fotográfica, machina photographica.

Montanha russa, mons

Natal, natālis Domini. Parque, saeptum, i.

Páscoa, Pascha, ătis, n.;.
Pascha, ae.

Pentecostes, Pentecoste, is, f.

Praça de touros, taurorum circus, i.

Ramalhete de flores, florum fasciculus, i.

Tourada, taurorum enagitatio.

Toureiro, taurarius, ii, m-Turista, viātor voluptarius; peregrinātor, öris. Vaso de flores, vas florāle; testa florālis.

FRASEOLOGIA

Celebrar uma festa: diem festum celebrare (falando de multidão): diem festum agere (falando de particulares).

Celebrar uma festa de acção de graças: supplicationem habere.

Felicitar pelo dia de anos: de die natāli gratulari alicui; faustum diem natālem augurare.

Fazer um brinde: propinationem proferre.

Beber à saude de alguém: salutem propinare alieui.

Desejar prosperidades a alguém: secundam fortunam alicui deprecari.

Tourear: cum tauro decertare.

Atirar ao alvo: scopum collineare.

Incorporar-se num cortejo: in comitătum (pompam) incedere; comitatui (pompae) interesse.

Assistir a um cortejo: comitatum contemplari (spectare).

Fazer a festa a algum Santo:
diem sacrum alicui Sancto celebrare.

Divertir-se muito numa festa: festum agere genialiter (hilărem in modum, ingenti animi alacritate).

Passámos o dia alegremente: bilărem diem egimus (tranimus, transegimus).

34. JOGOS

VOCABULÁRIO

Acrobata de circo, sponsio, onis, f.

Andas, grallae, arum, f. pl.

Argola, anŭlus, i, m. Aplaudir, plauděre; ma-nus comploděre.

Aplauso, plausus, us, m.; acclamatio, onis, f.

Aposta, pignus, oris, n.; posita pecunia.

Assobiar (vaiar), sibi-

Avançado centro, medius incursor, oris.

Balão (de ar), follis charteus.

Balão (de pé), harpastum, i.

Baliza, porta, ae; cancellus, i, m.

Baralho de cartas, chartae lusoriae. Base-ball, oblongi (ovāti)

follis ludus, i.

Basket-ball, follis ca-

nistrique ludus.

Beque, praesidiarius, ii; vigil defensor.

Bicicleta, birota, ae; bicycla, ae; ocypes, edis, m.

Bilhar, eburnearum pilarum ludus; ludus tudiculāris; billardus, i, m. Bola, follis, is, m.; pila,

Bola de neve, globus

Boneco, pupŭlus, i, m. Boxe, pugilātus, us, m.; pugilatio, ōnis, f.

Cabriola, cernui saltus,

Caçada, venatio, ōnis, f. Campeão do mundo, totius orbis primicerius; primiceriātus.

Campo, campus, i, m. Ciclista, birotarius, ii, m.

Corrida de bicicletes,

birotārum concursus

(certāmen).

Corrida de cavalos, equorum curricula.

Clube desportivo, so-dalicium lusorium.

Croquet, malleorum ludus (certāmen).

Damas, calculorum lu-

Desafio de futebol, sphaeromachia, ae; pe-diludii certāmen.

Desporto, gymnas, ădis, f.

Domino, domini ludus, i, m.

Equipa (team), acies,

Equitação, equitatio, onis, f.

Escada de corda, scalae funāles.

Esgrima, ars battuendi. Espectador, spectator, ōris, m.; spectans, antis.

Exercícios de ginástica, ludi gymnici; certamina gymnica.

Futebol, pediludium, ii; follis calciumque ludus; folliludium, ii; harpastiludium, ii; follis pedumque ludus.

FRASEOLOGIA

Recrear-se: animum relaxare. Fazer ginástica: palaestram exercēre. Jogar futebol: harpasto (folle) luděre. Jogar a bola: pilā (pilam) ludĕre.
Passar a bola: follem subministrando distribuĕre.

Meter um golo: portam penetrare; follem in portam (in rete) ingerere. Lançar a bola: sollem proicere. Marcar falta: statutam poenam inbere. Descalçar-se: calceos enuere. Desafivelar os sapatos: calceos enfi-Multidão compacta: popülus frequens; conferta multitudo. À esquerda de quem entra: ad laevam intrantibus. Exercitar os músculos: lacertos exercere. Dependurar-se das argolas: in

Subir escadas: scalas conscendere.

anulis reflecti.

Futebolista, pilicrepus,

Trepar até ao cimo das escadas de corda: ad summas scalas funales se attolere.

Saltar no plinto: in equo ligneo insilire. logar o boxe: pugilatum enercere. Esgrimar: artem battuendi enercere. Saltar à corda: saltitare.

Desafiar para um jogo: ad certamen provocare.

Equilibrar o corpo: corpus librare. Jogar o eixo: latebris ludere; exsultim ludere.

Corrida a pé: certamen pedum. Andar de bicicleta: birota vehi. Andar em andas: grallis insistère. Andar a cavalo: equo vehi.

35. JOGOS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Natação, natatio, onis, f.

Neve, nin, nivis, f. i, m.; lusor, oris, m.; Organização desporfolle calcibusque ludens. tiva, ludicra institutio. Guarda-redes, qui pro porta stat; defensor, ōris, m.; ianitor, ōris, 171. Geleira, glacies consistens Ginástica, ars gymnica. Golo, meta, at. Jogador, lusor, oris; palaestrīta, ae. Jogar, Indo, is, ere, Insi, patinare. lusum. Jogo, ludus, i, m.; lusus, 115, m. Togo da cabra-cega, Indus muscae aeneae. Togo do papagaio, comētæ lusus, us, m. Jogo do pião, turbinis ludus, i. Nadador, natātor, oris, Raquete, reticulum, i. m.

Partida (jogo), certāmen, inis, n.; ludus, i, Patim, patīnum, i; calceus ferreus (labilis), m.; solĕa, ae. Patinar, calceis serreis (labilibus) decurrère; Patinagem, calceis ferreis decurrendi ars. Pátio, caraedium, ii. Peças de xadrez, ren; regina; signifer, ĕri (delfim); equus; turris, pedes, Itis (peão). Plinto, equus ligneus. Pontapé (shoot), iactus is, m.; ichis, is, m.

f.; relanatio, onis, f. Regata, certamen nauticoriiii. Relvado, campus graminĕus. Rival, competitor, oris, m. Rugby, harpasti ludus, Saltimbanco, cernuus, i, Ski, franinea solea oblonga; sculponeae nivāles. Skiagem, labendi ars, artis, f. Skiar, prolābi; sculponeis nivalibus uti (delābi). Ténis, tenniludium, ii. Torneio, hastarum ludus. Trapézio, trapezium, ii. Trenó, traha, ae. Xadrez, latrunculorum Indus; scaccorum ludus.

Recreio, recreatio, onis,

FRASEOLOGIA

Montar a cavalo: equum conscendere. Saltar obstáculos: obstacula superare. A galope: incitato cursu; citato equo. A trote: tolūtim. A passo cadenciado: concinne placido gradu. Jogar xadrês: scaccis (latrunciilis) ludere. Correr ao desafio: cursu ad melas contendere. Volta a Portugal em bicicleta: circuitio Lusitaniae biròta peracta. Perdemos! periimus (occidimus, capti similis!) Ganhámos! vicimus! Empatámos! paria fecimus! Andamos com sorte: fortima usi sumius secunda. Jogar a dinheiro: pecunia ludere. Organizar jogos: ludos apparare.

Se te moderares no desporto terás melhor constituição: si tibi parcas in exercitationibus lusoriis (si modum ludis gymnicis imponas), valetudinem confirmabis (firmior ac validior fies).

Vejo que gostas de jogar: compertum mibi est te ad ludos natura propendere; ...tua te ad ludos natura duci.

Jogar toda a noite: aequare nocti ludum.

Nunca te fartas de jogar: immoderāte (nimis intemperanter) ludos exerces (colis); nimia ludorum cupiditate flagras; te ludorum amor et consuetudo nimium tenet.

Damos-te os parabéns pela vitória: tibi gratulamur de victoria (victoriam, in victoria); gratulāmur te vicisse (quod victor redieris).

ARTE 36.

VOCABULÁRIO

Aguarela, color dilūtus. Album, album, i. Arte, ars, tis, f. Artes manuais, artes fabrīles (operūsae). Artista, artifen, icis, m. Artístico, affabre factus (conditus, fictus); singulari opera artificioque persectus; summo artificio factus. Belas artes, artes liberāles (elegantes, optimae).

pl.; bustum, i.

Cavalete, vara, ae.

Busto, hermae, arum, f.

Cinemascópio, cinemascopēum, i.

Cinzel, scalprum, i; caelum, i. Decoração, ornatio, onis,

f. Desenho, graphice, es, f; delineatio, onis, f.

Escultor, sculptor, oris. Escultura, sculptūra, ae; ars fingendi.

Estátua, signum, i; staтна, ас.

Estatuário, statuarius, ii; fictor, oris.

Estatueta, simulācrum, i; sigillum, i.

Fotografia, photographia, ae.

Fotógrafo, photogrăphus, i.

Galeria (museu) de pintura, pinacothēca,

Gorieta, mercediila, ae; pulveratica, ae.

Máquina fotográfica, machina photographica.

Modelo, prostypum, i. Obra de arte: opus summo artificio factum; opus summa (politissima) arte perfectum.

Painel, tabila picta. Paleta, pictoris tabella (assila, ae).

Pintor, pictor, ōris, m.; pingendi artifen, icis, m.

Pintura (arte), ars pingendi; pictūra, ae.

Pintura (quadro), pictura, ae; picta tabula, ae; imāgo picta.

Quadro, imago picta; tabila picta, ae; pictura, ae. Retrato, imago, inis, f. Televisão, televisio, onis, f.; telehorāsis, eos (is), f.; telehorāma, ătis, n.

FRASEOLOGIA

Ter gosto artístico: artis sensu (iudicio) pollēre; ingenuis artībus delectari.

O artista conquistou o primeiro prémio: artisen primum praemium consecutus est (comparavit).

Pintar painéis tabulas pingere (depingere).

Copiar um painel, picturam en altera exprimere; tabălam pingendo exprimëre.

Ornar um lugar com painéis: tabulis parietes restire; locum picturis condecorare (ornare).

Retratar, pintar uma árvore: arbőris speciem (formam) pingere (tabella exprimere); arborem pingere (penicillo imitari).

Pintar a óleo: coloribus oleo dilūtis pingëre.

Todos admiram a estátua colossal: statuam colossēam (ingentis magnitudinis) omnes mirantur.

Com arte: arte; asfăbre; scite; scientissime.

Pintar a aguarela: aquātis coloribus depingere; colore diluto delineare.

37. **TEATRO**

VOCABULÁRIO

Comédia, comoedia, ae.

Acção, actio, onis. Acto, actus, us, m. Actor, actor, oris; histrio, onis.

Actriz, mima, ae.

Arlequim, sannio, onis. Arte dramática, ars lu-

dicra.

Artista de teatro, scaenicus artifex, icis; fabularum actor, oris.

Balcão, maeniānum, i.

Bobo, scurra, ae; risor, ōris, m.

Cartaz, libellus, i. m. Cena, scaena, ae.

Comediógrafo, comoediarum scriptor, oris. Companhia de actores, histrionum caterra. ae (familia; gren). Drama, drama, ătis, n. Espectador, spectator, ōris, m.; spectans, antis. Indumentária (de teatro), vestes scaentcae (comicae).

Intriga, argumentum, i. Máscara, persona, ae; larva, ae.

Mascarado, personātus. Ópera, drama melicum (musicum).

Palco, pulpitum, i; suggestum, i. Palhaço, mimus, i, m.

Pano de boca (de teatro), aulaeum, i.

Peça teatral, fabilla, ae. Personagem dramática, persona, ae.

Plateia, cavea, ae.

Polichinelo, maccus, i. Proscénio (frente do palco) proscaenium, ii.

Protagonista, actor primarum partium; actor princeps, tpis.

Representações, ludus scaenicus; spectaculum, i.

Representação duma peça, fabillae actio, onis. Sala de espectáculos, consessus, us, m.

Teatral, scaenicus; thea- Teatro ambulante, trālis. Teatro, theātrum, i; scae-11a, ae.

theatrum circumforaněumi. Tragédia, tragoedia, ae.

FRASEOLOGIA

Representar uma peça: fabălam agere; in scaenam producere; in proscaenium inducere.

Fazer aparecer alguém em cena: in scaenam producere aliquem.

Deixar o teatro: de scaena decedere. Ir ao teatro: speciatum fabiliam ire. Assobiar um actor: histrionem ensibilare; explodere; exigere; eicere.

Fazer o papel de alguém: partes agere alicuius; personam gerere alicuius.

Na Antigona de Sófocles: in Sophöclis Antigona (apud Sophöclem in Antigona).

Ensaiar uma peça: fabulam docere. Levar à cena: sabilam edere.

Reaparecer em cena: in scaenam redire.

Representar alguma coisa: in scaenam aliguid inducere.

Aplaudir: plaudere (plausum dare) alicui.

Protestar: reclamare.

Arrancar aplausos: clamores facere (excitare).

Fazer de escravo: agere serviim.

Sair a representar: in scaenam prodire.

38. MÚSICA — CANTO — DANÇA

VOCABULÁRIO

Aplauso, plausus, us; acclamatio, onis, f. Baile, chorēa, ac.

Banda, symphonia, ae; orphica, ae.

Bandolim, fidăla vellicata, ae.

Cançoneta, cantiuncilla, ae.

Cantar, canère; cantare; cantus edere.

Cântico, canticum, i; carmen, inis, n. Canto, cantus, us, m. Cantor, cantor, oris, m. Cantora, cantrix, īcis. Casino, conventiculum, i. Clarinete, tibia clarisŏna, ae.

Clave musical, clavis musicalis. Concerto, concentus, us,

Coreto, tentorium, ii. Corneta, tuba, ae.

Cornetim, tuba pistillata, ae.

Dança, saltatio, onis, f. Dançarina, saltātrin, īcis. f.

Dançarino, saltātor, ōris, m.

Diapasão, diapāson, onis. Escala musical, gammae notae.

Flauta, tibia, ac. Flautista, tibicen, inis, m. Gravador, magnetophonium, ii.

Guitarra, sidiila bispanica, ae; chitarra, ae. Harpa, harpa, ae. Melodia, modi, orum,

m. pl. Música, musica, ae; musice, es, f.

Músico, symphoniacus, i,

Notas, notae, arum. Orgão, orgănum, i.

Organista, organarius, ii, m.; orgăni pulsātor, õris, m.

Orquestra, symphonia, ae.

Partitura, partes musicae. Piano, clavichordium, ii. Rabecão, viola, ac. Ritmo, numërus, i, m.

ANIMAIS

Sala de baile, ludus saltatorius. Solfejar, musice canere. Tambor, tympānum, i. Tamboril, tympaniölum, i.

Tenor, tenor, oris, m. Tocar, pulsare: canere. Tom, tomis, i, m. Trombone, tromba, ae. Violino, fidicula, ae; violīna, ae.

Violinista, fidīcen, inis. Violoncelo, fidula (fidis) maior. Violoncelista, fidicen major.

FRASEOLOGIA

Tocar piano: clavichordium pulsare. Tocar violino: fidicula canere.

Tocar flauta: tibiā (tibiis) canere; tibias inflare.

Cantar ao som da flauta: ad tibiam (ad tibicinem) canere; cantare carmina tibiis.

Compor: modos facere.

Dar um concerto: concentum edere. Dançar: saltare; movēre se ad numeros. Cantar mal: absurde canere; discrepare numeris.

Cantar à viola: ad lyrae pulsum vocem accommodare; ad chelyis (chelyos) sonum vocem componere (fleciere).

Cantar de soprano (tiple): acutissimo in canendo sono uti.

Cantar de contralto: alta contentaque voce concinere.

Cantar de tenor: ex acuto et gravi temperatum sonum emittere; mediam vocem edere.

Cantar de contrabaixo: gravi ac depresso sono uti.

Cantar garganteando, com requebros: vocem canendo multifariam inflectere; cantus flectere; tremulo gutture cantus sundere.

Canta como quer: quo vult, flectit (trahit, ducit) vocem.

Alegrar os outros pelo canto: aliorum aures mustco concentu delectare (delenire, allicere, demulcere, devincire).

Poucos sabem cantar bem: pauci recte canendi artem callent.

Gosto imenso de música: musicae studio teneor; nervorum vocumque cantibus mirisice delector.

Aplaudir: plaudere; manus complodere. Aplaudir o organista: organario plaudere; organario plausum dare (impertire).

Calorosos aplausos: plausus manimus (multiplex, ingens).

Provocar aplausos: plausus excitare (movere).

Procurar aplausos: plausus captare (quaerere).

CAÇA E PESCA

VOCABULÁRIO

Alvo, scopus, i, m. Anzol, bamus, i, m. Armadilha, pedica, ae; laqueus, i, m.; plaga, ac. Baleia, balaena, ae.

Bando de perdizes, perdicum agmen, inis, n.

Caça (caçada), renatio, ōnis, f. Caça (presa), praeda, ae. Caçador, venātor, oris,

Caçador sem licença, praedātor, oris, m.

Cana, arundo, inis, f. Cão de caça, venaticus canis. Esconderijo, latěbra, ae, Espingarda, sclopētum,

Fojo, erice, es, f. Furão, viverra, ae. Galinhola, rusticola, ae. Isca, esca, ae. Licença de caçar, facultas venandi. Linha, linea, ae; filum, i. Matilha de cães, turba canum.

Montaria, venatio atque insectatio. Peixe, piscis, is, m. Pesca, piscatio, onis, f. Pescador, piscator, oris, Pescaria, ars piscatoria. Polaina de cabedal, ocrea coriacea.

Rede, maculae, arum; reticulum, i; rete, is, n. Revoada, agmen, inis, Sardinha, sardina, ae. Truta, tructa, ae; tructus, i, m. Tubarão, squālus carchă-THIS.

FRASEOLOGIA

Com a espingarda debaixo do braço: sclopētum sub bracchio ferens. Com a rede a tiracolo: reticulum in transversum ferens. Bater os matagais: dumēta pervestigare. Destruir a caça: venationem perdere. Calçar polainas de cabedal: ocréas coriaceas sibi aptare.

Perseguir a caça: venationem insectare. Morder o anzol: hamum mordere. Lançar a rede: rete immittere. Fazer pontaria a uma perdiz: ad perdicem globum ignitum collineare; in per-

dīcem ignītam glandem dirigere. Atingir o alvo: destinata ferire (petěre).

Errar o alvo: scopo deerrare; a scopo aberrare.

Levantar uma lebre: leporem excitare (exagitare).

Pescar à linha: bamo piscari; bamo pisces capere.

Pescar à rede: rete iacere (adducere); pisces retibus ducere (claudere).

Ir à caça: venātum ire.

Armar uma armadilha: plagam (pedicam) ponere (tendere).

Com mão certeira: certo iactu. Seguir as pegadas do javali: apri vestigia sequi (lustrare); apri vestigiis insistere.

ANIMAIS

VOCABULÁRIO

Abelha, apis, is, f. Albarda, clitellae, arum. Animal, animal, ālis, n. Aranha, aranea, ae. Arreios, ornamenta equestria. Bode, caper, pri, m.; bircus, i, m. Boi, bos, bovis, m. Borboleta, papilio, ōnis, Burro, asimis, i, m.; asellus, i, m.

Cabra, capella, ae; capra, ae. Cabrito, baedus, i. m. Cão, canis, is, m. f. Caracol, cochlea, ae. Carneiro, verven, ēcis, m. Cauda, canda, ae. Cavalo, equus, i, m. Chifre, cornu, us, n. Chocalho, tintinnabŭlum, i. Cigarra, cicada, ae. Cobra, colüber, bri, m.

Coelho, cunicillus, i, m. Corça, cerva, ae; damma, Cordeiro, agnus, i, m.; agnellus, i. Cordeira, agna, ae; agnella, ae. Corte, cohors, tis, f. Couce, ictus calcis. Cria, pullus, i. Curral, stabilum, i. Doninha, mustella, ae. Egua, equa, ae.

Dromedário, dromas, ădis, m.

Elefante, elĕphas, antis, m.

Enxame de abelhas, enāmen apum.

Escaravelho, scarabaeus, i.

Espora, calcar, āris, n.

Fera, bestia, ae; belua, ae. Ferradura, solea ferreu. Focinho, rostrum, i. Formiga, formica, ac. Freio, frenum, i. Gado, armentum, i; pecus, oris, n. Gafanhoto, locusta, ae.

Garra, unguis, is, m.; unci (adunci) ungues. Gato, feles, is, m. Girafa, camelopardălis, is, f. Hiena, hyacna, ae. Hipopótamo, hippopotămus, i, m. Insecto, bestiola, ae; insecta, orum, n. pl.

FRASEOLOGIA

Galgo, rertagus, i, m.

As portas do curral estão abertas: stabuli fores patent.

Reconduzir o rebanho: gregem redūcere.

Meter no curral: in ovile agere. Tocar o chocalho: tintinnabĭılum

tinnire. Criar animais: rem pecuariam facere. Dar pasto: alicui pabulum praestare

(suppeditare, ministrare). Levar a pastar: pastum agere.

Ir pastar: pastum ire: accedere ad pastum.

Apascentar o rebanho: pascere gregem.

Os rebanhos pascem: greges pascuntur.

Levar o gado a beber: pecora ad aquam compellere; pecus adaquare.

Criar cavalos e caes: alere equos et

Animais domésticos: animalia quae nobiscum degunt.

A herdade abunda em porcos, cabritos, cordeiros e galinhas: villa abundat porco, haedo, agno, gallina.

Carro puxado por bois: plaustrum a bobus tractum.

Atrelar um cavalo ao carro: equum raedae adiungere.

ANIMAIS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Jardim Zoológico, vivarium, ii. Javali, aper, pri, m. Jumento, iumentum, i. Lagarto, lacertus, i. Leitão, porcillus, i. Leão, leo, onis, m. Lebre, lepius, oris, m. Leoa, leaena, ae. Leopardo, leopardus, i. Lobo, lupus, i, m. Macaco, simius, ii.

Morcego, vespertilio, ōnis, m. Mosca, musca, ae. Ovelha, ovis, is, f. Pantera, pardălis, is, f. Parelha de mulas, biiŭges mulae. Pasto, pastus, us; pabiilum, i. Pastor, pastor, oris, m. Pata, pes, edis, m.

Percevejo, simen, icis, Pocilga, suile, is, n. Mosquito, culen, icis, m. Porco, porcus, i; sus, suis, m. Porca, porca, ae. Potro, equilus, i, m. Pulga, pulen, icis, m. Rã, rana, ae. Raposa, vulpes, is, f. Rato, soren, icis, m.; mus, nuris, m.

Rebanho, grex, egis, m. Redil, ovile, is, n. Rinoceronte, rhinoceros, ōtis, m. Sapo, bufo, onis, m. Tigre, tiger, gri, m. Unha, unguis, is, m. Vaca, vacca, ae. Vacaria (curral), bovīle, is, n. Veado, cervus, i, m.

Vespa, vespa, ac. Vibora, vipěra, ae.

Vozes dalguns animais:

Canis: baubatur (latrat, gannit). Vulpes: ciălat. Lupus, ulilat. Ovis, balat.

Feles: maumat. Equus: binnit. Asinus: oncat. Leo: fremit (rugit). Rana: coāxat. Capra: balat. Apis: bombilat. Aper: frendit. Mus: mintrit (desticat). Cicada: tritimit, Bos: mugit.

FRASEOLOGIA

A aranha faz a teia: aranea telam Apear-se do cavalo: ex equo desordītur.

angulis arancae telas deicere.

Os cabritos marram uns com os outros: bacdi inter se cornibus incursant (adversis cornibus luctantur).

Andar a cavalo: equitare; in equo vehi.

Montar a cavalo: in equum ascendere (insilire); equum conscendere.

Lançar o cavalo a galope: vehementissime equum incitare.

cendere (desilire); ad pedes desilire. Tirar dos cantos as teias de aranha: Dar couces em alguém: aliquem calcibus conscindere (calce petere). Atirar couces: calcitrare; calces remit-

As abelhas fabricam o mel: apes

mella conficiunt; apes mellificant. Pôr freio ao cavalo: equum frenare.

Meter esporas ao cavalo: equum calcaribus concitare.

Enxotar as moscas: abigere muscas. Fiar la: lanam ducere (trahere). Arrastar a cauda: trahere caudam,

lare.

42. AVES

VOCABULÁRIO

Abutre, vultur, ŭris, m. Açor, accipiter, tri, m. Aguia, aquila, ae. Alvéloa, motacilla, ac. Andorinha, birundo, inis, f. Asa, ala, ac. Ave, avis, is, f.; volucris, is, f. Avestruz, struthio, onis,

f.

Bando, manus, us, f.; turma, ae; caterva, ae; gren, egis, m.; agmen, inis, n. Bando de aves, avium gren.

Bando de perdizes, perdicum agmen.

Bico, rostrum, i.

Cacarejar (da galinha), glocio, is, ire,

Cacarejar (do galo), cucūrio, is, ire. Canário, chloris, idis, f. Capão, capus, i. Canto do galo, gallicinium, ii. Casca, putāmen, inis, n. Cauda, cauda, ae. Chilreada, garrulitas, ātis, f. Chilrear, garrire; pipiCisne, cygnus, i, m. Clara (de ovo), albiimen, inis, n.; album ori.

Codorniz, coturnin, īcis, f.

Coruja, noctua, ac. Corvo, corvus, i, m. Cotovia, alanda, ac. Crista, crista, ae.

Cuco, cuculus, i. Faisão, phasiana (aris). Frango, pullus gallinaceus; gallus invencus. Gaio, graculus, i, m. Gaiola, carĕa, ae. Gaivota, garia, ac. Galinha, gallina, ae. Galinha choca, gallina matrin, īcis (mater).

Galinheiro, gallinarium, Galo, gallus, i, m. Ganso, anser, eris, m. Garça, ardea, ae. Gema, vitellus, i, m.; luteum, i. Gralha, cornin, īcis, f. Mocho, bubo, onis, m. Melro, merŭla, ae, f.

FRASEOLOGIA

Caçar aves: aucupari; aucupium parare (tendere).

Usar redes na caça das aves: ariariis retibus uli.

Portugal abunda em aves de arri-(peregrīnis) abundat.

Levantar vôo: evolare; alis se levare Preferir a carne de ave à carne de vitela: avium carnem pro vitellīna malle. Fazer ninho: nidum construere (fingere). Abrir as asas: alas pandere. Bater as asas: alis plandere.

Voar por cima da cidade: supervolitare urbem.

bação: Lusitania volucribus advēnis Voar em bandos: catervātim (gregātim) volare.

AVES (Cont.)

VOCABULÁRIO

Ninho, nidus, i. Ovo, orum, i. Ovo frito, orum frictum. Ovos duros, ora indurāta. Ovos passados por água, ova sorbilia. Papagaio, psittăcus, i, m. Papo, ingluvies, iei, f. Pardal, passer, eris, m. Pata, femina anas, atis. Pato, anas, ătis, m. Pavão, pavo, onis, m. Pega, pica, ae. Pena, pluma, ae; penna, Perdiz, perdin, īcis, f. Peru, gallus indicus.

Perua, gallīna indīca. Pintainho, pullus, i, m. Pintassilgo, carduēlis, is, f. Pomba, columba, ae. Pombinho (borracho), pullus columbi-11115. Pombo, columbus, i, m. Pombo correio, columbus internatius. Poupa, прйра, ае. Rola, turtur, uris, m. c f. Rouxinol, luscinia, ae. Tentilhão, fringillus, i, m.; fringilla, ae, f. Voo, volātus, us, m.

Vozes dalgumas aves:

Accipiter: pipat. Anas: clangit. Bubo: pipit. Carduelis: canit. Corvus: crocitat. Cuculus: cucilat. Gallina: glocit. Gallus: cucurit. Hirundo: trissitat; trissat. Merula: modulātur. Noctua: pipit. Passer: pipilat; titiat. Perdix: cacăbat. Tentilhão: friguttit. Turtur: gemit.

FRASEOLOGIA

Voar alto: alte volare.

Voar baixo: demisse (demissius) volare. Voar em redor da cidade: circum-

volare urbem.

Voar para ...: volare (advolare) in, ad ... Passar voando: praetervolare.

Atravessar o mar voando: transvolare oceanum.

Ave coberta de penas: aris plumato corpore (plumis obducta).

Cortar uma asa: alam detruncare.

Pôr a cauda em leque: caudam iactare.

O galo é rei na capoeira: gallus in sterquilinio suo plurimum potest.

Arrastar a cauda: trabere candam.

Ovos com batatas: ova minta cum solāni tuberībus.

44. MERCADO

VOCABULÁRIO

Alcachofra, cinara, ae. Anis, anisētum, i.

Armazém, receptaciilum, i.

Armazém de comestiveis, receptaculum pennarium.

Atum, thumnus, i, m.; thynnus, i.

Avental, cinctus, us, m. Avestruz, struthio, onis, m.

Bacalhau, gadus morrhua.

Banha de porco, adeps suillus.

Batata, tuber (eris) solāni.

Bazar, taberna universālis mercium.

Bolo, crustălum, i; libum, i.

Bombom, pulchrāle, is,

Caixeiro, rationum procurator.

Carne de carneiro, caro rerrecina.

Carne de cordeiro, caro agnina.

Carne de porco, caro porcina.

Carne de vaca, caro bubula.

Carne de vitela, caro vitelīna.

Carro de transporte, currus reclorius.

Chá, thea, ae.

Chouriço, Incanica, ac. Chocolate, chocolata, ae. Codorniz, cotūrnin, īcis,

Cognac, co(g) niācum, i. Comerciante, mercator, ōris, m.; negotiātor, ōris,

Comércio, commercium, ii; mercātus, us, m.

Comestíveis, edulia, ium, n. pl.; penus, us,

f.; penus, i, m.; penum, i; esculenta, orum, n. pl.

Compra, emptio, onis, f. Comprador, emptor, oris, m.

Conservas, salgăma, orum, n. pl. Couve flor, brassica

pompeiana.

Cuteleiro, cultrarius, ii,

De primeira qualidade, optimae notāe.

Empacotador, stipāfor, oris, m.

Especiarias, condimentaria, ac.

Faisão, phasiana (avis). Feira, nundinae, arum, f.

Groselha, rhamni racëmus, i, m.

Guardanapo, mappa, ae.

CASAMENTO

FRASEOLOGIA

Fazer concorrência: in contentionem venire.

Fazer lucro: quaestum facere.

Pôr alguma coisa a render: quaestui aliquid babere.

Exportação e importação: exportatio et invectio; res quae exportantur et importantur.

Pôr à venda: exponere (proponere) merces; aliquid venāle facere (ementibus proponere).

Comprar alguma coisa a alguém: aliquid ab (ex) aliquo emere (mercari, comparare).

Comprar barato: parvo (vili pretio. bene) emere.

Comprar caro: magno (male) emere; impenso pretio parare (comparare, emere).

Vender alguma coisa a alguém: aliquid alicui vendere.

Vender muito caro: permagno (bene) vendere.

Vender barato: male (vili pretio) vendere.

MERCADO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Presunto, perna, ae; pe-

Peru, gallus indicus.

Perua, gallina indica.

Leilão, auctio, onis, f. Licor, liquor, oris, m. Linguado, solea, ae. Marmelo, cydonium, ii; cotoneum, i. Mercado, macellum, i;

mercātus, us, m.

Merceeiro, mercium venditor, ōris, m.

Mexilhão, mitulus, i, m. Moço de cervejaria, minister cervisiarius; puer cauponarius.

Montra, vitraria, ae; pergula vitraria; expositorium vitreum.

Morcela, botŭlus, i, m. Pano de limpar, linteum tersorium.

Pastel, dulcium, ii; dulciolum, i.

Pasteleiro, dulciarius, ii, m.

tăso, onis, m. Queijo da Holanda, caseus batāvus. Quiosque, tentoriolum, Rede de compras, reticillum penuarium. Repolho, brassica capitāta; brassīca cumāna. Rum, rhunum, i. Sabão, sapo, onis, m. Salpicão, i(n) sicium, ii. Salsicha, insicia, ae; insiciolum, i. Salsicheiro, porcinarius, ii, m. Taberneiro, vinorum

propola, ae, m.

rium, ii.

Talho, laniena, ae; lana-

Toalha, mantēle, is, n. Tomate, lycopersicum, i. Tonel, сира, ae. Toucinho, laridum, i. Tripas, omāsum, i. Tripeira, extărum venditrix, icis, f. Truta, tructa, ae. Venda, venditio, onis, f. Vendedeira, venditrix, īcis, f.

Vendedeira de galinhas, venditrin aviaria; venditrix avium.

Vendedor, venditor, oris,

Vendedor ambulante, mercator vagus.

Vendedor de licores, vinorum liquorumque propola.

FRASEOLOGIA

Isto é barato: hoc parvo stat (constat). Isto não é caro: hoc band magno constat. Ficou de graça: nibilo (gratis) constitit.

A escassez das coisas causa graves dificuldades: en rerum penuria dis-

Fixar o preço a alguma coisa: pretium alicui rei statuere (constituere). ficultātes (incommoda) nascuntur (gignuntur) quae vin ferri possunt.

Não vender a fruta mais cara do que os outros: poma non pluris vendere quam ceteri.

Pagar uma dívida: aes alienum solvere. Pagar o transporte: solvere pro vectūra.

46. CASAMENTO

VOCABULÁRIO

Banquete, epillae, ārum, f. pl.; convivium, ii.

Boda, nuptiae, arum, f. pl.

Casada, nupta.

Casado, matrimonio coniunctus.

Casamento, matrimonium, ii; connubium, ii; coniugium, ii; nuptiae, arum, f. pl.

Convidado, conviva, ae,

Cunhada, glos, gloris,

Cunhado, levir, ĭri, m. Dote, dos, tis, f.

Esposos, coniuges, um, m. pl. Genro, gener, ěri, m.

Madrinha de casamento, pronuba, ac. Marido, marītus, i, m.;

coniux, ŭgis, m.; vir, i, m.

Menina, puella, ae. Mestre-sala, convivii instructor; architriclinus, i,

Mulher, unor, ōris, f.; coniux, ŭgis, f.

Noiva (que está para casar), sponsa, ae. Noiva (recém-casada), nova nupta, ae.

Noivo, sponsus, i, m. Nora, nura, ae.

Padrinho de casamento, pronubus, i; auspex, icis, m.

Pretendente, procus, i,

Rapariga (senhorita), dominula, ae; dominula,

Repicar dos sinos, campanae festive sonantes.

Sogra, socrus, i, f. Sogro, socer, cri, m.

Solteira, innupta, ae.

Solteiro, caelebs, ibis, m.

FRASEOLOGIA

Prometer a mão de sua filha a alguem: filiam despondere alicні.

Comprometer-se com alguém (falando do homem): sibi aliquam despondere.

Partido de casamento: condicio uxoria.

Casar (o homem): unorem ducere; ducere aliquam in matrimonium; aliquam in coningem suscipere.

Casar (a mulher): nuběre alicui (cum aliquo).

Estar casada com alguém: nuptam esse alicui (cum aliquo).

Estar casado: uxorem habere.

Dar a filha em casamento a alguém filiam alicui in matrimonium collocare (dare); filiam alicui nuptum dare.

Dar o dote a sua filha: dotem filiae dare.

Divorciar-se (diz-se do homem e da mulher): nuntium remittere alicui; repudium dicere (scribere) alicui.

Separar-se da esposa: divortium facere cum unore; unorem res suas sibi habēre inbēre.

Separar-se do marido: repudium remittere viro.

Fazer um brinde: propinationem proferre.

Levantar o seu copo: scyphum

Beber à saude dos novos esposos: novis coningibus salūtem propinare.

Desejar-lhes muitas prosperidades: eis secundam fortunam deprecari; eos laetis ominibus prosequi.

Tem muitos pretendentes: iam proci complures eam expetunt.

Não se quer casar: abhorret a nuptiis (a matrimonio).

Já está em idade de se casar: iam nubilis est.

Cuidado, não venhas a arrepender-te desse passo quando já não esteja na tua mão mudar: vide ne te post facti paeniteat cum mutare non erit integrum.

Faz a vontade à rapariga: morem gere puellae.

Tentarei como puder, até ver se ela muda de parecer: experiar quoad licebit an mutet eins sententiam.

Mas não quero obrigá-la; pois não posso opor-me ao seu desejo: neque tamen cam cogam; obsistere enim non possum.

Meu filho está noivo de uma rapariga que se chama Maria: meus filius despondit sibi puellam cui Mariae nomen est.

Convido-te para o seu casamento: te invito ut eius nuptiis adsis.

É uma rapariga encantadora: dominula (domnula) dulcissima est.

Já desprezou muitos partidos: multas iam nuptias aspernata est. Maria deu à luz uma criança:

pepěrit Maria.

Ocupa-se nos trabalhos da casa: obiit munia domestica.

Só tem uma criada: una ei ancillŭla est.

Que lar tão feliz! o felicem illam domum!

47. FAMÍLIA

VOCABULÁRIO

Afilhado, filius en baptisino. Avô, avus, i. Avó, avia, ae. Bisavô, proavus, i. Bisavó, proavia, ae. Bisneta, proneptis, is. Bisneto, pronepos, otis. Comadre, commater, tris. Compadre, compăter, tris.

Cunhada, glos, ōris, f. Cunhado, levir, iri. Dona de casa, mater familias. Dono da casa, pater familias. Enteada, privigna, ae. Enteado, privignus, i. Esposa, uxor, oris; coniun, iigis, f. Esposos, coniuges, um, m. pl.

Família, familia, ae. Filha, filia, ae. Filho, filius, ii. Gémeo, geminus; gemel-1115. Genro, gener, ěri. Madrasta, noverca, ac. Madrinha, matrina, ae. Madrinha de casamento, proniiba, ae. Mãe, mater, tris.

Marido, vir, viri; maritus, i; coniun, ŭgis, m. Mestiço, homo mixticius (misticius). Neta, neptis, is, f. Neto, nepos, ōtis, m. Noiva, sponsa, ae; nova nupta (recém-casada). Noivo, sponsus, i. Nora, nura, ae. Padrasto, vitricus, i.

Padrinho, patrīnus, i. Padrinho de crisma, patrinus ex chrismate. Pai, pater, tris; genitor, oris; parens, entis. Pais, parentes, um, m. pl. Parentes, cognāti, orum; propinqui, orum. Prima, consobrina, ae. Primo, consobrīnus, i. Sobrinha, sobrina, ae. Sobrinho, sobrīnus, i.

Sogra, socrus, i, f. Sogro, socer, cri. Tia (materna), matertera, ae. Tia (paterna), amita, Tio (materno), avunciilus, i. Tio (paterno), patruus, Viúva, vidua, ae. Viúvo, vidiuis, i.

FRASEOLOGIA

Como se chama? quo nomine? Nome de baptismo? adde praenomen.

Ainda vive a sua mãe? vivitue mater 111a?

Quem é o seu pai? tuus pater quis est? O seu marido morreu há vários anos: maritus ante complures annos decessit.

Ficou viúva por morte de um tal Jerónimo: viduāta est morte Hieronymi cuiusdam.

Vivem à lauta: laute vivunt. Amimar os filhos: filios indulgenter tractare.

Os filhos bem educados dão alegria a seus pais: filii bene

morāti voluptāte magna parentes afficiunt (parentibus magnam laetitiam afferunt).

Deixar alguém por herdeiro: berēdem instituére (facere, relinquere) ali-

Vir por herança: en hereditate obve-

Ter parentesco com alguém: necessitudine alicui esse coniunctum; habere necessitudinem (cognationem) cum ali-

Ter no regaço, ao colo: fovere gremio (sinu).

Adoptar (perfilhar) alguém: aliquem adoptare (in filium adscribere); aliquem sibi filium (pro filio) adoptare.

CORPO HUMANO

VOCABULÁRIO

Artéria, arteria, ae. Articulação, artus, us, Bacia, pelvis, is, f. Baço, splen, enis, m. Barba, barba, ae. Barriga da perna, sura, ae.

Bexiga, vesica, ae. Bigode, mystan, ăcis, m. Bilis, bilis, is, f. Binóculo, conspicillum, i. Boca, os, oris, n. Braço, bracchium, ii; lacertus, i, m.

Brônquios, bronchia, orum, n. pl. Cabeça, caput, itis, n. Cabeleira, coma, ae. Cabelo, capillus, i; crines, ium, m. pl. Calcanhar, talus, i, m. Cérebro, cerebrum, i.

Céu da boca, palātum, i. Coluna vertebral, vertebrarum columna, ae; spina dorsuālis. Coração, cor, cordis, n.

Corpo, corpus, oris, n. Costas, dorsum, i; tergum, i. Costela, costa, ae.

Cotovelo, cubitus, i, m. Coxas, coxae, arum. Crânio, calva, ae. Dedo, digitus, i, m. Dedo anular, (digitus)

Dedo indicador, index, ĭcis.

anulāris.

Dedo médio, medius (summus).

Dedo mínimo, mini-711115.

Dedo polegar, pollen, icis.

Dente, dens, tis, m. Espádua (omoplata), scapiila, ae.

FRASEOLOGIA

O corpo humano consta de cabeça...: corpus humānum constat (ex) capite...

Tremer dos pés à cabeça: omnibus artubus contremiscère.

Paralítico: omnibus membris captus.

Prestar ouvidos a alguém: aures praebëre alicui.

Fechar os ouvidos à verdade: aures claudere veritati.

Fazer ouvidos de mercador: in aurem utramvis otiose dormire.

Murmurar alguma coisa aos ouvidos de alguém: insusurrare aliquid alicui; in aurem alicui dicere aliquid.

Chegou-me aos ouvidos: ad aures meas pervēnit.

Ter ouvido apurado: aures teretes habēre.

Não vê bem: oculis non satis prospicit. Usa óculos: oculos arte adinvat.

Engordaste: obesior (procerior) rediisti.

Saiste imberbe e voltas com barba: imberbis abieras, rediisti barbatulus.

Já não oiço, nem vejo bem: neque auribus neque oculis satis consto.

Descobrir-se: aperire caput.

Cobrir-se: operire caput.

Com a cabeça descoberta: nudo capite; capite aperto.

Com a cabeça coberta: capite operto (obvolūto).

De boca larga: ore sparso.

Com os dentes cariados: dentibus putridis.

Com o cabelo penteado: comptis (compositis) capillis.

Pentear o cabelo: cappillum comere (componere).

Fazer marrafa: capillos discrimine separare; capillorum sulcum ducere.

Cabelo postiço: empti crines; fictus capillus.

Deixar crescer o cabelo: promittere crinem.

Soltar o cabelo: diffundere comam. Cabelo em desalinho: capillus pas-

sus; crines effusi. Cabelos frisados: torti capilli.

Com o cabelo comprido: promisso capillo.

Com o cabelo desgrenhado: passis crintbus.

Deixar crescer a barba: promittere (nutrire) barbam.

Com a barba muito comprida: maximā barbā.

A barba começa a apontar: barbae lanugo serpit.

Fazer a barba: radere (tondere) barbam. Pentear a barba: barbam pectere (comere).

CORPO HUMANO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Estômago, stomáchus, i, Face (cara), gena, ac. Fémur (coxa), femur, ŏris, n. Figado, hepar, atis, n.; iecur, oris, n. Garganta, guttur, ŭris, n. Glândula, glandilla, ae. Goelas, fauces, ium, f. pl.

Gosto (paladar), gustus, us, m. Intestino, intestinum, i.

Jarrete, poples, itis, m. Joelho, genu, us, n. Lábio, labrum, i. Lentes, lentes, ium, f. Levantar, tollo, is, ere, sustuli, sublatum. Lingua, lingua, ac. Mão, manus, us, f. Maxila, maxilla, ae. Membro, membrum, i. Miope, myops, opis; luscitiosus. Músculo, muscillus, i, m. Narinas, nares, ium, f. pl.

Nariz, nasus, i, m. Nervo, nervus, i, m. Nuca, occipitium, ii. Oculos, ocularia, ium, n. pl. Oculista, opticus, i, m. Olfacto, olfactus, us, m.; odorātus, us, m. Oftalmologista, medicus ocularius (ab oculis). Olho, ociilus, i, m. Ombro, umerus, i, m. Orelha, auris, is, f. Osso, os, ossis, n.

FRASEOLOGIA

Dar com a cabeça na parede: Veio cair-me às mãos: in manus caput pariëti impingëre.

Com a grenha hirsuta: borridis capillis.

Franzir o sobrolho: frontem contrabere.

Desanuviar a fronte: frontem expli-

Tocar nalguma coisa com a ponta dos dedos, dos lábios (i. é, por alto), extremis digitis (primis ou primortbus labris) attingere aliquid.

Estender a mão a alguém: manum (dextěram) alicui porrigěre.

Dar-se por vencido: manus dare.

Ter alguma coisa à mão: manu (in manu) tenere aliquid.

Ter alguma coisa entre as mãos: in manibus aliquid habere.

Passar de mão em mão: de manu in manus (per manus) tradere aliquid.

Chegou-me às mãos: in manus meas venit (pervenit).

Fechar a mão: manum contrabere; digitos comprimere.

i

meas incldit.

Abrir a mão: explicare manum. Tomar na mão: in manus (in manum) sumere aliquid.

Esfregar as mãos: manus fricare.

Levar alguém em braços: in manibus aliquem gestare.

Atar as mãos atrás das costas: vincire manus post tergum.

Sentar-se de braços cruzados: manibus compressis sedere.

Passear com as mãos atrás das costas: mantbus ad tergum rejectis inambulare.

Deixar fugir das mãos: e manibus dimittere.

Escapar das mãos: e manibus effugere (elābi).

Segurar alguma coisa com unhas e dentes: mordicus aliquid tenere.

Lançar um olhar a alguém: oculos conicere in aliquem.

Levar alguém pela mão: manu aliquem ducere.

Circungirar o olhar: ocillos circumferre,

Atrair as atenções de todos: omnium ochlos (et ora) ad se convertere; omnium animos (mentes) in se convertere.

Cravar os olhos no chão: ocülos figere in terram (in terra).

Lançar poeira nos olhos de alguém: tenebras offundere alicui. Ficar cego: ocillos (lumina) amittere.

Está cego: ocillis captus est.

50. CORPO HUMANO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Ouvido, audītus, us, m.; aures, ium, f. pl.

Palma da mão, palma, ae; vola, ae.

Pálpebra, palpěbra, ae. Parietais, tempora, um, n. pl.

Passear, ambilo, as, are ... (deambulare, inambulare, excurrere).

Pé, pes, pedis, m. Peito, peclus, oris, n. Pele, cutis, is, f. Pelo, pilus, i, m.

Perna, crus, uris, n. Pescoço, collum, i. Pestana, pili, orum, m.

Planta do pé, planta, ae (pedis); vestigium, ii; solum, i.

Pulmão, pulmo, onis, m. Punho, carpus, i, m. Queixo, mentum, i.

Rins, renes, 11m, m. pl. Rosto, vultus, us, m.; sacies, ici, f.

Sangue, sanguis, Inis, m. Vista, visus, us, m.

Segurar, tenere; retinere. Sentido, sensus, us, m. Sobrancelha, supercilium, ii.

Tacto, tactus, us, m. Tendões, tenontes, ium,

Testa, frons, onlis, f. Tronco, trimeiis, i, m. Unha, mgms, is, f.

Veia, vena, ac.

Ventre, venter, tris, m.; abdomen, inis, n.

FRASEOLOGIA

Pôr diante dos olhos: ante oculos (ob oculos) proponere aliquid.

in oculis aliquem ferre (gestare).

Trago-te no coração: mihi in ocidis

(e conspectu).

À vista de todos: omnibus inspectantibus; in conspectu omnium.

Tem as pernas tortas: illi crura sunt vara.

Estar de pé: sto, stas, stare, steti, stātum.

Calcar aos pés: pedibus conculcare (obterère).

Prostrar-se aos pés de alguém: ad pedes alicuius se prosternere (se provolvere, procumbere, se proicere, se abicere).

Ter um fraquinho por alguém: Cair aos pés de alguém: ad pedes alicuius accidere.

Não tem pés nem cabeça: nec caput nec pedes habet (Cic.).

Desaparecer da vista: abire en oculis Estar banhado em sangue: sanguine manare (redundare).

Andar ao sol: in sole ambulare.

Mostrar-se carrancudo: vultum combonere ad severitatem.

Rir às gargalhadas: effuse ridere; cachinnos tollere.

Ficar impassivel: vultum non mutare. Deitar-se de costas: tergo cubare.

Deitar-se de lado: latere cubare.

Deitar-se de papo para o ar: ressupīnum cubare.

DOENCAS

53

(extrabere).

Ferrar os dentes nalguma coisa: aliquid mordicus apprehendere.

Bater rijamente com os dentes: dentibus acriter infrendere (stridere). Palitar os dentes: dentes scalpere. Frisar o cabelo: torquere capillos ferro.

Arrancar os dentes: dentes evellere Dos pés à cabeça: ah unguibus ad verticem.

Com perfeição: ad unguem.

Desde tenros anos: a teneris ungui-

Roer as unhas: ungues arrodere. Nem um ápice lhe falta: ne unguis quidem transversus desideratur.

51. DOENÇAS

VOCABULÁRIO

Abcesso, vomica, ae. Agua mineral, aqua medicāta.

Anemia, anhaemia, ae; sanguinis defectio (infirmitas).

Anestesia, anaesthesia, ae.

Anestésico, anaestheti-CHS.

Angina, angina, ae.

Angina de peito, angina pectoris.

Apendicite, colicae appendicis morbus (vitium).

Apoplexia, apoplēnis, is f.; apoplexia, ae.

Asma, anhelatio, onis, f. Bicha solitária, taenia, ae.

Bronco-pneumonia, arteriae asperae pulmonunque inflammatio.

Bronquite, arteriae asperae inflammatio, onis, f.

Cancro, cancer, cri, m. Cirrose, cirrhosis, is (eos), f. Cirurgião, chirurgus, i,

Cólica, ventris dolor; tor-

mina, um, n. pl. Comprimido, pilŭla,

Constipação, gravēdo, inis, f.; catarrhus, i, m.

Convulsão, convulsio, ōnis, f.

Cura, curatio, onis, f. Dentista, medicus dentarius (a dentibus).

Desmaio, animi defectio; deliquium, ii.

Diabetes, diabētes, ae, m.; diabētae morbus. Diabético, diabeticus;

diahētae morbo laborans. Diarreia, diarrhoea ae; ventris fluctio, onis, f.

Dispepsia, dyspepsia, ae. Dispneia, dyspnoea, ae.

Doença, morbus, i, m.; acgritudo, Inis, f.; acgrotatio, onis, f.

Doente, aeger, gra, grum; aegrūtus.

Dor, dolor, oris, m.

Dor aguda, cruciātus, us, m.; cruciamentum, i.

Dor de dentes, dentium dolor (caries, iēi, f.).

Dor de garganta, faucium dolor.

Dose, dosis, is, f. Encefalite, encephalites,

is, f. Enfermaria, valetudinarium, ii.

Enfermeira, aegrorum ministra, ac.

Enfermeiro, valetudinarius, ii, m.; infirmarius, ii, m.; aegrorum minister, tri, m.

Epilepsia, epilepsia, ae. Erisipela, erysipelas, ătis, n.

FRASEOLOGIA

pěra) valetudine esse (uti).

Olhar pela saude: valetudini consulere Estar doente: infirma (aegra) vale-(operam dare).

Ter boa saude: bona (firma, pros- Boa constituição física: firma corporis constitutio (affectio).

tudine esse (uti); aegrotare.

DOENÇAS

FRASEOLOGIA

Cair doente: in morbum incidere (delābi); morbo tentari (corrīpi).

Estar de cama: lecto teneri.

Doença grave e perigosa: morbus gravis periculosusque.

Estar gravemente doente: gravi morbo esse (conflictari, vexari); vehementer (graviter, periculose) aegrotare.

Estar indisposto: leviter aegrotare; minus valere.

Está com febre alta: aestu febrique iactatur.

Está paralítico: omnibus membris captus est.

A peste assola a população: pestilentia in populum invādit.

As forças enfraquecem: vires debilitantur (frangimtur).

A doença agrava-se: morbus ingravescit (crudescit).

Sofrer de dores de dentes: dentium doloribus venari; dentibus laborare.

DOENÇAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Farmacêutico, medicamentarius, ii; pharmacopola, ae, m. Farmácia, medicamenta-

ria taberna (officina). Febre, febris, is, f. Febre intermitente, fe-

bris recidiva.

Febre ligeira, febricula,

Febre tifóide, febris stupefaciens.

Febre (acesso de), febris accessio (accessus. us).

Febre (acesso violento de), febris impetus, us, m.

Flebite, phlebites, is, f.; venarum inflammatio (inflatio).

Fractura, fractūra, ae. Frieiras, pernio, onis, f. Furúnculo, furuncillus, i, m.

Gaguez, os balbum; linguae haesitantia. Gago, balbus.

Gangrena, gangrena, ae. Gargarejo, gargarisma. ătis, n.; gargarisatio, ōnis, f. Gastralgia, stomächi dolor.

Gastrite, gastrītes, is, f. Gota, arthritis, idis, f.; podágra, ae (nos pés); chirăgra, ae (nas mãos).

Gripe, influentia, ae; grippica contagio, onis, f.

Hemoptise, haemoptoides, is, f.; sanguinis vomitus (vomitio).

Hemorragia cerebral. cerebri haemorrhagia, ae. Hemorroides, haemorrhois, Idis, f.

Hernia, hernia, ae. Hidropsia, bydrops, ōpis, m.

Hospital, no socomium, ii; valetudinarium, ii.

Indigestão, cruditas, ātis, f.; indigestio, onis, Indisposição, incommodum, i; incommodatio, onis, f.; offensio, onis,

Injecção, iniectio, onis, f. Insolação, siriásis, is, f.; solstitiālis morbus.

Lumbago, lumbago, inis, f.

Luxação, luxatura, ae. Medicina, medicina, ae. Médico, medicus, i, m.

Meningite, meningis inflammatio; cerebri membranarum inflatio.

Micróbio, microbium, ii. Miocardite, myocardii inflammatio, onis.

Miope, luscitiosus; lusciosus; myops, opis.

Miopia, myopia, ae. Nefrite, nephrītis, idis, f. Neurastenia, nervorum

debilitas (infirmitas). Neurasténico, nervis laborans.

Nevralgia, nervorum dolor (angor), ōris, m.

Sofrer de dores de cabeça: (ex)

capite laborare.

Tratar um doente: aegrōtum curare.

Curar um doente: aegrōtum sanare; morbo laboranti subvenire,

Refazer-se duma doença grave: e gravi morbo recreari (se colligere).

Assistir a um doente: aegrōto (dat.) assidēre.

Há pouca esperança de saúde: salūtis spes pertenuis est.

Vai melhor: melius ei factum est; melius habet; morbus declinat.

Vai um pouquito melhor: meliuscule babet.

Alegar o seu estado de saúde: valetudinem excusare; valetudinis excusatione uti.

Fazer uma operação: sectionem chirurgicam subire.

Estar agonizante: in agonia esse; in supremo vitae articulo versari; abesse a morte proxime; in agone spiritus ultimo esse.

Convalescer da doença: en morbo convalescere (recreari); anissam valetudinem recuperare.

DOENÇAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Oftalmologista, medicus ocularius (ab oculis).

Operação, sectio chirurgica.

Otalgia, aurium dolor; otalgia, ac.

Otite, otites, is, f.; aurium inflammatio.

Panarício, paronychia,

Paralisia, paralysis, is, f. Pastilha, pastillus, i, m. Penicilina, penicillina, ae.

Pisadela, contusio, onis, f.; vibex, icis, f.

Pleurisia, pleuritis, Idis,

Pneumonia, pneumonia, ae; pulmonum inflammatio.

Prisão de ventre, constricta (inhibita) alvus, *i*, f.

Queimadura, adustio, onis, f.; ambustio, onis,

Raiva, rabies, iēi, f. Receita, praescriptio, onis, f.

Remédio, medicamentum, i.

Reumatismo, rheumatismus, i, m.; artuum dolores.

Rouco, rancus.

Rouquidão, raucitas, ātis, f.

Sanatório, valetudinarium, ii.

Sanatório anti-tuberculoso, valetudinarium tabidis (phthisicis) curandis.

Saúde, valetūdo, inis, f. (estado do organismo).

Saúde boa, valetudo bona (integra, commoda, firma, secunda, prospera); saultas, ātis, f.

Saude débil, valettido tenuis; valetudinis imbecillitas (infirmitas).

Saúde má, valetudo incommoda (aegra, adversa); invaletudo, inis, f.

Sulfamida, sulphamida, ae.

Tísica, phthisis, is, f. Tosse, tussis, is, f. (acus. tussim, abl. tussi).

Tuberculose, tabes, is, f.; phthisis, is, f.; tuberculorum tabes (phthisis).

Tuberculoso, tabidus; phthisicus; tuberculorum tabe (phthisi) affectus (infectus, laborans).

REMÉDIOS

Ulcera, ulcus, eris, n. Variola, variola, ae; pustula, ae; febris pustulans.

Varizes, varin, icis, m. c f. Vertigem, capitis vertigo, inis, f.

Vómito, vomitio, onis, f; vomitus, us, m. Vontade de vomitar, nauséa, ac.

FRASEOLOGIA

Ainda não convalesceu de todo: nondum pristina sibi valetudo restitūta est; nondum satis firmo est corpore; nondum plene convaluit.

Contrair uma doença: morbum contrahere ex aliqua re.

Que doença tem ele? quo morbo tenetur (laborat)? quid sibi morbi est? Estar mal do estômago: stomácho infirmo (imbecillo) esse.

Ter grandes dores de rins: renum acerbissimis dolorībus torquēri (ve-Nari).

Curar as feridas: vulneribus (dat.) medēri; vulnēra medicari (medēri). Ligar uma ferida: vulnus obligare. Escapar da morte: e mortis faucibus eripi (evolare).

O menino tem fraca saude: puer valetudine utitur parum firma (non

A digestão não se faz: digestio torpet.

Os sentidos embotam-se: sensus bebescunt.

Ir cada vez pior: in peius ruere.

54. REMÉDIOS

VOCABULÁRIO

Antiséptico, antisepti-

Adrenalina, adrenalinum, i.

Água destilada, aqua destillata.

Água medicinal, aqua medicāta (salūbris).

Aguas termais, aquae, arum, f. pl.

Acido, acidum, i.

Acido bórico, acidum boricum.

Alcool, spiritus, us, m.; alchool, is, m.

Algodão, gossypium, ii. Algália, cathěter, ěris, m. Amoniaco, ammonium,

ii.

Anestesia, anaesthēsis, is (eos), f.; narcosis, is (eos), f.

Aparelho, machinamentum, i; apparātus, us, m. Arranque dos dentes, dentium evulsio, onis, f. Arsénico, arsenicum, i. Aspirina, aspirina, ae. Bálsamo, balsamum, i. Banho de vapor, siccus calor (vapor) õris, m. Beladona, atropa belladona. Calmante, mitigatorius. Calmantes, delinimenta, orum, n. pl. Cânfora, camphora, ae. Cânula, tubŭlus, i, m. Cápsula, capsula gelatinõsa.

mus, i, m. Catgut, nervus, i, m.; filum catgutinum. Cautério, causticum, i; cautertum, ii. Cauterização, ustio, ōnis, f. Cirurgia, chirurgia, ae. Cirurgião, chirurgus, i, m. Clister, clyster, ēris, m.; clysterium, ii; clysmus, i, m. Clorofórmio, cloroformium, ii.

Cocaina, cocainum, i.

ii.

Colutório, collutorium,

Cataplasma, cataplas-

ma, ătis, n.; cataplas-

tum, i; pannulus, i, m. Comprimido, tabuletta, ae. Conta-gotas, instrumentum ad guttas dinumerandas.

Compressa, linamen-

Contra-veneno, antidótum, i. Dentifrico, dentifricium, 11. Digerivel, pepticus; digestivus.

Dieta, diaeta, ae; victus ratio, onis, f. Diurético, diureticus. Dose, modus, i, m.; mensiira, ae. Dosear, modum statuere. Ducha, balneae pensiles.

FRASEOLOGIA

adhibēre.

Exercer a medicina: medicinam Ajudar a fazer a digestão: digesexercere (excolere).

Arrancar os dentes: dentes evellere É preciso operar: veniendum est ad (detrahere).

Chumbar um dente: dentem plumbare. Fazer uma ligadura: ligare; fasciis vincire.

Limpar os dentes com a escova: O doente recupera a saúde: aegropenículo dentes detergêre.

Medicar-se: remediis uti; medicinam Pôr alguém a dieta: inediam indicere alicui.

tionem facere; coquendi vim habere.

manum.

Ir a águas: aquari; aquatum ire. Tirar a temperatura: temperaturam thermometro statuere (computare).

tans sanitāti restituitur.

REMÉDIOS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Elixir, elixirium, ii. Emoliente, emolliens, tis; malacticus. Emplastro, emplastrum, i. Éter, ether, ĕris, m. Expectoração, enscreatio, onis, f. Expectorar, enscreare. Facilitar a expectoração, exscreationibus prodesse. Fortificantes, corporativa, orum, n. pl. Fosfato, phosphas, atis, n. Fósforo, phosphorus, i,

Fricção, frictio, onis, f. Friccionar, fricare; perfricare. Gargarejo, gargarisma, ătis, n.; gargarisatio, ōnis, f. Gaze, tela, ae. Gelatina, gelatīna, ae. Glicerina, glycerinum, i. Grânulos, granula, orum, n. pl. Granulador, granulāta, orum, n. pl. Hemostático, baemostaticus. Hidroterapia, hydrotherapia, ae; aquae curationes.

Hipnótico, somnifer, ěra, ěrum; somnificus; hypnoticus. Hormona, hormon, onis, Imunizado contra, tiitus (immūnis) ab. Inalação, vaporis haustus, us, m. Incisão, incisiira, ae. Fazer uma incisão, incīděre. Infusão, dilūtum, i. Injecção, iniectus, us, m. Insulina, insulinum, i. Iodo, iödum, i. Lanceta, scalpellum, i; scalprum, i.

FUNERAL.

Lavagem, lavatio, onis, f.; ablutio, onis, f.; lotura, ae.

Laxante, laxans, tis; egestivus; alvum solvens. Ligadura, ligamentum. i; ligamen, inis, n.; fascia, ae.

Magnésia, magnesium, ii. Massagem, fricatio, onis, f.; tractatus, us, m. Massagista, tractator, ōris, m.

Medicamento, medicamentum, i.

Medicina, medicina, ae; medendi ars (scientia).

FRASEOLOGIA

A febre vai passando: requiescit (inclinat se) febris.

Chamar o médico: medicum adhibere (convocare).

Curar alguém: aliquem sanare (sanum sacere, ad sanitatem perducere); alicui sanitatem reddere.

Recuperar a saude: sanum fieri; convalescere; sanari.

Vai melhorando cada vez mais: Remediar algum mal: alicui malo it in melius eins valetudo.

Soube por carta que António estava melhor: litteris intelleni Antonio esse melius.

Vai sentindo melhoria: morbus inclinătur; laxatur vis morbi.

Convalescer da doença: convalescere; ex morbo convalescere (recreari).

Jamais se poderão remediar tão grandes males: nulla unquam medicīna tot incommodis reperietur.

mederi (remedium afferre (adhibere).

56. REMÉDIOS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Pepsina, pepsinum, i.

Mentol, mentholum, i. Mercúrio, hydrargýrum, Mistura, mixtura, ae. Morfina, morphinum, i. Mostarda, sināpis, is, f. Operação, manus curatio, onis, f. Operar, curare manu. Penso, fascia, ae; ligāmen, inis, n.; ligamentum, i. Pastilha, pastillus, i. Pasta, pasta, ac. Peitoral, pectoralis. Penicilina, penicillina,

ae.

Pinça, volsella, ae. Pomada, pomātum, i. Ponta de fogo, candens ferrum; ustio, onis, f. Punção, punctio, onis, f. Pó, pulvis, eris, m. Pulso, pulsus, us, m. Pulverização, pulveratio, onis, f. Purgante, purgatio, onis, Purgar, purgare; alvum ducere. Quinino, chininum, i. Radioscopia, radioscopia, ae.

Regime, victus, us, m.; diaeta, ae.

Remédio, remedium, i: medicamen, inis, n.; medicamentum, i; medicina, ae.

Sacarina, saccharina, ae; saccharium, ii.

Sangria, minutio (detractio) sanguinis.

Sais, sales, m. pl. Séptico, septicus.

Seringa, syringa, ae.

Sinapismo, charta sinapisāta.

Sonda, specillum, i; fistŭla, ae. Sulfamida, sulphamida, Supositório, suppositorium, ii. Tintura, tinctura, ac.

Temperatura, naturālis temperatura, ae. Termómetro, thermo-

mětrum, i.

Tónico corporativus; corroborans.

Trépano, abaptistum, i; terebra, ae. Vacina, vaccinum, i. Vaselina, vaselīnum, i. Ventosa, cucurbitula, ae.

FRASEOLOGIA

Não tem remédio: medicinae faciendae non est locus.

Tentar os grandes remédios: entrema experiri.

Preparar um remédio: medicamentum componere (facere).

Aplicar um remédio: remedium (medicinam) aegroto adhibēre.

É remédio eficaz: est remedium effican (praestans).

É um remédio violento: est medicamentum acrius.

Tomar o pulso: alicui venas tentare (tangëre); venarum pulsum attingëre; explorare tactu venam.

O pulso está regular: arteriarum pulsus stabilis est.

pulso está agitado: creber est arteriarum ictus.

Tomar algum repouso: interquiescere; a re aliqua respirare.

O tumor vai desinchando: minuitur aliquid en 'umore.

Estamos de saude: bene (feliciter, recte, belle) nobis est; prospera sumus valetudine.

57. FUNERAL

VOCABULÁRIO

Agonia, mortis agon, onis, m.; extrema mortis colluctatio; extrema cum morte luctatio.

Agonizante, moribundus; animam iam agens; intermoriens; in ultimis posttus.

Aniversário da morte, anniversarius funěris dies.

Cadáver, cadāver, ĕris, n. Caixão, lectus, i, m. Carpideira, praefica, ae.

Cemitério, coemeterium, ii; requietorium, ii; sepulcrētum, i.

Cenotáfio, cenotaphium, ii; cenotaphiolum, i; tumulus honorarius.

Cortejo fúnebre, pompa funëbris.

Cova, fossa, ae.

Elogio fúnebre, oratio funebris; contio, (onis) funebris.

Enterro, funus, eris, n. Epitafio, elogium, ii.

Exéquias, exseguiae, arum, f. pl.

Funeral, funus, eris, n. Jazigo, solium, ii; sepūlcrum, i; monumentum, i. Jazigo de família, avi-

tum sepulcrum; monumentum maiorum.

Luto, luctus, us, m. Mausoléu, monumentum, i.

Sepulcro, sepülcrum, i. Sepultura, sepultūra, ae. Traje de luto, vestis lugubris; vestimentum funëbre.

Túmulo, tumulus, i, m.; conditorium, ii; sepulcrum, i.

FRASEOLOGIA

Ser enterrado: sunere efferri.

Sepultar alguém: sepultūra aliquem afficere; mortuum in sepulcro condere; alicui sepulturam dare.

Prestar honras fúnebres a alguém: insta facere (solvere) alicni; supremis officiis aliquem prosequi; alicui parentare.

Assistir às exéquias: funus alicuius ensequi; ensequias alicuius prosequi; funeri (exsequiis) interesse (adesse).

Fazer exéquias: funus (enseguias) celebrare; alicui (alicuius) funus facere.

Sem honras funebres: sine ulla pompa funěbri.

Não ter sepultura eclesiástica: sacra sepultūra carēre.

Agonizar: cum morte luctari (conflictari); in ultimis esse; in ultimo vitae discrimine esse; in extremo vitae certaniine versari.

Morrer: mori; diem obire; e vivis encedere; mortem oppetere; vita defungi; animam efflare; extremum vitae spiritum edere; supremum diem explere; de vita exire (migrare).

Morrer de repente: repentino (repente) mori; subita morte corripi.

Morrer na flor da idade: praematūre vita carere; immatūra morte rapi (praeripi).

Morrer de doença: morbo exstingui; en morbo mori.

Morrer de velho: senio consūmi; matūra morte auferri.

Morrer em perfeito juizo: mente a suo statu non dimota et integris sensibus e vita migrare.

Morreu de idade avançada: senex admodum mortuus est; non immatūra morte e vita discessit.

Morreu santamente: pie sancteque mortuus est; ad beatam immortalitātem demigravit.

Andar de luto: in luctu esse; vestem lugubrem induëre.

Fazer ofícios pelos defuntos: mortuorum manes precibus et sacrificiis expiare.

Recebidos os Sacramentos: Sacramentis munitus (refectus).

IGREJA

VOCABULÁRIO

Abóbada, tholus, i, m. Abside, absis, idis, f.

Água benta, aqua benedicta (lustrālis).

Ajudante, administer, tri.

Alba, alba, ac.

Altar-Mor, altare maius: ara maxima.

Andor, serculum, i; sella gestatoria.

Amito, amictus, us, m.

A'pagador, enstinctor, ūris, m.

Arcediago, archidiacomus, i, m.

Arcipreste, archipresbyter, ĕri, m.

Baldaquino, tentorium, ii; fastigium, ii; aulaeum, i.

Baptismo, baptisma, ătis, n.; baptismus, i. Baptizado, sollemnia baptismātis.

Barrete, galĕa, ae; galērus, i; pilleus, i; birētum, i.

Batina, vestis (toga) talāris.

Bispo, episcopus, i, m. Bonzo, serum sacerdos.

Cabeção, collāre romānum; colli tegmen, Inis, n.

Caldeira de água benta, vas aspersionis.

Caixa das esmolas, stipi ponendae arciila.

Capela, sacellum, i; aedicŭla, ae.

Capelania, sacelli munera

Capelão, curio (onis) minor, m.; capellanus, i. m.

Campainha, campanilla, ae.

Campanário, turris campanaria; campanarium, ii.

Capa, pallium, ii; cappa, ae.

Capa magna, cappa magna, ae.

Cardeal, cardinālis, is; Purpurātus Pater.

Casula, casilla, ae. Círio Pascal, pascalis cereus.

Coadjutor (do Pároco), curător, oris; curionis adiutor, oris, m.

Comunhão, Sacra Synāxis, is (eos); Communio, onis, f.

Cónego, canonicus, i. Confessionário, sedes confessionalis.

Confessor, confessarius, ii; qui est a confessioniConfirmação, Confirmatio, onis, f.; chrisma, ătis, n.

Confissão, confessio, ōnis, f.

Coro, chorus, i, m.

Cúpula de S. Pedro, Petriānus tholus, i.

Custódia, theca ostensiōnis.

Estola, stola, ae.

Extrema-Unção, ENtrema-Unctio.

Faixa, fascia, ac.

Fonte baptismal, fons baptismătis.

FRASEOLOGIA

duere (indūtam habere).

Usar batina: togam talārem deferre (gestare, habēre).

Tirar a batina: togam talārem ennere (detrahëre, deponere).

Usar barrete: galero uti; galeam adhibēre.

Usar cabeção: collare romanum deferre. Usar faixa: fasciam deferre (gestare, adhibere).

Tirar o cabeção: colli tegmen deponere. Celebrar missa: sacrum facere (peragere); missam dicere (celebrare).

Assistir à missa: sacro interesse (adesse).

Vestir a batina: togam ialārem in- Ajudar à missa: sacrum peragenti ministrare (inservire); ad missam minis-

> Durante a missa: inter sacrificandum; intra missam.

> Fazer a confissão sacramental: sua crimina (animi sui plagas) confessario aperire (detegere, denudare); paenitentiae sacramento se munire.

> O Padre X. é meu confessor: Pater X. mihi est a confessionibus (confessiones meas excipit); Patre X. utor ad confessiones.

Ornar a capela: sacellum magnifice ornare (apparare, expolire).

59. IGREJA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Igreja, ecclesia, ae; templum, i; acdes, is, f. Lâmpada, lampas, ădis, f.

Matrimónio, matrimonium, ii. Mesquita, Mahometano-

rum proseucha.

Missa, sacrum, i; missa, ae. Missa cantada, missa cantāta.

Missa dialogada, sacrum dialogo peractum. Missa rezada, missa

dicta (lecta).

Missa solene, sacrum sollemne (sollemni ritu peractum, factum, celebratum).

Missa votiva, sacrum votivo castu (ritu) factum.

Missal, missale, is, n.

Manipulo, manipulus, i, m.

Ordem (Sacramento),
ordo, inis, m.; ordo
sacer.

Orgão, orgănum, i.

Padre espiritual, animi (spiritus) pater (moderātor, praefectus, i).

Paramentos, sacra vestis; sacra vestimenta; sacrae supellectiles; sacra ornamenta.

Papa, Papa, ae, m.; Summus Pontifen, icis, m. Pároco, curio, onis, m.

Pastor protestante, protestantium pastor.

Pia de água benta, consecratae aquae labrum.

Pia baptismal, baptisterium, ii.

Pluvial, pluviālis.

Pórtico, pronãon, i, n. Púlpito, suggestus, us, m.; pulpitum, i.

Rabino, Judaeorum sa-cerdos.

Residência paroquial, curia, ae.

Sacerdote, sacerdos, ōtis, m.

Sacramento, sacramen-

Sacrário, sacrarium, ii; sacra aedicula; sacrum tabernaculum.

Sacristia, sacristia, ae.

Sacristão, aeditius, i, m. Santuário, delūbrum, i. Seminário, sacrum semi-

Seminário, sacrum seminarium (ephebēum). Seminarista sacronum

Seminarista, sacrorum alumnus; sacerdotii candidātus; sacricola, ae, m.; sacrae militiae alumnus; sacri ephebēi alumnus.

Sinagoga, synagöga, ae.

Sino, campāna, ae.
Torre, turris, is, f.;
campanarium. ii.

Turibulo, turibulum, i.

Turiferário, turiferarius; turibularius.

Vela, cereus, i; candela, ae.

FRASEOLOGIA

Receber a Comunhão: sacram Synaxim accipere; communionem sumere.

Dar a Comunhão: sacram Synaxim (Corpus Christi) administrare (dare, praebēre).

Levar a Comunhão aos doentes: sacram Synanim ad infirmos deferre.

Ouvir de confissão: alicuius confessionem audire (encipere).

Tocar o sino: campānam pulsare (agitare).

Repique de sinos: campanarum festiva pulsatio.

Repicar os sinos: festivo sono campanas pulsare.

Ser padrinho (madrinha) do baptismo: e sacro fonte aliquem susci-

Fazer uma procissão: pompam instituere (facere, ducere). Incorporar-se na procissão: in pompam incedere; pompae (dat.) interesse.

Baptizar alguém: aliquem baptizare; aquis salutaribus (baptismătis) lustrare (abluere, tingere).

Receber o baptismo: ad sacrum baptismătis fontem accedere; aquis lustralibus abluendum se dare; christianum effici (fieri).

Administrar os sacramentos: sacramenta ministrare.

Tocar órgão: orgănum inflare; orgăno (abl.) sonare.

Ser padrinho (madrinha) do baptismo: e sacro fonte aliquem suscipere (levare); patrīnum (matrīnam) agere.

60. RELIGIÃO

VOCABULÁRIO

Abade, abbas, ātis, m.; coenobiarca, ae, m.; an-tistes, Itis, m.; praesul, ĭlis, m.

Abadessa, antistita, ae. Abadia, coenobium, ii; abbatia, ae; monachorum domus, us, f.; asceterium, ii.

Absolvição, absolutio, ōnis, f.; culpae (peccati) liberatio, ōnis, f.

Adoração, adoratio, onis, f.; Dei cultus, us, m. Alma, animus, i; anima, ae; spiritus, us, m.

Almas do Purgatório, pii manes, ium, m. pl.; animae in purgatorio retentae; manes piaculāri igne expiandi.

Anjo, Angelus, i; Spiritus caelestis.

Anjo da Guarda, Angëlus Custos (Tutelāris).

Arrependimento, paenitentia, ae; animi dolor; peccati dolor.

Assunção de Nossa Senhora, Beatissimae Virginis in caelum assumptio; Caelestis Regina (Deipăra Virgo, Beata Virgo Maria) caelo recepta (in caelum assumpta):

Beatice, hipocrisia, simulatio pietātis; pietas ficta (simulāta).

Bem-aventurados, caelítes, um; caelicólae, arum, m. pl.; caeli cives; sancti; beati.

Bem-aventurança, beatitūdo, inis, f.; felicitas, ātis, f.; vita aeterna. Católico, catholicus.

Céu, caelum, i; beatorum sedes, is, f.

Cerimónias, caerimoniae, arum.

Clero, clerus, i; sacer ordo, inis, m.

Condenação, damnatio, onis, f.; condemnatio, onis, f.

f.; summus (acerbus) dolor de peccatis (ob peccata).

Conversão, conversio, ŏnis, f.; morum emendatio, ōnis, f. Crença, fides, ĕi, f. Crente, credens, entis; fidēlis, e.

Cristandade, christiana respublica; christianus populus; Christi fidēles.

Cristão, christianus.

Culpa, culpa, ae; peccatum, i; vitium, ii.

Culto, cultus, us, m.; veneratio, onis, f.

Decálogo, decalógus, i; decem Dei praecepta, orum.

Demónio, daemon, ŏnis, m.; diabŏlus, i; daemonium, ii.

Descrença, incredulitas, ātis, f.; infidelitas, ātis, f.; impietas, ātis, f.

Descrente, incredulus; irreligiosus.

Deus, Deus, i; Dominus, i.

Devoção, piedade, devotio, ōnis, f.; pietas, ātis, f.; religio, ōnis, f.

Devoto, piedoso, devō-tus; pius; religiosus.

FRASEOLOGIA

Praza a Deus: faxit (faciat) Deus; sit ita; fiat.

Se Deus quiser: Deo volente; si velit (annuerit) Deus.

Pela graça de Deus: Dei beneficio (gratia); quae Dei gratia est.

Deus nos livre de...: boc avertat (averruncet) Deus; ne Deus sinat (infinito). Deus o guarde: adsit tibi Deus; Deus te adiŭvet; salvus sis.

Com a graça de Deus: Deo invante (adiuvante, favente).

Por inspiração divina: divinitus (adv.); Deo stimulante (instigante, auctore, duce); divino impulsu.

O céus! Bone Deus! Deus immortalis!

Prestar culto, adorar a Deus: Deo cultum tribuere (enhibere); Deum venerari (colere, adorare).

Rezar, encomendar-se a Deus: Deum precari (orare, enorare, deprecari); ad Deum preces sundere.

Pedir perdão a Deus: a Deo veniam poscere (precari, petere).

Esperar firmemente em Deus: in Deo omnem spem collocare (reponère).

Dar graças a Deus: Deo gratias

(grates) agëre (persolvëre).

Deus socorre a todos os que O invocam: Deus invocantibus se (confugientibus ad se) praesto est (opitulātur, subvēnit, opem fert); nemo divīnam opem frustra imploravit.

Sempre me lembrarei dos benefícios de Deus: Dei beneficia mihi semper in animo fina (impressa) perseverabunt (manebunt); divinorum donorum (munerum) memoriam perpetuo tenebo.

Comungat: Sacram Synanim (Corpus Christi) accipere (sumere, recipere).

Dilatar o Reino de Cristo: Christi Regnum protendere (prolatare, dilatare, propagare).

Ser singularmente devoto de Nossa Senhora: Beatam Virginem summa pietate colere; singulari cultu Virginem Matrem prosequi.

Rezar o terço de Nossa Senhora: (mariālem) coronam recitare; corōnam (corollam) precariam pie sancteque volvere.

Entrar para congregado de Nossa Senhora: in numerum B. V. sodalium adscribi (cooptari); B. V. Sodalităti nomen dare.

61. RELIGIÃO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Director espiritual, conscientiae moderātor, ōris; rerum spiritualium praefectus, i.

Divino, divīnus; caelestis. Espiritual, spirituālis, e; pius.

Exame de consciência, exāmen (discussio, examinatio) conscientiae.

Expiação, expiatio, onis, f.

Fé, fides, ĕi, f.

Fervor, fervor, ōris, m.; ardor, ōris, m.

Graça, gratia, ae; beneficium, ii.

Herege, haereticus; a fide catholica alienus.
Heresia, haeresis, is

(čos), f.

Hipócrita, pietātis ac virtūtis simulātor, ōris, m.; (simulātrin, īcis, f.).

Idólatra, idololátra, ae, m.

Idolatria, idololatria, ae. Ídolo, idolum, i.

Imaculada Conceição,
Maria Immaculata; B.ª
Virgo Maria labis
(maculae) nescia (expers).

Impiedade, impietas, ātis, f.

Impio, impius; religionis contemptor, oris, m.; (contemptrix, icis, f.).

Inferno, infernus, i; infěri, orum, m. pl. Infel infidālis e: a fide

Infiel, infidēlis, e; a fide christiana alienus.

Mandamentos, mandāta, orum; Dei praecepta, orum.

Meditação, meditatio, onis, f.; commentatio, onis, f.

Milagre, miraculum, i; prodigium, ii; signum, i.

Missionário, evangelii praeco (nuntius, propagātor); divini verbi sator, ōris, m. Natal, Dies Natālis Christi; nascentis Domini dies; Nativitas Jesu Christi (Domini); Sollemnia Christi Natalitia.

Novena (de preces, de pregação), novendiā-lis supplicatio; noven-

dialia, ium; sacrum novendiāle.

Noviça, novicia, ae.
Noviciado, noviciātus,
us, m.; tirocinium, ii;
probationis (tirocinii)
tempus; probationis (tirocinii) domus.
Noviço, novicius, ii; tir

ro, ōnis, m.

Oração, precatio, ōnis, f.; oratio, ōnis, f.; preces, um, f. pl.

Ordem Religiosa (Instituto), ordo religiosus; institutum religiosum; sodalitas (familia) religiosa.

Paraiso, paradisus, i;

FRASEOLOGIA

Nossa Senhora do Rosário apareceu em Fátima: Beata Virgo Maria a Rosario Fatimae se conspiciendam dedit.

Fazer-se cristão: Christo nomen dare; Christianam legem (religionem) amplecti (profitēri).

Conseguir a salvação: aeternam salūtem consequi; salvare animam suam.

Converter-se: ad meliorem frugem se recipere; ad catholicam ecclesiam redire; reiecto falsorum numinum cultu, Christo nomen dare.

Cultivar a piedade: pie sancteque Deum colere (venerari); pietatem colere (excolere).

Sobressair na piedade: pietate eximium (egregium) esse; bene affectum esse erga res sacras; pietati ac religioni addictum esse.

Viver puro como um Anjo: sanctissime integerrimeque vivere.

Estar inocente: culpa vacare; a culpa immunem esse; omni criminis labe carēre.

Encontram-se jovens naturalmente piedosos: ad (in) pietatem natura proni (proclīves, propensi) reperiuntur iuvenes (adolescentes).

Imitar as pessoas virtuosas: viros sanctos (pios) vita et moribus aemu-

lari; hominum virtute praeditorum exempla sequi (vestigiis insistère); viris virtute ornātis dignum se praestare.

Guardar, celebrar os dias de festa: dies festos agere (celebrare, peragere, observare).

Cometer culpa, pecar: culpam (delictum) admittère (committère); in culpam labi (incidère); peccare; delinquère.

Transgredir os Mandamentos: Dei praecepta violare (conculcare, perfringere); a mandatis discedere.

Ter má consciência: mentem male sibi consciam habēre.

Sentir, ter remorsos de consciência: conscientia morderi; conscientia peccatorum (flagitiorum, scelerum) suorum cruciari (excruciari, opprimi).

Os remorsos atormentam o impio: conscientiae angores (stimuli, morsus, cruciātus, sollicitudines) impium vexant (terrent, remordent).

Descontentar-se de si próprio: sibi ipsi displicere.

Fazer exame de consciência: conscientiam excutere; de se ipso iudicium instituere; arcāna cordis (latebras conscientiae) scrutari; vitae errāta recognoscere; conscientiae rationem a se ipso exigere; in semetipsum descendere.

Arrependo-me da minha culpa: delicto doleo; me paenitet (piget) culpae meae.

Satisfazer pelos pecados: peccata paenitentia redimère.

Ter grande dor dos pecados: non sine acerbissimo animi dolore peccata (errata) deflere; toto animo delicta deplorare (deplangere).

62. RELIGIÃO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Páscoa, Pascha, ae; Pascha, ătis, n.

Pecado, peccātum, i; delictum, i; culpa, ae; erratum, i.

Pecado mortal, peccātum mortāle (letāle, grave).

Pecado venial, peccātum veniāle (leve).

Pecador, peccator, oris, m.; sceleratus homo.

Pecadora, peccātrix, īcis; flagitiosa mulier.

Pentecostes, Pentecoste, es, f.; adventus Divini Spiritus.

Perdão, venia, ae; gratia, ae; indulgentia, ae. Preceito, praeceptum, i.

Preces públicas, supplicatio, ōnis, f.

Pregação, praedicatio, onis, f.

Pregador, praedicātor, ōris; orātor; concionā-

tor; divini verbi praeco, õnis.

Procissão, pompa, ae. Profanação, violatio, ōnis, f.; profanatio, ōnis.

Promessa, promissum, i. Relicário, sacrarum reliquiarum theca, ae.

Religião católica, cristã, religio (fides) catholica; christianismus; christiāna fides (religio).

Religiosa (freira), religiosa, ae; moniālis, is; virgo Deo dicāta (consecrāta); sanctimoniālis, is, f.

Religioso (adj.), religiosus; pius.

Religioso (frade), religiosus, i.

Relíquia, reliquia, ae. Remorso, conscientiae angor, öris, m.; conscientiae stimulus (cruciatus, sollicitudo).

Réprobo, reprobus; damnātus; condemnātus. Reza, prece, precatio, onis, f.; preces, cum, f. pl.

Rosário, rosarium, ii.

Sacerdócio, sacerdotium, ii.

Sacramentos, sacramen-

Salvação, salus, ūtis, f.; vita aeterna.

Santidade, sanctitas, ātis, f.; sanctitūdo, inis, f.

Santificação, sanctificatio, onis, f.

Santo, sanctus.

Sermão, sacra contio (oratio) önis, f.

Solenidade, festa, sollemnia, ium, n. pl.; dies festus (religiosus et a laboribus feriātus).

Terço (do rosário), (mariālis, mariāna) co-rona, ae.

Voto, votum, i.

FRASEOLOGIA

Ter boa consciência: mente bene sibi conscia frui; habere conscientiam hene actae vitae (recte factorum).

Consola-me a boa consciência: optimae mentis conscientia delector (perfruor, me consolor).

Dar conta de consciência: omnes latebras ac recessus animi aperire; arcāna pectoris alteri pandere (patefacere).

Fazer uma promessa: aliquid promittere; fidem dare. Cumprir uma promessa: alicui promissa praestare (solvere, persolvere); promissum efficere; promisso (promissis) stare (satisfacere).

Faltar à promessa: fidem fallère (violare, frangère); promissum non facère; promissis deesse (non stare).

Cumprir um voto: votum ensolvere (persolvere); vota implere.

Fazer um retiro espiritual: aeternis (supernis) meditandis rebus per aliquos dies vacare; in divinarum rerum contemplatione sese enercere; spiritualibus enercitationibus encoli (perpoliri); rerum divinarum commentationi operam dare; sacris enercitiis se dare (tradere, dedere).

Fazer boa eleição de vida: sapienter (scite) vitam instituére; rectum cursum capère (tenēre).

Fazer um voto: aliquid vovēre (devovēre); votum nuncupare (vovēre, facěre); se Deo devovēre (mancipare).

Abraçar o sacerdócio: sacerdotium inire (amplecti, ingredi).

Ser elevado ao sacerdócio: ad sacerdotis gradum (honorem) evěhi; in sacerdotium adscribi (cooptari); sacerdotio augēri (initiari).

Pensar em fazer-se religioso: vitam religiosam meditari; animum ad vitam religiosam appellere.

Fazer-se religioso (numa Ordem ou Congregação): religiosae militiae nomen dare; religiosam vitam (disciplinam) amplecti; Deo in religiosa familia se dicare; ad religiosam familiam se aggregare.

Fazer a profissão religiosa: vota sollemnia nuncupare; sollemnibus votis se Deo adstringere (obligare, devincire); sollemnibus nuncupatis votis, sacrum sodalicium inire (ingrédi, amplecti).

Canonizado: Sanctorum numero adscriptus; in Sanctorum album relatus; summo caelttum bonore auctus.

Renovação dos votos: votorum instauratio (renovatio, innovatio).

Fazer o sinal da cruz: cruce se signare; signo crucis se munire.

63. HOTEL

VOCABULÁRIO

Elevador, elevator, oris, m; ascensor, oris, m.

Elevador eléctrico, anabăthrum electricum; ascensor electride actus.

Gorgeta, corollarium, ii; donatio, ōnis, f.; pulve-ratica, ae.

Hóspeda, hospita, ae; hospes, itis, f.

Hospedagem, hospitalitas, ātis, f.

Hóspede, hospes, itis, m.

Hotel, deversorium, ii. Hoteleiro, cauponarius,

ii.

Jornal, diurna (acta);

diarium, ii.

Menu, ordo prandii (ce-nae).

Pensão, pensio, ōnis, f.; pretium victus; pecunia pro victu solvenda; pre-

tium pro habitatione et mensa.

Porteiro, atriensis, is, m.; ianitor, oris, m. Posto telefónico, sedes

telephonii. Rádio (aparelho de), radiophonium, ii.

Rádio-mensagem, noticiário, nuntius ra-diophonicus; diurnorum actorum communicatio radiophonica.

Restaurante, caupona,

Sala de leitura: legentibus exedra, ac.

Som (tinido) do telefone, telephonii tinnitus, us, m.

Telefonar, telephonio uti; per telephonium loqui (colloqui).

Telefone, telephonium, ii. Telefonema, colloquium telephonicum (per telephonium).

Turista, riātor roluptarius; peregrinator delectationis causa.

Turismo, percerinationes delectationis causa susceptae.

FRASEOLOGIA

Ir ficar ao hotel: ad derersorium devertere.

Um bom quarto: elegans cubiculum. Descansar tranquilamente: placide

quietem capere.

Dar uma vista de olhos ao jornal: diurna perlustrare.

Descer de elevador: elevatore descendēre.

Pôr o jantar: cenam apponere.

Comer: edere; comedere; cibum capere (sumere); aliqua re vesci.

É um senhor muito hospitaleiro e delicado: vir est perhospitālis atque urbanissimus.

Dar hospedagem a alguém: alicui hospitium (hospitalitätem) praebere; aliquem hospitio accipere (recipere); hospitālem esse in aliquem.

Hospedar-se em casa de alguém: hospitio uti alicuius.

Vir hospedar-se: hospitium quaerere. Ter óptima hospedagem: liberalissimo bospitio uti.

Mostrar-se muito hospitaleiro para com todos: comifer et benigne omnes accipere; hospitio omnes humanissime excipere.

Pagar a pensão: pactam pecimiam (pretium) pro victu solvěre.

Telefonar para alguém: cum aliquo per telephonium loqui (collòqui); aliquem per telephonium alloqui.

Fazer turismo: peregrinari (iter facere) delectationis (oblectationis, voluptātis) causa.

Dar uma boa gorgeta ao servente (empregado): cibifero (gerilo) gravem pulveraticam elargiri.

64. DINHEIRO — BANCO — CONTAS

VOCABULÁRIO

Banco, mensa nummaria

Banqueiro, argentarius, ii, m; mensarius, ii, m.

Bilhete de banco, schedinummia, ae; tessera nummaria.

Caixa principal, area princeps.

Câmbio, pecuniae (nummorum) permutatio (commutatio).

Cambista, trapezīta, ae, m; nummularius, ii, m.

Carteira, crumēna, ac.

Cheque, scheda, ae; perscriptio, onis, f.

Cobrador, exactor nummularius; ratiocinātor, ōris, m.

Cofre, arca nummularia.

Conta corrente, cotidiāna computatio.

Desconto, deductio, ōnis,

Dinheiro, pecunia, ae; nummi, orum, m. pl.; argentum, i.

Divida, aes alienum; debitum, i; debita (credita) pecunia.

1 1

Escudo, nummus scutā-

Falência, decoctio, onis, f. Finanças, res nummaria. Letra, syngrapha collybi (de câmbio) certo die solvenda.

Libra, libella, ac. Lira, libella italica.

Livro de receita e de

despesa, coden accepti et expensi.

Miúdos (algum dinheiro), aliquid nummulorum.

Moeda falsa, nummi adulterini.

Porta-moedas, nummorum sacculus, i, m.; marsupium, ii.

Pagamento, solutio,

FRASEOLOGIA

Grande soma de dinheiro: pecinia magna (grandis); multum pecuniae.

Pequena soma de dinheiro: pecunia exigua (tenuis).

Pagar: pecuniam solvere.

Pagar de contado: peciniam numerare alicui.

Pedir dinheiro emprestado: pecuniam mutuare (ab aliquo); pecuniam sumere mutuam (ab aliquo).

Pôr o dinheiro a render: pecuniam fenore occupare.

Emprestar dinheiro a alguém: pecuniam alicui mutuam dare.

Emprestar dinheiro a alguém sem juros: pecuniam alicui credere sine fenore (sine usāris).

Gastar o dinheiro nalguma coisa: pecuniam insumere in aliquid; pecuniam consumere in aliqua re.

Pagar o dinheiro emprestado: pecuniam creditam solvere.

ōnis, f.

Não ser capaz de pagar: non solvendo esse; non esse ut possit solvere.

Fazer um dinheirão: magnas pecunias (ex aliqua re) facere; magnum quaestum (lucrum) facere.

Contrair um empréstimo: versuram facere.

Contrair (grandes) dívidas: (ingens, grande) aes alienum contrabere (conflare).

Pagar uma dívida: aes alienum solvere. Fazer a cobrança: debitam pecuniam exigere.

Cunhar moeda: signare argentum. Concordar no preço: convenire ad pretium.

Cobrar impostos: pecunias exigere; vectigalia exercere.

Pagar impostos: vectigalia pensitare.

65. GABINETE

VOCABULÁRIO

Arquivista, chartularius, ii, m.

Arquivo, chartophylacium, ii.

Balança de cartas, epistularum staterila, ae.

Borracha (de apagar), gummi deletile.

Calendário, calenda- Director, rector, oris, m; rium, ii.

Caneta, calămus stilographicus; stilographum, i.

Carimbo, sigillum, i. Cartão de visitas, scidŭla (chartŭla) salutatoria.

Diário, ephemeris (rehus commemorandis).

moderātor, öris, m.

Empregado, gerillus, i, m.; curātor, ōris, m. Empregado dos correios, officiālis postālis. Envelope, involūcrum, i. Escritório, scriptorium, ii. Escrivaninha, mensa scriptoria, ae.

Estojo de tinta para carimbo, tinctorium signatorium.

CARTAS — CORREIOS — TELÉGRAFOS

Ficheiro, scrinium, ii. Gabinete, tractatorium, ii.

Gabinete de estudo, studiolum, i.

Gaveta, loculus, i, m.
Gerente, administrātor,
ōris, m.; administer,
tri, m.

Grampo, uncinus, i, m.; uncus, i, m.

Guarda livros, officiālis, is, m.; ab actis.

Lápis, graphium, ii; graphis, tdis, f.

Máquina de escrever, machina scriptoria; dactylographa, ae. Máquina de grampos, uncinatorium, ii.

Oficina dos correios, epistularum diribito-rium, ii.

Papel de cópias, folia transcripticia.

Papel em branco, charta pura, ae.

Perfurador (de papel), perforacĭilum, i.

Persiana, transenna volubilis.

Pintura a aguarela, tabŭla aquālis coloribus depicta. Postal, chartula cursoria; cursuālis chartula ac.

Prateleira, loculamentum, i.

Radiador, radiatorium, ii.

Régua graduada, regula in gradus diducta.

Requisição, rogatio, onis, f.

Telefone, telephonum, i; telephonium, ii.

Tinteiro, atramentarium, ii.

Vidraça, fenestra vitrea.

FRASEOLOGIA

Tratar de negócios: negotia tractare (gerère).

Despachar documentos: documenta expedire.

Empreender um negócio: negotium suscipere.

Ocupar-se dum negócio: negotium obire (exsegui).

Acabar um negócio: negotium conficere (expedire).

Está ocupado com muitos negócios: multis negotiis implicatus (districtus, distentus, occupātus, impedītus, obrūtus) est.

Encomendar um negócio: alicui negotium dare (tradere).

Estar livre: negotiis vacare; otiosum esse; in otio esse (vivere).

Repousar: otio frui; otium sumere.

Telefonar para alguém: cum aliquo per telephonium loqui; aliquem per telephonum alloqui.

66. IMPRENSA

VOCABULÁRIO

Alfabeto, alphabētum, i; litterarum ordo, inis, m. Assinante, subscrībens, tis; subnōtans, tis.

Assinatura (dum jornal, revista, etc.), subnotatio, onis, f.; subscriptio, onis, f. Cartaz, libellus, i, m; quadrŭla, ae. Cópias, enemplaria,

orum, n. pl. Encadernador, glutinā-

tor, ōris, m. Exemplar, enemplar, āris, n. Gralha tipográfica, mendum typographicum. Gravador, scalptor, ōris.

Gravador, scalptor, ōris, m.

Jornal, diarium, ii; diurna, ōrum; commentarius diurnus; epheměris, idis, f.; diurnāle, is, n. Jornalista, diurnarius, ii, m.

Linotípia, lineotypicum prelum.

Linotipo, lineāris litterarum forma (typus). Litografo, lithographus,

Litógrafo, lithográph i, m.

Livreiro, librarius, ii, m. Máquina de escrever, machinula scriptoria; dactylographum, i.

Máquina deimprimir, scriptoria machina.

Monotipia, monotypi-

Monotipo, monotypus, i, m.

Notícia, nuntium, ii; nuntius, ii, m.

Papeleiro, chartarius, ii, m.

Provas tipográficas, typographica specimina emendanda (corrigenda).

Repórter, reférens, tis; notitiarum auceps, aucupis, m.

Redacção, actuaria, ac.

Revista (publicação), libellus periodicus; com-

mentarius, ii; periodicum, i.

Tipografia, officina libraria; typographēum, i, n.

Tipógrafo, typográphus, i, m.; typothěta, ae; m.; officinātor librarius; librorum opĭfex, tcis, m.

Tipo, litterarum notae (formae); typi, orum, m. pl.; character, ēris, m.

Tipo móvel, typi (cha-ractēres) mobiles.

FRASEOLOGIA

Imprimir: typis edere (librum); typis educere; typis mandare; typico prelo excudere (edere, prodere).

Aparecer, sair a público: prodire; apparēre; exire; in publicum prodire (egrědi).

Tiraram-se 1.200 exemplares do livro: libri (en libro) entracta (encerpta, deprompta) sunt mille et ducenta exemplaria.

Assinar uma revista: commentarii subnotationem facere.

Pagar a assinatura: subnotationis pretium solvere (exsolvere).

Pagar a assinatura anual: annuum pretium solvere.

Pagar o estipulado: pactam pecuniam solvere.

Escrever um livro: librum componere (conscribere, conficere, scribere).

Pagar o jornal: diurnorum subnotationis (pro accipiendis diariis) pretium exsolvere.

Escrever os seus pensamentos: cogitationes suas litteris mandare (consignare).

Compôs uma excelente história de Portugal: res Lusitaniae diligentissime prosecūtus est (scriptis mandavit).

67. CARTAS — CORREIOS — TELÉGRAFOS

VOCABULÁRIO

Bilhete postal, cursuālis schedula (scida, charta, chartula).

Caixa do correio, sitella postālis; theca tahellaria. Carro do correio, currus postālis.

Carta, epistola, ae; litterae, arum, f., pl.

Cartão (carta pequena), epistolium, ii. Carteiro, tabellarius, ii, m.; publicus cursor, ōris, m.

Correio, cursus vehicularius (publicus). Cirréspondência, litwest in commercium; mina missae acceptaet e di allatae).

Direcção, endereço, marionio, onis, f.

Edificio dos correios, Antina postālis (tabel-. 27227.

Empregado dos correios, officiālis postālis. Encomenda pos-

tal, involucrum (fascis,

fasciculus) publico cursu missum (mittendum).

Noticia, novas, nuntius, ii; muntia, orum; res novae.

Notícia boa, nuntius bonus (incundus, exoptātus, optatissimus).

Notícia má, nuntius malus (adversus, gravis, tristis, acerbus).

Selo, pittacium postāle. Sobrescrito, epistolae involūcrum (tegumentum).

Tarifa postal, publici cursus (rei tabellariae) taxationes.

Telegrafia sem fios, telegraphium, ii.

Telégrafo, officina telegraphiaria.

Telegrama, telegramma, ătis, n.; nuntium telegraphicum.

FRASEOLOGIA

Telegrafar para alguém: aliquid alicui per telegraphium scribere (nuntiare).

Escrever a alguém: ad aliquem scribëre (litteras mittere).

Escrever uma carta: litteras scribere (conficere, enarare).

Responder a uma carta: litteris (ad litteras, ad aliquem) rescribere (respondēre).

Assinar uma carta: litteras subscriběre (subsignare).

Selar uma carta: litteras obsignare. Dar uma noticia: nuntium afferre (deferre, portare, apportare).

Corresponder-se com alguém: colloqui cum aliquo per litteras.

Corresponder-se: litteras inter se dare et accipere; ultro citroque litteras mittere.

Abrir uma carta: epistolam aperire (resignare, solvěte).

Interceptar uma carta: epistolam intercipere.

Uma carta do teor seguinte: littërae hoc exemplo.

Carta primorosamente escrita: /itterae compositissimae.

Carta insolente: obiurgatoria epistola. Carta mordaz: litterae aculeatae.

Carta escrita por meu punho: mea manu scriptae litterae.

Até agora, não deixei passar um dia sem te escrever: nullum adhuc intermisi diem quin aliquid ad te litterarum darem.

A tua carta trouxe-me grande alegria: tuae litterae mihi perincundae Juerunt (summam laetitiam mihi attulerunt).

FÓRMULAS DE CORTESIA:

Meu querido pai: pater optime (carissime); mi pater.

Sumo Pontifice: Beatissime pater. ... Sanctitātis Vestrae sacros pedes deosculātus, Apostolicam Benedictionem humillime imploro. Sanctitatis Vestrae ultimus filius. N...

Cardeal: Eminentissime Domine.

... Eminentiae Vestrae manus reverenter deosculans, summa qua par est devotione permaneo, Eminentiae Vestrae, obsequentissimus et addictissimus. N...

Bispo: Ill.me ac Rev.me Domine; Excellentissime Domine.

...Interea omni qua par est reverentia (observantia, existimatione) me profiteor, Excellentiae Vestrae, humillimum in Domino, N...

Reverendissime Domine (Pater). ...Cum mei peculiāris obsequii significationibus (sensibus) sum ac permanēre gandeo, devotissimus in Domino. N ...

Sacerdote: Reverende in Cto. (Christo) Pater.

... Reverentiae Vestrae fanstissima quaeque exoptans, sanctis sacrificiis et precibus me bumillime (enīne, impense) commendo. Rae. Vae. servus in Cto. N...

Irmão: Mi Frater; ou Frater optime (carissime).

...Deus optimus maximus te diu incolumem servet. Quod superest, felicia tibi Natalitia ex corde apprecor, felicemque totius novi anni decursum. Tui observantissimus (deditissimus). N...

Antonium inhe salvere (velim salvere inheas); Antonio plurimam salūtem velim dicas.

Sacerdote (em alta dignidade): Dê-lhe cumprimentos meus: meo eum nomine salutato; verbis meis salūtem ei adscribito.

Muitos cumprimentos a Augusto: multam salūtem Augusto; Augustum valēre (salvēre) inbēhis.

Os meus mais respeitosos cumprimentos a tua mãe: matri tuae quam potes officiosissime ex me salūtem dictto.

Recebe muitos cumprimentos de meu pai e irmãos: patrem fratresque meos tibi commendatos habe.

Minha mãe envia-te saudações: salvebis a matre mea; mater mea tibi salūtem impertit.

Adeus! Vale! Passe muito bem! Bene vale! Adeus, meu caríssimo irmão: Vale, mi optime frater! Sauda da minha parte António: Adeus, adeus! I ale iterumque vale; etiam atque etiam vale.

Até à vista: utinam te (vos) iterum revisam.

68. OFÍCIOS E PROFISSÕES

VOCABULÁRIO

Actor de teatro, arti- Alfaiate, sartor, oris; scaenicus.

Advogado, patronus, i, m; cansidiens, i, m; advocātus, i, m.

Agente da polícia, enstos publicae securitatis. Agente de seguros, se-

curitatis tutor, oris, m. Aia (governanta), ins-

titūtrix, īcis; rei domesticae curătrix.

Albardeiro, ephippiarius, ii, m.

Alfaiataria, sartōris officina, ae.

vestiarius, ii; vestifen, icis, m.

Almirante, navarchus, i. Ama, nutricula, ae; geriila, ac.

Armeiro, armorum faber, bri, m.

Arquitecto, architectus, i, m.

Artifice, artifen, icis, m.

Autoridades locais, vici primores.

Barbearia, tonstrina, ae. Barbeiro, tonsor, ōris, m. Bibliotecário, hibliothecarius, ii; a bibliothēca; praefectus bibliothēcae.

Bombeiro, siphonarius, *ii*. m.

Bordadeira, plumaria, ae.

Cabeleireiro, tonsor, ōris; capillorum concinnator, ōris; ciniflo, ōnis, m.

Câmara Municipal, Curia, ae; Domus Municipālis.

Cargo, mimis, ĕris, n.; officium, ii; dignitas, ātis, f.

Carniceiro, lanienus, i,

Cerimoniário, praesectus caeremoniarum.

Cliente, consociātus, i, m.; accedens, tis, m. Comissário, publicae tu-

tēlae procurātor, oris, m. Costureira, sarcinātrin,

īcis. Criado do talho, laniarius minister, tri

Cuteleiro, cultrarius, ii,

Dactilógrafo, dactylogrăphus, i, m.

Dentista, medicus dentarius (a dentibus); dentifen. Icis.

Director, moderator, ōris, m.

Electricista, electricus, i (faber).

Empreiteiro, redemptor, ōris; conductor, ōris, m.

Empregada, curătrin, īcis, f.

Empregado, curātor, ōris; m.; procurātor, ōris, m.; praefectus, i, m.

Enfermeira, aegrorum ministra, ae.

Enfermeiro, valetudinarius, ii, m.

Engenheiro, machinātor, oris, m.; machinarius, ii, m.; structor, ōris, m.

Engenheiro militar, miles munitor.

Engomadeira, vestium complanātrin, īcis, f.

Faroleiro, lanternarum incensor.

Farrapeiro, scrutarius, ii, m.; vestium venditor. Ferrador, immentarius

ferrarius.

FRASEOLOGIA

Exercer um cargo: munere (officio) fungi; munus obire (exercere, gerere, exsequi); munëri pracesse; artem exercere. Não dar conta do oficio: officio

deesse; officium neglegere (deserere).

Dar um cargo a alguém: aliquem munëri praeponere; munus alicui demandare (deferre).

Tirar um cargo a alguém: ali- Exercer a medicina: medicinam (mequem munere orbare.

Desempenhar bem o seu ofício: muněri suo satisfacere; muněre suo egregie (cum laude) perfungi.

Suceder no oficio a alguém: vicem alicuius implēre; alicuius muneri succedere; alterius partes suscipere; in locum alicuius succedere (suffici); alterius locum occupare.

Ter cargos honrosos: honores gerere; honoribus uti.

Isto compete ao teu cargo: hoc tui muneris est; tuum id munus est; ad tuum officium pertinet; tuum est id

Estabelecer uma oficina: officinam instituere (instruere).

dendi artem) exercere (excolere, facěre).

Exercer a advocacia: causas agere. Tomar alguém por advogado: defensionem ad patronum deferre; advocatum invocare (adoptare).

Governar a nação: rempublicam gerere (gubernare, administrare); ad reipublicae gubernacula sedere.

69. OFÍCIOS E PROFISSÕES (Cont.)

VOCABULÁRIO

Florista, florum venditrix, icis, f.

Galinheira, venditrix aviaria; venditrin avium.

Gerente, negotiorum curātor.

Governador, procurātor regni (provinciae).

Governo Civil, gubernarium civile; praefectūra, ae.

Inspector, inspector, ōris, m.

Jornaleiro, operarius, ii,

Lavadeira, restium lotaria.

Lavandaria, lotarium, ii; lavatorium, ii.

Limpa-chaminés, curator (opifex) purgandis caminis.

Mecânico, mechanicus, i, m.

Médico, medicus, i. Ministro, minister, tri; administer, tri.

M. da Agricultura: agriculturae provehendae Administer.

M. da Aviação: aëriae classis (ab aeria classe) Administer.

M. do Comércio, commercio moderando provehendoque Administer.

M. das Comunicações, rebus terra marique caeloque rehendis Administer.

M. da Educação, publicae Institutioni moderandae (a publica Institutione) Administer. M. das Finanças, a rebus vectigalibus Administer.

M. da Guerra, a re bellica Administer.

M. do Interior, ab internis negotiis Administer.

M. da Justiça, a publicis dirimendis causis Administer.

M. da Marinha, a rebus maritimis Administer.

M. dos Negócios Estrangeiros, ab entëris negotiis Administer.

M. das Obras Públicas, ab operibus publicis Administer.

M. do Ultramat, transmarînis terris regendis moderandisque Administer.

Moço (criado), pedisequus, i, m.; sublingio, onis (de cozinha). Moço de (bagagem),

baiŭlus, i, m.

Moço (servente) cibifer, ěri, m.; promus, i, m.

Moço (de hotel), geriilus, i, m.

Moço (de bar), puer canponarius.

Moço de estrebaria, servus a iumentis.

Modista, novarum vestium effectrin, īcis, f.

Moinho, pistrīnum, i. Moinho de vento, ventimola, ac.

Moleiro, pistor, ōris, m. Notário, libellio, onis, m.; tabellio, onis, m.; scriba publicus.

Obrigação, officium, ii; partes, ium, f. pl.

Ocupação, occupatio, onis, f.; negotium, ii.

Oficial (funcionário), officiālis, is, m.

Oficio, emprego, munus, ĕris, n.; officium, ii; mimia, orum, n. pl.; opus, ĕris, n.

Oftalmologista, medicus oculārius (ab oculis).

Ourives, aurearius, ii, m.; aurisen, icis, m. Padaria, pistrīna, ae.

FRASEOLOGIA

Cumprir o seu dever: manēre in officio; officium suum praestare (obire). Empregar toda a diligência possí-

vel: contendere omnibus viribus; conari omni studio; omnem diligentiam adhibēre; toto pectore incumbere.

Pôr toda a diligência e cuidado nalguma coisa: omnem curam et conātum alicui rei adhibēre; omnem studium) in aliqua re ponere (collocare).

Eleger alguém para Presidente: aliquem Praesidem creare (designare, eligere, cooptare, renuntiare).

Acabou o seu ofício: suo munere perfunctus est; suum munus confecit (absolvit).

António não estava ainda maduro para tão grande ofício: Antonius nondum tanto muneri matūrus erat; A. ad tantum officium immatūrus erat.

diligentiam (operam, industriam, omne Homem dotado de habilidade: homo sollertis naturae; ingeniosus; ingenio praeditus; peritus (gen. ou abl.).

AGRICULTURA .

- Ter muita habilidade para alguma coisa: multum ingenii (eximium ingenium) ad aliquid habere; ingenio abundare.
- Não ter habilidade para o ofício: rudem esse officii (ad munus).
- Cumprir a sua obrigação: officio fungi; officium suum implere; suo officio satisfacere.
- Faltar à sua obrigação: officium deserere; ab officio discedere; in officio claudicare.
- Deixar o ofício por algum tempo: officium intermittere.
- Sem faltar à sua obrigação: salvo officio.

70. OFÍCIOS E PROFISSÕES (Cont.)

VOCABULÁRIO

Padeiro, pistor, oris, m. Pedreiro, caementarius, ii, m.; structor, oris, m. Presidente, praeses, idis, m.

Presidente da Câmara, Comarchus, i; vici magister.

Profissão, ars, artis, f. Relojoeiro, horologiorum artifen, icis, m.

Rouparia, vestiarium, ii. Roupeira, lintearia, ae. Roupeiro, lintearius, ii,

Salsicheiro, porcinarius, ii, m.

Sapataria, sutrīna, ae. Sapateiro, sutor, oris, m. Sapateiro remendão, sutor veteramentarius, ii, m.

Secretário, ab actis (de revista ou congresso); ab epistulis; a secrētis; scriba, ae, m.; scriptor librarius.

Sentinela, excubitor, oris m.; stationarius, ii, m. Serralheiro, claricularius, ii, m.

Sub-chefe, promagister, tri, m.

Subdirector, submoderātor, ōris, m.

Talho, laniena, ae. Taquigrafo, stenogra-

phus, i, m. Telhador, tegularius, ii,

Tesoureiro, custos pecuniae.

Tintureiro, infector, ōris, m.

Tripeira, entarum venditrin, icis.

Varredor, scoparius, ii,

Vice-almirante, pronavarchus, i, m.

Vice-bibliotecário, suppraesectus bibliothecae.

Vice-cerimoniário, suppraefectus caeremomarum.

Vice-comissário, publicae tutelae supprocurātor, ēris, m.

Vice-governador, supprocurātor, oris, m.

Vice-inspector, subinspector, oris, m.

Vice-presidente, propraeses, idis, m.

Vice-rei, proren, ēgis, m. Vice-secretário, alter a scriba.

Vice-tesoureiro, subcustos pecuniae.

Vidreiro, vitrarius, ii, m.

FRASEOLOGIA

Obrigar alguém a fazer alguma coisa: aliquem ad aliquid faciendum cogere (impellere); alicui necessitatem aliquid agendi imponere.

Ocupar-se nalguma coisa: in re aliqua versari (animum occupatum habere); alieni rei operam dare (navare).

Ter grandes ocupações: maximis occupationibus implicari (distinēri); maximis rebus esse occupātum.

Estar muito ocupado: occupatissimum esse; in negotiis versari assidue (continenter).

Dar que fazer a alguém: alicui labōremimponere; aliquem in labore exercere. Que direi das minhas ocupações?

quid dicam de meisoccupatis temporibus? Tomar posse dalguma coisa: in possessionem alicuius rei venire.

Deixar o trabalho: a labore vacare (quiescère, feriari).

Furtar-se ao trabalho: se labori subducëre (subtrahëre); laborem subterfugëre.

Fazer as vezes de alguém: alicuius munus (partes) agere; alicuius loco esse; alienius vices agere (explere).

Era um juiz sem consciência: levis (corruptus) index erat.

Teu primo desempenhou conscienciosamente o ofício de sapateiro: consobrīnus tuus artem sutoris religiose (probe, bonā fide) exercuit.

O padeiro é perito em amassar: pistor farinae subigendae peritus est; in massa volutanda hand peregrinus est.

71. AGRICULTURA

VOCABULÁRIO

Agricultor, agricola, ae,

Agricultura, agricultūra, ae; agrorum cultura (cultus).

Agronomia, ruris disciplina; rusticarum rerum scientia.

Agrónomo, agri colendi (rerum rusticarum) perītus.

Ancinho, rastellus, i, m; irpex, icis, m.

Arado, arātrum, i.

Árvores de fruto, arbőres frugiferae.

Auto-semeadora, automăton (um) serens.

Bebedoiro, aquarium, ii. Cabaça (para beber), lagoena cucurbitaria.

Cabaz, fiscina, ae. Cajado, pedum, i.

Cama de palha (para animais), stramentum,

Campo, ager, gri, m.; campus, i, m.; rus, ruris, n.; terrae, arum, f. pl.

Cânhamo, cannăbis, is, f. Canil, canis cavea (cubi-/e).

Cântaro do leite, vas lactarium.

Caule, stipula, ae; culmus, i, m.

Cavar, terram fodere (moliri).

Ceifa, messis, is, f. Ceifeiro, faeniseca, ae, m.; messor, oris, m.

Celeiro, borreum, i; granarium, ii.

Colheita, frugum (fructuum) perceptio, onis. Colmo, culmus, i; stra-

mentum, i. Debulha, tritūra, ae.

Debulhadora, (machina) trituratoria, ae.

Debulhar, fruges terere.

Destorroar, occare; glebas frangëre. Dobadoira, tornulus, i,

Enxada, bidens, entis,

m.; ligo, onis, m. Espinheiro, leucacan-

thus, i, f.; spīnus, i, f. Estaca, palus, i; asser,

ĕris, m.; stipes, itis, m. Estrume, fimus, i, m.;

stercus, óris, n. Estrumeira, fimētum, i.

Feitor, villeus, i, m.

Feixe, molho, merges, Itis, f.; fascis, is, m.

Ferramenta, instrumentum, i.

Feto, filix, icis, f.

Fiandeira (de la), lanifica, ae.

Fiar, neo, es, ere, nevi, netum.

Foice, falx, cis, f.; falx faenaria (messoria).

Foicinha, falcula, ae.

PLANTAS

FRASEOLOGIA

Levar a ferramenta ao ombro: Semear: seminare; serere; semen sparin umeris instrumenta portare.

Ao ar livre: in propatilo; sub dio (sub divo).

Cultivar a terra: agrum colere; terram enercere.

Ter gosto pela agricultura: agriculturae studere.

Trabalho dos campos: opus rusticum. Viver no campo: in agris esse (habitare).

Fazer as sementeiras: sementem fa- A seara ainda não está madura:

Trazer para casa: sub tectum referre.

gěre; frumentum spargëre.

O semeador espalha o grão às mãos cheias: serens (sator) plena manu frumentum spargit.

Abrir sulcos: sulcos imprimere.

Searas lindas (abundantes): laetae (opīmae, copiosae) segetes.

Seara loura: flava messis.

Fazer a colheita: messem facere; fructus demetere (percipere).

messis in herbis est; frumenta matura non sunt.

72. AGRICULTURA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Mangual (malho),

pertica, ae.

Forquilha, furça, ae. Gavela, manipulus, i, m. Gente pobre, tenuiores, ōrum.

Grade, cratis, is, f. (dentāta); occa, ae.

Granja, praedium, ii; fundus, i, m.; villa, ae. Joeira, vannus, i, f.; ventilābrum, i.

Lagar, prelum, i; torcular, āris, n.

Lameiro, prado, pratum, i.

Lavra, aratio, onis, f. Lavrador, arātor, ōris; agricola, ae, m.

Lavrar, aro, as, are... Leitaria, cella lactaria. Linho, limm, i.

Machado, secūris, is, f.

Máquina de ceifar, (machina) messoria, ae. Moço de estrebaria, servus a iumentis; iumentarius, ii. Moer, molo, is, ere, ui, itum; molā terere. Moinho de vento, rentimola, ae. Monda, sarritio, onis, f.; runcatio, onis, f. Montão, acervus, i, m.; strues, is, f.; cumiilus, i, m. Nitreira, nitraria, ae. Pá, pala, ae. Palha, palĕa, ae. Palheiro, palearium, ii. Pastor, pastor, oris; opi-

lio, onis.

onis, f.; consitura, ac. Plantar, serere; conserĕre. Poda, putatio, onis, f. Punhado, manus plena: quantum manus capere potest. Rede, reticulum, i. Regar, irrigo, as, are... Restolho, stipŭla, ae. Roca, colus, us ou colus, i, m. Sachola, rutrum, i. Sapo, bufo, onis, m. Seara, seges, ětis, f. Semear, serere; seminare. Semente, semen, inis,

n.; sementis, is, f.

Plantação, plantatio,

Tapume, sebe, saepes, Sementeira, satio, onis, is, f. Tractor, locomotrin vec-Serra (de cortar), serra, trin, icis; machina vec-Tapada, ager consaeptus. trin; arātrum automa-

tarium; arātrum tractorium. Vergôntea, surcălus, i, m.; virga, ae.

FRASEOLOGIA

Enceleirar: fructus condere. Uma boa colheita: messis opima. Plantar árvores: arbores serere. Podar árvores de fruto: arbores frugiferas secare. Os rendimentos das propriedades: fructus praediorum. Carestia de trigo: caritas annonae; inopia rei frumentariae; difficultas anno-

O trigo está caro: annona cara est. O trigo está a subir (de preço): annona ingravescit (crescit).

O preço do trigo está a baixar: annona laxatur (levatur, vilior fit). Com esta carestia: hac annona.

Criar animais: rem pecuariam facere (exercere).

Armado de foice: falce instructus. Pôr a secar: siccarc.

Carro puxado por bois: plaustrum bobus tractum.

Este ano houve grande abundância de trigo: hoc anno frumenti maximus numerus (ingens vis et copia) fuit.

Lavrar a terra: terram arare (arātro vertere, proscindere).

Fazer a ceifa: metere; messem facere; segëtem desecare.

Cavar a terra: terram fodere.

Estorroar com grade: occare; cratire; glebas frangëre.

A seara estava madura: seges farris matura erat messi.

73. PLANTAS

VOCABULÁRIO

Açafrão, crocus, i, m. Alga, alga, ae. Algodão, gossy pon, i, n.; gossypium, ii. Arbusto, arbuscula, ae. Arroz, oryza, ae. Aveia, avēna, ae, f. Batata, solāni tuber, eris, n.; solāni bulbus, i. Batateira, solānum tuberösum. Bolota, glans, dis, f. Cana, canna, ae; arundo, mis, f.

Canavial, arundinētum, Cânhamo, cannăbis, is, Cardo, carduus, i, m. Caroço, nuclĕus, i, m.; os, ossis, n. Casca, cortex, icis, m.; corium, ii, n. Caule, caulis, is, m. Centeio, secāle, is, n.; centenum, i.

Cereais, cerealia, ium, n. pl.; fruges, um, f. Cevada, horděum, i. Chá, thea, ae. Chicória, chichoreum, i. Copa (de árvore), arboris cacumen (vertex). Copado, comātus; ramis diffūsus (umbrosus); foliis densus. Erva, herba, ae. Esparto, spartum, i.

Espiga, spica, ae.

ARVORES E BOSQUES

Flor, flos, oris, m. Folha, folium, ii. Fruto, fructus, us, m. Giesta, genista, ae.

Grão, granum, i. Hera, hedera, ac. Jardim, viridarium, ii. Junco, inneus, i, m.

Linho, limm, i. Lirio, lilium, ii. Mato, virgulta, orum; dumētum, i.

FRASEOLOGIA

Tirar a casca: decorticare (acus.); Arrancar as ervas: agrum exherbare; corticem detrahere (desquamare).

messem facere; segetem desecare.

Terminada a ceifa: demessis segetibus. Aproxima-se o tempo da ceifa: frumenta non multum a maturitate absunt; tempus metendi (messis) appetit (appropinguat).

Ceifarás conforme tiveres semeado: ut sementem feceris, ita et As arvores cobrem-se de flores: metes.

herhas colligere.

Fazer a ceifa: metere; demetere; Pomar coberto de ervas: herbosum pomarium.

Fazer uma grinalda: flores tenere.

Os meninos levavam coroas de flores na cabeça: pueri in capite floreas coronas gestabant (ferebant).

Estar na flor da idade: aetatis flore (florenti aetate) frui.

arbores florent.

74. PLANTAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Milho, zea, ae, f. Mostarda, sināpis, is, f. Murta, murtus, i, f. Opio, opium, ii. Papoila, papaver, eris, n. Pimenta, piper, ěris, n. Pimenteira, piperis arbor. Pólen, pulvis, ĕris, m. Pragana, arista, ae. Raiz, radix, īcis, f. Ramo, ramus, i, m. Rebento, gomo, gem-111a, ae.

Relva, gramen, inis, n. Relvado, virētum, i. Resina, resina, ae. Rosa, rosa, ae. Roseira, rosa, ae; frutex rosae. Roseiral, rosal, rosētum, Sabugueiro, sambūcus, Sarça, virgulta, orum, n. Seiva, sucus, i, m.

Semente, semen, inis, n. Silva, rubus, i, m. Silvado, rubētum, i: sentes, ium, m. pl. Tabaco, tabācum, i. Tremoço, lupinus, i, m. Trevo, trifolium, ii. Trigo, frumentum, i. Tronco, truncus, i. m. Tojo, ulen, icis, m. Urze, myrica, ac. Violeta, viola, ac.

FRASEOLOGIA

rubēta florescunt. Vestir-se de folhas: frondescere; folia mittere; frondem agere.

Os silvados começam a florir: Grão a grão: granātim. Fazer a sementeira: semen spargere; agrum serere (conserere); sementem facere.

Terrenos férteis em trigo: loca maxime frumentaria.

Ter falta de trigo: ab re frumentaria laborare.

Fazer provisões de trigo: rem frumentariam comparare; frumentum providere.

Viver num mar de rosas: in viola esse.

Colher flores: flores legere (decerpere, colligëre, carpëre).

Plantar uma vinha: vinčam institučre; vinētum conserere.

Plantar árvores em fileira: in seriem (ordinem) arbores dirigere (disponěre).

75. ÁRVORES E BOSQUES

VOCABULÁRIO

Acácia, acacia, ae. Alamo, betula, betulla, Amoreira, morus, i, f. Arvore, arbor, oris, f. Azinhal, ilicētum, i. Azinheira, ilex, Icis, f. Bosque, silva, ae; nemus, oris, n.; saltus, us; caedua silva. Carvalhal, quercētum, i. Carvalho, quercus, us, f. Castanhal, castanetum. i. Castanheiro, castanea. ae. Cedro, cedrus, i, f. Cerejeira, cerăsus, i, f. Choupal, populētum, i. Choupo, populus, i, f.

Ciprestal, cupressētum, i. Cipreste, cupressus, i, f. Cortiça, cortex, fcis, m. Eucalipto, eucalyptus, i. Faia, fagus, i, f. Figueira, ficus, i, f. Figueiral, ficētum, i. Folhagem, frons, dis, f. Freixial, fraxinētum, i. Freixo, fraxinus, i, f. Limoal, citretum, i. Limoeiro, citrus, i, f.; citrea, ae. Loureiral, laurētum, i. Loureiro, laurus, i, f. Nespereira, mespilus, i.

Nogueira, nux, cis, f. Nogueiral, nucētum, i. Olival, olivētum, i. Oliveira, oliva, ae. Olmo, ulmus, i, f. Palmar, palmētum,i. Palmeira, palma, ae. Pinhal, pinētum, i. Pinheiro, pinus, i, f. Plátano, platănus, i. f. Romanzeira, punica malus. Salgueiral, salictum, i. Salgueiro, salix, Icis, f. Sobreiro, suber, eris, n. Souto (castanhal), castanētum, i. Tília, tilia, ae.

FRASEOLOGIA

Lançar raizes: radīces agere (mittere). Enxertar arvores: arbores inserere in Dar flor: flores agere. Ter folha: folia agere. Ter folhagem: frondem agere. Criar botões: gemmas agere; gemmare. Cortar as árvores: arbores caedere. Podar árvores: arbores secare (amputare). Plantar árvores: arbores serere.

(acus.).

Enxertar de garfo: surculum (calămum) in arborem inserere.

Enxertar uma pereira: in pirum inserère.

Sacudir a árvore: arborem excutere (concutere).

MONTES E MINAS

Na primavera desabrocham as árvores: vere primo arbores germinant (gemmascunt, in gemmas erumpunt). Brotar folhas: frondescere; frondem

agere; mittere folia.

Ter grandes raizes: altissimis defigi radicibus.

Estender as raizes: radices producere. Plantar uma fileira de árvores: arborum ordinem (tractum) serere (conserere).

Havia por toda a parte matas cerradas e montes cobertos de

bosques: ubique erant densae silvae ac montes silvestres (saltuosi, silvosi).

Não põe o pé em ramo verde: pedem ubi ponat, non habet.

Cortar os rebentos prejudiciais: sobolem perniciosam excidere; ramulos (ramusculos) noxios caedere (amputare).

Descascar a árvore: arborem decorticare: arboris corticem detrahere (excidere, desquamare).

Arrancar pela raiz: aliquid radicitus (stirpitus) evellere (extrahere).

76. MONTES E MINAS

VOCABULÁRIO

Alpinista, andan (studiosissimus) alpium lustrātor, ōris, m.; montium studiosus.

Alto forno, conflatorium, ii.

Alturas, loca edita (superiora).

Avalanche, moles nivium.

Borda, ora, ae.

Cadeia de montanhas (cordilheira), contiниі montes.

Carvão de pedra, /ithanthran, acis, m.

Cascata, aquae deiectus, us, m.

Colina, collis, is, m.

Cratera, crater, ēris, m. Cume, vertex, tcis, m.;

caciimen, inis, n.; fastigium, ii; iugum, i; culmen, inis, n.

Declive, declivitas, ātis; acclivitas, ātis, f.

Descida, descensus, us, m.; descensio, onis, f.

Desfiladeiro (garganta), fauces, ium, f. pl.; via angusta; saltus, us,

Elevador, tramen funāle.

Encosta (vertente), latus, ĕris, n.; frons, tis,

Escarpa, declivitas, ātis f.

Estação termal, statio thermarum.

Excursão, excursio, onis,

Fortaleza, castellum, i. Frescos vales, frigida tempe.

Fronteira, fines, ium, m. pl.

Fundição, fusorium, ii; fusūra ae.

Galeria, cuniculus, i, m. Granito, petra granāta. Lava, amnis (cinis) vulcanius; massa vulcania.

Lugares escalvados, glabrēta, ōrum; glabrentia loca.

Mina, fodina, ae; metalla, ōrum, n. pl.

FRASEOLOGIA

zados: montes vestīti silvis mihi in deliciis sunt.

No sopé do monte: sub radicibus montis; in infimo monte; sub monte.

Gosto muito dos montes arbori- No alto do monte: summo monte; in vertice montis.

Subir a um monte: montem ascendere. Transpor um monte: montem superare (transcendere).

São muitíssimo trabalhosos os caminhos pelos altos montes: labor est maximus iter habentibus (facientibus) per altissimos montes. Do planalto avista-se um extenso

panorama: late patet ex alto ingo prospectus.

A perder de vista: ultra visum hominis. Daquele monte avista-se o mar: ex illo monte est despectus in mare.

77. MONTES E MINAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Mina de chumbo, plumbaria, ae; plumbi fodīna.

Mina de cobre, aeris, metalla; aeraria, ae.

Mina de ferro, ferraria, ae; ferri metalla; ferrarium metallum.

Mina de ouro, auraria, ae (vena, fodina); aurifodina, ae.

Mina de prata, argentaria, ae; argenti fodina (vena).

Mineiro, fossor, ōris, m.; metallicus, i, m. Minério, metalla, orum, n, pl.

Mirante, apopsis, idis, f. Monte, mons, tis, m. Montes abruptos, montes praerupti (praecipites, directi).

Montes minados, montes suffossi.

Montes nevados, montes nivosi.

Montes rochosos, montes scopulosi.

Observatório meteorológico, observatorium meteorologicum; turris observatoria.

Paisagem encantadora, amoenitas locorum. Panorama, prospectus, us, m.

Pedra lavrada, lapis quadrātus.

Pedreira, lapicidinae, arum, f.

Pista de gelo, glaciale, is, n.

Precipício, locus praeruptus (abruptus); praecipitium, ii.

Região montanhosa, regio montuosa.

Regiões cobertas de florestas, regiones (loca) silvestres (silvosae).

Rochedos escarpados (a pique), saxa praerupta (recta).

Sopé, radix, īcis, f. Subida, ascensus, us, m.; ascensio, onis, f.

Subida ingreme, as-

census ardnus. Teleférico, telepherica

transvectio (traiectio, transmissio), onis, f.; funālis transvectio; aērius rudens; rudens telephericus.

Terraço, solarium, ii. Vale, vallis, is, f. Vulcão, vulcānus, i, m.; mons ignivomus.

FRASEOLOGIA

É região rica em minas: est regio Existem em Angola minas de abundans (locuples, fecunda) metallis. Abrir minas: metalla instituere (fodere); cuniculos agere.

Explorar minas de cobre: e terrae cavernis aes elicère.

Explorar minas de estanho: plumbum album foděre.

Explorar minas de ferro: ferrariam enercere.

ouro e diamantes: in Angola aurum et adamantes nascuntur.

O país está rodeado de montanhas: regio perpetuis montibus continētur; regio cincta (circumvallāta) est montibus.

Avistaram ao longe montes altíssimos: montes prospenerunt in ingentem altitudinem exsurgentes (surgentes).

78. TRANSPORTES

VOCABULÁRIO

Alfândega, telonium, ii. Alfândega (direitos de), portorium, ii. Auto-carro, autor(a)eda, ae.

84

Automóvel, automólus i, m.; autocinētum, i; automătum, i; diga, ae.

Bagagem, sarcinae, arum, f. pl.; impedimenta, ōrum, n. pl.

Barração, receptacillum,

Bicicleta, birota, ae; bicycla, ae; ocypes, ědism. Bilhete, tessera, ae.

Bilheteira, tesserārum portula, ae.

Camião, autochamulcus, i, m.; autocurrus, us, m.; autotrăha, ae.

Camionete, automataria r(a)eda, ae; automatarium pilentum.

Carrada, vehes, is, f. Carregador, baiŭlus, i,

Carreiro, plaustrarius, ii, m.

Carrinho de crianças, currus pueris vehendis. Carro, currus, us, m.

Carro (de bois), platistrum, i.

Carro de aluguer, vebiculum meritorium; r(a)eda meritoria.

Carro de mão, plostellum, i; pabillum, i.

Carro de mudanças, vehiculum (plaustrum) ad res domicilii.

Carro de transporte, currus vectorius.

Carruagem de fumadores, currus tabācum fumantibus.

Carruagem de passageiros, currus viatorum.

Chaufeur (motorista), autor(a) edarius, ii m.; ductor, oris, m.; rector, ōris, m.

Ciclista, birotarius, ii, m. Cocheiro, auriga, ae, m.; veredarius, ii, m.; r(a) edarius, ii, m.

Cobrador, exactor, oris, m; perforātor, ōris, m. Comboio, tramen, inis, n. hamaxostichus, i, m.; agmen vehicularium.

Comunicação, aditus, us, m.; meātus, us; commeātus, us, m.

Diligência, publica r(a)eda, ae.

Eléctrico, electriveha, ae,

Estação, statio, onis, f. Estrada, via strata, ae; strata, ac.

Estrada asfaltada, via (asphalto) bitumine constrāta.

Guarda-freio, electrivector, oris, m.; vector electricus.

Motocicleta, autocypes, ědis, m.; autobirota, ae; automataria birota, ae.

Motor, machinamentum, i; machinatio, onis, f.

Motorizado, machinamentis munîtus (instructus).

Omnibus, transvěha, ae. Parelha de mulas, biiŭges mulae.

Transporte, meios de condução, commeātus, Triciclo, tricyclum, i.

FRASEOLOGIA

Ir a pé: pedibus ire (iter facere, iter Ir de viagem: peregrinari; peregre conficere). esse.

vehi; vehiculo iter facere.

Ir de carro: curru vebi: in r(a)eda Continua a tua viagem: perge conficere iter reliquum.

Passear: deambulare; spatiari; ambu-

Ir passear: deambulātum (ad deambulationem) ire.

Levantar as bagagens: sarcinas col-

Transportar em carro: aliquid transvehere (convehere).

Transportar: aliquid a loco in alium locum transportare (exportare, transferre, deferre, asportare).

Os ferroviários dirigiam o transporte das mercadorias: ferratae viae opifices mercium transvectionem (exportationem) regebant (gubernabant, moderabantur, administrabant).

Dar um passeio: ambulationem (deambulationem) conficere.

Levar o menino a passeio: puĕrum deambulatum ducere.

79. VIAGEM

VIAGEM

VOCABULÁRIO

Acidente (revés), casus, us, m.; calamitas, ātis, f.

Atalho, trames, Itis, m. Auto-estrada, autoraedarum via.

Baú, arca, ae.

Bifurcação de caminhos, divortium itinë-Tum.

Caminho, via, ae; semita, ae; iter, itineris, n.

Caminho curto, paulŭla via; brevior (compendiaria) via.

Cestinho, quasillus, i, m.; corbila, ae; sportella, ae.

Cicerone, mystagogus, i,

Desvio, declinatio, onis, f.; deflexio, onis, f.; iter obliquum.

Encruzilhada, compitum, i.; trivium, ii.

Estalagem, caupona, ae. Estrada asfaltada, via bitumine constrāta.

Estrada empedrada, via pavimentāta; via saxis constrăta.

Excursão, excursio, onis; excursus, us, m.

Farnel, viaticum, i.

Hospedagem, hospitium, ii; hospitalitas. ātis, f.

Hospedaria, deversoria taberna.

FRASEOLOGIA

Caminhar: incedere; ire; ambulare. Fazer uma viagem: iter facere (habēre); peregrinari.

Em viagem: iter faciens; in itinere. Vamos a pé: pedibus imus; pedites imus.

Montar a cavalo: in equum ascendere (insilire).

Ir a cavalo: equo (in rheda) vehi (incedere).

Apear-se do cavalo: ex equo descendere (desilire).

Partir para o estrangeiro: peregre proficisci.

Pôr-se a caminho: iter suscipere (carpěre); viam inire; viae se committère; in viam se dare (se conferre).

Esporear o cavalo: equum calcaribus concitare.

Pedir informações: quaedam percontari.

Ceder a vez: ordine cedere.

Estar de licença: commeātu frui. Ir de licença: commeātum accipere. Deixar passar: dare viam.

Sair fora do caminho: a via deflectere; declinare de via; via excedere.

Devagar: presso pede; presso (sedāto) gradu.

Depressa: citato gradu.

Errar o caminho: a via deerrare. Parar: consistere; gradum sistere.

Continuar a viagem: iter insistère; pergere iter coeptum.

Em linha recta: rectā (subent. regione, via); in directum (rectum).

Adiar a viagem: iter differre.

Atalhar: itineris compendium facere; compendiaria via iter habēre.

No inverno os caminhos são trabalhosos: viae sunt hieme difficiles (incommodae); nihil difficilius (incommodius) quam hieme (per hiemem) iter habere.

Fazer uma excursão a Angola: Angōlam excurrère.

Fazer turismo: iter sacere (peregrinari) delectationis causa.

Está de viagem: peregrinatur; perègre est.

Fui passar uns dias ao campo: rusticatum abii.

80. VIAGEM (Cont.)

VOCABULÁRIO

Hotel, deversorium, ii. Légua, leuca, ae. Mala, vidŭlus, i, m. Mala de mão, manuālis vidŭlus.

Milha, miliarium, ii. Paragem, statio, onis, f. Passeio, ambulatio, ōnis, f.; deambulatio,

Pasta, bulga, ac.

ōnis, f.

Preparativos de viagem, viatica, orum, n. pl. Quilômetro, chil(i)o-

mětrum, i. Selim, ephippium, ii.

Turismo, peregrinationes delectationis causa susceptae.

Turista, voluptuarius viātor; peregrinator delectationis causa.

Viagem, iter, itiněris, n. Viagem aérea, iter aërium (aëronauticum).

Viagem por mar, navigatio, onis, f.; maritimus cursus; iter maritimum.

Viagem por terra, iter pedestre.

Viajante, viātor, ōris, m.

FRASEOLOGIA

A vida está sujeita a muitos acidentes: vitae innumeri casus impendent; vita innumeris fortunae telis patet (obnoxia est).

Que faz aqui? quid tu hic agis? Estou à espera do carro que me há-de levar a Coimbra: currum opperior, quo devehar Conimbrigam.

Penso partir: mihi est animus proficisci; de discessu cogito.

Vou espairecer: requiem animo quaero. Já combinaste com o chauffeur?

iam cum autoraedario convenisti?

Já corri toda a cidade e não houve maneira de encontrar um automovel: peragravi totum oppidum, nusquam digam invēni.

Temos de partir já: e vestigio proficiscendum est nobis.

quo venitis!

Há lá alguma coisa digna de se ver? estne illic quod tu putes expectātu dignum?

Nunca vi gente mais hospitaleira que os Portugueses: nusquam equidem terrarum homines Lusitanis hospitaliores vidi.

Basta saber um pouco de grego: satis est aliquantillum graece scire.

Que hotel prefere? quodnam deversorium mavis?

E as camas terão pulgas? utrum lectuli pulicosi erunt?

Vindes de tão longe! e tam longin- Tivemos má hospedagem: parum laute deversāti sumus.

> Enjoei um pouco ao atravessar o canal: non sine nausea fretum navigavi.

> Queres alguma coisa para Madrid? nunquid est quod Matrītum velis?

> Dá cumprimentos aos meus primos: ut meo nomine consobrinos meos salites.

Serão entregues: id quidem fiet. Boa viagem! bene ambula!

Adeus: (bene) vale!

CAMINHO DE FERRO

VOCABULÁRIO

Agulhas, mutatoria, orum, n. pl.

Agulheiro, custos mutatoriorum.

Alfândega, telonium, ii; portorium, ii.

Alfandegueiro, portitor, oris, m. Assento, sedīle, is, n.

Bagagem, sarcina, ae; impedimenta, orum, n. pl.; oněra, um, n. pl.

Balança, statēra basculāris.

Bilhete, tessera, ae.

Bilhete de ida e volta, itionis ac reditionis tessěra; eundi ac redeundi tessera.

Bilheteira, tesseraria, ae; tesserae viariae diribitorium, ii; tesserae loculus (forulus, foricula, fenestella, portula).

Cais de embarque, exitus crepido, inis, f. Caldeira, caldaria, ae.

Caminho de ferro, ferrivia, ae; via ferrāta (ferrĕa).

Carregador, baiŭlus, i, m.; gerŭlus, i; onerarius, ii, m.

Carro de mão, plostellum, i.

Carruagem directa, currus directus.

Carruagem de passageiros, currus viatorum (vectorum).

Carruagem de fumadores, loculamentum (currus) tabācum sugentibus.

Cesto (cabaz), qualus, i, m. Chaminé, fumarium, ii.

Combóio, hamaxostichus, i; tramen, Inis, n. Combóio eléctrico,

tramen electride actum. Combóio de merca-

dorias, tramen onerarium; mercium tramen.

Combóio a vapor, tramen vaporāta aquā ductum (actum).

Corredor (de combóio), ambulatiuncula,

Depósito de água, aquae castellum, i.

Depósito de bagagens, reconditorium, ii.

Direito de alfândega, portorium, ii.

Chefe da estação, stationis rector (praeses). Embolo, embolus, i, m.

Estação, statio, statio-1115.

NAVEGAÇÃO

FRASEOLOGIA

Viajar de comboio: tramine iter Enviar um telegrama: telegramma facere (petere).

Pôr-se a caminho: viae se committere. Ir de combóio: hamaxosticho vehi.

Fazer os preparativos para a viagem: viatica parare.

Dirigir-se para a estação: ad stationem se conferre (contendere).

Levar uma pasta na mão: manu bulgam deferre.

Levar as malas na mão: manu vidulos gestare.

mittere.

O combóio sai de Lisboa às 7 da tarde e chega ao Porto às 11 da noite: tramen Olisippone egreditur hora septima pomeridiana et Oportum bora noctis undecima pervenit.

O baú pesa dois quilos a mais: arca duo chilogramma praeponderat.

Pôr a bagagem no depósito: sarcinas in reconditorio deponere.

CAMINHO DE FERRO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Expresso, tramen citatissimum.

Fogueiro, fornacātor, ōris, m.; fornacarius, ii, m.

Formalidades de fronteira, officia finium.

Guia de caminho de ferro, charta (ae) traminum.

Hora da partida dos combóios, hora traminum exeuntium.

Horário, horarum index. tcis.

Linha, curriculum, i; linea ferriviaria.

Locomotiva, vaporitrăha, ae; machina tractoria.

Mala, vidŭlus, i, m.

Maquinista, machinātor, oris, m.

Passageiro: vector, ōris, m.; viātor, oris.

Pasta de mão, bulga, ae. Pesar, appendere; ponderare.

Pesar de mais, praeponderare.

Quilo, chilogrammum, i. Rápido, tramen rapidum (citatum).

(Rails), rotalia, ium, n. pl.

Restaurante da estação, stationis caupona. Retrete, forica, ac.

Revisor, perforātor, õris, m.

Sala de espera, spectantium vestibulum, i.

Sinal de alarme, signum monitorium.

Talão, syngrapha vectoria.

Ténder, plaustrum carbonarium; currus carbonarius; carbonarium,

Túnel, cuniculus, i, m. Vagão-cama, currus dormitorius.

Vagão-correio, currus postālis (tabellarius).

Vagão de gado, currus pecuarius.

Vagão de mercadorias, currus (carrus) sarcinarius; plaustrum onerarium.

Vagão - restaurante, currus cenatorius (escarius).

FRASEOLOGIA

Levantar as bagagens: sarcinas ex O combóio não tarda em sair: trareconditorio resumere.

Apresentar o talão: syngrăpham vectoriam porrigere (exhibere).

Examinar a bagagem: onera pervestigare.

O combóio pára pouco na estação: tramen parum temporis in statione consistit.

Mudar de combóio: tramen mutare, Passar a noite no combóio: noctem

in curru agere; in tramine pernoctare. Revisar os bilhetes: tesseras comprobare.

men exeundi intercapedinem non faciet.

Ouviu-se um silvo agudo: stridens sibilus personuit.

Perder-se de vista: e conspectu recedere.

Atravessar uma ponte de ferro: pontem ferreum traicere.

Passar várias estações: complūres stationes superare.

Ver a guia dos combóios: chartam traminum consulere.

Chegar ao termo da viagem: ad finem itineris pervenire.

83. NAVEGAÇÃO

VOCABULÁRIO

Almirante, praesectus classis, is.

Amarras, funes, ium, m. pl.; ancoralia, ium.

Ancoradoiro, navium statio, onis, f.

Arsenal, armamentarium, ii.

Barca, cymba, ae; barca,

Barco a vapor, vaporināvis, is, f.; navis vaporaria.

Barquito, navicula, ae; navigiolum, i.

Batelão (de transporte), ponto, onis, m. Boia, specula, ac.

Bússola, nautica pixis idis, f.; nauticus index, teis; acus magnetica nautarum.

Cais, agger, ēris, m.; margo, inis, m. e f. Camarote, cellula, ae; loculamentum, i.

Canhoneira, tormentaria (navis).

Capitão de navio, praefectus navis.

Chalupa, lembus, i, m.; scapha, ae.

Coberta, convés, stega, ae; tabulātum, i. Contra-torpedeiro, in-

sectans torpedaria.

Cordame, babenac, arum.

Costa, ora, ae; litus, oris, n.

Couraçado, loricāta na-

Cruzador, aerāta celox, ācis, f.

Desembocadura, ostiarium, ii.

Desembarque, exscensio ab navibus.

Dique, moles, is, f.; agger, ěris, m.

Doca, navalia, ium, n. pl. Draga, navis purgatoria. Embarque, in naves

conscensio. Escolhos, saxa latentia; scopillus, i, m.

Estaleiro, officina navālis.

Estuário, ostium, ii.

Explosão, displosio, onis, f.

Fragata, liburnica, ae. Guindaste, tolleno, onis,

m.

Hélice, helix, icis, f. Lancha, lembulus, i, m.

AVIAÇÃO

FRASEOLOGIA

Lançar ferro, ancoras iacere; naves ad Atoda a velocidade: citatissimo cursu. ancoras deligare.

Levantar âncora: solvere; navem (naves) solvere; ancoram (ancoras) tol- Os remos sulcam cadenciadalëre (solvëre).

Estar ancorado: in ancoris consistere (esse, stare); ad ancoram consistere. Atravessar de barco: navicula (navi) Fazer-se ao largo: vela in altum dare. Desfraldar (soltar) as velas: vela Ir ao leme: gubernaculum moderari facere (pandere, dare).

Recolher as velas: vela contrabere. Navegar ao longo da costa: oram Embarcar: navem conscendere (ascenlegere; praeter oram (litus) navigare. Dobrar o cabo: superare promuntu- Naufragar: naufragium facere. rium (promontorium).

Prosseguir a rota: cursum tenere. Desviar a rota: cursum commutare. Remar: remigare; navem remis propellere.

mente a água: remi aquam in numërum tundimt.

praetervěhi.

(tractare); clavum tenere; clavo assi-

děre); in navem se conferre.

Encalhat: in vado baerere. Dar à costa: in litus elci. Abalroar: inter se collīdi.

84. NAVEGAÇÃO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Lançamento (à água), deductio, onis (in aquam).

Lastro, saburra, ae. Leme, gubernaculum, i. Marinha, res nautica (navālis); classis, is, f.

Marinheiro, nauta, ae. Mastro, malus, i.

Navegação, navigatio, ōnis, f.

Navio, navigium, ii; navis, is, f.

Navio cisterna, navis cisternāta.

Navio de carga, oneraria (navis).

Navio de guerra, navigium bellicum.

Navio mercante, mercatoria navis.

Navio de passageiros, vectorum navis. Navio de pesca, pisca-

toria navis.

Parapeito da ponte, pontis lorīca.

Paredão, crepido, inis, f. Passageiro, vector, ōris. Piloto, timoneiro, gubernator, oris.

Ponte (pequena), ponticulus, i.

Ponte giratória, pons versatilis.

Popa, puppis, is, f. Porto, portus, us, m. Proa, prora, ac.

Quilha, carīna, ae. Rebocador, remulcus, i, m.; navis tractoria.

Remador, remen, igis,

Remo, remus, i, m. Salva-vidas, scapha salutifera.

Soldados da armada, classiarii, iõrum.

Submarino, submarinum, i (navigium); subaquaneus (subnătans) linter, tris, m.

Torpedeiro, torpedaria (navis).

Torpedo, torpēdo, inis f.

Transatlântico, transatlanticum, i; transoceanium, ii (navigium).

Veleiro, velifera (navis). Verga, antenna, ae.

FRASEOLOGIA

Aportar (falando de pessoas): Navegar a toda a vela: plenissimis appellere (navem) in (ad) terram (litus, Italiam).

Aportar (falando das naus): appelli Navegar com vento contrário: (ad oram...).

Sair do porto: en portu solvere; altum petere; in altum se dare.

Desembarcar: egrědi (ex) navi; exire (egrědi) in terram.

Não poder desembarcar: portu (terra) probibēri.

Ter as costas e os portos bloqueados: litora ac portus custodía clausos

Equipar o navio: navem instruere (armare, ornare, adornare).

Lançar um navio (à água): navem deducĕre.

Pôr o barco em seco: navem (in aridum) subducere.

Reparar o navio: navem reficere. Calafetar: rimas navis pice explere.

Construir um navio: navem aedificare (facere, efficere).

Desembarcar os soldados: milites in terram (in terra) exponere.

velis navigare; secundissimo vento cursum tenēre.

adverso vento navigare.

Amainar as velas: vela subducere (submittere).

Navegar à vela: velis navem regere. Levantou-se de repente tal tempestade que os barcos não puderam navegar: tanta tempestas subito coorta (exorta) est, ut naves cursum tenēre non potuerint.

O porto tem má entrada: portus aditus difficilis est.

Não pudemos aportar por ser o vento contrário: venti vis adversa portu nos prohibuit (a portu nos reiecit); portum, vento reflante, ingrědi non licuit.

O mar estava encapelado: mare exaestuabat (saeviebat, aestu ferrebat).

O mar estava calmo: mare erat stratum (sedātum, quiētum, pacātum).

85. AVIAÇÃO

VOCABULÁRIO

Aeródromo, aërodromius, i; m.; aëroportus, us, m.; aëronavium portus.

Aeronauta, aërius nauta, ae.

Aeronáutica, aëria classis; ars aeronautica.

Aeroplano, velivolum, i; aëroplānum, i; aërovehicălum, i; aeronavigium, ii.

Aeróstato, globus (follis) aërostaticus (aērius).

Aviação, aëria classis; aëriae naves.

Aviador, aëronanta, ae. m.

Avião, aēronāvis, is, f.; aeroplanum, i; velivolum, i; aëria navis.

Avião de assalto, relivolum incursitans (impugnans, aggrediens).

Avião de bombardeio, velivolum ignivomis globis verberans (dirnens, confringens).

Avião de caça, velivolum propulsans.

Avião de jacto, aëronavigium inversa (contraria) vi propulsum.

EXÉRCITO

Avião de reconhecimento, velivolum enplorans.

Avioneta, aeronavicula,

Bimotor (trimotor, quadrimotor), velivõlum duobus (tribus, quattuor) machinamentis instructum.

Carreira aérea, via aēria; iter aērium (aēro-

nauticum); iter per velivolum (per aeronaves).

Comandante de aviação, aëriae classis praefectus, i, m.

Esquadrilha, classicula,

Helicóptero, helicoptěrum, i; autogýrus, i, m. Hidroavião, hydroplā-

num, i.
Incursão aérea, velivolorum incursio (incursus).

Para-quedas, lapsus moderāmen, inis, n.; umbella adapertilis (salvifica).

Para-quedista, miles (nauta) lento ex caelo volātu labens (lapsus).

Piloto, gubernātor (rector), ōris, m.

Tripulante do avião, viātor aërius; aēronauta, ae, m.

FRASEOLOGIA

Sobrevoar o campo (a cidade) inimigo: velivolis incursionem facere in hostium fines (urbem).

Comandar a aviação: aëronaves ducere; aeriae classi praeesse.

Repelir um ataque aéreo: hostium aëronāves ab incursionibus prohibēre; aērias incursiones arcēre (compescere, prohibēre).

Os aviões voavam muito baixo: velivõla demissius volābant.

Bombardear uma cidade: urbem tormentis incendiariis oppugnare (quatere); oppidum igneis (igniferis, ignivomis) globis (glandibus, telis) verberare (confringere, diruere).

Os aviões combatiam com os navios de guerra: aëronāves et bellicae naves inter se concurrebant (confligebant); velivola cum bellicis navibus pugnabant (certabant).

Descer em para-quedas: adapertili umbella de caelo descendere.

86. EXÉRCITO

VOCABULÁRIO

Acampamento, castra, ōrum, n. pl.

Agente da policia, custos publicae securitătis. Alferes, signifer, ĕri, m. Aliados, socii, orum, m.

pl. Aliança, foedus, ĕris, n. Armistício, indutiae,

arum, f. pl.
Artilharia, tormentaria
arma, orum.

Bala, ignītus globus, i, m.

Bala de canhão, granāta, ae.

Bandeira, vexillum, i. Batalhão, cohors, tis, f.

Bomba, pyrobolum, i; globus ignivomus.

Bomba atómica, pyrobolum atomicum.

Bombardeamento, pyrobolorum (bombarum) proiectio, ōnis, f.

Canhão, tormentum, i.

Canhão anti-aéreo, tormentum aériae classi propulsandae.

Capitão, centurio, onis, m.

Cavalaria, equitatus, us, m.; equites, tum, m. pl.; equestres copiae.

Chefe, dux, cis, m.

Comandante, praesectus maior.

Comissário da polícia, publicae securitātis

commissarius (curātor, quaesītor).

Companhia (de soldados), manipulus, i, m.; centuria, ae.

Coronel, praefectus (tribūnus) cohortis.

Derrota, clades, is, f. Desfile, pompa, ae; tra-

ductio, ōnis, f.

Espingarda, manuballista ignivoma; sclopētum, i. Esquadrão, turma, ac.

Esquadrão, turma, ae. Exército, exercitus, us, m.

FRASEOLOGIA

Fazer o serviço militar: stipendia facere (merere).

Acabado o serviço militar: emeritis stipendiis.

Ser licenciado: militia functum (perfunctum) esse; rude donatum esse.

Licenciar o exército: dimittère exer-

Recrutar soldados: milites conscribere; dilectum habere (conficere).

Alistar-se: nomen dare (profitēri).
Alistar-se no exército: militiam capessère.

Desertar do serviço militar: militiam detrectare (subterfugere).

Prestar juramento: sacramentum (sacramento) dicere.

Ficar apurado para o serviço militar: ad militiam idoneum comprobari. Ficar livre: militiae vacationem habere. Servir na cavalaria: equo merere. Servir na infantaria: pedibus merere. Soldado veterano: vetus (veteranus) miles.

Aguerrido: exercitātus in armis.
Combater heròicamente: acerrime
pugnare.

Declarar guerra a alguém: bellum indicere alicui; bellum inferre in aliquem.

Alcançar vitória: victoriam reportare (adipisci, consequi); vincere; devincere; superare.

Firmar um tratado de paz: pacis condiciones conscribere.

Fazer um tratado de aliança: foedus inire (ferire, iungere, pangere).

Depois do armistício: datis indutiis. Violar um tratado de aliança: foedus rumpere (violare, frangere).

Pôr alguém à testa dum exército: praesicere aliquem exercitui; aliquem ducem creare (designare).

Estar à testa do exército: exercitui praeesse; exercitum ducere (ductare).

Ter o comando supremo: imperii summan tenere; imperii summan praeesse.

Confiar a alguém o supremo comando: imperii summam deferre alicui (ad aliquem); tradere alicui. Sob o comando de alguém: aliquo

87. EXÉRCITO (Cont.)

imperante.

VOCABULÁRIO

Foguetão, missile, is, n. General, imperator, oris, m.

m.
Guarda Civil, vigil (ĭlis,
m.) militāris.

Guarnição, praesidium, ii.

Infantaria, peditātus, us, m.; pedites, tum, m. pl. Manobra, exercitium, ii. Marechal, marescāllus, i, m.; militiae magister. Metralha, missilia, ium, n. pl.; missilia bellīca.

TEMPO

- Metralhadora, pyroballista, ae.
- Obús, pyrobolus, i, m.; pyrobolum, i.
- Oficial, praefectus, i, m.; officiālis, is, m.
- Oficiais do Estado Maior, officiales praetorii.
- Penacho, galericum militāre pennātum.
- Pistola, manuballistula, ae.
- Pólvora, pulvis tormentarius.

Quadrado, quadrātum,

Quartel, militum contubernia, ōrum, n. pl.; castra statīra, n. pl.

Recruta, tiro miles. Regimento, regimentum, i; legio, onis, f.

Retaguarda, novissimum agmen, inis, n.; postrēma acies, iei, f.

Sargento, optio, onis, m. Soldado, miles, itis, m. Soldado de artilharia, pyroballistarius, ii.

Tenda de campanha, tabernacillum, i; tentorium, ii.

Tenente, subcenturio, onis, m.; locum tenens.

Tenente coronel, suppraefectus (legatus, praefectus) cohortis.

Tropas, copiae, arum, f. pl.; milites, tum, m. pl.

Vanguarda, primum agmen, Inis, n. Vitória, victoria, ae.

FRASEOLOGIA

mento applicare (admovēre).

Assestar a artilharia: tormentum dirigere (collineare); ictum destinare.

Disparar a artilharia: tormenta displodere (exonerare).

Arrasar a fortaleza com artilharia: propugnaculum (arcem) ictibus deicere (complanare, diruere).

Varejar a cidade com artilharia: urbem crebris tormentorum ictibus verberare; crebris et ingentibus globis ferire.

Arrasar a cidade: urbem ab imis fundamentis evertere (delere, diruere)

A cidade foi totalmente arrasada: actum est penttus de urbe; vestigium urbis nullum superest.

Combateu-se valorosamente de ambos os lados: ex utrāque parte (utrimque, ab utrisque) fortissime (acerrime, summa vi) pugnatum (certatum) est.

O combate recrudescia: pugna aspěra surgebat (ingravescebat).

Arder em guerra: bello ardere (flagrare); bellorum incendio conflagrare.

Pegar fogo à artilharia: ignem tor- Fazer guerra a alguém: inferre arma (bellum) alicui; cum aliquo bellum gerère (praelium committěre).

A fortuna da guerra é duvidosa: incertus est exitus et anceps fortima belli.

A guerra traz grandes danos aos povos: bellum multis et gravibus damnis (calamitatibus) nationes (populos, gentes) afficit (vexat, opprimit); bellum nationibus multa et gravia damna creat (infert).

Receia-se uma grande guerra: in timore magni belli versamur; grave bellum in metu est.

Acometer os inimigos: hostes adoriri (aggredi); in hostes impetum (irruptionem) facere.

Atalhar o inimigo: hostem intercipere (impedire); vias intercludere hosti.

Desbaratar os inimigos: hostes profligare (perfringere, conterere, superare).

Rebater o inimigo: hostem reicere (propulsare, arcere, propellere, repellere).

Romper através dos inimigos: se in medios hostes inicere; in mediam aciem irruere.

Pôr os inimigos em debandada: hostes in fugam conicere.

men dare.

Pôr em debandada: fugare; in fugam conicere.

Pôr-se em debandada: diffugere; terga vertere (dare); fugam capessère (capere).

Alistar-se no exército: militiae no- Pôr-se a salvo: fugā salūtem petere.

88. TEMPO

VOCABULÁRIO

Amanhã, cras; dies crastinus.

Ano, annus, i, m.

Anteontem, nudius tertius.

Ao anoitecer, prima nocte; primis teněbris; nocte appetente (ingruente); vergente (declinato) iam die; sub respērum; primo vespëre.

Ao ar livre, sub divo (sub dio); in propatălo. Ao luar: sub luna; lucente luna.

Ao romper do dia, prima luce; cum prima luce; dilucilo; primo diluculo; appetente (albescente) vix die; al-

bente caelo; sub lucem; sub ortum lucis.

As escuras, in tenebris; remôtis luminibus. As nove horas..., borā

попа (abl.)... Aurora, aurora, ae.

Barómetro, barometrum, i.

Bom tempo, bona tempestas. Bonança, tranquillitas,

ātis, f.; malacia, ae. Brisa, aura, ae.

Brisa da tarde, aira vespertina.

Calmaria, calor, oris, m.; vapor, ōris, m.; fervor, oris.

Calor, calor, oris, m.; aestus, us, m.; ardor,

ōris, m.; fervor, ōris,

Chuva, pluvia, ae; imber, bris, m.

Chuvada, imbres magni (copiōsi): imber densissimus.

Clima, caelum, i; aër, aëris, m.

Depois de amanhã, perendie; dies perendinus.

Despertador, excitatorium, ii; suscitabălum, i; evigilatorium, ii.

Dia, dies, iēi, m. e f. Estação, (anni) tempus, öris, n.

Estiagem, siccitas, ātis, f.; sicci dies.

Frio, frigus, ŏris, n.; rigor, ōris, m.

FRASEOLOGIA

Amanhece: dies lucescit (albescit, adventat).

Faz (muito) calor: (multum) calet (calescit); solis ardores aestuosissimi sunt.

Está frio: friget, alget, frigus est. Faz muito frio: saevit frigus.

Está a arrefecer (o tempo): paulitim (tempestas) refrigescit. Chove a cântaros: urceātim pluit.

Ameaça chuva: imbres imminent; imber instat; pluvia impendet.

Tenho frio: frigeo; algeo.

Tenho os pés frios: pedes frigent

Nevou todo o dia: totum diem, (toto die) ninxit.

Desencadeia-se uma tempestade: tempestas cooritur.

O céu está um pouco obnubilado: caelum levibus obducttur nubibus.

A chuva continua: imber tenet.

Uma chuvada repentina: imbres repente effūsi.

TEMPO

O vento recrudesce: ventus increbescit.

O vento acalma: ventus remittit (cadit, silet, quiescit, sedātur).

O sol escalda: sol ardet (urit, aestuat, torret).

Foi tal a vaga de frio que... tanta vis frigoris insecuta est, ut...

Estar transido de frio: frigore (gelu) rigere (torpere, confici).

Na força do inverno: summa bieme; media bieme.

Entre raios e trovões: inter fulmina et tonitrua. Está a relampaguear: fulmina mi-

Está a trovejar: tonat (intonat).

Que belo tempo! vide, ut tempestas arrideat.

Que horas são? quota hora est? quid borae est?

São as oito: octāva (hora) est.

Quantos minutos faltam para as dez? quot minūtis (punctis, momentis) nunc abest hora decima?

Cinco minutos: quinque minūtis.

São duas e três quartos: secunda nunc est et dodrans.

89. TEMPO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Frio intenso, algor, ōris, m.; praegelidum frigus; vis frigŏrum; vis frigoris acrior.

Guarda-chuva, umbella pluviālis; pluviāle, is, n.

Higrómetro, hygromětrum i.

Hoje, hodie; dies hodier-

Hora, bora, ae.

Hotas vagas, subsicīva tempora; subsicīvum tempus.

Humidade, humor, ōris, m.; ulīgo, inis,f.

Impermeável, immeabilis paenula (lacerna). Inverno, hiems, is, f. Manhã, mane (indecl.), n.; matutinum, i. Mau tempo, mala tempestas; tempus turbulentum (aspěrum). Meio dia, meridies, iëi, m.; meridiānum tempus. Mês, mensis, is, m. Minuto, minūtum, i. Momento, momentum, i; punctum temporis. Nascente, oriens, tis, m. Neblina, névoa, nebňla, ac.

Nevoeiro, caligo, inis, f. Noite, nox, ctis, f. Norte, septemtrio, onis, m. Ontem. heri: dies hes-

Ontem, heri; dies hesternus.
Outono, autumnus, i, m.

Poente, occidens, tis, m. Ponteiro das horas, horarium, ii.

Ponteiro dos minutos, minutarium, ii.

Primavera, ver, veris, n. Relento, frigus vespertīnus; num; aura vespertīna; vespertīnus ros, oris, m. Relógio, horologium, ii.

FRASEOLOGIA

Dar corda ao relógio: horologium intendere.

Acertar o relógio por outro: horologium cum altero componere.

As quatro e meia: hora quarta cum dimidio (cum dimidia, et dimidia).

Ainda há tempo: etiamnunc tempus est.

Não tenho tempo: otio careo; tempus non babeo; mihi non vacat.

Não tenho tempo para: tempus mibi deest ad.

Tenho pouco tempo para: mihi haud multum tempus (tempŏris) suppeditat (suppĕtit) ad (ut).

No decorrer do tempo: decursu actatis; in processu temporis; volventibus (labentibus) annis; tempore progrediente.

Na primeira ocasião: primo quoque tempore; ut primum occasio data est...
Neste momento: hoc tempore.

Por pouco tempo: ad exiguum (breve) tempus.

A tempo (a propósito): in tempore (tempore).

Chegar a tempo: ad tempus venire.
Perder o tempo nalguma coisa:

tempus terère (conterère) in aliqua re.
Gastar o tempo nalguma coisa:
tempus consumère (terère, impendère)
in aliqua re.

Ganhar tempo: tempus ducere.

Perder tempo e feitio: frustra opëram et olëum consumëre; operam (et oleum) perdëre.

Não perder tempo: tempus non amittere (non perdere).

Não deixar passar um instante sem: nullum tempus intermittère quin...

Não interromper o trabalho: nullum tempus intermittére ab opëre (ad opus).

Empregar o tempo nalguma coisa: tempus conferre ad aliquid; tempus tribuere alicui rei; tempus in aliqua re collocare.

Para o futuro: in posterum (in futurum).

Para sempre: in perpetuum.

De uma vez para sempre: semel in perpetuum.

O ano está a findar: annus absolvētur brevi; annus in exitu est.

Por agora: in praesentia; in praesens; in praesenti; in praesentiarum.

No passado: tempore praeterito.

90. TEMPO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Relógio de bolso, manuale (gestabile) horologium; horologium in crumēna gestabile.

Relógio de pulso, bracchiāle horologium.

Relógio de pêndulo, horologium pensile (per-pendiculo actum).

Relógio de sol, horolo-

Rosa-dos-ventos, ventōrum descriptio, ōnis, f. Segundo, secundum, i.

Semana, hehdomăda, ae; hehdomas, ădis, f. Sol, sol, is, m. Sol abrasador, sol aes-

tuans. Sul, meridies, iei, m.

Tarde, vesper, eris, m.

Temperatura, calor, ōris, m.; caelum, i.

Temperatura boa, caeli (aēris) temperatio; caelum temperātum; aēr temperātus (mitior).

Temperatura má, frigus, oris, n.; frigidus aër; frigidum caelum.

Tempo, tempus, ŏris, n.; tempestas, ātis, f. (bo-na, mala).

Tempo chuvoso, caelum pluvium (pluviōsum, imbriferum).

Tempo duvidoso, caelum (tempus) dubium (incertum).

Tempo enevoado, caelum (tempus) nebulōsum.

Termómetro, thermomětrum, i; calōris index, icis, m. c f.

METEOROLOGIA

Ventania, ventus maxi-111115.

Ventilação, ventilatio, õnis, f.

Ventilador, spiramen-

tum, i; machina ad ventilandum apta.

Vento, ventus, i, m.

Vento barbeiro (cortante), ventus vehemens (saevus, acer, frigidus).

Verão, aestas, ātis, f.

Viração, ventulus, i, m.; aura, ae; lenis ventus.

FRASEOLOGIA

Uma e mais vezes: semel atque iterum; iterum ac saepius; identidem; etiam atque etiam.

Conforme a oportunidade: pro re (pro re nata, pro tempore).

De dia e de noite: dies noctesque; din noctuque; die ac nocte.

Se tiver tempo: si quid babebo vacui temporis; si quid otii nactus ero; si per occupationes licebit.

Determinar tempo para alguma coisa: ad aliguam rem tempus praescribere (definire, seponere).

Buscar tempo conveniente: tempus opportunum (idoneum, accommodatum) quaerere; tempus congruum scrutari.

Acomodar-se ao tempo: tempori servire (cedere); ad temporis rationem se accommodare.

Dilatar o tempo, diferir: procrastinare; tempus protrahere (differre, producere).

Estando o tempo bom, toma o avião: aeronavem (velivolum) conscende (ascende) nactus idoneam (secundam) tempestatem.

Aproveitar a ocasião: arripere (capére, non praetermittere) occasionem (opportunitatem); uti occasione; occasiôni non deesse.

Oferecendo-se a ocasião: occasione data (oblata); cum occasio feret (postulabit).

Buscar a ocasião: occasionem captare: tempus observare (aucupari).

Haver ocasião: locum esse; opportunitatēm dari.

Ter boa ocasião: occasionem bonam (praeclaram) nancisci (reperire, habēre).

Dar ocasião: ansam praebēre (parare); opportunitatem afferre.

Passar a ocasião: occasionem elabi (praeterire, fugëre).

Vir no dia aprazado: ad constitutant diem venire.

Iremos no dia marcado: ibimus ad diem praefixam (statūtam, praescriptam).

Anoitece: nox appětit (appropinquat, adventat); advesperascit.

No decurso do ano: anno vertente; inter annum.

No princípio do ano: initio (exordio) anni: ineunte anno.

No fim do ano: exeunte anno; extremo anno; sub finem anni.

De dois em dois dias: alternis diebus.

Há quatro dias: nudius quartus.

Evita delongas...: ut occasionem arripias, tibi cunctandum non est; res producenda (protrahenda, disferenda) non est; omnis mora tollenda.

Fazer delongas: moras trahere (nectere); diem en die prolatare (differre).

91. METEOROLOGIA

VOCABULÁRIO

Aerólito, lapis (e) caelo delapsus; aërolithus, i, m.

Aguaceiro, nimbus, i, m.; imber subitus; imber, bris, m.; imbres (repente) effūsi.

Aragem, aura, ae, f.; rentus levis (lenis, teiluis); ventulus, i, m.

Arco-iris, caelestis arcus, us, m.

Atmosfera, circumfusus aër, ĕris, m.; aër, ĕris, m.; caelum, i.

Borrasca, turbo, inis, m.; procella, ae (no mar); tempestas, ātis,

Brisa, aura, ac, f. Bruma, nebula, ae;caligo, inis, f.

Cata-vento, ventorum index, fois.

Cerração, caligo, inis, f.; caelum nebulõsum et caliginosum.

Ciclone, turbo, inis, m. Chuvisco, pluvia tenuis. Clima insalubre, caelum grave; gravitas cae-

Clima rude, caeli asperitas.

Clima temperado, caeli temperatio.

Clima variável, caeli varietas.

Dilúvio (torrencial), diluvium, ii; diluvies, iēi, f. eluvio, onis, f. Eclipse, defectio (solis, lunae); obscuratio, onis.

Estrela cadente, deciduum sidus, ěris, n.

Estrelas fixas, stellae inerrantes (caelo infixae).

Frio (adj.), frigidus; algidus.

Furação, turbo ventorum; turbo, inis, m.

Geada, pruina, ae; gelicidium, ii.

Gelo, glacies, iei, f.; gelum, i; gelus, us, m.

Glaciar (geleira), glaciāle, is, n.

Granizo (saraiva), grando, inis, f.

Horizonte, orbis finiens; extremus caeli circulus, i.

Lua, luna, ae.

Lua cheia, luna plena; plenilunium, ii.

Luar, lunae candentia, ae; luna lucens (radians).

Luz, lun, lucis, f.; lumen, Inis, n.

FRASEOLOGIA

Ao ar livre: sub divo; in propatulo. Desencadeia-se uma tempestade: Levantar os olhos ao céu: suspicere (in) caelum; oculos tollere (attollere) ad caelum.

O vento redobra: ventus increbescit. O vento amaina: ventus remittit; rentus cadit (cessat).

Com vento favorável: ventis secundis. Com vento desfavorável: rentis adversis.

O vento sopra do nascente: venti Entre raios e trovões: inter fulmina in orth solis flant.

tempestas cooritur.

A chuva continua: imber tenet.

O calor aperta: calor increscit.

O calor abranda: calor se frangit.

O sol escalda: sol ardet (urit).

Estar tranzido de frio: frigore rigere (torpēre).

Suporto bem o frio: frigoris patiens

et tonitrua.

92. METEOROLOGIA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Meteoro, visum caeleste; faces (ignes, ium) caelestes.

100

Nascer do sol, solis ortus, us, m.

Nevão, ingens vis nivium. Neve, nin, nivis, f. Noite estrelada, 110N

siderībus illustris. Nuvem, nubes, is, f.;

nimbus, i, m.

Orvalho, ros, oris, m. Pára-raios, fluminivorum, i.

Patim, calceus ferreus (labilis); solea ferrea; patīnum, i.

Pingar, stillare (destillare, enstillare).

Planeta, stellae errantes (ragae).

Polo, rerten, icis, m.; anis, is, m.; cardo (inis, m.) caeli.

Pôr do sol, solis occāsus, //s, m.

Procela, procella, ae; tempestas, ātis, f.; discrimen, inis, n.

Raio, fulmen, inis, n. Rajada, impetus (ictus) renfi.

Redemoinho, turbo, inis, m.; vorten, icis, m. Redemoinho de poeira, pulvěris nubes.

Relâmpago, fulgur, ŭris, n.; fulgor, oris,

Saraiva, grando, inis, f. Sombra, umbra, ac.

Tempestade, tempestas, ātis f.; procella, ac.

Trovão, touttrus, us, m.; tonitruum, i.

Tufão, typhon, onis, m. Turbilhão, turbo, Inis,

Vendaval, Africus, m. Via-láctea, orbis lacteus. Zodiaco, orbis signifer.

FRASEOLOGIA

mina micant.

Troveja: tonat (intonat).

Cai neve: ningit; nix cadit. Cai orvalho: rorat (irrorat).

Cai granizo: grandinat; grando cadit.

Chove: pluit.

Ameaça chuva: imber instat (parātur); imbresimminent; pluvia impendit. Chuvisca, pluvia tennis cadit.

Chove a cântaros: urceātim pluit; torrentis modo effunditur imber; imber est maximus (densissimus).

Os relâmpagos riscam o céu: ful- Trovejava e relampejava furiosamente: ingenti sono coelum strepehat

et inter horrendos fragores ignes micabant.

Morreu fulminado por um raio: fulmine periit; fulmine ictus concidit

As vinhas são açoitadas pelo granizo: verberantur grandine vineae; contudit grando vites.

Se chuviscar, ficarei em casa: si roravěrit quantulumcunque imbrem, domi manebo.

93. ESPÉCIES DE FORMAS

VOCABULÁRIO

Abaulado, conrenus; gibber, ĕra, ĕrum. Agudo, acūtus. Aleijão, pravitas, ātis, f.; defectus, us, m.;

vitium, ii.

Arco, arcus, us, m. Argola, anŭlus, i; ansa,

Argolinha, ansŭla, ae. Armila, armilla, ae.

Aspereza, asperitas, ātis, f.; scabritia, ae.

Aspero, asper, ěra, ěrum; inaequabilis, e.

Bico, rostrum, i, n. Bifurcado, bifurcus.

Bojo, venter, tris, m.

Bojudo, rentrosus; ventriosus.

Circulo, circulus, i, m.; orbis, is, m.

Concavidade, concarum, i, n.; cavum, i, n. Côncavo, concărus.

Cone, conus, i, m.

Configuração, facies, iei, f.; figūra, ae.

Cónico, turbinātus.

Contorção, distortio, onis, f.

Convexidade, convexitas, ātis, f.

Cunha, cunčus, i, m. Curva, flenīra, ae; flexuosa linea.

Deformação, deformatio, onis, f.

Deformidade, desormitas, ātis, f.

Direito, rectus; directus. Disforme, deformis, e.

Enrugado, rugāsus. Esférico, globosus.

Estrutura, structūra, ae; constructio, onis, f.

Evolução, evolutio, onis, f.; motus, us, m.

Feição, vultus, us, m.; lineamenta, orum; lineamenta corporis; forma, ae.

Figura, figura, ae; figuratio, onis, f.; forma, ae.

Forcado, furca, ae. Forma, forma, ae.

Formação, formatio, ōnis; f.; conformatio, onis, f.; institutio, onis,

FRASEOLOGIA

Aguçar o lápis: scriptorium lapidem spiculare (cuspidare, acuère).

Terminado em ponta: acuminātus, Em forma de arco: arcuātim.

Feito em arco: arcuātus.

Pôr-se nos bicos dos pés: in digitos crigi.

Desde os bicos dos pés até à cabeça: ab imis unguibus usque ad verticem summum.

Andar nos bicos dos pés: ire gradu suspenso; summis digitis ambulare. Feito numa bola: conglobātus.

Traçar um círculo: orbem circumscriběre.

Mover-se circularmente: in orbem (in gyrum, circulātim) agi.

Rachar com uma cunha: cunto findere: cuneare.

Em forma de cunha: cuneātim. A direito, em linha recta: rectā (viā); recto itiněre.

Estar direito: stare; erectum esse. Franzir a testa: frontem contrabere (corrugare).

De forma esférica: conglobātā figurā; in orbem circumactus.

Dar forma esférica a alguma coisa: aliquid rotundare.

Em círculo, em roda: in orbem (gyrum); circulātim; orbiculātim.

94. ESPÉCIES DE FORMAS (Cont.)

VOCABULÁRIO

Formato, forma, ac. Frisado, calamistrātus; concrispātus.

Giba, gibber, eris, m.; gibba, ac.

Giboso, corcunda, gibher, ěra, ěrum; gibberosus.

Informe, informis, e. Macio, lenis, e; mollis, e. Maneira, modus, i, m.; ratio, onis. Modelo, exemplar. ārisn. Molde, forma, ac. Multiforme, multiformis, e.

Oblongo, oblongus. Ondulado, ondulātus. Oval, ovātus. Perfil, obliqua imāgo; imāgo, inis. Plano, planus; aequus. Polido, enpolitus; limā-1115.

ESPAÇO — POSIÇÃO — DIMENSÕES

Ponta, acūmen, inis, n.; acies, ēi, f.; cornu, us, n. Quadrado, quadrātum, i. Quadro, tabŭla, ae; abăcus, i, m. Redondo, rotundus; globāsus. Relevo, eminentia, ae; asperītas, ātis, f. Rolo, scutŭla, ae.

Rombo, rhombus, i, m.

Ruga, ruga, ae.
Rugoso, rugōsus.
Sinuosidade, sinus, us,
m.; anfractus, us, m.
Sulco, sulcus, i, m.
Tecido, tentus; tentūlis, e.
Teia, tela, ae; tentūra, ae.
Teor, tenor, ōris, m.
Torto, distortus; detortus.
Tortuosidade, flenus,
us, m.; flenūra, ae.

Tortuoso, tortuōsus"; fle-Nuōsus.

Transformação, conversio, onis, f.

Tremido, tremulus.

Tubo, tubus, i, m.; canālis, is, m.; tubŭlus, i, m.

Uniforme, aequabilis, e. Uniformidade, simplicitas, atis, f.; aequabilitas, atis, f.

FRASEOLOGIA

É admirável a estrutura do corpo humano: hominis constructio (fabricatio) admirabilis est; corporis compages (membrorum compositio) admiranda (mira) est.

Reproduzir as feições de alguém: aliquem enprimère.

O filho tinha todas as feições do pai: filius os vultumque referebat patris. Em forma de montanha: in montis speciem.

Frisar o cabelo: capillum crispare; ferro capillos torquere.

Servir de modelo a alguém: alicui enemplo (documento) esse; alicui enemplum praebēre.

Tomar alguém por modelo: aliquem ad imitandum (alicuius imaginem) sibi proponere.

Caminho plano: via (iter) inoffensa. Cortado em ponta: cuspidatim decisus. Em números redondos: solida sum-

A torto e a direito: temere et nullo consilio.

Levar uma vida uniforme: aequabilem se praebēre in omni vitae genēre.

De todas as maneiras: omni ratione; omnibus modis.

De muitas maneiras: multifarie; multis (pluribus) modis.

Quase da mesma maneira: hoc fere modo; hac fere ratione; ad hunc fere modum.

De maneira nenhuma: nullo modo (pacto); nulla ratione; minime; nequā-quam; baudquāquam.

95. LOCALIZAÇÃO

VOCABULÁRIO

Acessível, pervius.
Atrás, a tergo; post;
pone (acus.).
Canhoto, scaera, ae; laerus.
Canto, angălus, i, m.

Canto, angŭlus, i, m.
Central, centrālis, e.
Centro, medium, ii; centrum, i.

Colocação, collocatio, onis.

Cume, culmen, inis, n.;

summum, i.

De fronte, en adverso; e regione (gen.); in adversum; contra.

Direito, dexter, ĕra, ĕrum; rectus; directus.

Encosto, reclinatorium,

Esquerdo, sinister, tra, trum; laevus.

Esquina, angălus, i, m. Esteio, fultūra, ae; adminicălum, i; firmamentum, i; fulmentum, i. Excêntrico, abnormis, e.

Exterior, enterior, ins; enteriors.

Face, facies, ēi, f.; rultus, us, m.

Fachada, frons, tis, f.; frons aedium.

Frente, frons, tis, f.

Fundamento, fundamentum, i.

Fundo, fundus, i, m.; imum, i.

Inferior, inférus; inferior, ōris; infímus.

Intermédio, medius; interpositus; interiectus.

Interior, interior, ius;

Íntimo, intimus; arcānus.

Isolado, semūtus (ab);
secrētus (ab); segregātus; separātus.
I ado latus ēris p

Lado, latus, ĕris, n. Lateral, laterālis, e. Lugar, locus, i; m.;

orla, ora, ae; ripa, ae;

margo, inis, f. e m.
Pedestal, basis, is, f.
Presença, praesentia, ae;

conspectus, ūs, m. Primazia, principātus,

us, m; primātus, us, m; praestantia, ae.

Saliente, prominens, entis. Sede, sedes, is, f.; domicilium, ii.

Situação, situs, us, m.; positio, onis, f.

Sobranceiro, imminens, entis.

Solitário, solitārius; so-

Subalterno, inferioris ordinis; adiutor, oris, m.; suppraesectus, i.

Superior, superior, ius; superius.

Suporte, sultūra, ae; colŭmen, inis, n.

Supremo, summus; suprēmus; extrēmus.

Sustentáculo, fultūra, ae; firmamentum, i.

Topo, summum, i; culmen, inis; n.; cacūmen, inis, n.

Ulterior, ulterior, ius; posterior, ius.

FRASEOLOGIA

Estar sentado ao lado de alguém: ad latus alicuius assidēre.

No cimo do monte: in summo monte; in cacumine (vertice) montis. Com as mãos atrás das costas:

Com as mãos atrás das costas manibus post tergum reiectis.

No sopé da montanha: sub montis radicibus; in infimo montis.

Ir à frente do rebanho: gregem (gregi) praeire (antecedere, praegredi).

Nas alturas: locis editis (superioribus).

No fundo do mar: in profundo maris. No coração da cidade: in sinu urbis. Estávamos numa região escarpada e montanhosa: in regione aspera et montuosa considebāmus.

No fundo do coração: intimo corde. A superfície da água: summa aqua.

A água dá pela cintura: aqua est umbilico tenus.

A água chega até ao peito: aqua pectus aequat.

A água dá por cima dos ombros: aqua humeros superat.

Situado ao norte: positus sub septentrionibus.

Estar numa situação crítica: esse (versari) in periculo ac discrimine.

96. ESPAÇO — POSIÇÃO — DIMENSÕES

VOCABULÁRIO

Afilado, attenuātus. Alto: altus; celsus; encelsus; edītus.

Altura, altitūdo, īnis, f.; celsitūdo, ĭnis, f.

Ambiente, res enternae; rerum locorumque adiuncta.

Amplidão, amplitudo, inis, f.; lanitas, ātis. A prumo, ad perpendi-

Buraco, forāmen, inis, n.; lacīma, ae; fověa, ae.

Capacidade, capacitas, ātis, f.

Circunscrição, circumscriptio, onis, f. Comprido, longus.

Comprimento, longitiido, ĭnis, f.

Contacto, contactus, us, m.; contagio, onis, f.

Contiguidade, res contiguae; res confines; res finitimae.

Contorno, circumscriptio, onis, f.; circuitus, us, m.; extrēma lineamenta; ambitus, us.

Crosta, crusta, ae. Curto, parvus; enigius. Delgado, teniis, e; enilis, e; gracilis, e.

De permeio, oblique; en transverso; in transver-

Dimensão, mensūra, ae, f.; dimensio, onis, f.; amplitudo, inis, f.

Enorme, immānis, e. Espaço, spatium, ii; tractus, us, m.

Espessura, crassitudo, inis, f.

Exíguo, exiguus; parvu-

Extensão, extensio, onis, f.; amplitudo, inis, f. Fino, tennis, e; exilis, e; gracilis, e.

Gigantesco, eximiae (mirae) magnitudinis; mirus; immānis corporis magnitudinis.

Gota, gutta, ae; stilla, ae. Grande, magnus; ingens, entis; vastus; amplus. Grosso, crassus.

Horizontalidade, latitūdo, inis, f.

Horizonte, entremus caeli circillus, i.

Inclinação, inclinatio, onis, f.; declivitas, atis,

Indefinido, infinitus; indeterminātus; immensus. Ingreme, praeruptus;. directus; arduus.

FRASEOLOGIA

Deus criou o mundo: Deus mundum procreāvit (aedificavit, fabricātus est, effecit).

Deus é o Criador do mundo: Deus est mundi procreator (aedificātor, fabricātor).

Por toda a parte: longe lateque; passini.

Em todas as direcções: quoquoversus; in omnes partes.

Para um lado e para outro: 11/110 citroque.

Para cá e para lá: huc (et) illúc. A direito: rectā (subent. regione, via); in directum.

Obliquamente: in obliquum. A tiracolo: in transversum.

Avançar lentamente: presso gradu incedere.

Na ponta dos pés: suspenso gradu. Retirar-se passo a passo: gradum sensim (paulātim) reserre.

Seguir nas pegadas de alguém: vestigia alicuius sequi (persequi); vestigiis aliquem sequi (persequi; vestigiis alicuius insistere (ingredi).

Transversalmente: e transverso; in (per) transversum.

Não se mover do sítio: loco (vestigio) se non movēre.

97. ESPAÇO — POSIÇÃO — DIMENSÕES (Cont.)

VOCABULÁRIO

Ilimitado, infinitus; immensus.

Imensidade, immensttas, ātis, f.; infinitas, ātis, f.

Lacuna, biātus, us, m. Largo, latus; patens, entis. Largura, latitūdo, inis,

finis, is, m.; limes, ilis, m.

Limitrofe, finitimus (dat.); continens, entis

Limite, terminus, i, m.;

(dat. ou cum); affinis, C.

Longinquo, longinquus; remotus.

Mesquinho, exignus; humilis, e.

Minúcia, res minuta vel levissima; nugae, arum, f. pl.

Monstro, monstrum, i; portentum, i.

Natureza, natūra, ae; rerum natūra, ae.

Nível, aequalitas, ātis, f.; aequilibrium, ii.

Obliquidade, obliquitas, ātis, f.

Paralelismo, aequilatatio, onis, f.; comparatio, onis, f.

Pendor, declivitas, ātis, f.; aclivitas, ātis, f.

Pênsil, pensilis, e. Pequeno, parvus; eni-

gills. Plano, planus; aequus.

Posição, situs, us, m.; sedes, sedis, f.; status, //s, m.

Profundidade, altitūdo, inis, f.

Profundo, profundus; altus.

Proximidade, propinquitas, ātis, f.; vicinitas, ātis, f.

Superficie, superficies iei, f.; summus (adj.) Suspenso, appensus.

Torto, distortus; pravus. Túrgido, inflātus; turgidus; tumidus.

Universo, rerum (mundi) universitas, ātis.

Vácuo, vacuum, ui; ināne, is, n.; res externae.

Vertical, ad perpendiciilum directus; directus; rectus.

Verticalidade, perpendicălum, i.

Volume, volūmen, inis; n.; magnitūdo, inis, f.; moles, is, f.

Volumoso, amplus; vastae magnitudinis; late patens.

FRASEOLOGIA

O assunto é muito amplo: latissi- Levar às costas: umeris gestare mus (uberrimus) est dicendi campus.

No pino do verão: summa aestate. A pino: ad perpendiculum; ad lineam.

À superfície da água, in summa aqua.

Tomar por caminho curto: viā compendiariā ire.

eniguum tamque breve est vitae curriciilum, 11t...

gracilitas corporis.

Gota a gota: guttātim; stillātim.

Cair gota a gota: stillare; destillare. O espaço era imenso: locus longe

lateque patebat.

De espaço a espaço: per modica intervalla.

(ferre); dorso portare.

O vale era mais profundo do que largo: vallis magis erat in altitudinem depressa quam late patens.

Sem grande trabalho: band magna mole.

A vida é tão breve que...: tam Aumentar em volume (comprimento): crescere in longitudinem; (largura): crescere in latitudinem.

É de estatura delgada: est ipsi Contemplar a imensa extensão das planícies: camporum immensitates contemplari (intuēri).

> Situado ao norte: sub septentrionibus positus.

> Situado ao sul: sub meridie posttus. Voltado para o oriente: ad orientem spectans (vergens).

98. ESPÉCIES DE MOVIMENTO

VOCABULÁRIO

Aceleração, acceleratio, onis; festinatio, onis, f. Acesso, aditus, us, m. A galope, citato cursu. Agitação, agitatio, onis, f.; iactatio, onis. A pique, in praeceps. Arremesso, iactus, us, m.; coniectus, us, m.; coniectus, us, m. Atracção, attractio, onis, f. A trote, tolūtim.

tēra, ae.

Baloiço, vacillatio, ōnis,
f.; iactatio, ōnis, f.; oscillatio, ōnis, f.

Balança, libra, ae; sta-

Choque, conflictus, us, m.; conflictio, ōnis, f.; collisio, ōnis, f.

Circuito, circuitus, us, m.; ambitus, us, m. Circulação, cursus, us, m.; motus, us, m.

Contracção, contractio, onis, f.
Corrida, cursum, i.

De bruces prove

De bruços, pronus in ventrem.

Decurso, cursus, us, m. Derramamento, suffusio, ōnis, f.

Descida, descensus, us, m.; descensio, onis, f. Destino, fatum, i; for-

Destino, fatum, i; fortūna, ae, f.; destinatio, ōnis, f.

Desvio, deflectio, ōnis, f.; declinatio, ōnis, f. Digressão, diverticălum,

i; digressio, õnis, f. Direcção, directio, õnis,

Efusão, effusio, onis, f. Entrada, introitus, us, m.; ingressus, us, m.

Equilíbrio, libramentum, i; aequilibritas, ātis, f.; aequilibrium, i; libratio, onis, f.

Evolução, motus, us, m. Expulsão, expulsão, expulsão, f.

Frenesi, furor, ōris; phrenēsis, is, f.

Fuga, fuga, ae.

Gesto, gestus, us, m.; motus, us, m.; actio, ōnis, f.

Giro, conversio, onis, f.; circulus, i, m.

Guia, dun, ducis, m.; rector, oris, m.

Ímpeto, impětus, us, m.; incitatio, ōnis, f.

Impulso, impulsio, onis, f.

Inquietação, sollicitudo, inis, f.; angor, oris, m.

Insinuação, insinuatio, onis, f.

Instabilidade, inconstantia, ae; mobilitas, ātis, f.

FRASEOLOGIA

Dirigir-se para alguma parte: contendere aliquo; se conferre in aliquem locum; petere locum.

Aonde vais? quo tendis?

Atirar-se de cabeça ao abismo: praecipitem ire; in praeceps deserri.

Precipitar-se do alto dum muro: se deicere de muro.

Atirar-se do avião: se prorripere (proicere, cicere) en velivolo.

Cair por terra: humi procumbëre; in terram cadere (decidere).

Deitar alguém ao chão: humi prosternere aliquem. Avançar um pouco mais: paulo longius progredi (procedere).

Pôr-se em fuga: se in sugam dare (conicere, conferre); sugam capere (capessere); terga dare (vertere); sugae sese mandare; sugere; ausugere.

Fugir dalguma coisa: aliquid fugere (declinare, vitare, cavere); ab aliqua re declinare.

Pôr alguém em fuga: aliquem fugare (in fugam dare, conicere).

Para que corres assim? quid festinas? Correr de cidade em cidade: circum urbes cursare (concursare).

99. ESPÉCIES DE MOVIMENTO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Invasão, irruptio, ōnis, f.; incursio, ōnis, f.

Lentidão, tardītas, ātis, f.; lentitūdo, ĭnis, f. Leque, flabellum, i.

Pancada, ietus, us, m.; percussio, ōnis, f.

Paragem, statio, ōnis, f. Passo, passus, us, m.; gradus, us, m.

Pausa, intermissio, onis, f.; remissio, onis, f.

Penetração, irruptio, onis, f.

Pressa, properatio, onis; festinatio, onis, f.

Progresso, progressus, us, m.; processus, us, m. Pulo, saltus, us, m.; as-

sultus, us, m.

Queda, casus, us, m.; lapsus, us, m.

Rapidez, rapidiias, ātis, f.; celeritas, ātis, f.

Regresso, reditus, us, m. Retrocesso, regressus, us, m.

Ritmo, numěrus, i, m.; modus, i, m.

Roda, rota, ae. Rodopio, turbo, inis, f.; vertīgo, inis, f.

Rosca, cochlea, ac. Rotação, rotatio, onis, f. Rumo, via, ae; iter, itiněris, n.; cursus, us, m.

Safanão, quassatio, onis, f.; iactātus, us, m.

Solavanco, iactatio, ōnis, f.; succussus, us, m.

Subida, ascensus, us, m.; ascensio, onis, f.

Submersão, submersio, onis, f.; immersio, onis, f. Torcedura, tortūra, ae. Tracção, tractus, us, m.

Trajectória, traiectus, m. Us, m.; spatium, ii.

Transferência, translatio, ōnis, f.

Transição, transitus, us, m.; transitio, ōnis, f. Tremor, tremor, ōris, m.

Tropeço, obex, icis, m. f.; obstacilum, i; impedimentum, i.

Vaivem, reciprocatio, onis, f.

Velocidade, velocitas, ātis, f.

Vibração, motus, us, m.

FRASEOLOGIA

A correr, correndo: cursim; cursu.

Corriam em diferentes direcções: alii aliam in partem ferebantur.

Correr ao encontro de alguém: alicui occurrere (obviam currere).

Escrevi a carta a correr: litteras scripsi citătim.

Correr juntamente: concurrere; concursare.

Correr por aqui e por ali: cursitare; cursare huc et illuc; huc illuc vagari.

Corria-lhe o sangue do nariz: e naribus (per nares) sanguis fluebat.

Aos saltos: assultim; subsultim. Dum pulo: saltu. Saltar a pés juntos: coniunctis pedibus transilire.

Sair à pressa: avolare; erumpëre; evaděre.

De alto a baixo: a summo ad imum.

Dos pés à cabeça: ab imo ad summum.

Gradualmente: gradātim; gradibus; per gradus.

De través: ex obliquo (transverso); in obliquum (transversum); oblique.

À rédea solta: effusissimis (lanissimis) habēnis.

Num abrir e fechar de olhos: dicto citius; puncto temporis.

100. SONS E VOZES

VOCABULÁRIO

Acústica, sonorum scientia (doctrina, disciplina); acustica doctrina (disciplina), ae.

Afinação, concentus, us, m.; sonorum concentus. Agudo, acūtus; stridens, entis.

Apito, sibilium, i.

Afrouxamento da voz, remissio vocis.

Baixo, gravis, e; demissus. Balido, balātus, us, m. Barulho, tumultus, us, m.; strepitus, us, m.

Berro, clamor, oris, m. Bramido, rugītus, us, m.; fremitus, us, m.; mugītus, us, m.; barrītus, us (b. do ele-

fante); fragor, ōris, m. Búzio, bucinum, i.

Buzina, bucina, ae; tuba, ae.

Campainha, campaniila, ae.

Chilrear, fritinnire; garrulare; strepitare; pipilare; minurrire.

Chilreio, garrulitas, ātis, f.; minurritiones, um, f. pl.

Choro, fletus, us, m.; plorātus, us, m.; lacrimae, arum, f. pl.; comploratio, onis, f.; complorātus, us, m.

Consonância, consonantia, ae; consonatio, onis, f.; concentus, us, m.; sonorum concentus.

Corneta, cornu, us, n. Corneteiro, cornicen, inis, m.

Cristalino, clarus; canorus.

Declamação, actio, ōnis, f.

Desafinação, dissonantia, ae.

Destoante, dissonans, antis; dissonus; discors, dis.

Disco, discus, i, m.; orbis, is, m.

Dissonância, dissonantia, ae; discordia, ae.

Eco, echo, us, f.; rocis imāgo, inis, f.

Elevação da voz, contentio vocis.

Entoação, sonus, i; modulationis inflexus, us, m. Estalo, crepitus, us, m.; fragor, oris, m.

Estampido, strepltus, us, m.; fragor, ōris, m.

Estrondo, fragor, oris, m.; strepitus, us, m. Fonógrafo, phonogra-

phium, ii. Fragor, fragor, oris, m. Ganido, gannitus, us, m.

Gemido, gemitus, us, m. Gramofone, grammophonium, ii.

Gravador, magnetophoninm, ii.

Grave, gravis, e.

Gritaria, conclamatio, onis, f.

Grito, clamor, oris, m. Guincho, clamor, oris; eiulātus, us, m.; eiulatio, onis; ululātus, us, m.

Harmonia, barmonia, ae: concentus, us, m.; numerositas, ātis, f.

Latido, latrātus, us, m. Mavioso, suāvis, e; canorus; dulcis, e.

Megafone, megaphonium, ii; megalophonium.

FRASEOLOGIA

Em voz alta: contenta voce. Com voz forte: magna (contenta) roce. Com voz clara: clara voce. Com voz grave: gravi voce. Com voz aguda: acūta roce.

Com voz fraca: parva (leni) voce.

Com voz média: mediócri (media)

Com voz sonora: canora voce.

Com voz velada: suppressa (summissa) voce.

De viva voz: roce, verbis; per colloquium.

ad unum.

Falar em tom alto: elāte logui.

A uma voz: ma voce; uno ore; omnes Falar em tom baixo: submisse loqui. Levantar a voz: vocem attollere (extollere); voce contendere.

101. SONS E VOZES (Cont.)

VOCABULÁRIO

Melodioso, canorus; suāvis, e; dulcis, e; numerosus. Melopeia, melopoeia, ae. Murmúrio, murmur, uris, n. Orneio, ruditus, us, m. Pio, pipātus, us, m. Pronúncia, pronuntiatio, onis, f.; pronuntiatus, us, m.; prolatio, onis, f. Relincho, hinnītus, us, m. Retinir, tinnire. Retumbante, sonans, antis; ressonus. Ribombo, murmur, uris, n. Risada, cachīnnus, i, m.; cachinnatio, onis. Ronco, stertentis sonus, i; rhonchus, i, m. Rosnadela, mussitatio,

ōnis, f.

i

Rouco, rancus; subrancus. Rouquidão, raucitas, atis. Rugido, rugitus, us, m.; fremitius, us, m. Ruído, strepitus, us, m.; sonilus, us, m.; crepitus, us, m.; fragor, oris, m. Sereia, siren, ēnis, f. Silvo, sibilus, i, m.; stridor, öris, m. Sino, campana, ae. Soante, sonans, antis. Som, somus, i, m.; soultus, 115, m. Sonoridade, sonitus, us, m.; canor, ōris, m. harmonia, ae; concentus, 115, m. Sonoro, numerosus; canorus; resonus. Surdo, surdus. Sussurro, fremitus, us, m.; murmur, ŭris, n;

Telefone, telephonium, ii; telephonus, i, m. Timbre, sonitus, us, m.; vocis genus (čris). Toada, somis, i, m.; ron, rācis, f. Tom, tonus, i, m. Trinado, garrulitas, ātis, Trovão, tonitrus, us, m.; tonitruum, i. Trovejar, tonare; intonare. Trovoada, tonitrua, n, pl. Uivo, ululātus, us, m. Unisono, unisonus. Urro, rugitus, us, m. Vagido, vagitus, us, m. Vibração, vibratio, onis, Voz, vox, vocis, f. Zumbido, fremitus, us, m.; murmur, iiris, n. Zunido, sibIlus, i, m.

FRASEOLOGIA

susurrus, i, m.

Deixar descair a voz: vocem summittëre (remittere). Soltar altos gritos: magna voce clamare; vociferari. Soltar um grito: clamorem tollere. A altos gritos: clamore sublato; cum clamore.

Fazer gestos: gestum agere.

Ler um discurso: de scripto orationem habere (dicere).

Discursar sem ter escrito: sine scripto (ex memoria) dicere.

Formar um único som: in unum sonum coalescere.

Fazer estrondo: strepere; concrepare; stridere.

Os muros desabaram com estrondo: moenia fragose corruerunt. Quando troveja todos se assustam: tonante caelo, omnes consternantur (animo commoventur).

102. CORES

VOCABULÁRIO

Amarelado, sufflāvus (subflāvus).

Amarelo, flavus.

Anegrado, nigellus; subniger; nigricans, tis.

Avermelhado, subriiber; subrubicundus.

Azul, caeruleus; caerulus.

Azulado, subcaeruleus.

Branco, albus; candidus.

Brancura, albor, ōris, m.

Branqueado, albidus.

Castanho, fulvus.

Cinzento, cinereus: cineraceius.

Cor, color, oris, m.

Cor berrante, color ardens.

Cor de açafrão, croceus.

Cor de azeitona, o/eavineus.

Cor desmaiada, color languidus (dilūtus).

Cor de escarlate, cocci-

Cor de leite, lacteus. Cor de rosa, roseus; ru-

fus. Cor de violeta, violácio, violaceus.

De duas cores, bicolor, oris; bicoloreus.

Dourado, aureus.

Duma só cor, unicolor, oris.

Esbranquiçado, subalbus; candidulus.

Esverdeado, subviridis,

Moreno, trigueiro, fuscus; subniger, gra, grum.

Muito pálido, perpallidus.

Negro, niger, gra, grum; ater, tra, trum.

Negrura, nigritia, ae; nigrities, ēi; nigritūdo, inis, f.

Palidez, pallor, öris, m. Pálido, descorado, pallidus; pallens, entis; ensanguis, e.

Pardo, pullus; cinereus. Prateado, argenteus.

Purpureo, pur pureus.

Roxo, violaceus: ianthi-11115.

Ruivo, rufus.

Um tanto pálido, pallidilus; subpallidus.

Variegado, multicolor, ōris; versicolor, ōris.

Verde, viridis, e; virens, entis; smaragdinus.

Verde claro, galbus.

Verde escuro, glaucus. Vermelhidão, rubor, ōris, m.

Vermelho, ruber, bra. brum; rubens, entis; rubicundus.

FRASEOLOGIA

Passou por todas as cores: non Tinha as cores do arco-iris: caelesvultus, non color unus mansit.

Mudar de cor: vultum (colorem) mutare; pallere.

Aplicar a cor a alguma coisa: alicui rei colorem inducere; aliquid colorare.

Tomar uma cor arroxeada: colorem violaceum accipere (ducere, percipere).

tis arcus varietatem exprimebat.

Muda muitas vezes de cor: non constat ei color (vultus).

Como é costume, a cor desbota: ut solet (assolet, mos est, fert consuetudo) color evanescit.

Não era cor natural mas artificial: non erat color natīvus (naturālis, suco illitus).

Tem as mãos roxas de frio: eius manus livescunt frigore.

Tinha a palidez estampada nas faces: genae pallebant languido colore.

ingenitus) sed ficticius (arte factus, Recebi a tua carta muito amável e em boa tinta verde: litteras tuas accēpi incunditatis plenas ac perviridi atramento exarātas.

O menino tem os olhos azuis: puer caeruleos oculos babet.

103. AMOR — ÓDIO — RECONCILIAÇÃO - LEALDADE

VOCABULÁRIO

Aborrecimento, odium, ii; invidia, ae.

Abraço, complexus, us, m.; amplexus, us, m. Afeição, amor, ōris, m.;

studium, ii.

Agastamento, ira, ae; iracundia, ac.

Amigo, amans, antis; amīcus, i, m.

Amizade, amicitia, ae; amor, ōris, m.; familiaritas, ātis, f.

Amor, amor, ōris, m.; mudium, ii; dilectio,

Amuo, ira, ae; obstinazio. onis, f.

Antipatia, repugnantia, se: aversus animus.

Arrelia, molestia, ae; asgritudo, inis, f.

Aversão, alienatio, onis, f.; odium, ii.

Azedume, acrimonia, ae; acritudo, inis, f.

Beijo, osciilum, i; basium, ii.

Beneficio, beneficium, ii; lucrum, i; emolumentum, i.

Birra, odium, ii; invidia,

Bonança, tranquillitas, ātis, f.; serenttas, ātis, f. Caricia, blanditia, ae;

blandimenta, orum, pl. Caridade, caritas, ātis, f. Ciúme, zelotypia, ae; invidia, ae.

Cólera, ira, ae; iracundia, ae.

Comiseração, miseratio, onis, f.

Compaixão, misericordia, ae; miseratio, onis,

Crueldade, crudelitas, ātis, f.; immanitas, ātis,

Dedicação, studium, ii: voluntas, ātis, f.

Desabrimento, asperitas, ātis; durītas, ātis,

Deslealdade, infideli-. tas, ātis, f.; perfidia, ae. Enfado, taedium, ii; fastidium, ii.

Estima, existimatio. ōnis, f.; opinio, ōnis, f. Fastio, fastidium, ii.

Fidelidade, fidelitas, ātis, f.; fides, či.

Fúria, furor, ōris, m.; rabies, ēi, f.

FRASEOLOGIA

Amar alguém: carum habēre aliquem; is amore habere aliquem; amore crosequi (amplecti) aliquem.

Ser querido a alguém: carum esse alieni.

Amar alguém de coração: aliquem coto pectore amare; aliquem ex animo (ex animi sententia) diligere (amare).

É bem ordenado o amor que mais nasce da razão que da inclinação: ille amor rectus (honestus) est, qui rationem potius ducem, quam propensionem sequitur...; qui non

113

tam ex animo propenso, quam ex honestate emergit.

in sinu (in oculis) gestare (ferre).

Ter um fraquinho por alguém: aliquem in deliciis habere.

Ser o menino bonito de alguém: in amore et deliciis esse alicui.

Tenho isto muito a peito: hoc mihi summopere est cordi (curae).

Nada tenho mais a peito do que: nibil antiquius (prius) babeo quam ut; nihil mihi antiquius (potius) est quam ut.

Ter saudades de alguém: desideriis alicuius tenēri.

Ter muitas saudades: alicuius desiderio flagrare.

Travar amizade com alguém: amicitiam cum aliquo iungere (facere, inīre, contraběre).

Cultivar a amizade: amicitiam colere. Ter alguém como amigo: uti aliquo amīco; uti aliquo familiariter.

Tenho amizade com alguém: intercedit mihi (est mihi) cum aliquo amicitia.

Desejar a amizade de alguém: amicitiam alicuius appettere.

Trazer alguém no coração: aliquem Deixar grandes saudades: incumdam ac dinturnam sui memoriam relinquere.

Desejar mal a alguém: male precari

Romper a amizade: amicitiam renuntiare (dissuere, diluere, dissolvere, deponère, disrumpère).

Viver em inimizade com alguém: inimicitias gerere (habere) cum aliquo.

Atrair a inimizade de alguém: inimicitias alicuius suscipere.

Ser odioso a alguém: odio (invidiae) esse alicui; invisum esse alicui; in odio (in invidia) esse alicni (apud aliquem).

Tornar-se odioso a alguém: in odium (in invidiam) venire alicui.

Atrair o ódio de alguém: alicnius odium subire (suscipere, in se convertere, sibi constare); in alicuius odium incurrere.

Ter ódio figadal a alguém: odium implacabile in alignem suscipere; capitāli odio ab aliquo dissidēre (separar-sc).

104. AMOR — ÓDIO — RECONCILIAÇÃO **LEALDADE** (Cont.)

VOCABULÁRIO

Indiferença, inertia, ae; negligentia, ae; incuria, ac.

Indignação, indignatio, onis, f.; stomachus, i, m.; iracundia, ae.

Inimizade, inimicitiae, ārum, f. pl.; odium, ii.

Inquietação, sollicitūdo, inis, f.; angor, ōris, m.

Interesse, utilitas, ātis, f.; commodum, i. Ira, iracundia, ae.

Irritação, irritatio animorum; iracundia, ae.

Lealdade, fides, ĕi, f.; probitas, ātis; bonestas, ātis, f.

Lisonja, adulatio, onis, f.; assentatio, onis, f.; blanditia, ae.

Mau humor, iracundia, ae; stomächus, i, m.

Mitigação, mitigatio, ōnis, f.; levatio, ōnis, f.

Náusea, nausea, ae.

Ódio, odium, ii; inimicitiae, arum, f. pl.

Paciência, patientia, ae; tolerantia, ac.

Paixão, affectus, us, m.; motus, us, m.; animi affectio.

Perdão, venia, ae; remissio, onis, f.

Piedade, pietas, ātis, f. Placidez, placidum ingenium.

Praga, ensecratio, onis, f.; maledictum, i.

Rabugice, morositas, ātis; importunitas, ātis, Raiva, rables, ēi, f.; furor, ōris, m.

Reconciliação, reconciliatio, onis, f.; reconciliāta gratia.

Resmunguice, murmuratio, onis, f.

Sacrificio, sacrificium, ii; iactūra, ae.

Serenidade, serenitas. ātis, f.; serēnum, i.

Simpatia, amor, öris, m.; studium, ii; cari-

tas, ātis, f.; ingenii convenientia (consensus).

Sossego, quies, ētis, f.; otium, ii; animi tranquillitas.

Tédio, taedium, ii.

Ternura, amor, ōris; affectus, us, m.; singulāris amor (voluntas).

Traição, proditio, onis, f.; perfidia, ac.

Tranquilidade, tranquillitas, ātis, f.

FRASEOLOGIA

Ter ódio inveterado contra al- Perdoar a alguém: alicui veniam guém: odium inveteratum habere in aliquem.

Odiar alguém: odisse aliquem; aliquem odio babēre; alicuius odio teneri.

Humilhar alguém: aliquem deprimere (despicere, contemnere).

Injuriar alguém: aliquem iniuria afficere; iniuriam alicui inferre (irrogare).

Rogar pragas a alguém: aliquem maledictis vexare; alicui mala precari (infelicem fortunam ominari).

Fartar o ódio: satiare odiumi.

Zombar de alguém: aliquem irridēre; alicui illudere.

Enfadar alguém: aliquem ad iracundiam provocare (incitare); alicui stomăchum (bilem) commovere.

Arder em cólera: ira (in iras) exardescere.

Extinguir o ódio: odium restinguere (exstinguere).

Depor as inimizades: inimicitias deponere.

Reconciliar-se com alguém: in gratiam cum aliquo redire; sibi aliquem reconciliare.

Ser indulgente para com as faltas de alguém: indulgere vitiis alicuius. dare (ignoscère, culpam condonare).

Guardar lealdade: fidem servare; promissis stare (non deesse).

Faltar à lealdade: fidem frangëre (violare, fallere); non stare promissis.

Amigo leal: fidus (fidēlis, sincērus) amīcus.

Homem sumamente leal: vir summā fide.

Bem conheço a tua lealdade: fidem tuam habeo spectātam iam et diu cognitam.

Mostrar-se cruel: crudelitate uti.

Ser cruel com alguém: crudelitatem adhibēre in aliquem; crudelitātem (saevitiam) exercere in aliquo.

Castigar alguém: animadvertere in aliquem; punire aliquem; poenas repetere (expetere) ab aliquo; poenas desumere ex aliquo.

Ser castigado: poenas dare (luere, persolvere).

Ter compaixão de alguém: misericordia movēri (capi) in aliquem. Implorar compaixão: misericordiam

alicuius implorare.

Mover alguém à compaixão: ad misericordiam aliquem allicere (adducere, inducere); misericordiam alicuius concitare; misericordiam alicui movere.

105. VIRTUDE E VÍCIO

VOCABULÁRIO

Alvura, albitūdo, inis, f.; albēdo, inis, f.; album, i.

Asquerosidade, squālor, oris, m.; illuvies, iei, f.; immunditia, ae.

Atoleiro, lama, ae; vorāgo, inis, f.

Atrocidade, atrocitas, ātis; immanītas, ātis; feritas, atis, f.

Austeridade, austeritas, atis, f.; severitas, ātis,

Baixeza, turpitudo, inis, f.; sordes, ium, f. pl.; flagitium, ii.

Bandoleiro, fur, furis, m.; latro, onis, m.; grassator, oris, m.

Barbaridade, barbaries, ici, f.; saevitia, ae.

Bondade, bonitas, ātis, f.; bumanitas, ātis, f.; clementia, ae; comitas, ātis, f.; lenītas, ātis, f.; liberalitas, ātis, f.

Brejeirice, procacitas, ātis, f.

Canalhice, improbitas, ātis, f.

Candor, candura, candor, ōris, m.; ingenintas ātis, f.; sincerītas, ātis, f.; simplicitas, ātis, f.

Carrasco, carnifex, icis, m.; tortor, oris, m.

Castidade, castitas, ātis, f.; pudicitia, ae.

Corrupção, corruptio, onis, f.; tabes, is, f.; putrēdo, Inis, f.

Crueldade, crudelitas, ātis, f.; ferītas, ātis, f.; immanitas, ālis, f.; saevitia, ac.

Decência, decorum, i; modestia, ae; verecundia, ae.

Decoro, decus, oris, n.; decorum, i; id quod decet.

Degradação, deformitas, ātis, f.; foedītas, ātis, f.; desormatio, onis, f.

Desmoralização, corruptio, onis. f.; nequitia,

Desonra, deděcus, oris, n.; infamia, ae; maciila, ae.

Desregramento, effrenātio, onis, f.; intemperantia, ae; incontinentia, ae.

Devassidão, libīdo, inis, f.; flagitia, orum, n. pl.

Difamação, calumnia, ae; obtrectatio, onis, f.; maledicta, orum, n. pl.

Dignidade, dignitas, ātis, f.; honestas, ātis, f.; gravitas, ātis, f.; bonor, oris, m.

Dobrez, fraus, dis, f.; perfidia, ae.

Duplicidade, duplicitas, ātis, f.; astutia, ae.

Edificação, aedificatio, onis, f.

Equidade, aequitas, ātis, f.; aequum, i; institia,

Escória, quisquiliae, arum, f. pl.; faex, cis, f.; sordes, ium, f. pl.

Estroinice, stultitia, ae; mores dissolūti.

Facinora, scelestus; scelerātus; facinorosus; nefarius homo.

Farsante, scurra, ac, m.; derrisor, oris, m.

Fidelidade, fidelitas, ātis, f.; fides, ĕi, f.; constantia, ae.

Honestidade, honestas, ātis, f.; probitas, ātis, f.

Honra, honestas, ātis, f.; pudor, oris, m.; laus, dis, f.; bonos, oris, m.

Honrado, honestātus; honorātus.

Imoralidade, morum turpitūdo; pravitas, ātis, f.: licentia, ae.

Indecência, turpitūdo, Inis, f.; obscenitas, ātis, f.; infamia, ae.

Infâmia, infamia, ae; ignominia, ae; nota, ae; macula, ae; dedecus, ŏris, n.

Ingenuidade, simplicitas, ātis, f.

Iniquidade, iniquitas, ātis, f.

Injustiça, iniustitia, ae; iniquitas, ātis, f.; iniuria, ae.

FRASEOLOGIA

Honrar alguém: aliquem honore afficere (prosequi, ornare); bonorem alicui tribuere (exhibere).

Ambicionar honras: honores concupiscère (sitire, vehementer appetère). Desonrar alguém: aliquem ignominia

afficere; alicui ignominiam inurere.

Cobrir-se de desonra: infamiam concipere (subire, sibi conflare); turpitudinis notam contrabère.

Ser malquisto de todos: in odium omnium venire.

Seguir a vida virtuosa: vitam honestam amplexari (colere).

Aborrecer a vida depravada: vitam turpem detestari (aversari, odisse);

a vita turpi abborrere (alienum esse). Procurar a virtude: bonesta expetere.

Fugir ao vício: turpia fugere. Exortar à virtude: ad virtutem inci-

tare (bortari, cobortari).

115

Cultivar a virtude: virtutem colere; in virtutem incumbere; virtūti operam dare (navare).

Trilhar o caminho da virtude: viam virtūtis ingrēdi.

Ser sincero: veritatis amicum esse.

Ser virtuoso: virtūte praedītum (ornātum) esse.

Amar a virtude: virtūtis studiosum esse; virtūtem sequi.

Desviar-se do caminho da virtude: virtute discedere (deficere); honestatem

Afastar-se do recto caminho: a recla via deflectere.

106. VIRTUDE E VÍCIO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Inocência, innocentia, ae; integritas, ātis, f.; pudicitia, ae.

Integridade, integritas, ātis, f.; probitas, ātis, f.

Inteireza, innocentia, ae; continentia, ac.

Justiça, iustitia, ae; aeguitas, ātis, f.; ins, iuris, n.

Labéu, macula, ae; labes, is, f.; nota, ae.

Lascivia, lascivia, ae; protervitas, ātis, f.; libido, Inis, f.

Lealdade, fides, ĕi, f.; probitas, ātis; honestas, ātis, f.

Libertinagem, lunuria, ae; libīdo, inis, f.; flagitia, orum, n. pl.

Lisura, lenitas, ātis, f.; sinceritas, ātis, f.; simplicitas, ātis, f.

Madraço, cessator, oris,

Maldade, pravitas, ātis, f.; nequitia, ae; maleficium, ii.

Malícia, malitia, ae; improbitas, ātis, f.; nequitia, ae.

Malignidade, malignitas, ātis, f.; improbitas, ātis, f.

Malvado, pravus; malus; maleficus; improbus; depravātus; neguam (indecl.); flagitiosus.

Maroteira, patifaria, indignum factnus, oris, n.; maleficium, ii; scelus, eris, n.

Meliante, nebilo, onis, m.; verběro, ōnis, m.

Moralidade, mores, um, m. pl.; honestas, ātis, f.; honestum, i.

Nitidez, munditia, ae; claritas, ātis, f.

Obscenidade, obscenitas, ātis, f.; res turpis.

Orgia, potatio, onis, f.; perpotatio, onis, f.

Palavrão, verba licentiosa (impudīca, obscēna, turpia).

Palavras grosseiras, verba pingue sonantia.

Pejo, pudor, rerecundia, ae; pudor, oris, m.

Perversidade, pravitas, ātis, f.; improbitas, ātis, f.; nequitia, ac.

Podridão, putrēdo, inis, f.; tabes, is, f.; corruptio, onis, f.

Probidade, probitas, ātis, f.; sanctitas, ātis,

Pudicícia, pudicitia, ae; castitas, ātis, f.

Pundonor, pudor, oris, m.; dignitas, ātis, f.

Pureza, puritas, ātis, f.; innocentia, ae; recta mens.

Recato, continentia, ae; modestia, ae; pudor, ōris, m.

Rectidão, probitas, ātis, f.; honestas, ātis, f.; fides, ei, f.

Relaxação, mores dissolīti.

Religião, religio, onis, f.

Rigidez, rigor, ōris, m.; rigiditas, ātis, f.

Rubor, pejo, rubor, ōris, m.

Seriedade, severitas, ātis, f.; gravitas, ātis, f.

Simplicidade, simplicitas, ātis, f.; ingenuitas, ātis, f.

Sinceridade, sinceritas, ātis, f.; veracitas, ātis, Sordidez, sordes, ium, f. pl.; immunditia, ae.

Tratante, patife, verbero, onis, m.; nebulo, onis, m.

Vagabundagem, grassatio, onis, f.; grassatiira, ae.

Vagabundo, ragus: grassator, oris, m.

Velhacaria, fraus, dis, f.; versutia, ae.

Velhaco, dolosus; versūtus; improbus.

Vicio, vitium, ii; libidines, um, f.; flagitium,

Vicioso, vitiosus; perver-SHS; vitiis dedItHS.

Vileza, sordes, ium, f. pl.; turpitūdo, inis, f.

Virtude, virtus, Htis, f.; honestas, ātis, f.

FRASEOLOGIA

Degenerar dos antepassados: a maioribus degenerare.

O pudor é o ornato da idade: pudor ornat aetātem.

Dar-se ao vício: animum vitiis dedere; se vitiis addicere (dare, tradere).

Nem um defeito lhe falta: 11110 minus vitio caret.

Atolar-se no lodaçal do vício: se ingurgitare in vitia; in libidinis caeno volutari; vitiis se totum dedere; voluptatibus penitus (omnino) indulgēre.

Premeditar um crime: scelus moliri. Cometer um crime: scelus facere (committere); facinus (flagitium) patrare (committere).

Acumular crimes: addere scelus sce-

Extirpar os vícios: vitia extirpare (funditus tollere, radicitus extrahere). Carregado de vícios: vitiis obrătus (inquinātus, contaminātus).

Satisfazer os apetites: cupiditātes explēre (satiare).

Paixões desenfreadas: effrenātae cupiditates; indomitae animi cupidi-

Dominar as paixões: imperare cupiditatibus; cupiditates coercere (cobibēre, domitas habēre); refrenare libidines (cupiditates).

A luxúria iguala os homens aos brutos: foeda libido mortales pecoribus aequat.

Semelhantes baixezas não se encontram em homem bem nascido: non cadunt in ingenuum hominem facta tam turpia.

107. AUDÁCIA — MEDO — VERGONHA

VOCABULÁRIO

Afronta, opprobrium, ii. Alarme, trepidatio, onis, f.; pavor, oris, m.

Apreensão, apprehensio, onis, f.

Assombro, miratio, onis, f.; admiratio, onis, f.; terror, ōris, m.

Assustador, formidolōsus; metuendus.

Atrapalhação, perturhatio, onis, f.; turbatio, ōnis, f.

Atrevimento, audacia, ae: fortitudo, inis.

Audácia, andacia, ac; petulantia, ae; fiducia,

Cara de lata, perfricata facies (frons).

Cinicamente, procaciter; impudenter; perfricata facie (fronte).

Cínico, procax, ācis; impiidens, tis; cynicus.

Cinismo, procacilas, ātis, f.; impudentia, ae. Cobarde, inaudan, ācis; ignāvus; timīdus; pavī-

Cobardia, ignavia, ac.

Cólica, rosio, onis, f. Confrangimento, coërcitio, onis, f.

Descaramento, impudentia, ae; petulantia, ae. Desfaçatez, procacitas,

ātis, f.

Desvergonha, protervitas, ātis, f.

Enleio, dubitatio, onis, f. Espanto, pavor, oris, m. Estremecimento, tre-

mor, oris, m.

Fantasma, umbra, ae; spectrum, i; simulācrum, i; imāgo, inis, f. Fobia, aversio, onis, f.;

timor, oris, m.

Horror, borror, oris, m. Ignominia, ignominia,

Impudência, impudentia, ae.

Impudor, protervitas, ātis, f.; petulantia, ac. Infâmia, infamia, ac.

Insolência, insolentia, ae; improbitas, ātis, f.; arrogantia, ae.

Medo, metus, us, m.; timor, oris, m.

Medricas, timidus homo. Pânico, lymphaticus metus, us, m.

Pavor, pavor, oris, m. Pejo, verecundia, ae; pu-

dor, oris, m.

Perturbação, perturbatio, onis, f.; trepidatio, ōnis, f.

Poltrão, timidus.

Pouca vergonha, turpiter facta, orum.

Receio, timor, ōris, m. Sobressalto, perturbatio, onis, f.; turbatio, onis, f.; subštus timor.

Susto, terror (oris) repentīnus; pavor, oris,

Temor, timor, oris, m.; metus, us, m.

Terror, terror, oris, m. Timidez, timiditas, ātis,

Torpeza, turpitudo, inis, f.; foeditas, ātis, f.

Vergonha, deděcus, oris,

Vergonhaça, dedecus, öris, n.; ignominia, ae. Vexame, vexatio, onis, f.

FRASEOLOGIA

Meter medo a alguém: timorem (terrorem) alicui inicere (incutere).

Estar com medo: in timore esse O medo apoderou-se de mim: (versari).

Empalidecer de medo: metu enalbescere (expallescere).

Perder o medo: timorem abicere (omittère); metum deponère.

Temer muito: aliquid (aliquem) pertimescere (horrere).

timor me occupat; terror mihi incidit; terror invāsit in me (mihi, me).

Estar angustiado: angoribus premi (confici); in maerore versari (iacere).

MODERAÇÃO E CARÁCTER

Perder toda a vergonha: pudorem deponère; verecundiae fines transire.

Refazer-se do susto: a metu respirare; en metu se recreare.

Fugir de alguém como o diabo da cruz: aliquem cane peius et angue vitare.

Infamar alguém: aliquem ignominia afficere (notare); alicui ignominiam inurere; notam turpitudinis alicui inurere; infamiam alicui conflare. Desonrar-se: infamiam concipëre (subire, sibi conflare).

Não suportar a desonra: ignominiam non ferre.

Apagar uma mancha: maculam delēre (eluēre).

Mostrar-se arrogante: insolentius se efferre.

Mostrar-se altivo: elatius se gerëre.

108. MODERAÇÃO E CARÁCTER

VOCABULÁRIO

Amenidade, amoenītas, ātis, f.; suavītas, ātis.

Bálsamo, balsāmum, i,

Brando, lenis; mitis;

Brandura, lenitas, ātis, f.; benignītas, ātis.

Carácter, natūra, ae; ingenium, ii; indoles, is; mores, um, m. pl.

Característica, nota, ae; signum, i; nota ac signum.

Catadura, adspectus, us, m.; visus, us, m.

Comedimento, modus, i, m; animi aequitas.

Compasso, circinus, i; modus, i, m.

Compleição, temperatio, ōnis, f.; habitūdo, tnis, f.

Condição, condicio, onis, f.; locus, i, m.

Delicadeza, urbanitas, ātis, f.

Disposição, inclinatio, onis, f.; propensio, onis, f.

Doçura, dulcēdo, inis, f.; facilitas, ātis, f.

Excesso, nimietas, ātis, f.; immoderatio, ōnis, f.

Excessivo, nimius; immoderātus; intemperātus; immodicus. Feição, modus, i, m.; lineamenta, orum, n. pl.

Feitio, mores, um, m. pl. Freio, frenum, i, n.

Frugalidade, frugalitas, ātis, f.

Frugal, frugi (indecl.);
sobrius; tempĕrans, tis.
Gosto studium ii: awar

Gosto, studium, ii; amor, oris, m.

Índole, indoles, is, f.

Intemperança, intemperantia, ae.

Intempérie, intemperies, ei, f.

Jaez, genus, eris, n.

Método, ratio, ōnis, f.; modus, i, m.; via, ae; me-thódus, i, f.; ratio acvia.

FRASEOLOGIA

Ser moderado: modum tenēre (retinēre, servare, adhibēre); moderatum esse; temperantia uti.

Ser moderado em tudo: omnia modice agere.

Passar além dos limites: modum transire; extra modum prodire (egrĕdi); ultra modum progrĕdi.

Desmedidamente: entra modum; praeter modum.

Manter-se no meio termo: mediocritātem tenēre.

Homem de bons (maus) costumes: homo bene (male) morātus. Ser coerente: sibi constare (constan-

Ser coerente: sibi constare (constantem esse).

Homem de carácter: vir constans (gravis).

Homem sem carácter: homo inconstans (levis).

Isto é contra o meu feitio: hoc abhorret a moribus meis.

Manter-se fiel aos seus princípios:

Por princípio: ratione; animi quodam indicio.

Agir sem princípios: omnia temēre (nullo iudicio) agěre.

Ser inconstante: animo mobili esse. Carácter volúvel: mobile ingenium.

Homem de boa condição: homo miti et facili ingenio.

109. MODERAÇÃO E CARÁCTER (Cont.)

VOCABULÁRIO

Mitigação, mitigatio, ōnis.

Moderação, moderatio, ōnis; modestia, ae, f.; temperantia, ae; modus, i, m.

Moderado, moderātus; temperātus; continens, tis.

Natural, natūra, ae; indoles, is, f.; mores, orum, m. pl.

Pendor, propensio, ōnis, f.; proclivitas, ātis, f.

Predisposição, proclivitas, atis, f.

Propensão, propensio, onis, f.; inclinatio, onis.
Prudência, prudentia, ae; consilium, ii.

Qualidade, qualitas, ātis, f.; virtus, ūtis, f. Refrigério, refrigerium,

ii, n.

Regra, norma, ae; regŭla, ae; ratio, ōnis; lex, gis. Retrato, imāgo, inis; simulācrum, i; photograSensatez, sanitas, ātis, f.; sana mens.

Sentimento, sensus, us, m.; animus, i, m.; sensa, ōrum, n. pl.

Sobriedade, sobrietas, ātis; moderatio, ōnis, f.

Suavidade, suavitas, ātis, f.; lenītas, ātis, f.

Temperança, temperantia, ae.

Temperamento, ingenium, ii; constitutio, ōnis; habitūdo, inis, f. Traço, lineamentum, i.

FRASEOLOGIA

phia, ae; effigies, iēi.

Homem sincero: vir simplen et apertus (sincērus, veritātis amīcus).

Homem nobre: vir (homo) honesto loco natus (veteris prosapiae).

Homem nobilissimo: homo summo loco (amplissimo genere) natus.

João tem suave e aprazível condição: summa in Joanne est ingenii suavitas et elegantia; nemo est Joanne mitior atque urbanior.

Homem de má condição: homo difficilis (durus, humanitatis expers).

Desculpar-se: culpam depellere (a se reicere); encusationem dare.

Desculpar-se com alguém: in aliquem culpam conferre.

Desculpar alguém: aliquem encusare (culpa liberare).

Ser inconstante nos seus juízos: sibi non constare; in ¿eādem sententia non permanēre (perseverare).

Ser liberal: largum (munificum) se praestare (exhibere).

Ser liberal para com alguém: in aliquem liberalitate uti; erga aliquem beneficium esse; aliquem beneficiis ornare (afficère).

TRISTEZA — DOR — CONSOLAÇÃO

Fazer grandes liberalidades: ambābus manibus (larga manu) dare.

Guardar moderação: moderationem servare; moderate se gerere; modum retinere (adhibere).

Está muito conforme com o teu

carácter: convenit (congruit) optime cum tuo ingenio.

Guiar-se pela razão: rationem ducem

Deixar-se levar da vanglória: populi favore duci.

110. TRISTEZA — DOR — CONSOLAÇÃO

VOCABULÁRIO

Aflição, maeror, ōris, m.; angor, ōris, m.

Agonia, aflição, angor, ōris, m.

Aguilhão, aculeus, ei, m.; incitamentum, i.

Alarido, clamor, oris, m. Alivio, levāmen, inis, n.;

recreatio, onis, f.; levamentum, i.

Amargura, acerbitas, ātis, f.; anīmi dolor.

Angústia, animi anxiëtas (sollicitudo).

Ansiedade, anxietas, ātis, f.

Apoquentação, animi

Arrependimento, paenitentia, ae.

Azedume, acrimonia, ae; acerbitas, ātis, f.

Beliscão, rellicatio, onis, f.

Bem-estar, commoditas, ātis, f.

Carpideira, praesica, ae. Choramingas, plorātor, oris, m.

Choro, fletus, us, m.; plorātus, us, m.; lacrimae, arum.

Condolência, commiseratio, onis, f.

Conforto, commoditas. ātis, f.; solatium, ii; recreatio, onis, f.

Confrangimento, molestia, ac.

Consolação, solāmen, inis, n.; solacium, ii.

Desgraça, calamitas, ātis; infortunium, ii.

Desgosto, taedium, ii; molestia, ae; nausea,

Dissabor, aegritudo, Inis, f.; dolor, oris, m.

FRASEOLOGIA

Sentir dor por alguma coisa: dolōrem capere (percipere, accipere) ex aliqua re.

Estar dilacerado pela dor: dolore affici; doloribus prēmi (angi, cruciari, distinēri et divelli).

Fazer sofrer alguém: dolorem alicui facere (afferre, commovere); acerbum dolorem alicui inurere.

Morrer de dor: dolore confici (tabescere).

Entregar-se à dor: dolori indulgere. As dores abrandam: dolores remittunt (relaxantur).

Tornei-me insensível à dor: animus meus ad dolorem obduravit.

Desafogar nas lágrimas: dolorem in lacrimas effundere.

Com grande pesar meu: cum magno meo dolore.

Estar inquieto: in aegritudine (sollicitudine) esse; aegritudine (sollicitudine) affici; sollicitum esse.

Não se preocupar nada: nihil omnino curare.

Estou preocupado: aliquid me sollicitat (me sollicitum habet); aliquid mihi sollicitudinem affert (mihi sollicitudini est).

Estar cheio de cuidados: aegritudine (curis) confici (opprimi).

Estar desolado: in luctu esse.

aegritudine levare.

Ter a alma em paz: quieto (tranquillo, secimo) animo esse.

Dou-te os meus pêsames: tibi equidem condoleo; dolor tuus valde me commovit.

Mitigar a dor de alguém: aliquem Consolo-me a mim mesmo: me inse consolor.

> Consolar-se: solatium capere; levāmen admittere.

> Consolar o afligido: afflictum malis et maerore oppressum erigere.

111. TRISTEZA — DOR — CONSOLAÇÃO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Dor, dolor, oris, m.; cruciātus, us, m.

Enjoo, nausea, ae; fastidium, ii.

Estímulo, stimulus, i; incitamentum, i; calcar, āris, n.

Fastio, fastidium, ii; taedium, ii.

Ferida, vulnus, ĕris, n.; ictus, us, m.

Gemido, gemitus, us, m. Lágrima, lacrima, ac.

Lamento, lamenta, orum; comploratio, onis, f.; lamentatio, ōnis, f.

Lamúria, eiulātus, us, m. Lenitivo, sedatio, onis, f.; levatio, onis, f.; levamentum, i. Luto, luctus, us, m.

Mágoa, animi cruciātus (dolor).

Melancolia, melancholia, ae; tristitia, ae; maestitia, ae.

Melancólico, melancholícus; tristis; maestus. Moléstia, taedium, ii.

Ofensa, offensio, onis, f.; iniuria, ae.

Prova, periclitatio, onis, f.; tentatio, onis, f.

Saudade, desiderium, ii. Soledade, solitūdo, inis,

Soluço, singultus, us, m. Suplicio, cruciātus, us, m.; supplicium, ii.

Tormento, tormentum, i; cruciātus, us, m.; supplicium, ii.

Transe, metils, ils, m.; sollicitūdo, inis, f.

Tribulação, labores, ōrum, m.; calamitas, ātis, f.

Tristeza, maestitia, ae; tristitia, ae.

Vagido, vagītus, us, m.

FRASEOLOGIA

A tua amizade (companhia) consola-me extraordinàriamente: nibil aeque me lenit (demulcet, solatur) quam tua peramica et suavis consuetudo; nibil est quod animum meum reficere (levare) aeque possit ac tua perincunda familiaritas.

Partilho a tua dor: doleo tuum dolorem; dolore tuo conficior; particeps sum tui doloris (tuae aegritudinis).

Sentir grande dor pela morte de alguém: en alicuius morte (obitu) doloris plurimum capère (ferre).

Banhado em lágrimas: effüsus lacrimis; in lacrimas solūtus.

Reprimir as lágrimas: lacrimas (fletum) continere (tenere); a lacrimis temperare.

As lágrimas caíam abundantes: lacrimae ubertim cadebant (profluebant).

Desfazer-se em lágrimas: lacrimas effundere; vim lacrimarum profundere.

Enxugar as lágrimas: lacrimas abstergere (detergere).

BONDADE = GRATIDÃO = SINCERIDADE

Com as lágrimas nos olhos: flens; cum lacrimis; illacrimans; lacrimabundus; lacrimis obortis.

Sem chorar uma lágrima: siccis oculis; sine lacrimis.

Fazer chorar alguém: alicui lacrimas excitare (concitare, afferre, fletum movēre); aliquem ad lacrimas provocare.

Padecer tormentos: cruciātus subire; tormentorum vim tolerare (perferre, sustinere); acerbissimis doloribus cruciari.

Sofrer bem alguma coisa: aliquid patienter (toleranter, aequo animo, moderate, non moleste) ferre (pati. tolerare); aequi bonique (aequi boni) sacere; boni consulere.

Sofrer mal alguma coisa: aliquid aegre (graviter, indigne, indignanter. moleste, iniquo animo) pati (ferre). Sofrer corajosamente: aliquid fortiter (sorti animo, aequanimiter) ferre (sustinere, tolerare).

Estar muito triste: in magno maerore esse (versari, iacere); gravissima aegritudine premi (affici, confici).

Homem solitário: homo solitarius; vir ab oculis et hominum convictu remotus.

Causar grande mágoa a alguém: dolorem (cruciatum) afferre alicui; cruciare aliquem.

Causar nauseas: nauseam facere; fastidium creare.

Lamentar a sorte de alguém: alicuius fortūnam (condicionem, sortem) miserari (deplorare).

112. ALEGRIA — PRAZER — DISTRACÇÃO

VOCABULÁRIO

Agrado, oblectamentum, i; delectatio, onis, f.

Alegria, bilaritas, ātis, f.; alacritas, ātis; laetitia, ae; gandinm, ii.

Bom humor, lenitas, ātis, f.

Brincadeira, iocus, i, m. Cara risonha, bilăris vultus.

Comédia, comoedia, ae; res comica.

Chiste, sal, lis, m. Chistoso, facētus; salsus.

Delicia, incumditas, ātis, f.; deliciae, arum, f., pl. Distracção, recreação, animi relaxatio.

Divertimento, ludicrum, i; ludus, i; lusiones, ōnum, f. pl.

Felicidade, felicitas, ātis, f.; beatītas, ātis, f. Folga, otium, ii.

Fortuna, fortinia, ae. Gargalhada, cachinnus, i, m.

Gozo, voluptas, ātis. Graça, suavitas, ātis. Gracejo, facetiae, arum, f. pl.; iocus, i, m.

Jovialidade, festivitas, ātis, f.; hilarītas, ātis, f.

Piada, dicterium, ii.

Prazer, delectatio, onis, f.; voluptas, ātis.

Regozijo, festivitas, ātis, f.; lactitia, ac.

Riso, risus, us, m.

Risonho, ridens; bilaris: renidens.

Satisfação, gaudium, ii. Sorte, sors, tis, f.

Sorrir, (leviter) subridere (arridere).

Sorriso, lenis risus.

FRASEOLOGIA

Dar alegria a alguém: afficere aliquem gandio (laetitia); afferre alicui laetitiam (oblectationem); aliquem laeiitia (gandio) perfundere (complere).

Alegrar-se com alguma coisa: laetitiam capere (percipere) en aliqua re; delectari aliqua re.

Fazer rir: risum alicui movere (concitare).

(stomácho) gaudere.

Conter o riso: risum tenere (continere). Estar cheio de alegria: gaudio perfundi.

Exultar de alegria: gandio (laetitia) ensultare (ensilire); lactitia gestire (efferri).

Estar doido de alegria: gaudio desi-

Ter prazer nalguma coisa: voluptātem en aliqua re capere (percipere); delectari aliqua re.

Saborear o prazer: roluptatibus frui; voluptāte perfundi.

Esgotar a taça do prazer: voluptãtes haurire (chibere).

Dar-se todo aos prazeres: se totum voluptatibus dare (tradere).

Homem dado aos prazeres: homo voluptarius.

Mergulhar-se nos prazeres: in voluptates se mergere.

Rir-se consigo mesmo: in sinu Nadar num mar de delícias: deliciis diffluere.

> Dar gargalhadas: cachinnos (cachinnationes) edere (tollere); cachinnari.

> Rir-se a bom rir: emori risu; vehementer ridere.

Distrair-se: animum relanare (reficere, recreare); se reficere (se recreare, resici) en aliqua re.

Ter graça: sale et lepore abundare.

Não ter graça: sale carēre; nihil salis habēre.

Dizer chistes: iocare; iocos dicere; facēte logui.

Dizer chistes a alguém: dicta iocosa in aliquem iactare.

Restabelecer-se: vires fractas reficere. Obedecer aos seus caprichos: se

remittěre; sibi indulgēre.

Tem tanta graça que a cada palavra faz rir: ita facetiis valet (ita renuste, lepide iocatur) ut singulis verbis risum moveat (excitet).

113. BONDADE - GRATIDÃO - SINCERIDADE

VOCABULÁRIO

Acessível, facilis, e; tractabilis, e.

Afabilidade, comitas, ātis, f.

Agradecido, gratus ani-

Amabilidade, bumanitas, ātis, f.; suarītas, ātis. f.

Amparo, patrocinium, ii; praesidium, ii.

Atenção, observantia, ae; officium, ii.

Bondade, humanitas, ātis; bonitas, ātis, f. Cortesia, comitas, ātis, f.; urbanitas, ātis, f.

Diligência, diligentia,

Desassombro, fiducia,

Destro, denter, ĕra, ĕrum; industrius; versātus; expertus.

Discrição, prudentia, ae; modestia, ae.

Favor, favor, oris, m.; gratia, ac.

Generosidade, liberalitas, ātis, f.

Gentil, festivus; venustus.

Gentileza, festivitas, ātis, f.; venustas, ātis, f.

Gratidão, gratitudo, inis, f.; gratus animus.

Habilidade, denteritas, ātis, f.

AVAREZA — GROSSERIA — MENTIRA

Hospício, Menodochium, ii.

Hospitalidade, hospitalitas, tium, ii; hospitalitas, ātis, f.

Jeito, habilitas, ātis, f. Liberal, largus; munificus; beneficus.

Magnanimidade, magnanimitas, ātis, f. Manso, mansuētus.

Nobreza, nobilitas, ātis, f.; praestantia, ae.

Obsequioso, officiosus; obsequens, tis.
Pacato, pacātus.

Protecção, defensio, onis, f.; auxilium, ii.

Refúgio, refugium, ii;

Respeito, observantia, ae.
Reverência, reverentia,
ae.

Reverente, reverens, entis; servans, tis.

Saudação, salutatio, onis, f.

Serviçal, officiosus.

Sinceridade, sinceritas, ātis; veritas, ātis, f.

Sincero, sincerus; ingennuus; verax, ācis.

Sociabilidade, facilitas, ātis, f.

Social, sociālis, e. Trabalhador, laboriō-

Trabalhador, lahoriōsus; industrius; diligens. Tutor, tutor, ōris, m.

Urbanidade, urbanitas, ātis, f.; humanitas, ātis, f.

FRASEOLOGIA

Fazer um favor a alguém: beneficium alicui dare (tribuere); beneficio aliquem afficere (ornare).

Cumular alguém de beneficios: beneficia in aliquem conferre.

Pagar um favor: beneficium reddere. Ser grato: gratum animum habere; gratias alicui persolvere; se gratum

praestare (exhibere).

Ser ingrato: ingrato animo esse; beneficii immemorem esse.

Estar grato a alguém: gratiam alicui debēre; gratiam alicui babēre (pro aliqua re ou quod...).

Mostrar-se agradecido (por obras) a alguém: gratiam alicni referre pro aliqua re.

Agradecer a alguém (por palavras): gratias alicui agere pro aliqua re. Pagar na mesma moeda: par pari referre; paria paribus respondere.

Pagar o mal com o bem: pro maleficiis beneficia reddere.

Pagar o bem com o mal: benefacta maleficiis pensare.

Gozar de autoridade: auctoritate valere (florere, pollere); magna auctoritate esse (frui).

Louvar alguém: laude afficere aliquem; laudem tribuere (impertire) alicui.

Pôr alguém nos cornos da lua: laudibus aliquem in (ad) coelum ferre (efferre, tollère, extollère); maximis (summis) laudibus efferre aliquem.

Isso tem a minha aprovação: id mihi (a me) probatur.

Ofender alguém: iniuriam inferre (facere) alicui; iniuria afficere aliquem.

114. AVAREZA — GROSSERIA — MENTIRA

VOCABULÁRIO

Abrutalhado, rusticus; agrestis, e. Alcoviteiro, leno, ōnis, m.

Arredio, asper, ĕra, ĕrum. Atrevido, insŏlens, tis; arrŏgans, tis.

Avareza, avaritia, ae. Avaro, parcus; avārus. Brutal, incivīlis, e. Chulo, humilis, e; sordidus.

Cobiça, aviditas, ātis, f.; cupīdo, inis, f.

Cobiçoso, cupidus; avidus; appetens, entis.

Desacato, irreverentia,

Desleixado, negligens, entis; ignāvus.

Egoismo, amor sui. Embusteiro, mendan, ācis; falsus.

Esquivo, insociabilis, e. Falso, falsus.

Grosseiro, inurbānus; rusticus; illiberālis, e.

Impertinente, fastidiōsus; difficilis, e.

Indolente, segnis; lentus. Ingratidão, ingratitudo, inis, f. Ingrato, ingrātus.
Insolência, insolentia, ae.
Insulto, contumelia, ae;
voces contumeliosae;
verborum contumeliae.

Interesseiro, quaestuōsus; lucri avidus.

Inveja, invidia, ae. Invejoso, invidus.

Irreverente, irreverens,

Labrego, agrestis, e. Malcriado, male morā-

Mentira, mendacium, ii. Mentiroso, mendax; fallan, ācis.

Mesquinho, illiberālis, e; misellus.

Metediço, procan, ācis. Misantropia, odium bominum. Rude, rudis, e. Rudeza, asperitas, ātis,

f.; durītas, ātis; illiberalītas, ātis.

Rústico, rusticānus.

Rispidez, duritas, ātis, f.; severitas, ātis, f.

Selvagem, ferus; inhu-

Solitário, solitarius; desertus; ab hominum congressu (consortio) semōtus.

Sovina, pecuniae parcus ac tenax.

Tacanhez, avaritia, ae. Travesso, inquietus; dissipātus.

Turbulento, turbulentus; turbidus; seditiosus. Troça, irrisio, onis, f. Trocista, irrisor, oris.

FRASEOLOGIA

Ser vítima duma injustiça: iniuriam accipère (pati).

Cobrir alguém de injúrias: maledictis aliquem onerare; probris conviciisque aliquem insectari.

Insultar alguém: contumelia aliquem afficere; contumeliosis vocibus prosequi aliquem.

Escandalizar-se com alguma coisa: offendi aliqua re.

Fingir que está doente: simulare morbum; simulare aegrum (se esse aegrum).

Ocultar uma doença: dissimulare morbum.

Por astúcia: per dolum; dolo.

Por más artes e trapaças: dolis et fallaciis.

Sem disfarce: sine fuco ac fallaciis.

Engrampar alguém: verba dare ali-

Mentir: mendacium dicere; salsa dicere. Enganar alguém: aliquem decipere (aucupari, dolis capere, in errorem

inducere).

Troçar de alguém: illudere alicui (in aliquem, aliquem); aliquem derridere (irridere).

Ser objecto de riso para alguém:
ludibrio esse alicui; in ludibrium verti
alicui.

Por troça: per ludibrium.

Por brincadeira: ioco; per iocum; per ludicrum.

A sério: remoto ioco; extra iocum; serio.

Burlar alguém: aliquem ludificari (eludere).

115. AMABILIDADE — CORAGEM ORGULHO — DESÂNIMO

VOCABULÁRIO

Afectação, affectatio, onis, f.

Afectação nos gestos, asfectāta membrorum compositio.

Afectação nas palavras, verborum aucupium, ii; affectātus verborum delectus, us, m.

Afectação no vestir, insto mundior cultus, us, m.; nimiae concinnitātis consectatio.

Altivez, arrogantia, ae; superbia, ae; contumacia, ae; ferocitas, ātis, f.

Altivez (no bom sentido), animi encelsItas (magnitudo, amplitudo, mis, f.).

Altivo, superbus; tunitdus; ferox, ōcis; contuman, ācis.

Amabilidade, comitas, ātis, f.; suavītas, ātis, f.; humanitas, ātis, f. Amável, amabilis, e; amandus; diligendus;

amore dignus. Arrogância, arrogantia,

ae.

Aspecto, aspectus, us, m.; conspectus, us, m.; figūra, ae; forma, ae.

Basófia, vaniloquentia, ae; magniloquentia, ac.

Benignidade, benignitas, ātis, f.; benevolentia, ae; lenttas, ātis, f.; humanitas, ātis, f.

Benigno, benignus; bumānus; lenis, e; mitis, e; clemens, tis.

Bizarria, lepos (lepor) ōris, m.; virtus, ūtis, f.; vennstas, ātis, f.

Bondade, bonitas, atis, f.; humanitas, ātis, f.; comitas, ātis, f.

Bondoso, humānus; comis, e; affabilis, e; benevolus; benignus.

Brio, animus, i; spiritus, us, m.; animi magnitūdo, inis, f.; dignitātis (bonōris) studium.

Brioso, animosus; erectus.

Cobarde, ignāvus; timidus; imbellis, e; nullīus anīmi.

Cobardia, ignavia, ae; animi imbecillitas (mollitia, remissio).

Coragem, fortitudo, inis, f.; animus, i; virtus, ūtis, f.

Cortês, urbānus; humā-

Delicadeza, urbanitas, ātis, f.; humanītas, ātis, f.; comitas, ātis, f.

Desânimo, animi defectio; animus fractus (debilitātus); debilitatio, ōnis, f.

Desdém, contemptus, us, m.; fastidium, ii; contemptio, onis, f.

Despretensão, modestia, ac.

Distinção, nobilitas, ātis, f.; generis claritas et amplitudo.

Distinto, ilustre, clarus; bonorātus; egregius; generosus; nobilis, e; praestans, tis; excellens, entis; lectus; illustris, e; eximius.

FRASEOLOGIA

Ser bom para com alguém: benerolo animo esse in aliquem; benevolentiam erga aliquem habēre.

Dar gosto a alguém: gratum alicui sacere.

Receber alguém amàvelmente: comiter (humaniter) excipere aliquem. Encorajar-se: animum capere (colligĕre).

Cobrar ânimo: animum recipere.

Mostrar-se corajoso: forti animo esse; fortem se praebēre.

Dar coragem a alguém: animum facere (addere) alicui.

erigere animum (aliquem).

Estar desanimado: animo esse humili (demisso).

Perder a coragem: animo cadere (deficere); animum demittere.

Estar muito abatido: antmo esse fracto (perculso et abiecto).

Sentir-se orgulhoso de alguma coisa: elātum (inflātum) esse aliqua Mostrar grande soberba: superbum ac tumidum esse; superbia efferri (inflari); cristas erigere; supercilium attollere.

127

Levantar o moral de alguém: Pelo aspecto duma pessoa se descobre muitas vezes o seu interior: saepe imago animi vultus est; en vultu mens saepe cognoscitur.

Estar cheio de orgulho: insolentia (superbia) inflatum esse; contumacius se gerere.

Dar-se importância: magnos spiritus sibi sumëre.

Mostrar-se arrogante: insolentius se efferre.

116. AMABILIDADE — CORAGEM ORGULHO-DESÂNIMO (Cont.)

VOCABULÁRIO

Elegância, renustas, ātis, f.; elegantia, ae.

Espavento, ostentatio, ōnis, f.

Fanfarrão, gloriosus; suae existimationis buccinātor, oris, m.

Fanfarronice, venditatio, onis, f.; gloriatio, onis, f.

Garbo, lepor, oris, m. Gentil, venustus; lepidus; elegans, tis.

Gentileza, lepor, ōris, m.; venustas, ātis, f.; elegantia, ae.

Gravidade, gravitas, ātis, f.; auctorītas, ātis, f.

Humildade, humilitas, ātis, f.; anīmi demissio, ōnis, f.

Humilde, humilis, e; modestus; sui despiciens. Imodéstia, immodestia, ae; impudentia, ae.

Insolência, insolentia, ae; arrogantia, ae; protervitas, ātis, f.; proterria, ae.

Intrepidez, fortitudo, Inis, f.; andacia, ac; animus impavidus.

Intrépido, corajoso, fortis; intrepidus; impavidus; imperterritus; fidens, tis.

Jactância, iactantia, ac; ostentatio, onis, f.

Jactancioso, sui iactātor; factorum suorum ostentātor.

Modéstia, modestia, ae; verecundia, ae; pudor, ōris, m.

Modos, maneiras, 11rbanttas, ātis, f.

Orgulho, superbia, ae; animi sublatio, onis, f.

Ostentação, ostentatio, onis, f.; venditatio, onis, f.; iactatio, onis, f.

Patarata, stultus; inanilóguus.

Pedante, petulans, tis; impidens, tis; putidus; insulsus litterator, oris.

Presunção, superbia, ae; temerītas, ātis, f.; vana sui fiducia; arrogantia,

Seriedade, severitas, ātis, f.; austerītas, atis, f.; gravitas, atis, f.

Simplicidade, simplicitas, atis, f.; ingenuitas, ātis ,f.; anīmi candor, ōris, m.

Soberba, superbia, ae; arrogantia, ae; animi tumor, oris, m.

Soberbo, arrogante, superbus; insolens, tis; arrogans, tis; superbiā elātus.

Ufania, vanitas, ātis, f.; iactantia, ae.

Vaidade, vanitas, atis, f.;

inanītas, ātis, f.; honōris aura, ae.

Vaidoso, vanus; placendi cupidus (studiosus, avidus).

FRASEOLOGIA

Mostrar-se altivo: elatius se gerère. Abater o orgulho: remittère spiritus.

Reprimir a arrogância: arrogantiam sedare.

Mostrar benevolência para com alguém: benevolentiam erga aliquem conferre; alicui benevolum (benignum, facilem, suavem) se exhibère (praestare).

Captar a benevolência de alguém: alicuius benevolentiam captare (aucupari); animum alicuius sibi conciliare.

Perdoar por benevolência: veniam dare humanitāte adductus (benignitate impulsus).

Corresponder aos beneficios: beneficiis respondēre; parem gratiam alicui referre; beneficia beneficiis compensare. Fazer benefício a alguém: beneficium in aliquem conferre; aliquem beneficiis afficere (augere).

Pagar um beneficio recebido: gratiam reserre; ossicia rependere.

Ter bom conceito de alguém: bene existimare de aliquo.

Tratar alguém com delicadeza: aliquem comiter (urbāne) excipere (tractare).

Jovem cortês e afável: iuvenis comitate et humanitate praeditus (suavissimis moribus imbūtus, grata benignitate ornātus).

Ser cobarde, de ânimo apoucado: ignāvo (pusillo) animo esse; languēre animo.

Ser descortes, malcriado: urbanitātis expertem esse; ab humanitāte aliēnum esse (longe abesse).

Simpático a alguém: alicui bene acceptus (suavissimus).

117. RIQUEZA — LUXO — POBREZA

VOCABULÁRIO

Abundância, abundantia, ae; copia, ae; affluentia, ae; numĕrus, i, m.; ubertas, ātis, f.; vis, f. (com gen.).

Abundante, copiosus; abundans, tis; affluens, tis; circumfluens, tis; plenus.

Andrajo, farrapo, pannus, i, m.

Andrajoso, pannōsus. Asseio, munditia, ac. Beleza, pulchritūdo, inis, f.; forma, ae; species, iēi, f.; formositas, ātis, f.; venustas, ātis, f.; decor, ōris, m.

Brincos, inaures ium

Brincos, inaures, ium, f. pl.

Colar de oiro, tortile aurum; monile en auro.

Colar de pérolas, monīle baccātum. Despesa, sumptus, us, m.; expensum, i; impensa, ae; impendium, ii.

Despesas excessivas, sumptus effūsi (manimi).

Diamante, adămas, antis, m.

Dinheiro, pecunia, ae; nummi, orum; argentum, i. Dívida, aes alienum; debitum, i.

Elegância, venustas, ātis, f.; elegantia, ae. Enfeite, ornamentum,

i; ornātus, us, m.; exornatio, ōnis, f.

Enriquecer, divitem fieri; rem augēre; māximos quaestus facere.

Esmeralda, smaragdus, i, m.

Esmola, eleemosyna, ae; stips, stipis, f.

Fealdade, deformitas, ātis, f.; turpitūdo, inis, f.; foeditas, ātis, f.

Jóias, monilia, ium, n. pl.

Luxo, luxuries, iei, f.; lautitiae, arum; magni-

ficentia, ae; luxus, us, m.

Ouro, aurum, i.

Os pobres, tenuiores, iorum; egentes.

Os ricos, dites; locuplētes; praepotentes; divites.

Pérola, margarita, ae; gemma, ae.

Pérola falsa, gemma vitrěa.

Pobre, pauper, eris; inops, opis; egenus; egens, tis; mendicus; cui tenues sunt opes.

Pobreza, paupertas, ātis, f.; egestas, ātis, f.; rerum inopia, ae; penuria, ae; indigentia, ae; pauperies, iēi, f.; tenuitas, ātis, f.

Prata, argentum, i.

Ricaço, homo pecuniosissimus (perdives, ditissimus, amplissimae pecuniae, bene nummātus, locupletissimus).

Rico, dives, itis; locuples, ētis; opulentus; copiō-sus; pecuniōsus.

Riqueza, divitiae, arum; copiae, arum; fortūnae, arum; opes, um; facultātes, um, f. pl.; opulentia, ae.

Superabundância, exuberantia, ae; superfluttas, atis, f.; redundantia, ae; opimitas, ātis, f.

FRASEOLOGIA

Ser rico: divitiis (copiis) abundare. Ser muito rico: magnas opes habēre; omnibus opibus circumfluere.

Ser capitalista: in suis nummis esse (versari).

Viver na abundância: in omnium rerum abundantia vivere.

Viver na pobreza: egēre; in egestāte degēre vitam; in egestāte esse (versari). Viver da mendicidade: in mendi-

citate esse; alieno beneficio vivere. Pedir esmola de porta em porta: ostiatim stipem colligere (rogare); victum ostiatim quaerere.

Estender a mão à caridade: manum ad stipem porrigere.

Pôr dinheiro a juros: pecuniam in foenus collocare.

Dat esmola: stipem porrigère (conferre); eleemosynam largiri.

Malgastar o dinheiro: pecuniam profundere. Buscar riquezas: divitias expetere (quaerere, parare); opes (fortūnas) aucupāri.

Ganhar muito dinheiro: multum pecuniae (permagnam nummorum vim) sibi corrogare (parare); ad magnas pecunias venire.

Cair na maior pobreza: ad extremum inopiae venire.

Socorrer os pobres: indigentibus openi ferre; egēnis auxilio esse; egentibus subvenire (opitulari).

Rico em môveis: dives supellectilis; cui multa et lauta supellex est.

Ajuntar tesoiros: auri argentique acervos congerère.

Quem tem riquezas, tem amigos: ubi opes sunt, ibidem amici.

Só pensas em grangear riquezas: totus in divitias incumbis; totus es in optbus congerendis; id unum studes fortunis affluere (omnium rerum ubertate florere).

130

Há grande falta de dinheiro: nummorum summa penuria (inopia, angustia) est.

Encobrir a idade com a elegância do trajo: annos celare elegantia.

Não há riqueza que baste a tantas despesas: nullae sunt opes quae sustinēre sumptus valeant; tam magni sumptus (dispendia) fiunt, ut nullo ferri queant etiam locupletissimo.

Fazer grandes despesas: effiise vivere; prodire sumptu extra modum.

Diminuir as despesas: expensa temperare (minuere).

Estar cheio de dívidas: esse in magno aere alieno; laborare aere alieno; ingenti mole debitorum premi; ingenti aere alieno obritum esse.

Pagar as dividas: aes alienum dissolvere; aere alieno exire; debitum exsol-

Perdoar as dividas: creditas pecunias debitoribus condonare.

Contrair dividas: aes alienum contrahere; in aes alienum incidere.

Abusar das riquezas: abūti fortūnis; intemperantius uti fortunis.

118. VÁRIA

VOCABULÁRIO

Abuso, usus immodicus (illicitus, pravus).

Aclimatar-se, solo caeloque assuescere.

Agência, administratio, ōnis, f.; procurationis sedes, is, f.

Alcoolismo, vinolentia, ae; ebriositas, ātis, f. Alfinete, acicula, ac.

Alicate, tenaz, forceps, cipis, m.

Alternadamente, alternis vicibus; per vices; in vicem; vicissim; alternātim.

Amanuense, servus a manu; amanuensis, is, m. e f.; librarius, ii. Anatomia, cadavěrum

sectio (incisio).

Anedota, narratiuncula, ae; fabella, ae.

Aniversário, anniversarius, a, um; (dia de anos) dies natālis (natalicius).

Anónimo, sine nomine (auctore); ignotus; anonymus.

Antologia, scripta selecta; unthologica, orum. Aparo, acūmen, inis, n.;

mucro, onis, m.

Apontamento, nota, ae; adnotatio, onis, f.

Arame, filum ferreum. Armário, repositorium, ii.

Arranha-céus, celsissimae aedes; assurgens ad caelum aedificium (do-

Aspirante, candidātus, i; tiro, onis.

Autêntico, certus; verus; germānus.

Autógrafo, autographus; chirographus; mea (tua, sua...) manu scriptus. Auto-ambulância, autoarcera, ae; automataria arcera.

Automático, automatarius; machinālis.

Autorizar, alicui facultatem facere (dare, concedere) ad (ut)...

Avenida, platea, ae.

Avizinhar-se, prope (propius, proxime) accedere ad...

Axioma, effātum, i; dictum, i; axioma, ătis, n.

Bago (de uva), acinus, i.

Baioneta, framěa, ae.

Baloiço, oscillatio, onis, f.; oscillum, i.

Bilhete de identidade, schedula personalis imagine sua (eius) insignīta; tessēra (chartula) fidem alicuius faciens.

Boxista, pugil, Ilis; pugilātor, oris.

Brasa, pruna, ae.

Breviário (livro dos Sacerdotes), Breviarium, ii; Preces borariae.

Brilhante, fulgens; refulgens; renidens; splendens; speciosus; nitidus.

Brinde, propinatio, onis, f.

Caixa, capsilla, ae.

Calendário, almanaque, ephemeris, idis, f.; calendarium, ii.

Campeonato, certamen, Inis, n.; contentio, onis,

Capital (cidade), urbs princeps (caput, prima); metropolis, is, f.

Carro blindado, currus loricātus (ferrea lorica munītus).

Carvão, carbo, onis, m. Cebola, caepa, ae.

Ceroulas, femoralia, ium.

Charada, aenigma, ătis, n.; verborum ludus.

Cinema, cinematogrăphum, i.

Cinema sonoro, cinematographēum vocibus intersertum.

Cinema (sessão de), cinematographica spectacila (exhibitio, visio).

Colégio, collegium, ii; ephebēum, i.

Colegial, collegii (ephebei) aluminus.

Comitiva, comitatus, us,

Conferência, conferentia, ae; acroāsis, is, f.

Confraternização, fraternum foedus; fraterna animorum coniunctio.

Constipado, gravedinosus; pituitosus; capitis gravedine laborans.

Contrabando, vectigalium frandatio, onis, f. Copinho, pocillum, i; caliculus, i.

Cozinheira, coqua, ae. Cozinheiro, coquus, i.

Desordem, confusio, onis, f.; perturbatio, ōnis, f.

Despachado, strenuus; gnavus; agilis, e.

Desportista, gymnicorum ludorum studiosissimus.

Desportivo, lusorius; ludicer, cra, crum; ad lusoria (ludicra) exercitia pertinens (attinens).

Diálogo, dialógus, i; sermo alternus.

Digressão, a re digressio (digressus, us, m.).

Disco de gramofone, orbis phonographicus.

Discurso, oratio, onis; contio, onis, f.

Domingo, dies dominicus (dominica); dies solis.

Dormitório, dormitorium, ii.

Embaixada, legatio, ōnis, f.

Embaixador, legātus, i; orātor, ōris.

Emblema, insigne, is, n.; signum, i.

Emprestar, commodare; aliquid utendum tradere.

Encadernar, glutinare; religare.

Encarregado de, praepositus (dat.).

Engraçadinho, bellűlus; pulchellus.

Ensaio, experimentum, i; prolusio, onis, f.; exercitium, ii.

Entrevista, colloquium, ii; collocutio, ōnis.

Enxergão, straminea culcita, ae.

FRASEOLOGIA

Dar alguma coisa de presente: aliquid dono (munere, ou muneri) dare alicui.

Tomar apontamentos: scripto mandare (consignare).

Jogar o bilhar: eburneis pilis in tabula ludere.

Guiar um carro: currum moderari (regere, aurigare).

Jogar as cartas: chartulis (chartulas) ludere.

Fazer uma conferência: conferentiam habere; disserere de aliqua re.

Estar à altura da situação: temporum necessitatibus (rebus agendis) parem (idoněum) esse.

Jogar as damas: duodecim calculis ludere.

Jogar o baloiço: oscillatione (oscillo) ludere.

Fazer um discurso: orationem (contionem) habēre; contionari; verba habere (facere).

Ver-se ao espelho: intuēri (vidēre) se in speculo; speculum consulere. Encorajar alguém: alicui animum

addere (augëre).

Dar espirros: sternuere.

Dar muitos espirros: sternutare.

Falar bem: bene (emendate, non inculte, accurāte, ornāte, egregie) loqui (elóqui, dicere).

Ter, estar em férias: feriari; otiari; vacare; a studiis feriari.

Passar um filme: fasciam volvere. Aguçar o lápis: graphidem cuspidare (spiculare, acuere).

Estar na alternativa: in vicissitudine (in ancipiti casu) esse (versari).

Dar licença: permittere; sinere; facultatem (veniam, potestatem) concedere (dare, largiri, facere, suppeditare); copiani facere.

Pedir licença para: petere ut sibi permittatur (liceat) (inf.).

Com sua licença: permissit tuo; pace tua; si tibi placet; si per vos licet.

Com licença do médico: permissu (concessu) medici; medico non probibente.

Tenho licença para: mihi licet (permissum est) (inf.).

De antemão: in antecessum.

De propósito: de industria; consulto; dedita (data) opera.

Pesar pouco: esse modici ponderis.

Dar um nó: nodare (acus.); coniungere nodo.

Desde que o mundo é mundo: post hominum memoriam; ab orbe condito.

Tirar as nódoas: macillas abluere (eluere).

Assistir a uma parada militar: militum pompam spectare.

Pentear-se: comière se; comière (pectère) capillos.

Jogar o pião: turbinem pellere.

Sabotar: occulte pessundare (diripere); occulte doloseque corrumpère.

Ter saudades de alguém: en desiderio alicuius laborare.

119. VÁRIA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Equilibrista, acrobata, funambulus, i. Esboço, delineatio, onis,

f.; prima delineamenta. Escapatória, evasiva, deverticulum, i; effu-

gium, ii; latebrae, arum. Espirro, sternutamentum, i.

Este (nascente), oriens. entis; solis ortus, us, m. Estilo empolado, inflatum dicendi (scribendi) genus.

Estratagema, versutiae, arum; stratagema, ătis, n.

Estudante, litterarum studiosus; auditor, oris; aluminus, i; adolescens (iuvěnis) litterarum studiosus.

Estufa, caminus, i; caldarium, ii; hypocaustum, i; cella caldaria.

Ex-aluno, quondam alumnus.

Exercícios Espirituais, Spirituales Exercitationes Meditationesque; Exercitia Spiritualia.

Exortação, adhortatio, ōnis, f.

Fantasiar, inania fingere (effingëre, meditari).

Farol, pharus, i, f.

Fascículo (número duma revista), fascicillus, i; libellus, i.

Feriado, vacatio, onis, f. Feriado Nacional, vacatio patria (publica).

Férias, feriae, arum; dies feriāti.

Férias escolares, scholarum feriae.

Férias da Páscoa, seriae paschāles.

Férias do verão, feriae aestīvae.

Filhó, lagănum, i; placenta, ae.

Filme, picta fascia; cinematographicae pelliciilae (imagines).

Fita, fascia, ae; vitta, ae. Fogo de artificio, festīvi ignes; pyrotechnīca spectaciila.

Frigorifico, frigidarium, ii.

Galheta, urceolus, i (aquarius, vinarius). Galochas, gallicae, arum

rum (autovehiculorum) statio, onis, f.

Inis.

Gracioso, bonito, remustus; venustissimus; bellus; bellissimus.

Greve, operis cessatio

Guarda-sol, umbraculum, i.

Habilitar, aptum (idoněum) redděre.

Harmonia, concordia, ae; convenientia, ae.

Homem cumpridor, vir (homo) officiosus.

Homem honrado,

bendi) modus.

Importância, momentum, i; pondus, eris, n.

Importante, magnus; gravis, e; ponderosus.

Índice, catálogo, lista, index, icis, m.; elenchus, i; catalógus, i.

Garagem, autoraeda-

Girândola, igneus turbo,

(intermissio) ex condicto (ex composito) ha-

vir honorātus (probus). Humorismo, humanus

ac suavis lepos, ōris; festīvus loquendi (scri-

Irmã, soror, oris.

Irmão, frater, tris. Irmãozinho, fraterciilus, i.

Irmazinha, sororcilla, ac. Itinerário, itinerarium, ii; iter, itiněris, n.

Jarro, hydria, ac; urceus, i.

Juventude estudiosa, imenes litterarum studio dediti; studiosa iuventus, ūtis.

Ladrilho, tijolo, later, ĕris, m.

Lencinho, sudariolum, i. Licença, permissão, facultas, ātis; permissio, onis, f.; venia, ae; potes'as, ātis; copia, ae; licentia, ae.

Liceu, /ycēum, i; gymnasium, ii.

Livraria, libraria, ae; taberna libraria.

Louco, demente, a mente destitutus; mente captus.

Lixo, sordes, ium, f. pl.; purgamenta, orum, n. pl.

Malga, gabăta, ae. Manga, manica, ae.

Manta, cobertor, lodin, īcis, f.

Microfone, microphomum, ii.

FRASEOLOGIA

Fazer caretas: os distorquere. Torcer o nariz: nares corrugare. Meter mãos à obra: opus suscipere (aggrědi).

Ter importancia: momentum (pondus) habēre.

O estudo ocupa-os continuamente: assidue in studio litterarum versantur.

Lançar-se numa grande empresa: magna et ardua aggredi.

Desafiar alguém: aliquem in certāmen provocare.

Pelo contexto: en ipsius loci continentia.

Pôr tudo em pratos limpos: omnia in aprīcum (in apertum, in medium) proferre.

Assistir a uma sessão de cinema: cinematographicae exhibitioni interesse.

Frequentar estâncias de recreio: publica rusticationis loca frequentare.

Estar alerta: intentum paratumque esse. Armar emboscadas: insidias parare (struëre, tendere).

Chegar a mostarda ao nariz de alguém: bilem alicui commovere.

Roer-se de inveja: invidia ardere (flagrare).

Fazer ouvidos de mercador: nihil ad aures admittère.

Dormir a sono solto: arte et graviter dormire.

Dominar o assunto a fundo: rem percallescère.

Desde criança: ab ineunte aetāte; a tenēris unguiculis; a prima pueritia; ab incunabulis.

Pôr alguém em apuros: negotium alicui exhibere (facessere).

Defender a unhas e dentes: aliquid mordicus (obstināte) tenēre.

Suar as estopinhas: sudare laborantem (laborando).

Ser comilão: plurimi cibi esse.

Pôr azeite no fogo: olĕum camīno adděre.

Levar tudo a ferro e fogo: omnia ferro et igni vastare.

Subornar alguém: aliquem pecunia (pretio, mercēde) corrumpere.

Errar redondamente: toto caelo (tota via) errare.

Receber alguém com má catadura: aliquem malo vultu encipere. Gritar a plenos pulmões: rocem summam contendere.

Vir a talho de foice: en votis succedère; en animi sententia cadère; ad voluntatem fluère.

Estou na miséria: mihi res ad rastros redit.

Que outra esperança resta? quae religua spes nobis est?

Deixar-se iludir pelas aparências: specie decipi.

Tenho à mão (ao alcance): in promptu habeo (mihi est); ad manum est.

Estou com as mãos atadas (i. é, estou impedido): alligātus impeditusque sum.

Correr o mesmo risco: in eadem esse navi.

Não há rosas sem espinhos: inter vepres rosae nascuntur.

Tirar escrúpulos a alguém: scrupulum alicui eximere.

Ter feliz êxito: bene (prospere, feliciter) evenire.

Numa palavra: ne multa; ne multis; quid plura? ut uno complectar verbo; ut paucis (brevi, breviter) complectar (absolvam, dicam); ut brevi praecīdam (comprehendam).

Para ser breve: ne longus (multus sim); ne diutius vos demorer.

Para ser mais claro: ut planius (dilucidius, explanatius) dicam.

Para ser mais exacto: ut verius dicam.

120. VÁRIA (Cont.)

VOCABULÁRIO

Moderno, novus; hodiernus; recens; recentior; huius aetatis; nostri tempŏris; nostrorum tempŏrum. Navalha, cultellus, i. Nav. de barbear, novacula, ae; tonsorius culter, tri, m. Nó, nodus, i. Nó cego, nodus geminus (arctissimus). Nódoa, macula, ae.

Novelo, glomus, ěris, n. Noz, nun, nucis, f.

Oeste, poente, ocidente, occidens, entis; occāsus solis.

Oitavário, supplicatio dierum octo (in octā-vum diem).

Orfanato, domus pupillāris.

Pacote, fascis, is, m.; involūcrum, i.

Palito, dentiscalpium, ii. Papas, intrītus cibus, i; puls, pultis, f.

Parabéns (carta de), epistola gratulatoria.

Parada militar, militum pompa, ae.

Passaporte, diploma (litterae) liběri commeātus, us, m.; syngrăphus, i.

Pastelatia, dulciaria (crustularia) taberna.

Pegajoso, viscātus; viscosus; glutināsus.

Pensionato, convictus, us, m.

Pente, pecten, pectinis, m.

Petroleiro, petrolearia navis.

Petróleo, petroleum, i. Pião, turbo, inis, m.; trochus, i.

Pilha eléctrica, lanternăla electrica.

Pincel, penicillus, i.

Polícia, vigil, ilis; publicae securitatis custos. Pontada, lateris (late-

rālis) dolor.
Porta-bandeira, signifer, i; venillarius, ii.

Praça, area, ae; platea,

Pratinho, catinŭlus, i; catella, ae.

Problema, problema, ătis, n.; quaestio, onis, f.

Quaresma, quadragesima, ae; tempus quadragesimāle.

Quebra-cabeça, quaestio perplena (intricāta); res sastidiosissima; molestia, ae.

Radar, radioelectricum instrumentum monito-rium.

Realizar, efficere; aliquid ad effectum (enitum) deducere.

Rebuçado, guloseimas, bellaria, orum. Recado, mandātum, i.

Revolta, rebellio, onis, f.; seditio, onis, f.

Revolver, manuālis ballistūla.

Rivalidade, antagonismo, contentio, önis, f.; rivalitas, atis, f.

Rua, via, ae; iter, itineris, n.

Sábado, sabbătum, i; dies Saturni.

Sabotador, occultus vastātor (eversor).

Saco, saccus, i.

Secretaria, amanuensium sedes. Sinónimo, rerbum cognominātum; vocabū-lum idem (eandem rem) significans.

135

Solidéu, pileŏlum, i. Substituto, vices (partes) alicuius agens.

Tabaqueira, tabāci pynidicula (capsella, theca).

Telescópio, telescopium, ii; tubus opticus procul speculans.

Tesoira, forfen, forfi-

Tesoirinha, forficula, ae.

Título (dum livro ou artigo), inscriptio, ōnis, f.; titŭlus, i.

Travesseiro, pulvīnus, i; pulvīnar, āris, n.

Turbina, rota aquaria.

Ursa, ursa, ae. Urso, ursus, i.

Vendedor de jornais, diurnorum (ephemeridum) venditor.

Vice-Cônsul, proconsul, ŭlis.

Vitral, specularia picta.

Vocação, ad aliquid inclinatio animi; inclināta voluntas (mens); proclivitas, vocatio ad...

Volante, rotiila moderātrix.

Xarope, aqua mulsa; mulsum, i.

Xícara, chávena, cupella, ae. 136

FRASEOLOGIA

- Seja dito de uma vez para sempre: semel (in perpetuum) dictum sit.
- Digo o que penso: dico quod sentio. Se não me angano: nisi (ni) fallor; nisi me fallit animus.
- Não nego: non nego; non infitior.
- Disse isto de passagem: boc divi quasi praeteriens (in transitu, obiter). Já disse isso milhares de vezes:
- sexcenties (milies) id dixi.
- Não encontro palavras para: dici vix potest; vix potest dici.
- Passo em silêncio: omitto dicere; supersedeo oratione.
- É isto o que tenho a dizer: haec habeo dicere (quae dicam).
- Falou desta maneira: banc in sententiam dixit.
- Permita-me que diga: pace tua dixerim; bona (cum) venia tua dixerim.
- Sobre isto falarei mais noutra altura: sed de hoc altas pluribus.
- Sobre isto basta: sed haec hactenus; ac (sed) de hoc satis dixi (dictum est).
- Passemos adiante: ad reliqua pergamus (progrediāmur).
- Agrada-me isso muito: id mihi cordi est (valde arridet).
- Isto levaria longe demais: sed labor longius.
- Isto é claro: boc in promptu (in aperto est).
- Isto é claro como a água: boc est luce (sole ipso) clarius; hoc est meridiana luce evidentius.
- É coisa muito importante: magno momento (permagni momenti) est; magnopère refert; valde ad rem pertinet; est magni ponderis; pondus magnum habet.
- A coisa está em dúvida: res in dubio versatur; non liquet; non patet; non constat.

- Já se entende: hoc per se patet; hoc per se intellegitur; hoc sua sponte apparet.
- Antes de mais nada: principio; primo loco; primum; in primis; imprimis.
- Donde se conclui: en quo intellegitur; en quo perspicuum est; inde patet (apparet).
- Em conclusão: ad entremum; ad summam; postremo; extremo.
- O que é o principal: id quod mantmum (gravissimum) est; quod caput est.
- Sem dificuldade: nullo negotio; facile; sine negotio; hand difficulter.
- Isso não vem a propósito: sed hoc nibil ad rem.
- Parece-lhe? ain tu?
- Que queres dizer? quorsum haec (dicis)?
- É incrivel o que dizes: monstra narras (dicis).
- Tenho como certo: pro certo (pro explorato, pro comperto) habeo.
- Não ponho dificuldades: per me licet.
- Tiveste sorte: feliciter tibi obtigit (successit); votis fortuna favit.
- Deste no vinte: rem acu tetigisti. É isto o que eu penso: ita prorsus existimo.
- E com razão: et recte (iure, merito); recte quidem; inre id quidem.
- Tens razão: recte (probe) dicis.
- Com todo o direito: iure meritoque; iure ac merito; recte ac merito; optimo iure.
- Boa sorte! macte virtute (esto ou te esse iubeo).
- Basta: satis; sufficit; satis est; satis superque est; sed manum de tabilla.

APÊNDICES

ADÁGIOS E PROVÉRBIOS

A bom entendedor meia palavra basta: sapienti sat; intellegenti pauca.

Agua mole em pedra dura, tanto dá que sempre fura: gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo.

Amigos que desaparecem, esquecem: tam procul ab ocillis, quam procul a corde.

Amor com amor se paga: amor amore compensatur.

Ande eu quente e ria-se a gente: populus me sibilat, at mihi plaudo.

Ao médico, ao advogado e ao abade falar verdade: abbāti, me-dico patronoque intima pande.

A pedra, como a palavra, não torna depois de lançada: volat irrevocabile verbum.

Apregoa vinho e vende vinagre: virtūtem docet, malitiam patrat.

A quem Deus quer bem, o vento lhe apanha a lenha: Deo praecunte, nullus officit oben.

A quem se ajuda, Deus o ajuda: industriam adiŭvat Deus.

As obras mostram quem cada um é: arbor en fructu cognoscitur.

A fortuna ajuda os audaciosos: audāces fortūna invat.

As palavras revelam quem cada um é: en cantu dignoscitur avis.

Bem jejua quem mal come: ieiūnat satis is qui paucis vescitur escis.

Brevidade e novidade muito agradam: grata brevitas, grata novitas.

Cada qual chega a brasa à sua sardinha: omnes sibi prius, quam alteri esse volunt.

Cada porco tem seu S. Martinho: stat sua cuique dies.

Cada qual com seu igual: similis gaudet simili; similia similibus.

Cada qual no seu ofício: equus in quadrīgis, in arātro bos.

Cada terra com seu costume: cum (si) fueris Romae, romano vivito more.

Cá e lá más fadas há: regnant qualibet urbe lupi.

Caiu no laço que atmou: suo ipsius laqueo captus est; incidit in foveam quam fecit.

Como fizeres, assim colherás: ut sementem feceris, ita metes.

Conhecido um, conhecê-los-ás todos: unum cum noris, omnes noris; ab uno disce omnes.

Console-se quem pena tem que, atrás de tempo, tempo vem: non si male nunc, et cras sic erit; venit post multas una serēna dies.

De boa árvore bom fruto: arbore de dulci dulcia poma cadunt.

De bom mestre, bom discipulo:

dux bonus bonum reddit comitem.

De um gosto mil desgostos: ex gutta mellis generantur flumina fellis.

- Deitar azeite no fogo: oleo incendium restinguere.
- De muitos poucos se faz um muito: pusillum pusillo si addas fiet ingens acervus.
- Devagar que temos pressa: festina lente.
- Devagar se vai ao longe: paulātim deambulando longum conficitur iter.
- Entrar por um ouvido e sair pelo outro: in dolium pertūsum verba ingerere.
- Faz-te mel, comer-te-ão as moscas: si dulcis fias, ut mel te musca vorābit.
- Faz pé atrás, melhor saltarás: longius ille salit qui plus spatii retrocēdit.
- Fazes as coisas às avessas: cani das paleas, asino ossa.
- Fazer ouvidos de mercador: surdas aures praestare; in utramvis aurem dormire.
- Fugir de alguém como o diabo da cruz: aliquem cane peins et angue vitare.
- Gato escaldado de água fria tem medo: horrescit gelidas felis adustus aguas.
- Já não é quem era: sui dissimilis est; quantum mutatus ab illo!
- Já não somos quem éramos: futmus Troes.
- Lançar a pedra e esconder a mão:

 furtim eiaculari lapidem.
- Lá vai quanto Marta fiou: actum est; lorum una cum cane periit.
- Letra com sangue entra: litterarum radices amarae, fructus dulces.
- Longe dos olhos, longe do coração: quantum oculis, animo tam procul ibit amor.
- Mais vale o feitio que o pano: materiam supérat opus.

- Mais vale tarde do que nunca:

 potius sero quam nunquam.
- Mais vale um toma que dois te darei: bis dat qui cito dat; bis gratum quod ultro offertur.
- Matar dois coelhos du ma cajadada:
 duos parietes de eadem fidelia dealbare;
 uno in saltu duos capere apros.
- Medir a todos pela mesma rasoira:

 eodem cubito metiri.
- Mete a mão na consciência: in te descende; nosce te ipsum.
- Miguel, Miguel, não tens abelhas e vendes mel? unde tibi, quod cum non sint alvearia (colmeias), habes mel?
- Muita palha e pouco grão: en multis paleis parum fructus.
- Muito falar e pouco saber: satis eloquentiae parum sapientiae.
- Na barba do tolo aprende o barbeiro novo: a barba stolidi discunt tondere novelli.
- Na casa cheia depressa se faz a ceia: in locuplēte domo subito sunt cuncta parata.
- Nadar contra a corrente: contra impětum fluminis tenděre.
- Não bebas coisa que não vejas, nem assines carta que não leias: inspice bis potum et chartam subscribe scienter.
- Não caber na pele: vin esse apud se. Não há regra sem excepção: deviat a solitis regula cuncta viis.
- Não é forma de seu pé: calcens maior pede.
- Não é para qualquer: non cuivis homini contingit adire Corinthum.
- Não se meter onde não se é chamado: ne, sutor, supra crepidam.
- Não tem eira nem beira: non habet ubi pedem ponat.
- Nem tanto ao mar nem tanto à terra: medio tutissimus ibis.

- Nem preso nem cativo tem amigo: tempora si fuerint nubila solus eris.
- Nem tanto nem tão pouco: in medio consistit (stat) virtus.
- Nem tudo o que luz é ouro: non est hoc aurum totum quod lucet ut aurum.
- O hábito não faz o monge: barba nou facit philosophum; vestimenta pium non faciunt monăchum.
- Onde a galinha tem os ovos tem os olhos: animus plus est ubi amat quam ubi animat.
- Onde bem me vai tenho mãe e pai: ibi patria, ubi bene.
- O duro de passar é doce de lembrar: iucunda malorum praeteritorum memoria; iucundi acti labores.
- Os dedos da mão não são iguais:
- O seu a seu dono: suum cuique.
 O trabalho persistente tudo vence:
 labor improbus omnia vincit.
- Paga o justo pelo pecador: dat veniam corvis, vexat censūra columbas; quod peccant sontes, insontes saepe tulerunt; innocentes pro nocentibus poenas pendunt.
- Pagar na mesma moeda: par pari referre (respondere); parem gratiam referre.
- Pela boca morre o peixe: 5110
 ipsius indicio perit fur.
- Perdes tempo e feitio: operam et oleum perdis; ferrum natare doces.
- Quem bem vive bem morre: qui vult rite mori, ne prave vivat oportet.

- Quem cala consente: nil contradicens satis assentire videtur.
- Quem a boa árvore se chega, boa sombra o cobre: non male sedet qui bonis adhaeret.
- Quem se não aventurou não perdeu nem ganhou: nil lucri cepit qui nulla pericla subivit.
- Quem tudo quer tudo perde: qui duos sectatur lepores, neutrum capit.
 Quem veste ruim pano, veste-se
- Quem veste ruim pano, veste-se duas vezes no ano: bis vestiri anno si vis, vilem indue pannum.
- Raposa velha não se deixa apanhar: annosa vulpes haud capitur laqueo.
- Remenda teu pano, chegar-te-á ao ano: si vestem repăres, longum dura-bit in annum.
- Se queres bom conselho pede-o ao homem velho: mens, ratio et consilium in sentbus est.
- Também a formiga tem catarro: etiam formicae sua bilis inest; etiam capillus suam facit umbram.
- Tantas vezes vai o cântaro à fonte até que alguma vez lá fica: frangitur assiduā fictilis urna viā.
- Tempo e hora não se ata com soga: fugit irreparabile tempus.
- Todos são do mesmo estofo: eōdem in ludo docti; sunt omnes eiusdem furfuris (farīnae).
- Tornar à vaca fria: eandem cantilenam canère.
- Usa, serás mestre: fabricando fabrilia disces; usus optimus rerum magister.
- Zangam-se por cousa de cacaracá: rixatur de lana saepe caprina.

ΙI

FRASES CÉLEBRES E AFORISMOS LATINOS

Ab ovo: desde o princípio.

Ab ovo usque ad mala: do principio ao fim.

Abusus non tollit usum: o abuso não destrói o uso.

Ab uno disce omnes (Virg.): por um conhece-os a todos.

Abyssus abyssum invocat: desgraça atrás de desgraça.

Ad Kalendas graecas: para as Calendas gregas (quando as galinhas tiverem dentes).

Adhuc sub iudice lis est (Hor.): a questão ainda está em discussão.

Ad perpetuam rei memoriam: para perpétua memória.

Aere perennius (Hor.): mais duradoiro do que o bronze.

Aqua haeret: vê-se em apuros.

Age quod agis: presta atenção ao que estás a fazer.

Alea iacta est: a sorte está lançada. Amīcus Plato, sed magis amīca veritas: amigo de Platão, mas mais amigo da verdade.

Animus meminisse horret (Virg.): sinto horror ao evocar tais lembranças.

águias não geram pombas.

Aquila non capit muscas: a águia não apanha moscas (as pessoas importantes não se ocupam de ninharias).

Arcus nimis intensus rumpitur: o arco demasiado retesado quebra (o excesso de rigor é contraproducente).

Argumentum ad crumënam: argumento de bolsa (por suborno).

Argumentum baculinum: argumento a pau (à pancada).

Ars longa et vita brevis: a arte é longa e a vida é breve.

Audāces fortūna iuvat (Ter.) e audentes fortuna iuvat (Virg.): a sorte favorece os andazes.

Aurea mediocritas (Hor.): áurea mediocridade.

Auri sacra fames: maldita sede do dinheiro!

Auro suadente, nil potest oratio: quando o oiro persuade, de nada valem os discursos.

Bis repetita placent (Hor.): as coisas repetidas agradam (o que se manda repetir, é porque agrada).

Carpe diem (Hor.): aproveita o dia.

Carpent tua poma nepõtes (Virg.): os netos colherão os teus frutos.

Castigat ridendo mores: corrige os costumes rindo.

Aquilae non gerunt columbas: as Caveant consules: acautelem-se os cônsules.

> Cave illum semper qui tibi imposuit semel: acautela-te sempre do que te enganou uma vez.

caias.

Cedant arma togae (Cic.): cedam as armas à toga (o poder militar deve obedecer ao poder civil).

Cibi condimentum fames: o melhor tempero é a fome.

Compos sui: senhor de si.

Consuetudo est altera natura: o bábito é uma segunda natureza.

Contra torrentem bracchia dirigere: remar contra a corrente.

Cuilibet arte sua perito est credendum: deve-se acreditar no que é especialista na sua arte.

Cuivis dolori remedium est patientia: a paciência é o remédio de todas as dores.

Cum brutis non est luctandum: com os brutos não se deve lutar.

Cum grano (mica) salis: com uma pedrita de sal (deve-se dar um desconto ao que se diz).

Currente calamo: ao correr da pena.

Dare nemo potest quod non habet: ninguém pode dar o que não tem.

Decipimur specie recti (Hor.): enganamo-nos com a aparência do bem.

Decorum est pro patria mori: é belo morrer pela pátria.

De gustibus non disputandum: os gostos não se discutem.

De lana caprina: de la de cabra (por coisas insignificantes).

De minimis non curat praetor: o pretor não trata das coisas mínimas.

Dentibus albis: com dentes brancos (sorrindo).

que dizes.

Deus nobis haec otia fecit (Virg.): foi 11m Deus que 110s proporcionou este descanso.

Cave ne cadas: tem cuidado não Deus super omnia: Deus sobre todas as coisas.

Diem perdidi: perdi o dia.

Dimidium facti, qui bene coepit, habet: bom princípio é a metade.

Divide ut imperes (ou: divide et impera): divide para reinar.

Dulcia linguimus arva (Virg.): deixamos os nossos queridos campos.

Dura lex, sed lex: a lei é dura, mas é lei.

Ecce iterum Chrispinus (Juv.): at vem outra vez o Crispim (o impor-

Eiusdem furfŭris (farīnae): do mesmo farelo (farinha), i. ć, do mesmo estofo.

Elleboro indíget: está doido.

Errare humanum est: é bumano errar.

Ex abundantia cordis os loquitur: a boca fala do que abunda no coração.

Ex ore parvulorum veritas: da boca das crianças sai a verdade.

Experto crede Ruperto: crê no experimentado.

Ex ungue leonem: pela garra se conhece o leão.

Ex voto: em cumprimento dum voto. Favete lingua: favorecei-nos com a lingua (guardai silêncio).

O felix culpa: o feliz culpa!

Fervet opus: trabalha-se activamente. Fiat voluntas tua: faça-se a tua vontade.

Finis coronat opus: o fim coroa a

Firmum in vita nihil: nada há estável na vida.

De ore tuo te iudico: julgo-te pelo Fluctuat nec mergitur: flutua e não vai ao fundo.

> Fortunăte senex (Virg.): ditoso velho l Fugit irreparabile tempus: (Virg.): foge o tempo irrecuperável.

(Cic.): fala sem tom nem som.

raça irritável (muito susceptível) dos

Graecum est, non legitur: é grego, não se lê.

Habemus confitentem reum: temos um reu que confessa.

Habent sua fata libelli: os livros têm o seu fadário.

Hannibal ad portas: Anibal está às portas (o inimigo ameaça-nos).

Hic iacet lepus: aqui jaz a lebre (aqui é que está a dificuldade).

Hoc erat in votis: era esse o meu desejo.

Hoc opus, hic labor est: aqui é que a porca torce o rabo.

Hoc volo, sic iubeo, sit pro ratione voluntas (Juv.): isto quero, assim ordeno, que a minha vontade tenha o lugar da razão.

Homo homini lupus: o homem é um lobo para o homem.

Homo sum, humani nil a me alienum puto (Ter.): sou homem e nada do que é humano me é indiferente.

Honor alit artes: a honra (pelos artistas) alimenta as artes.

Horresco referens (Virg.): tremo ao contá-lo.

Impavidum ferient ruinae (Hor.): as ruinas não lhe meterão medo.

In cauda venēnum: na cauda está

In dubio pro reo: em caso de dúvida, favoreça-se o réu.

In dubio mitius: na dúvida inclinar-se ao perdão.

Infandum, regina, iubes renovare dolorem (Virg.): mandas-me, \u03b6 rainha, renovar uma dor cruel (custa-me muito referir isto).

Garrit quidquid in buccam venit In foro conscientiae: no tribunal da consciência.

Genus irritabile vatum (Hor.): a In hoc signo vinces: com este sinal vencerás.

> In medio (stat) virtus: no meio reside a virtude.

In ovo: em embrião.

AFORISMOS LATINOS

In perpetuum: para sempre.

In poculis (inter pocula): no meio (entre) dos copos (bebendo com outros).

In praesenti: por agora.

Intellegenti pauca: para bom entendedor meia palavra basta.

Intus et in cute: interiormente e por debaixo da pele (por fora e por

In vino veritas: no vinho a verdade (o homem quando bebe demais, diz o que não diria fora desse estado).

Invîta Minerva (Hor.): mau grado Minerva (apesar da falta de inspiração, obstina-se em escrever).

Is fecit cui prodest: fê-lo aquele a quem isso aproveita.

Iucundi acti labores (Cic.): os trabalhos passados dão satisfação.

Latet anguis in herba: está escondida na erva uma cobra.

Macte animo (macte) puer: ânimo, rapaz!

Magister dixit: o mestre o disse.

Maiores pennas nido (Hor.): as asas maiores do que o ninho (superior ao seu nascimento).

Malo mori quam foedari: antes a morte, do que manchar-me!

Mea sententia: no meu entender.

Me, me adsum qui feci (Virg.):

fui eu, fui eu que o fiz!

Medice, cura teipsum: médico, cura--te a ti mesmo.

Mendicus mendico invidet: o mendigo tem inveja do mendigo (oficiais do mesmo oficio...).

Mens sana in corpŏre sano (Juv.) alma sã num corpo são.

Mirabile dictu (visu): coisa admirivel de se dizer (de se ver).

Multa paucis: dizer muito em poucas palarras.

Nascuntur poëtae, fiunt oratores: os poetas nascem, os oradores fazem-se.

Necessitas non habet legem: a necessidade não tem lei.

Nemine discrepante: por unanimi-

Neque semper arcum tendit Apol-10: Apolo nem sempre retesa o arco.

Ne quid nimis: nada em demasia. Nescit vox reverti (Hor.): a palavra proserida não pode ser retirada.

Ne, sutor, supra crepidam (Plin.): sapateiro, não vás além da chinela (quem te manda a ti, sapateiro, tocar rabecão?).

Nihil diu occultum: nada se conserva oculto por muito tempo.

Nihil intentatum relinquere: não deixar nada por mover.

Nihil novi sub sole (ou: nihil sub sole novum): nada de novo debaixo do sol.

Nimium ne crede colori: não confies demasiado na cor (nem tudo o que luz é oiro).

Nocturna versate manu, versate diurna (Hot.): estudai de dia e de noite.

Non ignāra mali, misĕris succurrere disco (Hor.): en que conheço a desgraça sei socorrer os desgraçados

Non cuivis homini contingit adire Corinthum (Hor.): não é qualquer que tem a sorte de ir a Corinto.

Non multa sed multum: não muitas coisas (em extensão), mas muito (em profundeza).

est: nem tudo o que luz é oiro.

Non omnia possumus omnes (Virg.): nem todos podemos tudo (não podemos ter todas as aptidões).

145

Non omnis moriar (Hor.): não morrerei todo.

Non plus ultra: não pode ser mais. Nosce teipsum: conhece-te a ti

Nulla dies sine linea: nenhum dia sem alguma linha.

Nunc est bibendum (Hor.): vanios a beber!

Oderint dum metuant: que me odciem, contanto que me temam.

Odi profanum vulgus (Hor.): odeio o vulgo profano (os aplausos da multidão). Oleum perdidisti: perdeste o azeite

(tempo e feitio).

Omne tulit punctum qui miscuit utile dulci (Hor.): obteve todos os votos o que conseguiu juntar o útil ao agradável.

Omnis homo mendax: todo o homeni é mentiroso.

Omnium consensu: com o assentimento de todos.

Opus artificem probat: a obra mostra o artifice.

O terque quaterque beati (Virg.): ó três e quatro vezes felizes.

Parce sepultis: perdoa aos mortos! Par est fortuna laboris: a sorte é

companheira do trabalho (quem trabalha tem alfaia).

Pari passu: com passo igual.

Par pari refertur: igual com igual

Parturient montes: as montanhas estão para dar à luz (promessas que não se realizam).

Parturiunt montes: nascetur ridiculus mus (Hor.): as montanhas estão a dar à luz: nascerá um ridiculo rato.

Non omne id quod fulget aurum Patere quam ipse fecisti legem: sujeita-te à lei que fizeste.

Paulo maiora canamus (Virg.): cantemos coisas um pouco maiores.

Pecuniae oboediunt omnia: tudo obedece ao dinheiro (o dinheiro é a mola real do negócio).

Pereat mundus, fiat iustitia: perca-se o mundo, mas faça-se justiça. Per fas et nefas: pelo justo e pelo

injusto (por todos os meios). Per summa capita: por alto. Placet: agrada-me (aprovo).

Post equitem sedet atra cura: atrás do cavaleiro sentam-se os negros cuidados.

Post hominum memoriam: desde que há memória.

Post tot tantosque labores (Virg.): depois de tantas canseiras.

Primo avulso, non deficit alter: tirado um, logo aparece outro.

Primo vivere, deinde philosophari: primeiro é viver, depois filosofar.

Principiis obsta (Ovid.): atalha o mal pela raiz.

Pro domo sua: em seu favor.

Propria domus omnium optima: a nossa casa é a melbor.

Quae te dementia cepit (Virg.): que loucura se apoderou de ti!

Qualis pater, talis filius: tal pai, tal filho.

Qualis rex, talis grex: qual pastor, tal rebanho.

Qualis vita, finis ita: tal vida, tal morte.

Quandoque bonus dormitat Homērus: às vezes o bom Homero dormita.

Quantum mutātus ab illo (Virg.): que diferente do que era!

quem ama bem, castiga bem.

Qui habet aures audiendi audiat: quem tem ouvidos para ouvir, oiça. Qui laborat, orat: quem trabalha, ora. Qui nescit dissimulare nescit regnare: quem não sabe dissimular. não sabe reinar.

Qui nihil debet, lictores non timet: quem não deve, não teme os lictores (quem não deve não teme).

Qui tacet consentire videtur: quem cala consente.

Quod abundat non nocet: o que abunda não prejudica.

Quod Deus avertat: o que Deus não permita.

Quod volumus facile credimus: o que queremos, facilmente acreditamos.

Quot capita tot sententiae: cada cabeça, cada sentença.

Rari nantes in gurgite vasto (Virg.): alguns poucos náufragos a nadar no mar imenso.

Res angusta domi (Juv.): poncos recursos em casa.

Res nullius est primi capientis: o que não tem dono é de quem primeiro o apanhar.

Ridere secum (in stomacho): rir-se por baixo do bigode.

Sapientis est mutare consilium: é próprio do sábio mudar de resolução.

Semel emissum volat irreparabile verbum: palavra dita, voa sem poder emendar-se.

Sibi prospera somnia fingere: fazer castelos no ar.

Sic transit gloria mundi: assim passa a glória deste mundo.

Similia similibus curantur: os semelhantes curami-se com semelhantes. Sine cortice nare: singrar por si.

Sine die: sem data fixa.

Sine nomine vulgus: multidão anó-

Qui bene amat, bene castigat: Si parva licet componere magnis: se se podem comparar as coisas pequenas com as grandes.

Si rite recordor: se bem me recordo.

Si Romae fueris, romano vivito more: se estiveres em Roma, vive segundo o costume romano.

Sit tibi terra levis: que a terra te seja leve.

Si vera est fama: se é verdade o que se diz.

Si vis me flere, dolendum est primum ipsi tibi: se queres que eu chore, chora tu primeiro.

Si vis pacem, para bellum: se queres a paz, prepara a guerra.

Sol lucet omnibus: o sol brilha para todos.

Stultorum infinitus est numerus: o número dos tolos não tem conta.

Stupēte, gentes! admirai, povos! Sub lege libertas: a liberdade está no cumprimento da lei.

Sub tegmine fagi (Virg.): à sombra duma faia.

Sunt verba et voces, praetereaque nihil: palavras, vozes e mais nada. Suo iure: por direito sen.

Suo tempore: a seu tempo.

Suprēmum vale: o último adeus. Tantae molis erat (Virg.): tão difi-

cil era! Tarde (sero) venientibus ossa: para os que vêm tarde, os ossos.

Tempus edax rerum: o tempo que tudo devora.

Tempus lenit odium: o tempo acalma os ódios.

Timeo Danăos et dona ferentes (Virg.): temo os gregos, mesmo quando oferecem presentes.

Timeo hominem unius libri: temo o homem de um só livro.

Trahit sua quemque voluptas (Virg.): cada qual segue a carreira que lhe agrada.

Tulit alter honores: outro teve as honras.

Ubi bene, ibi patria (Cic.): onde Vulnerant omnes, ultima necat: se está bem, ai é a pátria.

Ubinam gentium sumus: onde estamos nós!

Ultima primis praeponěre: pôr o carro adiante dos bois.

Unguibus et rostro: com unhas e dentes.

Usus magister optimus: a experiência é a melhor mestra.

Ut fata trahunt: à merce do destino. Ut par est: como é justo.

Ut sis nocte levis, sit tibi cena brevis: se queres passar bem a noite, não ceies em demasia.

Vanitas vanitātum: vaidade das vaidades.

Varietas delectat: a variedade deleita.

Veniam petimus damusque vicissim (Hor.): pedimos perdão e per-

Verba volant, scripta manent: as palavras voam, o que está escrito permanece.

Victis honos: honra aos vencidos.

Video meliora proboque, deteriora sequor (Ovid.): vejo o melhor e aprovo-o, mas sigo o pior.

Vince teipsum: vence-te a ti mesmo. Vinum laetificat cor hominis: o vinho alegra o coração do homem.

Virtus post nummos (Hor.): a virtude depois do dinheiro (por ironia). Vivere militare est (Sen.): viver é

pelejar. Vivit sub pectore vulnus (Virg.): a ferida vive ainda no fundo do cora-

Volenti nihil difficile: ao que quer, nada é difícil.

Volenti non fit iniuria: não se faz injúria ao que consente.

Vox faucibus haesit (Virg.): a voz embargou-se-lhe na garganta.

Vox populi, vox Dei: a voz do povo

é a voz de Deus.

todas ferem, a última mata.

III

PRINCIPAIS ANTROPÓNIMOS

A

Abel, Abel, ēlis; Abēlus, i. Abilio, Abilius, ii (1). Abner, Abnērus, i. Abraão, Abrahāmus, i. Acácio, Acacius, ii. Acúrsio, Accursius, ii. Adalberto, Adalbertus, i. Adalgisa, Adalgisa, ac. Adalgiso, Adalgisus, i. Adalmar, Adalmārus, i. Adão, Adāmus, i. Adelaide, Adelaidis, is. Adelilde, Adelildis, is. Ademar, Hadumārus, i. Adeodato, Adeodătus, i. Adolfo, Adolfus, i. Adriana, Hadriāna, ac. Adriano (Adrião), Hadriānus, i. Afrânio, Afranius, ii. Afonsa, Alfonsa, ae. Afonso, Alfonsus, i.

Agamémnon, Agamemnon, onis. Agapito, Agapitus, i; Agapētus, i. Agenor, Agenor, oris. Agostinho, Augustinus, Agueda, Agătha, ae. Aida, Aida, ae. Albano, Albānus, i. Alberta, Alberta, ae. Alberto, Albertus, i. Albina, Albina, ae. Albino, Albinus, i. Alceu, Alcaeus, i. Alcides, Alcides, ae. Alcina, Alcina, ae. Alda, Alda, ae. Aldegundes, Aldegundis, is. Aleixa (Alice), Alexia, Aleixo, Alexius, ii. Alexandra, Alexandra,

Alexandre, Alexander, Alfeu, Alphaeus, i. Alfredo, Alfrēdus, i. Alice Alenia, ae. Alípio, Alypius, ii. Alvaro, Alvárus, i. Amador, Amātor, ōris. Amadeu, Amadeus, i. Amália (Amélia), Amalia, ac. Ambrósio, Ambrosius, Américo, Americus, i: Amalaricus, i. Amilcar, Hamilcar, ăris. Ana, Anna, ae. Anacleto, Anaclētus, i. Anastásia, Anastasia, Anastásio, Anastasius, ii. André, Andrēas, ae.

Angela, Angěla, ae.

ae.

Angélica, Angelica, ae. Angelo, Angělus, i. Aniceto, Anicētus, i. Anibal, Hannibal, alis. Anselmo, Anselmus, i. Antenor, Antenor, oris. Antónia, Antonia, ac. Antoninha (Antonieta), Antonilla, ae. Antoninho, Antonillus, 1. Antonino, Antoninus, i. António (Antão) Antonius, ii. Anunciação (Maria da), Maria Annuntiata (salutata). Apolinário, Apollinãris. is. Aquiles, Achilles, is. Aquilino, Aquilinus, i. Arcádio, Arcadius, ii. Aristides, Aristides, is. Armando, Armandus, i. Arnaldo, Arnaldus, i. Arsénio, Arsenius, ii. Artemísia, Artemisia, ac. Artur, Artūrus, i. Assunção (Maria da), Maria Assumpta. Atália, Attalia, ae. Atanásio, Athanasius, ii. Augusta, Augusta, ae. Augusto, Angustus, i. Aurélia, Aurelia, ae. Aureliano, Aurelianus, i. Aurélio, Aurelius, ii. Aurora, Aurora, ae.

 \mathbf{B}

Balbina, Balbīna, ae. Balbino, Balbīnus, i. Baltasar, Balthäsar, aris.

Baptista, Baptista, ae. Bárbara, Barbăra, ae. Barnabé, Barnabas, ac. Bartolomeu, Bartholomaeus, i. Basílio, Basilius, īi. Batilde, Batbildis, is. Beatriz, Beātrin, īcis. Benedita, Benedicia, ae. Benevenuto, Benrenűtus, i. Benilde, Benildis, is. Benjamim, Beniamīmus, i. Bento, Benedictus, i. Berenice, Berenice, es. Bernadette, Bernardilla, ae. Bernarda, Bernarda, ae. Bernardina, Bernardīna, ae. Bernardino, Bernardimus, i. Bernardo, Bernardus, i. Berta, Berta, ae. Bertila, Bertilla, ac. Boaventura, Bonaventiira, ae. Bonifácio, Bonifatius, ii. Brás, Blasius, ii. Brásia, Blasia, ae. Brigida, Brigida, ae; Birgitta, ae. Brunilde, Brunildis, is. Bruno, Bruno, onis.

C

Caio, Caius, i. Caetano, Caietānus, i. Calisto, Callistus, i. Camila, Camilla, ac. Camilo, Camillus, i. Cândida, Candida, ac. Cândido, Candidus, i.

Carlos, Carolus, i. Carlota (Carolina), Carola, ae. Carmo (Maria do), Maria Carmelitis, idis. Casimiro, Casimirus, i. Cassiano, Cassianus, i. Catarina, Catharina, ae. Cecília, Caecilia, ae. Cecilio, Caecilius, ii. Celeste, Caelestis, is. Celestino, Caelestīnus, i. Celina, Caelina, ae; Caelia, ae. Celso, Celsus, i. César, Caesar, ăris. Cesarina, Caesarina, ae. Cesário, Caesarius, ii. Cicero, Cicero, onis. Cipriano, Cypriānus, i. Ciríaco, Cyriacus, i. Cirilo, Cyrillus, i. Ciro, Cyrus, i. Clara, Clara, ae. Clarinda, Clarinda, ae. Cláudia, Claudia, ac. Claudina, Claudilla, ae; Claudina, ae. Cláudio, Claudius, ii. Clemente, Clemens, entis. Clementina, Clemen-Clotilde, Clothildis, is.

tīna, ae; Clementilla,

Colombo, Columbus, i. Conceição (Maria da), Maria Concepta; Maria ab immaculato conceptu.

Constança, Constantia,

Constantina, Constantina, ae.

Constantino, Constantimis, i.

⁽¹⁾ Os nomes próprios em ius, de origem latina, fazem o vocativo em i e não em ie. V. g. Antôni.

Coralina, Corallis, idis. Corina, Corinna, ae. Cornélia, Cornelia, ae. Cosme, Cosmas, ae. Cremilde, Crimildis, is. Crisóstomo, Chrysostomus, i. Cristiano, Christianus, i. Cristina, Christina, ae. Cristóvão, Christophorus, i.

\mathbf{D}

Dalila, Dalila, ac. Dâmaso, Damăsus, i. Damião, Damiānus, i. Daniela, Daniela, ae. Daniel, Daniel, ēlis. Daria, Daria, ae. Dario, Darius, ii. David, David, idis. Delfina, Delphina, ae. Demostenes, Demosthěnes, is. Dina, Dina, ae. Diógenes, Diogenes, is. Diogo, Didăcus, i. Dionisia, Dionysia, ae. Dionísio (Dinis), Dionysius, ii. Domingos, Dominicus, i. Domitila, Domitilla, ae. Dores (Maria das), Maria Perdolens, entis; Dolorosa, ae. Dorinda, Dorinda, ae. Doroteia, Dorothea, ae.

Drusila, Drusilla, ae.

Dulce, Dulcis, is.

\mathbf{E}

Edgar, Edgarius, ii.

ANTROPÓNIMOS

Edmundo, Edmundus, i. Eduardo, Eduardus, i. Egidio, Aegidius, ii. Eleutério, Eleutherius, ii. Elias, Elias, ac. Eliseu, Eliseus, i. Elpídio, Elpidius, ii. Elvira, Elvira, ae. Ema, Emma, ae. Emídio, Emygdius, ii. Emilia, Aemilia, ae. Emílio, Aemilius, ii. Epifânio, Epiphanius, 11. Ermelinda, Ermelinda, Ernestina, Ernestilla, ae. Ernesto, Ernestus, i; Ernesto, onis. Ersilia, Hersilia, ac. Esmeralda, Smaragdis, idis. Esperança, Spes, ei. Estácio, Statius, ii. Estanislau, Stanislāus, Estefânia, Stephania, ae. Estela, Stella, ae. Ester, Esther (indecl.). Estêvão, Stephanus, i. Euclides, Euclides, is. Eufémia, Euphemia, ac. Eufrásia, Euphrasia, ae. Eufrásio, Euphrasius, ii. Eufrósina, Euphrosyna, Eugénia, Eugenia, ae. Eugénio, Eugenius, ii. Eulalia, Eulalia, ac.

Eusébio, Eusebius, ii. Eva, Eva, ae; Heva, ae. Evangelina, Evangela, ae. Evaristo, Enaristus, i.

Fabião, Fabiānus, i. Fabiola, Fabiola, ae. Fabricio, Fabricius, ii. Fátima, Fatima, ae. Faustina, Faustina, ae. Faustino, Faustinus, i. Fausto, Faustus, i. Felicia, Felicia, ae. Feliciano, Feliciānus, i. Felicidade, Felicitas, ātis. Félix, Felix, īcis. Fernanda, Ferdinanda, Fernando, Ferdinandus, Filipa, Philippa, ae. Filipe, Philippus, i. Filomena, Philomena, Firmino, Firmīnus, i. Flávia, Flavia, ac. Flaviano, Flavianus, i. Flávio, Flavius, ii. Flora, Flora, ac. Florentino, Florenti-11115, i. Floriano, Florianus, i. Fortunato, Fortunā-. tus, i. Francisca, Francisca, ae. Francisco, Franciscus, 1. Franclim, Franclinus, i. Frederico, Fridericus, i. Frutuoso, Fructuosus, i. Fulgêncio, Fulgentius, ii.

G

Gabriel, Gabriel, ēlis.

Gabriela, Gabriela, ae. Gaspar, Gaspar, aris. Gastão, Gasto, onis. Gaudêncio, Gaudentius, ii. Gema, Gemma, ae. Genoveva, Genovēfa, ae. Geraldo, Geraldus, i. Gerardo, Gerardus, i. Germano, Germanus, i. Gertrudes, Gertrudis, is. Gervásio, Gervasius, ii. Getúlio, Gaetulius, ii. Gilberto, Gilbertus, i. Gisela, Gisĕla, ae. Glória, Gloria, ae. Gonçalo, Gondisālus, i. Gonçalves, Gondisalvus, Graça, Gratia, ae. Graciano, Gratiānus, i. Graziela, Gratilla, ae. Gregório, Gregorius, ii. Gualberto, Gualbertus, i; Valbertus, i. Gualter, Gualterus, i; Valthērus, i. Guido, Guido, onis; 1 ido, ōnis. Guilherme, Gulielmus, i; Villelmus, i. Guilhermina, Gulielma, ae; Villelma, ae. Gustavo, Gustāvus, i.

\mathbf{H}

Heitor, Hector, oris. Helena, Helena, ae. Henrique, Henricus, i. Henriqueta, Henrica, Herculano, Herculānus, Hermenegildo, Ermenegildus, i. Hilarião, Hilario, ōnis. Hilário, Hilarius, ii. Hipólito, Hippolytus, i. Honorato, Honorātus, i. Honório, Honorius, ii. Horácio, Horatius, ii. Hortênsia, Hortensia, Hortênsio, Hortensius, Hugo, Hugo, ōnis. Hugolino, Hugolinus, i. Humberto, Humbertus,

I Ifigénia, Iphigenia, ac. Ilda, Hilda, ac. Ildefonso, Hildefonsus, i. Imelda, Imelda, ae; Imildis, is. Inácia, Ignatia, ae. Inácio, Ignatius, ii. Inês, Agnes, ētis. Inocência, Innocentia, Inocêncio, Innocentius, ii; Innocens, entis. Irene, Irene, es; Irena, ae Ireneu, Irenaeus, i. Isabel, Isabella, ae; Elisabetha, ae. Isaías, Isaías, ae. Isaque (Isaac), Isaācus, Isidoro, Isidorus, i. Ismael, Ismael, ēlis. Isolda, Isolda, ae. Ivo, Ivo, onis.

Ivone, Ivona, ae.

Tacinta, Hyacintha, ae.

Jacinto, Hyacinthus, i.

Jaime (Jacó), Iacobus, i.

Januário, Januarius, ii. Jeremias, leremias, ae. Jerónima, Hieronyma, Jerónimo, Hieronymus, Jesus, Iēsus, u. Joana, Ioanna, ae. Joaninha, Ioannula, ae. João, Ioannes, is. Joãozinho, Ioannillus, i; Ioannillus, i. Joaquim, Ioachīmus, i. Jorge, Georgius, ii. Ioscelino, Ioscelinus, i. José, Iosephus, i. Iosefa, Iosepha, ac. Iosèzito, Iosephillus, i; Iosephulus, i. Tudite, Inditha, ae; Indith (indecl.). Júlia, Iulia, ae. Juliana, Iuliana, ae. Juliano (Julião), Iuliā-HHS, 1. Júlio, Inlius, ii. Iustina, Iustina, ae. Tustino, Iustinus, i. Tusto, Instus, i.

L

Laura, Laura, ae; Lauris. idis. Leandro, Leander, dri; Leandrus, i. Leão, Leo, onis.

R

Lélio, Laelius, ii. Leonardo, Leonardus, i. Leonel, Leonillus, i. Leónia, Leonia, ae. Leónidas, Leonidas, ae. Leonilde, Leonildis, is. Leonor, Eleonora, ae. Leopoldina, Leopolda, ac. Leopoldo, Leopoldus, i. Letícia, Laetitia, ae. Libério, Liberius, ii. Libório, Liborius, ii. Licinio, Licinius, ii. Lidia, Lydia, ac. Lina, Lina, ac. Lineu, Linneus, i. Lino, Linus, i. Lisandro, Lysander, dri. Livia, Livia, ae. Livio, Livius, ii. Lourença, Laurentia, ae. Lourenço, Laurentius, ii. Lucas, Lucas, ae. Lúcia (Luzia), Lucia, Luciana, Luciana, ae. Luciano, Luciānus, i. Lucila, Lucilla, ae. Lucilio, Lucilius, ii. Lúcio, Lucius, ii. Lucrécia, Lucretia, ae. Ludovina, Luduina, ae. Luis, Aloisius, ii; Ludovicus, i. Luísa, Aloisia, ae; Ludovica, ae. Luisinho, Aloisillus, i. Lupo, Lupus, i.

M

Macário, Macarius, ii. Madalena, Magdalēna, ae. Malaquias, Malachīas, ae.

Manso, Mansuētus, i.

Manuel, Emmanuel, ēlis.

Manuela, Emmanuēla, ae.

Marcela, Marcella, ae.

Marcelina, Marcellīna, ae.

Marcelino, Marcellīnus,

Marcelo, Marcellus, i.
Marcos, Marcus, i.
Margarida, Margarita,
ae.

Maria, Maria, ae.
Mariana, Maria Anna.
Mariano, Mariānus, i.
Marina, Marīna, ae.
Marino, Marīnus, i.
Mário, Marius, ii.
Marta, Martha, ae.

Martinha, Martina, ae. Martinho, Martinus, i. Mateus, Matthaeus, i. Matias, Matthias, ac. Matilde, Mathildis, is. Mauricio, Mauricius, ii.

Mauricio, Mauricius, 11.

Maximino, Maniminus,
i.

Máximo, Manimus, i.

Melânia, Melania, ae. Melchior, Melchior, ōris.

Mercedes (Maria das Mercês), Maria Mercedonia; Maria a Mercēde.

Metelo, Metellus, i.
Micaela, Michaela, ac.
Miguel, Michael, elis.
Milciades, Miltiades, is.
Miranda, Miranda, ac.
Moisés, Moyses, is.
Mónica, Monica, ae.

Moreno, Morēnus, i.

N

Napoleão, Napoleon, Narciso, Narcissus, i. Natália, Natalia, ae. Natividade, Nativitas, ātis. Nazário, Nazarius, ii. Nelson, Nelsonius, ii. Nestor, Nestor, oris. Neves (Maria das), Maria Nivālis. Nicolau, Nicolāus, i. Nino, Ninus, i. Noé, Noë, es (acusat. Noen). Noémia, Noemis, is. Norberto, Norbertus, i. Nuno, Nonius, ii; Nunius, ii.

 \mathbf{o}

Octávia, Octavia, ae. Octávio, Octavius, ii. Odette, Uda, ae; Uta, Odília, Odilia, ae. Ofélia, Ofelia, ac. Olavo, Ölävus, i. Olga, Olga, ae. Olimpia, Olympia, ac. Olimpio, Olympius, ii. Olinda, Olyntha, ae. Oliva, Oliva, ac. Olivério, Olivarius, ii. Olivia, Olivia, ae. Onésimo, Onesimus, i. Onofre, Onuphrius, ii. Óscar, Ausgarius, ii. Osvaldo, Osvaldus, i. Ovídio, Ovidius, ii.

P

Palmira, Palmyra, ae. Rafael, Raphael, elis. Pancrácio, Pancratius, Raimunda, Raimunda, 11. Pantaleão, Pantaleo, Raimundo, Raimundus, onis (ou -ontis). Paula, Paula, ae. Ramiro, Ramirus, i. Paulina, Paulina, ae. Raquel, Rachel, ēlis. Paulino, Paulinus, i. Raul, Radulfus, i. Paulo, Paulus, i. Regina, Regina, ae. Pascásio, Paschasius, ii. Reginaldo, Reginaldus, Pascoal, Paschālis, is. Reinaldo, Rinaldus, i; Patrícia, Patricia, ac. Patricio, Patricius, ii. Rainaldus, i. Renato, Renātus, i. Pedro, Petrus, i. Perpétua, Perpetua, ae. Ricarda, Richarda, ae. Petronila, Petronilla, ae. Ricardo, Richardus, i. Pio, Pius, i. Rita, Rita, ac. Plácida, Placida, ae. Roberto, Robertus, i. Plácido, Placidus, i. Rodolfo, Rodulfus, i. Policarpo, Polycarpus, i. Rodrigo, Rodericus, i. Pompeu, Pompēius, ēi. Rolando, Rolandus, i. Ponciano, Pontiānus, i. Romano, Romānus, i. Porfírio, Porphyrius, ii. Romeu, Romaeus, i. Roque, Rochus, i. Praxedes, Pranedes, is. Prazeres (Maria dos), Rosa, Rosa, ac. Maria Gaudiosa. Rosália, Rosalia, ac. Priscila, Priscilla, ae. Rosária, Rosaria, ae. Prosérpina, Proserpina, Rosário, Rosarius, ii. Rosário (Maria do), ac. Próspero, Prosper, i. Maria a Rosario. Prudêncio, Prudentius, Rosita, Rosăla, ae. Rufina, Rufina, ac. ii. Pulquéria, Pulcheria, ac. Rufino, Rufinus, i. Purificação (Maria Rui, Roderīcus, i. da), Maria Purificāta. Rute, Ruth (indecl.).

Q

Querubim, Cherubīnus, i.
Quintino, Quintīnus, i.
Quintílio, Quintilius, ii.
Quirino, Quirīnus, i.

Sabina, Sabīna, ae. Sabino, Sabīnus, i. Salomão, Salŏmon, ōnis. Salomé, Salōme, es.

S

Salústio, Sallustius, ii. Salvador, Salvātor, oris. Samuel, Samuel, ēlis. Sancho, Sancius, ii. Sara, Sara, ae. Saturnino, Saturninus, Sebastião, Sebastiānus, i. Serafim, Seraphīnus, i. Serafina, Serapbina, ae. Sérgio, Sergius, ii. Severino, Severinus, i. Sidónia, Sidonia, ae. Sidónio, Sidonius, ii. Sigismundo, Sigismundus. i. Silvano, Silvānus, i. Silvério, Silverius, ii. Silvestre, Silvester, tri. Silvia, Silvia, ae. Sílvio, Silvius, ii. Simão, Simon, onis. Simeão, Simeon, eonis. Sinforosa, Symphorosa, ar. Socrates, Socrates, is. Sofia, Sophia, ac. Sulpício, Sulpicius, ii. Susana, Susanna, ae.

 \mathbf{T}

Tadeu, Thaddaeus, i.
Tarcício, Tarsicius, ii.
Teodora, Theodora, ae.
Teodoro, Theodorus, i.
Teodósia, Theodosia, ae.
Teodósio, Theodosius, ii.
Teófila, Theophila, ae.
Teófilo, Theophilus, i.
Teotónio, Theotonius, ii.
Terêncio, Terentius, ii.
Teresa, Teresia, ae.
Teresinha, Teresilla, ae.
Tiago, Iacōbus, i.

154

ANTROPÓNIMOS

Ticiano, Titiānus, i.
Timóteo, Timothěus, i.
Tobias, Tohias, ae.
Tomás (Tomé), Thomas, ae.
Tomásia, Thomasia, ae.
Torcato, Torquātus, i.
Tristão, Tristānus, i.
Túlia, Tullia, ae.
Túlio, Tullius, ii.

U

Ubaldo, Ubaldus, i. Ulisses, Ulīnes, is. Ulrica, Udalrīca, ae. Ulrico, Udalrīcus, i. Urbano, Urbānus, i. Úrsula, Ursŭla, ae.

V

Valdemar, Valdemārus, Valente, Valens, entis. Valentim, Valentinus, i. Valentina, l'alentina, ae. Valéria, Valeria, ac. Valeriano, Valerianus, i Valério, Valerius, ii. Vasco, Vasco, onis. Venâncio, Venantius, ii. Venceslau, Venceslaus, i. Verónica, Veronica, ae. Vicenta, Vincentia, ae. Vicente, Vincentius, ii. Violante, Violantilla, Violeta, Viola, ae. Virgilio, Vergilius, ii. Virgínia, Verginia, ae.
Virgínio, Verginius, ii.
Vital, Vitālis, is.
Vitor, Victor, ōris.
Vitória, Victoria, ae.
Vitorina, Victorīna, ae.
Vitorino, Victorīnus, i.
Vladimiro, Vladimīrus,
i.

\mathbf{X}

Xavier, Xaverius, ii. Xenofonte, Xenophon, ontis. Xerxes, Xerxes, is.

Z

Zacarias, Zacharīas, ae. Zaqueu, Zachaeus, i. Zeferino, Zephyrīnus, i. Zita, Zita, ae.

N. B.—Os nomes próprios masculinos terminados em o, passam de ordinário ao latim mudando o o em us com o genitivo em i: Paulus, i: Bernardus, i, etc. Os terminados em io fazem ius no nominativo, ii no genitivo e i no vocativo: Iulius, ii, voc. Iuli.

Os femininos terminam geralmente em a, como em português, com o genitivo em ae: Clara, ae.

Em geral os apelidos ou sobrenomes não se costumam latinizar.

IV

PRINCIPAIS TOPÓNIMOS

1. Algumas regiões maiores, nações e respectivos habitantes

Açores, Azōres, ōrum.

Afeganistão, Afghanistania, ac.

Africa, Africa, at

Africa, Africa, ac.

Africano, Africanus; africus; afer.

Algarve, Algarbia, ac. Alemanha, Germania,

Alemão - ães, Germanicus; Germāni, ōrum.

Alentejo, Provincia Transtagāna.

América Central, America Centrālis.

América do Norte, America Septentrionālis.

América do Sul, America Austrālis.

Americano, Americā-

Andaluzia, Vandalutia, ae; Baetlica, ae.

Andaluz, Vandālus;
Baeticus.

Angola, Angōla, ae. Angolano, Angolānus. Antilhas, Antillae, arum.

Arábia, Arabia, ae.

Arabe, Arabs, ăbis; ară-

Aragão, Aragonia, ae. Aragonês, Aragonensis.

Argentina, Argentina,

Argentino, Argentinus. Ásia, Asia, av.

Asiático, Asiaticus; asiānus.

Austrália, Australia, ae.

Australiano, Australiānus.

Austria, Austria, ae.
Austriaco, Austriăcus.

Baleares, Baleares, ium, f. pl.

Baviera, Bavaria, ac. Bávaro, Bavarus.

Bélgica, Belgium, ii; Belgica, ae.

Belga-as, Belgicus; Belgae, arum.

Berberia, Barbaria, ae. Birmânia, Birmania, ae. Bolivia, Bolivia, ae.

Boliviano, Bolivianus.
Borgonha, Burgundia,

ae.

Borgonhês, Burgundus. Brasil, Brasilia, ae.

Brasileiro, Brasiliānus;
Brasiliensis.

Bulgária, Bulgaria, ae. Búlgaro, Bulgarus.

Canadá, Canadia, ae; Canăda, ae.

Canadiano, Canadiensis.

Catalunha, Catalannia,

Catalão, Catalaunicus.

Ceilão, Ceylanum, i; Taprobăna, ae.

Champanhe, Campania, ae.

Checoslováquia, Ce-coslovachia, ae.

Checoslovaco, Cecos-lovachus.

Chile, Chilia, ae; Chi-

TOPÓNIMOS

Chileno, Chilenus; Chilensis. China, Sinae, arum. Chines, Sinensis. Colômbia, Columbia. Colombiano, Columbiānus. Congo, Congum, i. Coreia, Corea, ae. Coreano, Coreanus. Corfú (ilha), Corcyra, Córsega, Corsica, ae. Costa-Rica, Costarica, Damão, Damanum, i. Dinamarca, Dania, Dinamarques, Danus. Egipto, Aegyptus, i (f.). Egípcio, Aegyptius. Entre Douro e Minho, Duriminia, ae. Equador (nação), Aequatoria, ae; Aequator, Equatoriano, Aequatorianus. Escandinávia, Scandia, Escócia, Scotia, ae. Escocês, Scoticus; Scotiis. Espanha, Hispania, ac. Espanhol, Hispānus. Estados Unidos (da América do Norte). Foederatae Americae Civitates; Status Foederati. Norte-Americano, Statudinensis. Etiópia, Aethiopia, ae.

Etiope, Aethiops, opis.

Europa, Europa, ae.

Europeu, Europaeus. Extremadura, Baeturia, ae. Filipinas (ilhas), Philippīnae, arum. Finlândia, Finnia, ae; Finnonia, ac. Finlandes, Finnus; Finno, onis. Flandres, Flandria, ae. França, Gallia, ae; Francia, ae. Francês, Gallus: Fran-CHS. Galiza, Gallaecia, ae. Galego, Gallaccus. Gibraltar, Calpe, es (f.). Goa, Goa, ae, Goês, Goānus. Grécia, Graecia, ac. Grego, Graecus. Gronelândia, Grolandia, ae. Guiné, Guinea, ae. Hebreu, Hebraeus. Holanda, Batavia, ae; Hollandia, ac. Holandês, Batāvus: Hollandus. Hungria, Ilmgaria, ae. Hungaro, Hungaricus; Hungarus. Ilhas Canárias, Insulae Fortunātae (Canariae). Ilhas de Cabo Verde, Hesperides, um; Insiilae Promontorii Viridis. India, India, ae. Indiano, Indianus. Indochina, Indosinae. Indonésia, Indonesia, ae. Inglaterra, Anglia, ae;

Britannia, ac.

Inglês, Anglus; Britan-Irlânda, Hibernia, ac. Irlandês, Hibernus. Israel, Israel, ēlis ou indecl. Israelita, Israelita, ac. Itália, Italia, ac. Italiano, Itălus; Italicus. Japão, Iaponia, ae. Japonês, Iaponensis; Iapo, onis. Jordânia, Iordania, ae. Judeia, Indaea, ac. Judeu, Indaens. Jugoslávia, Ingoslavia, Lapónia, Lapponia, ac. Lapão, Lappo, onis. Lombardia, Longobardia, ac. Lombardo, Longobardus. Luxemburgo, Luceniburgum, i. Madagáscar, Madagascaria, ae. Madeira (ilha), Madera, ae. Malta (ilha), Melita, Maltês, Melitensis. Marrocos, Mauritania. Marroquino, Maurus; Maurusius. México, Menicum, i. Mexicano, Mexicanus. Moçambicano, Mozambicānus. Moçambique, Mozambicum, i. Navarra, Navarra, ae; Vasconia, ae. Navarro, Navarrus; Vasco, ŏnis.

Noruega, Norvegia, ae. Noruegues, Norvegiensis. Nova-Zelândia, Nova Zelanda, ac. Numídia, Numidia, ae. Númidas, Numidae, ārum. Palestina, Palaestīna, ac. Palestinense, Palaesti-Panamá, Panamia, ae. Paquistão, Pakistania, Paraguai, Paraguaria, Pérsia, Persia, ae. Persa - as, Persteus; Persae, arum. Peru, Peruvia, ae. Peruano, Peruānus; Peruviānus.

Polo Norte, Anis Septentrionis. Polo Sul, Anis Austrālis. Polónia, Polonia, ac. Polaco, Polonus, i. Portugal, Lusitania, ae; Portugalia, ae. Português, Lusitānus. Prússia, Borussia, ae; Prussia, ae. Prussiano, Bornssus; Priissiis. Rússia, Russia, ae. Russo, Russus. Sabóia, Sabaudia, ae. Saboiano, Sahandus. Sardenha, Sardinia, ae. Sardo, Sardus. Sérvia, Servia, ac. Sérvio, Servus. Sicilia, Sicilia, ac.

Siciliano, Siculus. Síria, Syria, ac. Sírio, Syrus. Suécia, Suetia, ae; Suecia, ae. Sueco, Suecus. Suiça, Helvetia, ae. Suiço, Helvetius; Helveticus. Trás-os-Montes, Regio Transmontāna. Tunísia, Tunes, etis, m. (ac. Tunetem, Tuneta). Turquia, Turcarum Respublica. Turco - os, Turcus; Turcae, arum. Uruguai, Uruguaria, ae. Venezuela, Venetiola, ae; Venezuela, ae.

2. Cidades e localidades menores

Abrantes, Tubucci, orum. Adis-Abeba (=Nova-Flor), Neanthopólis, is. Aix-la-Chapelle, Aquisgranum, i. Alcácer do Sal, Salacia, Alcalá de Henares, Complūtum, i. Alcântara, Nerva Caesarea. Alenguer, Gerabrica, ae. Alexandria, Alexandria, ae. Alicante, Alone, es. Almendralejo, Amigdalarium, ii.

1

Almeria, Abdera; Almeria, ae. Alter do Chão, Elteri, orum. Amarante, Amaranthus, i. Amestardão, Amstelodamum, i. Amiens, Ambiānum, i. Andrinópola, Andrinopolis, is, f. Angers, Andegăvum, i. Angra, Angra, ae. Anney, Annecium, ii. Antuérpia, Antuerpia, Argel, Algerium; Icosium, ii. Arles, Arelāte, is, n.

Arraiolos, Calantria, ae. Arras, Atrebătum, i. Assis, Assisium, ii. Astorga, Asturica, ae. Atenas, Athenae, arum. Autun, Augustodūnum, i Aveiro, Averium, ii. Ávila, Abŭla, ac. Avinhão, Avenio, ōnis, Badajoz, Pax Ausgusta. Barcelona, Barcino, onis. Basileia, Basilea, ae. Baiona, Baiona, ae. Beirute, Berytus, i. Beja, Pan Iulia. Belgrado, Singidūnum, i. Berlengas, Landobrix, cis.

Berlim, Berolinum, i. Berna, Bernum, i. Besancon, Bisontium, ii. Bilbau, Flaviohriga, ac. Birmingham, Birminghamum, i. Bogotá, Bogota, ac. Bolonha, Bononia, ae. Bordeus, Burdigăla, ae. Braga, Bracara (Augusta), ac. Bragança, Celiobriga; Briganta, ae. Brasilia, Brasilia, ac. Breslau, Vratislavia, ac. Brest, Brestia, ac. Brindes, Brundisium, ii. Bristol, Bristolium, ii. Bruges, Brugae. Bruxelas, Bruxellae, arum. Bucareste, Bucarestinum, i. Budapeste, Budapestinum, i. Buenos Aires, Bonaeropolis, is; Bonae Aurae, ar 11111. Burgos, Burgi, orum. Cabo da Boa Esperança, Bonae Spei Promontorium, ii. Cabo de Espichel, Barbaricum Promontorium, ii. Cabo de S. Vicente, Sacrum Promontorium, ii. Cabo Verde, Hesperiсит Promontorium; Caput Viride. Cáceres, Castra Caecilia (Iulia). Cacia, Talabrica, ac. Cádis, Gades, ium, f. Cairo, Memphis.

Calahorra, Calagurris. Calais, Calētum, i. Cambrai, Cameracum, i. Cambridge, Cantabrigia, ae. Cantão, Cantonium, ii. Cantorbery, Cantuaria, Cartagena, Carthago Nova. Cartago, Carthago, Inis. Castelo Branco, Albicastrum, i. Chartres, Carnutum, i. Chaves, Aquae Flaviae. Cidade do Cabo (Cape Town), Capitopolis, is. Ciudad Real, Climia; Civitas Regia. Ciudad Rodrigo, Civitas Rodorici. Clermont, Claromontium, ii. Coimbra, Conimbriga, Colónia, Colonia Agrippina. Compostela, Compostella, ae. Condeixa-a-Velha, Conimbriga, ae. Constantinopla, Constantinopolis, is, f. Copenhague, Hafnia, Córdova, Cordiba, ae. Cória, Cauria, ae. Corinto, Corinthus, i, f. Corunha, Brigantinus Portus, 11s. Covilhã, Gava Iuliani; Concha Iulia. Cracóvia, Cracovia, ae.

Cuenca, Concha, ac.

TOPÓNIMOS

Damasco, Damascus, i. Dandzig, Dantiscum, i. Detroit, Sinus Michiga-Dijon, Divio, onis. Dresde, Dresda, ae. Dublin, Dublinum, i. Edimburgo, Allata Castra; Edimburgum, Elvas, Helvis. Estocolmo, Holmia; Stockholmia, ae. Estômbar, Ossonoba, ac. Estrasburgo, Argentorātum, i. Evora, Ebora, ae. Faro, Pharum, i. Feira (Vila da), Lancobriga, ac. Florença, Fluentia; Florentia, ac. Funchal, Funcala, ae. Francfort, Francofurtum, i. Friburgo, Friburgum, i. Gant, Gandāvum, i. Genebra, Genăva, ae. Gánova, Genua, ae. Gerona, Gerunda, ae. Gibraltar, Calpe, es. Glasgow, Glascovia; Glasgua, ae. Granada, Granata, ae. Grenoble, Gratianopolis, is, f. Guadix, Civitas Accitana. Guarda, Aegitania, ae. Guimarães, Vimarãmem. i. Halifax, Halifacia, ae. Hamburgo, Hamburgum, i. Haia, Haga Comitis.

Huelva, Huelvia, ae. Huesca, Osca, ae. Idanha-a-Velha, Igaedita, ac. Insbruck, Oenipons, on-Jaen, Gienna, ae. Jerez de la Frontera, Xera, ae. Jerusalém, Hierosolyma, orum: Hierusalem, indec. Lagos (Algarve), Lacobriga, ae. Lamas, Medobriga, ae. Lamego, Lama; Lamēca; Lamēcum, i. Lausana, Lausanna, ae. Leão (Espanha), Legio, onis, f. Leipzig, Lipsia, ae. Leiria, Colippo, onis. Lérida, Ilerda, ae. Lião (França), Lugdūпит, i. Liège, Leodium, ii. Lille, Insălae, arum, f. pl. Limoges, Limovīcum, i. Lisboa, Olis(s) ipo (Olissippo), onis. Lisieux, Lexovium, ii. Liverpool, Liberpolis, is. Londres, Londin(i) um, i(ii). Lourdes, Lapurdum, i. Lovaina, Lovanium, ii. Luanda, Luanda, ae. Lugo, Lucus, i. Luxemburgo, Lusciburgum, i. Macau, Macaum. Madrid, Matritum, i. Malaca, Chersonesus Aurea. Málaga, Maláca, ac.

Malinas, Mechlinia, ae. Mallorca, Maiorica, ac. Manchester, Mancunium; Manduessedum, i. Marselha, Massilia, ac. Menorca, Minorica, ac. Mérida, Emerita Augusta. Mértola, Myrtilis; Julia Myrtilis. Milão, Mediolānum, i. Miranda, Maranda, ae. Miranda do Douro, Contia: Contium. Módena, Mutina, ac. Mogúncia, Moguntia, ae. Montemor, Ullia; Manliana, ae. Montijo, Montesa, ae. Montpellier, Mons Pessulanus. Montreal, Marianopolis. Moscovo (Rússia), Moscua, ae. Moura, Aruccitana, ac. Munique, Monachium, Múrcia, Turdetania; Murcia, ae. Namur, Namurcum, i. Nanquim, Nankinum, i. Nantes, Nannētes, um, m. pl. Nápoles, Neapolis, is, f. Narbona, Narbo, onis, Nice, Nicaea; Nicia, ae. Nimes, Nemausum, i. Nova-Deli, Nova Delhia, ae. Nova-Iorque, Nova--Ebora; Neo-Eborā-

cum.

Numância, Numantia, Nuremberga, Norimberga, ae. Orense, Aquae Calidae. Orleães, Aurelianum, i. Oslo, Oslaum, i. Ottava (Canadá), Ottavia, ae; Bypolis. Oviedo, Ovētum, i. Oxford, Oxonium, ii; Oxonia, ae. Pádua, Patavium, ii. Palência, Pallantia, ac. Palermo, Panormus, i. f. Pamplona, Pampēlo, onis. Paray-le-Monial, Paredum Moniāle. Paris, Lutetia; Lutetia Parisiorum; Parisii, OTHIII. Pavia, Ticinum, i. Pequim, Pechinum; Pekinum, i. Perpinhão, Perpinianum. i. Petersburgo, Petropolis, is. Placência, Placentia, ae. Poitiers, Pictavium, ii. Ponte de Lima, Forum Limicorum. Portalegre, Amaea, ae. Portimão, Portus Hannibālis. Porto, Oportum; Portucāle, is. Plymouth, Plymuthum, Quebeque, Quebecum, i. Quito, Quitum, i. Reims, Remi, orum. Rio-de-Janeiro, Fluviopolis; Flumen Ianua-

rii; Rivus Ianuarius.

Rochela, Rupella, ae. Roma, Roma, ac. Roterdão, Roterodamum, i. Ruão, Rothomágus, i. Sabadell, Sabatellum, i. Salamanca, Salmantica, S. Francisco, Fransciscopolis, is, f. Sagunto, Saguntum, i. Santarém, Scalăbis, is; Sanctaraena, ac. Saragoça, Caesarangusta, ac. S. Paulo, Paulopolis, is. S. Sebastião, Sebastianopulis, is. Serpa, Serpa, ac. Sesimbra, Zambra, ae. Setúbal, Cetobriga, ae. Sevilha, Hispălis, is. Siguenza, Segontia, ae. Singapura, Singapura, ae. Siracusa, Syracusae, arum. Sofia, Sophia, ae. Sória, Doria, ac.

Soure, Saurium, ii. Stuttgart, Stutgardia, ac. Sydney, Sydneya, ac. Tânger, Tingis, is, f.; Tangis. Tarragona, Tarraco, ōnis, f. Teerão, Teherania; Teheranium, ii. Tel Aviv, Vernicollis, is. Terceira (ilha), Tertia Insula. Toledo, Tolētum, i. Tomar, Nabantia, ae. Tóquio, Tokienum; Tokium, ii. Torres Vedras, Arandis, is. Tortosa, Dertossa, ae. Tournai, Tornacum, i. Trento, Tridentum, i. Tréveris, Augusta Trevirorum. Trieste, Tergestis. Tudela, Tudella, ae. Tui, Tyde; Tude; Tuda. Turim, Augusta Taurinorum. Túnis, Tunesia, ae.

Urgel, Urgellum, i. Utrecht, Ultraiectum, i. Valência, l'alentia, ae. Valhadolid, Vallisolētum, i. Varsóvia, Varsavia; Varsovia, ac. Veneza, Venetia; Venetiae, arum, f. pl. Versalhes, Versaliae, arum. Viana do Castelo, Via-11a, ae. Viena (Austria), Vindobona, ae. Vila Nova de Foz Coa, Caliabria, ae. Vila Viçosa, Callipólis, is. Viseu, Visonium, ii. Washington, Wasingtonium; Vasintonia, Winchester, Vintonia, York, Eborācum, i. Zamora, Sentica, ae. Zurique, Turicum, i.

3. Mares, rios e montes

Adriaticum.

Adriaticum.

Agueda, Aeminium, ii.

Alpes, Alpes, ium, f.

Amazonas (rio), Fluvius Amazonum.

Apeninus, Apenninus.

Atlas (monte), Atlas, antis, m.

Ave (rio), Avus; Avo.

Báltico, Mare (Fretum)

Balticum.

Canal da Mancha, Fretum Gallícum.
Cáspio, Mare Caspium.
Cáucaso, Caucăsus, i.
Cávado, Cadăvus; Celandus.
Cevenas, Gebennae,
arum, f. pl.
Coa (rio), Cua, ae.
Danúbio, Danubius, ii.
Dordogne, Duranius, ii.
Douro, Durins, ii.

Ebro, Ibērus, i.
Elba, Albis, is, m.
Este (rio), Alestes, is.
Estreito de Gibraltar,
Fretum Herculeum.
Estreito de Magalhães, Fretum Magalanicum.
Etna, Aetna, ae, f.
Eufrates, Euphrātes, ae.
Ganges, Ganges, is, m.
Garona, Garumna, ae.

Golfo Pérsico, Sinus Persicus. Guadalquivir, Baetis, is. Guadiana, Anas, ae. Indo, Indus, i. Jónico, Mare Ionicum. Jordão, Iordānes, is. Jura, Iura, ae, m. Líbano, Libănus, i. Lima (rio), Limia; Lethe. es. Loire, Liger, ěris, m. Mar Negro, Pontus En-Nīmus. Mar Vermelho, Mare Rubrum; Sinus Arabicus. Marne, Matrona, m. Mediterrâneo, Mare Mediterranëum; Mare Nostrum. Minho (rio), Minius; Boenis. Missisipi, Missisipius, ii, m.

Mondego, Monda, ae; Munda, ac. Montes Cantábricos, Montes Cantabrici. Nilo, Nilus, i. Oceano Atlântico, Oceanus Atlanticus. Oceano Antártico, Oceanus Antarcticus, Oceano Ártico, Oceănus Arcticus. Oceano Glacial, Oceănus Glaciālis. Oceano Índico, Oceanus Indicus. Oceano Pacífico, Oceă-1145 Pacisteus. Oder, Viadrus, i. Olimpo, Olympus, i. Pirinéus, Pyrenaei Montes. Pó (rio), Padus, i; Eridănus, i, m. Reno, Rhenus, i. Rio da Prata, Flumen

Ródano, Rhodănus, i. Sena, Sequana, ae. m. Serra da Estrela, Herminius Mons, montis Serra de Ansião, Tapiaeus Mons. Serra Morena, Mariānus Mons. Sor (tio), Subur, ŭris. Tâmega, Tamaca, ac. Tamisa, Tamesis, is, m. Tejo, Tagus, i, m. Tibre, Tiberis, is, m. Tigre (rio), Tigris, is ou idis, m. Tirreno, Mare Tyrrë-1141777. Véser, Visurgis, is. Vesúvio, Vesuvius, ii. Vizela (rio), Avicella, Vosgos, Vosegus, i. Vouga, Vacua, ae. Zêzere, Ozecărus, i.

N. B. — Quando não se conhece, ou não se quer tomar o vocábulo latino, podem:

Platense (Argentěum).

a) Juntar-se, consoante aquilo de que se trata, as palavras seguintes:
Oceănus, mare; insăla; regio; sinus (golfo), fretum (estreito); mons; flumen, fluvius; urbs, civitas, oppidum; oppidulum, civitatula, urbicula (pequena cidade, vila); pagus, vicus (aldeia); vicălus, locus (lugarejo); via, vicus, iter (rua), etc.
Ex.: Venit ex insula «São Tomé», invisit flumen «Sado», oppidum «Pinhel», pagum «Ermezinde», viculum «Padroso» et nunc domicilium habet

«Pinhel», pagum «Ermezinde», viculum «Padroso» et nunc domicilium habet in via «Santo António» urbis «Vila Real».

b) Ou ainda empregar a palavra vulgo (vulgarmente, na língua do país).

Ex.: In civitatem vulgo «Penafiel» et inde in pagum vulgo «Cabril» nuncupatum profectus est. Ad fluvium vulgo «Tua» pervenit. Sedem babet in via vulgo dicta «Boavista».

ÍNDICES

ÍNDICE ALFABÉTICO

(Os números referem-se às diversas lições)

\mathbf{A}	Aclimatar-se 118	Afilhado — 47
	Aço — 1	Afinação — 100
Abade — 60	Açor — 42	Aflição — 110
Abadessa — 60	Acrobata — 34	Afronta 107
Abadia — 60	Activo - 27	A galope — 98
Abanico — 22	Acto (teatro) — 37	Agastamento — 103
Abano — 22	Actor — 37, 68	Agência — 118
Abaulado — 93	Actriz — 37	Agente da polícia—68
Abcesso — 51	Açúcar — 14	Ag. de seguros — 68
Abelha — 40	Açucareiro — 14	Agitação — 98
Abóbada — 58	Acústica — 100	Agonia — 57, 110
Abóbora 21	Adega — 3	Agonizante — 57
Aborrecimento — 103	Adoração — 60	Agradecido — 113
Abraço — 103	Adjectivo — 29	Agrado — 112
Abrutalhado — 114	Adrenalina — 54	Agrafador — 24
Ábside — 58	Advérbio — 29	Agrafe — 24
Absolvição — 60	Advogado — 68	Agrião — 16
Abundância — 117	Aduela 19	Agricultor — 71
Abundante — 117	Aeródromo — 85	Agricultura — 71
Abuso — 118	Acrólito — 91	Agronomia — 71
Abutre — 42	Aeronauta — 85	Agrónomo — 71
Acácia — 75	Aeronáutica — 85	Aguardente — 19
Acção — 37	Aeroplano — 85	Agua benta — 58
Açafrão — 73	Aeróstato — 85	Agua destilada — 54
Acampamento — 86	Afabilidade — 113	Ag. medicinal — 54
Aceleração 98	Afectação — 115	Ag. mineral — 20
Acento — 29	Af. nos gestos — 115	Agua potável — 14
Acentuação — 29	Af. nas palavras — 115	Aguas termais — 54
Acessível — 95, 113	Af. no vestir — 115	Aguaceiro — 91
Acesso — 98	Afeição — 103	Aguarela — 36
Acidente — 79	Afiador 24	Agudo — 93
Ácido — 54	Afiar — 24	Agudo (som) — 100
Ac. bórico — 54	Afilado — 96	Aguia — 42

Aguilhão — 110 Agulhas (c. de ferro) — 8 I Agulheiro - 81 Aia (governanta) — 68 Ajudante — 58 Alambique — 19 Alamo — 75 Alarido — 110 Alarme - 107 Alba — 58 Albarda — 40 Albardeiro — 68 **Album** — 36 Album (de fotografias) — 3 Alcachofra — 16 Alcool — 10 Alcoolismo — 118 Alcoviteiro — 114 Alegria — 112 Aleijão --- 93 Alfabeto — 29, 66 Alface — 16 Alfaiataria — 10 Alfaiate — 68 Alfândega — 78 Alf. (direitos de) — 78 Alfandegueiro — 81 Alferes --- 86 Alfinete — 118 Alfobre — 16 Alga — 73 Algália — 54 Algebra — 27 Algodão — 22, 73 Alguidar — 13 Alho --- 16 Aliados — 86 Aliança — 86 Alicate, tenaz — 118 Alicerce — I Alívio — 110 **Alma** — 60 Almas do Purgatório -- 60

Almirante — 68, 83 Almoço — 14 Almofada — 6 Almofadão — 6 Almotolia — 13 Alpinista — 76 Altar-Mór — 58 Alternadamente—118 Altivez - 115 Altivo — 115 Alto --- 96 Alto forno --- 76 **Altura** - - 96 Alturas --- 76 Aluguer ---- 3 **Aluna** --- 26 Aluno -- 26 Alvéloa --- 42 Alvo (fito) -- 39 Alvura — 105 Ama --- 68 Amabilidade — 113, 115 Amanhã — 88 Amanuense — 118 Amarelado — 102 Amarelo --- 102 Amargura — 110 Amarras -- 83 Amável — 115 Ambiente --- 22, 96 Ameixa — 21 Ameixieira — 21 Amêndoa --- 21 Amendoeira — 21 Amenidade — 108 Amigo — 103 Amito --- 58 Amizade — 103 Amoníaco — 54 Amor — 103 Amora — 21 Amoreira — 75 Amparo — 113 Amplidão — 96

Amuo — 103

Analfabetismo — 27 Analfabeto — 27 Ananás — 21 Anão — 33 Anatomia — 118 Ancinho — 16, 71 Ancoradoiro — 83 Andaime — 1 Andar (da casa) — 3 Andas — 34 Andor — 58 Andorinha — 42 Andrajo — 117 Andrajoso --- 117 Anedota --- 118 Anegrado — 102 Anemia — 51 Anestesia — 54 Anestésico — 51 Angina — 51 Angina de peito — 51 Angústia — 110 Animal — 40 Anis — 19 Aniversário --- 118 **Anjo** — 60 A. da Guarda — 60 Ano — 88 Anónimo — 118 Ansiedade — 110 Anteontem --- 88 Ante-sala — 6 Antipatia — 103 Antiséptico — 54 Antologia — 118 Anzol — 39 Ao ar livre — 88 Ao anoitecer — 88 Ao romper do dia—88 Ao luar — 88 Apagador — 58 Aparador — 14 Aparelhador de pedras — 1

Aparelho — 54

Aparo — 118 Apendicite - 51 Aperitivo — 14 Apito — 100 A pique — 98 Aplaudir — 34 Aplauso — 34 Aplicado — 27 Apontamento --- 118 Apoplexia --- 51 Apoquentação --- 110 Aposento --- I Aposentos — 3 Aposta — 34 Aposto — 29 Apóstrofo — 29 Apreensão — 107 Aprendiz -- 1 Aprovação -- 32 Aquecedor --- 22 Arado — 71 Aragem — 91 **Arame** — 118 Aranha — 40 Arbitro — 32 Arbusto — 73 Arca — 13 Arcediago — 58 Arcipreste — 58 Arco — 19, 93 Arco-iris — 91 Ardósia — 1 Areia — I Argamassa — 1 Argamassador — I Argola — 34, 93 Argolinha — 93 Aritmética — 27 Arlequim — 37 Armadilha — 39 Armário — 118 Armário de espelho -3, 6Armazém — 44 Armazém de comestíveis — 44

Armeiro — 68 Armila — 93 Armistício — 86 Arquitecto -- 81 Arquivista — 65 Arquivo — 65 Arranha-céus — 118 Arranque dos dentes --54Arredio — 114 Arreios — 40 Arrelia — 103 Arremesso — 98 Arrependimento — 60 Arrogância — 107 Arroz — 73 Arsenal -- 83 Arsénico --- 54 Arte --- 36 Arte dramática — 37 Artes manuais -- 36 Artéria — 48 Articulação -- 48 Artifice — 68 Artilharia --- 86 Artista --- 36 Art. de teatro — 37 Artístico -- 36 Arvore — 75 Arv. de fruta — 71 Arv. do Natal -- 33 Asa - 42Ascenção — 33 Ascensor — 3 As escuras — 88 Asma — 51 **Aspa** — 29 Aspecto — 115 Aspero — 93 Aspereza — 93 Aspirante — 118 Aspirina - 54 Asquerosidade — 105 Assadura — 13 Asseio — 117 Assento — 81

Assinante — 66 Assinatura — 66 Assobiar (vaiar) — 34 Assombro — 107 Assunção de N.ª S.ª --- 60 Assustador — 107 Asterisco — 29 Atacador — 8 Atalho — 79 Atenção — 27, 113 Atento - 27 Atmosfera — 91 Atoleiro — 105 Atracção — 98 Atrapalhação — 107 Atrevido — 114 Atrevimento - 107 Atributo — 29 Atrocidade — 105 **A** trote — 98 Atum — 17 **Λudácia** — 107 Aula (prelecção)—24 Aurora — 88 Austeridade — 105 Autêntico — 118 Auto-ambulância --- II8 Auto-carro — 78 Auto-estrada — 78 Autógrafo — 118 Automático — 118 Automóvel — 78 Autoridades locais -68Autorizar --- 118 Autosemeadora — 71 Avançado centro—34 Avalanche — 75 Avareza — 114 Avaro — 114 Ave --- 42 Aveia — 73 Avelã — 21 Avenida — 118

B

Bacalhau — 17 Bacelo - 19 Bacia (de pés) — 6 Bacia (de rosto) — 6 Bacio — 6 Baço --- 48 Bagaço — 19 Bagagem — 78 Bago (de uva) — 118 Baile -- 38 Baioneta — 118 Baixeza — 105 Baixo (na voz) — 100 **Bala** — 86 Bala de canhão — 86

Balança — 81, 98 Balança (de cartas) -- 65 Balão (de ar) — 34 Balão (do pé) — 34 Balcão — 37 Baldaquino — 58 Balde — I Balde (de despejos) --- 6 Baleia - 39 Balido — 100 Baliza (redes) — 34 Balneário — 9 Baloiço — 98, 118 Bálsamo — 54 Banana — 21 Banco - 5 Banco (estabelecimento) — 64 Banda de música—38 Bandeira — 86 Bando — 42 Bando de aves — 42 Bando de perdizes Bandoleiro — 105 Bandolim — 38 Banha de porco — 17 Banheira — 9 Banheiro — 0 Banho — 9 Banho de chuveiro -8, 9Banho frio — 9 Banho quente — 9 Banho de vapor — 54 Banhos públicos — 9 Banqueiro — 64 Banquete — 46 Banquinho --- 3 Baptismo — 58 Baptizado — 58 Baralho de cartas — 34 Barba --- 48 Barbaridade — 105

Barbearia — 68 Barbeiro — 68 Barca — 83 Barco a vapor — 83 Barómetro - 5 Barquito - 83 Barraca — 33 Barração — 78 Barrete -- 58 Barriga da perna — 48 Barrilete — 1 Barulho — 100 Base-ball - 34 Basófia — 115 Basquet-ball - 34 Batalhão — 86 Batata — 73 Batateira — 73 Batelão (de transporte) — 83 Batina — 10 Baú --- 79 Bazar — 44 Beatice -- 60 Bebedoiro — 71 Bebida — 14 Bedel — 26 Beijo - 103 Beladona — 54 Belas artes — 36 Beleza — 117 Beliscão — 110 Bem-aventurados—60 Bem-aventurança—60 Bem-estar — 110 Benefício — 103 Bengaleiro — 3 Benignidade — 115 Benigno — 115 Beque - 34 Berro — 100 Bexiga — 48 Biblioteca - 5 Bibliotecário — 68 Bicicleta — 78 Bicha solitária — 51

Bico — 42 Bife — 17 Bifurcação (de caminhos) -- 79 Bifurcado — 93 Bigode — 48 Bigorna — I Bilha (de água) — 14 Bilhar — 34 Bilhete — 81 B. de ida e volta — 81 **B.** de banco — 64 B. de identidade—118 Bilhete postal — 67 Bilheteira — 81 Bilis — 48 Bimotor — 85 Binóculo — 48 Biombo — 3 Birra - 103 Bisavô — 47 Bisavó — 47 Biscoito --- 20 Bisneta — 47 Bisneto — 47 Bispo -- 58 Bizarria — 115 Blocos de pedra — 1 Blusa — 10 Bobo - 37 Boca — 48 **Boda** — 46 Bode --- 40 Boi --- 40 Boia --- 83 Boina — 10 Bojo -- 03 Bojudo — 93 Bola - 34 B. de neve -34Bolo - 20, 44 Bolota — 73 Bolso --- 10 Bom humor — 112 Bom tempo — 88 **Bomba** — 86

Bomba atómica — 86 Bomba de mão — 3 Bomba de tirar água Bomba a vapor — 1 Bombardeamento --86Bombeiro — 3 Bombom — 44 Bonança — 88, 103 Bondade — 105 Bondoso — 115 Boneco - 34 Bonzo — 58 Boquilha --- 23 Borboleta — 40 Borda — 76 Bordadeira — 68 Bordado -- 3 Borracha (de apagar) - 24 Borrão — 24 Borrasca — 91 Bosque - 75 Bota — 12 Botânica — 27 Botão — 10 B. automático — 3 B. da campainha - 3 Boxe - 34 Boxista — 118 Bracelete — 117 Braço — 48 Bramido — 100 Branco — 102 Brancura — 102 Brando - 108 Brandura — 108 Branqueado — 102 Brasa — 118 Brejeirice - 105 Breviário — 118 Brilhante — 118 Brincadeira — 112 Brincos — 117

Brinde — 118

Brio -- 115 Brioso — 115 Brisa — 88 Br. da tarde — 88 Broche — 10 Bronco-pneu monia --- ς I Brônquios — 48 Bronquite — 51 Bruma — 91 Brutal — 114 Bufanda — 10 Bule - 14 Buraco — 96 Burro — 40 Bússola — 83 Busto - 5, 24 Buzina — 100 Búzio — 100

C

Cabaça (para beber) Cabaz — 19, 71 Cabeça — 48 Cabeção - 10 Cabeleira --- 48 Cabeleireiro — 68 Cabelo — 48 Cabide — 6. 8 Cabra — 40 Cabriola — 34 Cabrito — 40 Caça — 30 Caçada — 34 Caçador — 39 Caçador (furtivo) — 39 Caçar (licença de) Cacaréjar — 42 Cacarola — 13 Cache-col — 10 Cachimbo — 23 Cacho (de uvas) — 19 Cadáver — 57

Cadeia (de monta- nhas) — 76 Cadeira — 5, 26
Cadeira (de professor)
Cad. de encosto — 5 Cadeiral — 3
Caderno — 24 Cad. de apontamentos — 24
Cad. de rascunho
Café — 14 Cafeteira — 13 Cais — 83
Cais (de embarque)
Caixa — 118 Caixa de charutos
— 23 Caixa do correio — 67 Caixa das esmolas
- 58 Caixa de fósforos
— 13, 23 Caixa da graxa — 12 Caixa principal — 64 Caixão — 57
Caixote da lenha — 13 Cajado — 71 Cal — 1
Calça — 10 Calças — 8
Calças à golf — 10 Calçadeira — 8
Calçado — 12 Calcanhar — 48 Calção — 8
Caldeira — 22, 81 Caldeira da água ben-
ta — 58 Caldeiro — 13
Caldo — 17 Calefacção — 22 Calendário — 65, 118

Caligrafia --- 24 Calmante --- 54 Calmantes — 54 Calmaria — 88 **Calor** --- 88 **C**a ma --- 6 Cama (armação da) --- 6 Cama de palha — 71 Câmara Municipal—3 Camarão — 17 Camarata --- 8 Camarote --- 83 Câmbio --- 64 Cambista — 64 Camião — 78 Caminho -- 79 Caminho curto -- 79 Caminho de ferro—81 Camionete --- 78 Camisa --- 10 Camisola — 10 Camisola exterior—8, Camisola interior — 8 Camisola de malha Campainha --- 3, 100 Campanário — 58 Campeão --- 34 Campeonato — 118 Campo --- 34, 71 Camurça --- 10 Cana — 39, 73 Canalhice --- 105 Canário — 42 Canavial - 73 Cançoneta -- 38 Cancro — 51 Candeeiro - 3 Cand. eléctrico — 3 Cand. de petróleo — 5 Candelabro — 14 Candor --- 105 Caneta --- 24, 65

Can. de tinta permanente — 24 Cânfora — 54 Cânhamo — 73 Canhão — 86 Canhão anti-aéreo --- 86 Canhoneira - 83 Canhoto — 95 Canil --- 3, 71 Canivete — 24 Cantar — 38 Cântaro — 13 Cântaro do leite — 71 Cântico — 38 Canto — 38 Canto do galo — 42 Canto (ângulo) — 95 Cantor — 38 Cantora — 38 Cânula — 13 **Cão** — 40 Cão de caça — 39 Capa — 58 Capa magna — 58 Capa (de livro) — 24 Capacidade — 96 Capão — 42 Capela — 58 Capelania — 58 Capelão — 58 Capital (cidade)—118 Capitão — 86 Capitão de navio — 83 Capote de inverno **→** 10 Cápsula — 54 Cara de lata — 107 Cara risonha — 112 Caracol — 40 Carácter — 108 Característica — 108 Caranguejo do mar --- I 7 Caranguejo do rio-17 Cardeal — 58

1

Cardinal — 20 Cardo — 73 Cargo — 68 Carimbo (de selos) --- 65 Carícia — 103 Caridade -- 103 Carnaval — 33 Carne — 17 Carne de carneiro—17 Carne de cordeiro-17 Carne de porco — 17 Carne de vaca — 17 Carne de vitela — 17 Carneiro — 40 Carniceiro — 68 Caroço — 73 Carpideira — 57 Carpinteiro — 1 Carrada — 78 Carrasco (algoz)---105 Carregador — 1, 81 Carreira (via) aérea -- 85 Carreira de tiro — 33 Carreiro (condutor) -78Carreteiro — 1 Carrinho de criança -- 78 **Carro** — 78 Carro de aluguer — 78 Carro blindado — 118 Carro de bois — 78 Carro de correio — 67 Carro de mudanças --78Carro de transporte --- 44 Carruagem directa --- 81 Carruagem de fumadores — 81 Carruagem de passageiros — 81 **Carta** — 67

Cartão (carta pequena) — 67 Cartão de visitas — 5, 65 Cartaz — 37 Carteira — 64 Carteiro — 67 Carvalhal — 75 Carvalho -- 75 Carvão — 118 Carvão de pedra — 13 Casa — 3 Casa desmontável—3 Casa (de botão) — 8 Casaco — 10 Casamento — 46 Casca --- 42, 73 Cascata --- 76 Casino --- 38 Caso (gramatical) --- 20 Caspa — 8 Castanha --- 21 Castanheiro --- 75 Castanho (cor) — 102 Castidade — 105 Casula — 58 Catadura — 108 Cataplasma — 54 Catavento — 91 Catgut -- 54 Católico — 60 Cauda — 40 Caule --- 71, 73 Cautério --- 54 Cauterização — 54 Cavalaria — 86 Cavalete — 36 Cavalinhos (jogo) - 33 Cavalo — 40 Cavar — 71 Cebola — 118 Cedro — 75 Ceifa — 71

Ceifeiro — 71

Celeiro — 71 Cemitério — 57 Cena --- 37 Cenotáfio — 57 Cenoura — 16 Centeio — 73 Central — 95 Centro - 95 Cepo (para cortar carne) --- 13 Cereais — 73 Cérebro — 48 Cereja — 21 Cerejeira — 21 Cerimoniário — 68 Cerimónias — 60 Ceroulas — 118 Cerração — 91 Cerveja — 19 Cestinho — 3, 79 Cesto (cabaz) — 81 **Céu** — 60 Céu da boca — 48 Cevada — 73 Chá — 14 Chaile — 10 Chaleira — 13 Chalupa — 83 Chaminé — 3 Champanhe — 14 Chapeleiro — 10 Chapéu de homem -- 10 Chapéu de abas largas - 10 Chapéu de coco — 10 Chapéu de feltro — 10 Chapéu de palha — 10 Chapéu de senhora -- IO Charada — 118 Charuto - 23 **Chefe** — 86 Chefe da estação — 81 Cheque — 64

Chicória — 73

Chifre — 40
Chilreada — 42
Clineada — 42
Chilrear — 42, 100
Chilreio — 100
Chiste — II2
Chi-
Chistoso — II2
Chocalho — 40
Chocolate — 17
Chaufeur (motorista)
— 78
Choramingas — 110
Choque — 98
Choro — 100
Chart 1
Choupal — 75
Choupo — 75
Chouricito — 17
Ch.
Chouriço — 17
Chulo — 114
Chupada — 23
Character 23
Chuva — 88
Chuvada — 88
Chuvisco — 91
Ciaston (
Cicerone (guia) — 79
Ciclista — 34
Ciclone — 91
Cidea
Cidra — 19
Cigarra — 40
Cigarreira — 23
Cigara
Cigarro — 23
Cinema — 118
Cinema (sessão de)
— II8
Cinema sonoro — 118
Cinemassémia
Cinemascópio — 36
Cinicamente — 107
Cínico — 107
Ciniemo
Cinismo — 107
Cinto — 8, 10
Cinzeiro — 5
Cinzel — 1, 36
C:
Cinzento — 102
Ciprestal — 75
Cipreste — 75
Ci
Circo — 33
Circo de feras — 33
Circuito — 98

Circulação 98
Circulo 27, 93
Circunscrição — 96
Círio Pascal — 58
Cirrose — 51
Cirurgia — 54
Cirurgião — 54
Cisne — 42
Ciume — 103
Clara (do ovo) — 42
Clarabóia — 3
Clarinete — 38
Claustro 3
Clave — 27
Clero — 60 Cliente — 68
Clima — 88
Clima insalubre — 91
Clima rude — 91 Clima temperado—91
Clima variável — 91
Clister — 54
Cloroforme - 54
Clube desportivo—3.4
Coador 13
Coadjutor do pároco
 58
Cobarde — 107, 115
Cobardia — 107, 115
Coberta, colcha — 6
Coberta de navio — 83
Cobing 6
Cobiça — 114 Cobiçoso — 114
Cobra — 40
Cobrador — 64, 78
Cocaina — 54
Cocheira — 3
Cocheiro — 78
Coco — 2I
Codorniz — 42
Coelho — 40
Cofre — 64
Cofre de jóias — 3 Cognac — 19
Cola — 1
— U144

Colar de oiro — 117 Colar de pérolas—117
Colarinho — 10
Colcha — 6
Colchão — 6
Colégio — 118
Colegial — 118
Cólera — 103 Colete — 10
Colgadura — 3
Colheita — 71
Colher — 14
Colher (de trolha) — 1
Colherão — 13
Cólica — 51
Cólicas — 107
Colina — 76
Colmo — 71
Colocação — 95
Coluna vertebral — 48
Comadre — 47
Comandante — 86
Comandante (da avia-
$\tilde{c}(\tilde{a}o) = 85$
Combóio — 78
Combóio eléctrico
Combóio de merca-
dorias — 81
Combóio a vapor—81
Comédia — 37, 112
Comedimento — 108
Comediógrafo — 37
Comerciante — 44
Comércio — 44
Comestíveis — 44
Comida — 17
Comidas e bebidas
Comiseração — 103
Comissário — 68
Comissário da polícia
 86
Comitiva — 118
Cómoda — 3
Compadre — 47

Compaixão — 103
Companheiro — 26
Companhia (de acto-
res) — 37
Compositio (do sold-
Companhia (de solda-
_ dos) — 86
Comparativo — 29
Compasso (da aula)
-24
Compasso — 108
Compleição — 108
Complemento — 29
Compra — 44
Comprador — 44
Comprador 44
Compressa — 54
Comprido — 96
Comprimento — 96
Comprimido 54
Comunhão 58
Comunicação
Comunicação — 78
Concavidade — 93
Côncavo — 93
Concerto — 38
Concha (para terrina)
— 14 Company 10 — i
Concordância 29
Concurso — 32
Condenação — 60
Condição — 108
Condiscipulo — 26
Condolência — 110
Condolencia — 110
Cone — 27, 93
Cónego — 58
Conferência — 118
Confessionário — 58
Confessionario -)
Confessor — 58
Configuração — 93
Confirmação — 58
Confissão — 58
Conforto — 110
Confrangimento
— 107, 110
Confraternização
 118
Cónico — 93
Conjugação — 29
Conjugação — 29

Conjunção — 29
Conservas — 17
Consoante — 29
Consolação — 110
Consonância — 100
V <u></u> V 20 − − − − − − − − − − − − − − − − − −
Constipação — 51
Constipado — 118
Construção — 1
Construção (gramati-
cal) = 29
Conta corrente — 64
Conta-gotas — 54
Contacts /4
Contacto — 96
Contiguidade — 96
Contínuo — 26
Contorção — 93
Contorno — 96
Contra-torpedeiro
- 83
Contra-veneno — 54
Contrabando — 118
Contracção — 98
Contrição — 60
Conversão — 60
Convexidade — 93
Convidado — 46
Convulsão — 51
Copa (despensa) — 20
Copa (da árvore) — 73
Copado — 73
Cópias — 66
Copinho — 118
Copo — 14
Coqueiro
Coqueiro — 21
Cor — 102
Cor berrante — 102
Cor de açafrão — 102
Cor de azeitona — 102
Cor desmaiada — 102
Cor de escarlate — 102
Cor de leite — 102
Cor de rosa — 102
Cor de violeta (vio-
láceo) — 102
Coração — 48
Coragem — 115

Corça — 40
Conda
Corda — 1
Cordame — 83
Cordão, cordel — 12
Cordeira — 40
Cordena — 40
Cordeiro — 40
Coreto — 38
Corneta — 38, 100
Cornetaire
Corneteiro — 100
Cornetim — 38
Coro — 58
Coronel — 86
Corpo — 48
Corredor (galeria)—3
Corredor (datella)—3
Corredor (de com-
bóio) — 81
Correio — 67
Correspondência — 67
Corrido O
Corrida — 98
Corrida de bicicleta
 3 4
Comida J
Corrida de cavalos
 3.4
— 34 Corrimão — 2
Corrimão — 3
Corrimão — 3 Corrupção — 105
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17
Corrinão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68 Cotovelo — 48
Corrinão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68 Cotovelo — 48 Cotovia — 42
Corrinão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68 Cotovelo — 48 Cotovia — 42
Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre — 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68 Cotovelo — 48

Chica
Chifre — 40
Chilreada — 42
Chilrear — 42, 100
Chilreio — 100
Chiste — 112
Chistoso — II2
Chocalho — 40
Chocolate — 17
Chaufeur (motorista)
— 78
Choramingas — 110
Choque — 98
Choro — 100
Choupal — 75
Choupo — 75
Chouricito — 17
Chouriço — 17
Chulo — 114
Chupada — 23
Chuva — 88
Chuvada — 88
Chuvisco — 91
Cicerone (guia) — 79
Ciclists (gula) — /9
Ciclista — 34
Ciclone — 91
Cidra — 19
Cigarra — 40
Cigarreira — 23
Cigarro — 23
Cinama 110
Cinema — 118
Cinema (sessão de)
<u> </u>
Cinema sonoro — 118
Cinemascópio — 36
Cinicamenta
Cinicamente — 107
Cínico — 107
Cinismo — 107
Cinto — 8, 10
Cinzeiro — 5
Cinzel — 1, 36
Cinzento — 102
Cintestal
Ciprestal — 75
Cipreste — 75
Circo — 33
Circo de feras — 33
Circuito — 98

Circulação -- 98 Círculo -- 27, 93 Circunscrição — 96 Círio Pascal — 58 Cirrose — 51 Cirurgia -- 54 Cirurgião — 54 Cisne — 42 Ciume — 103 Clara (do ovo) — 42 Clarabóia — 3 Clarinete — 38 Claustro --- 3 Clave — 27 Clero — 60 Cliente — 68 Clima --- 88 Clima insalubre — 91 Clima rude — 91 Clima temperado—91 Clima variável — 91 Clister — 54 Cloroforme — 54 Clube desportivo—34 Coador --- 13 Coadjutor do pároco -- 58 Cobarde — 107, 115 Cobardia --- 107, 115 Coberta, colcha — 6 Coberta de navio — 83 Cobertor — 6 Cobiça — 114 Cobiçoso — 114 Cobra — 40 **Cobrador** — 64, 78 Cocaina — 54 Cocheira — 3 Cocheiro — 78 Coco — 21 Codorniz — 42 Coelho — 40 **Cofre** — 64 Cofre de jóias — 3 Cognac — 19

Cola — I

Colar de oiro — 117 Colar de pérolas—117 Colarinho --- 10 Colcha — 6 Colchão — 6 Colégio — 118 Colegial — 118 Cólera — 103 Colete — 10 Colgadura — 3 Colheita — 71 Colher — 14 Colher (de trolha) — I Colherão — 13 Cólica — 51 Cólicas — 107 Colina — 76 Colmo --- 71 Colocação — 95 Coluna vertebral — 48 Comadre — 47 Comandante — 86 Comandante (da aviação) — 85 Combóio — 78 Combóio eléctrico --- 8 I Combóio de mercadorias — 81 Combóio a vapor—81 Comédia — 37, 112 Comedimento — 108 Comediógrafo — 37 Comerciante — 44 Comércio — 44 Comestíveis — 44 Comida — 17 Comidas e bebidas -- 17 Comiseração — 103 Comissário — 68 Comissário da polícia --- 86 Comitiva — 118 Cómoda — 3

Compadre — 47

1

Compaixão — 103 Companheiro — 26 Companhia (de actores) — 37 Companhia (de soldados) — 86 Comparativo — 29 Compasso (da aula) --- 24 Compasso — 108 Compleição — 108 Complemento — 29 Compra - 44 Comprador — 44 Compressa — 54 Comprido — 96 Comprimento -- 96 Comprimido — 54 Comunhão -- 58 Comunicação --- 78 Concavidade -- 93 Côncavo — 93 Concerto -- 38 Concha (para terrina) --- 14 Concordância — 29 Concurso — 32 Condenação — 60 Condição — 108 Condiscipulo — 26 Condolência — 110 Cone — 27, 93 Cónego — 58 Conferência — 118 Confessionário — 58 Confessor — 58 Configuração — 93 Confirmação — 58 Confissão — 58 Conforto — 110 Confrangimento — 107, IIO Confraternização --- 118 Cónico — 93 Conjugação — 29

Conjunção — 29 Conservas — 17 Consoante — 29 Consolação — 110 Consonância — 100 Constipação — 51 Constipado — 118 Construção — 1 Construção (gramatical) — 29 Conta corrente — 64 Conta-gotas — 54 Contacto — 96 Contiguidade — 96 Continuo — 26 Contorção - 93 Contorno — 96 Contra-torpedeiro --- 83 Contra-veneno — 54 Contrabando — 118 Contracção — 98 Contrição — 60 Conversão — 60 Convexidade — 93 Convidado — 46 Convulsão — 51 Copa (despensa) — 20 Copa (da árvore) — 73 Copado — 73 Cópias — 66 Copinho — 118 Copo — 14 Coqueiro — 21 Cor -- 102 Cor berrante — 102 Cor de açafrão — 102 Cor de azeitona — 102 Cor desmaiada — 102 Cor de escarlate — 102 Cor de leite — 102 Cor de rosa — 102 Cor de violeta (violáceo) — 102 Coração — 48 Coragem — 115

Corça — 40 Corda — 1 Cordame — 83 Cordão, cordel — 12 Cordeira — 40 Cordeiro — 40 Coreto — 38 Corneta — 38, 100 Corneteiro — 100 Cornetim — 38 Coro — 58 Coronel — 86 **Corpo** — 48 Corredor (galeria)—3 Corredor (de combóio) — 81 Correio — 67 Correspondência — 67 Corrida — 98 Corrida de bicicleta Corrida de cavalos -34Corrimão — 3 Corrupção — 105 Corta-unhas — 8 Corte — 40 Cortejo — 33 Cortejo fúnebre - 57 Cortês — 115 Cortesia — 113 Cortiça — 75 Cortina — 3, 6 Cortinado — 3 Coruja — 42 Corvo — 42 Costa — 83 Costas — 48 Costela — 48 Costeletas — 17 Costureira — 68 Cotovelo — 48 Cotovia — 42 Couce — 40 Couraçado — 83

Couve — 16

8 U 8 W

Couve-flor — 16
Cova — 57
Coxas — 48
Coxim — 3
Cozinha — 13
Cozinheira — 118
Cozinheiro — 118
Crânio — 48
Cratera — 76
Crença — 60
Crente — 60
Cria — 40
Criada — 3
Criada de quarto — 6
Criado de talho — 68
Crista — 42
Cristalino — 100
Cristandade — 60
Cristão — 60
Croquet — 34
Crosta — 96
Crueldade — 103, 105
Cruzador — 83
Cuco — 42
Cuecas — 10
Cuidadoso — 27
Culpa — 60
Culto — 60
Cume — 76, 95
Cunha — 93
Cunhada — 47
Cunhado — 47
Cúpula de S. Pedro

Cura — 51
Curral — 40
Curto — 96
Curva — 93
Custódia (ostensório)
-58
Cuteleiro — 44
D
D

174

Dactilógrafo — 68 Damas (jogo) — 34 Damasco — 21

Damasqueiro — 21 Dança — 33, 38 Dançar — 33 Dançarina — 38 Dançarino — 38 De bruços -- 98 Debulha — 71 Debulhadora — 71 Debulhar — 71 Decálogo — 60 Decência — 105 Declamação — 100 Declinação — 29 Declive — 76 Decoração — 36 Decorador — 1 Decorar — 31 Decoro — 105 Decurso - 98 Dedal — 3 Dedicação — 103 **Dedo** — 48 Dedo polegar — 48 Dedo anular — 48 Dedo indicador — 48 Dedo médio — 48 Dedo mínimo — 48 Deformação - 93 Deformidade — 93 Defronte -- 95 Degradação - 105 Degrau — 3 Delgado — 96 Delicadeza — 115 Delicado — 27 Delícia — 112 Demónio — 60 **Dente** — 48 Dentifrico - 54 Dentista — 51, 68 Dentrífico — 8 De permeio — 96 Depois de amanhã

Depósito de água-81

Depósito de bagagens Derramamento --- 98 Derrota — 86 Desabrimento — 103 Desacato — 114 Desafinação — 100 Desafio de futebol - 34 Desassombro — 113 Descaramento — 107 Descida --- 76 Desconto -- 64 Descrença — 60 Descrente — 60 Descuidado — 27 Desdém — 115 Desembarque - 83 Desembocadura — 83 Desenho — 24 Desfaçatez — 107 Desfiladeiro — 76 Desfile — 86 Desgosto — 110 Desgraça — 110 Deslealdade — 103 Desleixado — 114 Desmaio — 51 Desmoralização -- 105 Desobediência — 27 Desonra — 105 Desordem — 118 Despachado — 118 Despensa, copa — 3 Despensa (para fruta) --- 21 Despenseiro — 3 Despertador — 6, 88 Despesa - 117 Despesas excessivas Desportista — 118 Desportivo — 118

Desporto — 34

Despretenção — 115 Desregramento -- 105 Destino — 98 Destoante — 100 Destorroar --- 71 Desvergonha — 107 Desvio — 79 **Deus** — 60 Devassidão — 105 Devoção -- 60 Devoto --- 60 **Dia** — 88 Dia de anos — 33 Diabetes — 51 Diabético — 51 Diálogo — 118 Diamante — 117 Diapasão — 38 Diário (jornal) — 65 Diarreia — 51 Dicionário — 24 Dieta — 54 Difamação - 105 Digerivel - 54 Dignidade — 105 Digressão — 98, 118 Diligência — 113 Diligência (carruagem) — 78 Dilúvio — 91 Dimensão — 96 Dinheiro — 64 Dique — 83 Direcção — 98 Direcção (endereço) --67**Director** — 26, 65 Director espiritual -61Directora — 26 Direito — 93, 95 Direito de alfândega -81Disco — 100 Disco (de gramofone) -- II8

Discrição — 113 Discurso — 118 Discurso indirecto --- 29 Disforme — 93 Dispepsia — 51 Dispneia — 51 Disposição — 108 Dissabor — 110 Dissonância --- 100 Distinção — 32, 115 Distinto (ilustre) Distracção — 27 Distracção (recreação) -- 112 Distraído — 27 Distribuição de prémios -- 33 Distributivo - 29 Ditongo — 29 Diurético - 54 Divertimento — 112 Dívida --- 64 Divino — 60 Divisão — 27 Dobadoira — 71 Dobrez - 105 Doca — 83 Doces - 20 Docura — 108 Doença — 51 Doente — 51 Domingo — 118 Dominó --- 34 Dona de casa — 47 Doninha --- 40 Dono de casa — 47 Dor — 111 Dor aguda -- 51 Dor de dentes - 51 Dormitório — 118 Dossel — 6 Dose — 54 Dosear — 54 **Dote** — 46

Dourado — 102 Doutoramento — 32 Doutorando — 32 Draga — 83 Drama — 37 Ducha — 54 Duplicidade — 105

\mathbf{E}

Eclipse — 91 Eco — 100 Edificação — 105 Edifício dos correios --67Edredon — 6 Efusão — 98 Egoismo — 114 Égua — 40 Electricidade — 3 Electricista — 1 Eléctrico — 78 Elefante -- 40 Elegância — 116 Elevação da voz—100 Elevador — 63, 76 Elevador eléctrico **—** 6 3 Elixir - 55 Elogio fúnebre-57 Embaixada — 118 Embaixador — 118 Embarque --- 83 Emblema — 118 Émbolo — 82 Embusteiro — 114 Emoliente — 55 Empacotador — 44 Emplastro — 54 Empregada — 68 Empregado — 65, 68 Emp. dos correios --- 67 Empreiteiro — 1 Emprestar - 118 Encadernador — 66

Esboço — 119
Esbranquiçado — 102
Escada — 1
Escada de corda — 34
Escadaria — 3
Escala musical — 38
Escapatória, evasiva
— I I 9
Escaravelho — 40
Escarpa — 76
Escola — 26
E. de Belas Artes — 26
E. Comercial — 26
E. de Enfermagem
26
E. do Exército 26
E. Feminina — 26
E. Industrial — 26
E. do Magistério — 26
E. Masculina — 26
E. Média (liceu) — 26 E. Mixta — 26
E. Primária — 26
E. Superior — 26
Escolhos — 83
Esconderijo — 39
Escória — 105
Escova — 6
Escova do cabelo — 6
Escova de calçado
 6
Escova de dentes — 6
Escritório — 3, 5
Escrivaninha — 3
Escudo (moeda) — 64
Escultor — 36
Escultura — 36
Esfera — 27
Esférico — 93

Esferográfica — 24
Esgrima — 34
Esmeralda — 117
Esmola — 117
Espaço — 96

Espádua — 48

Espaldar (de cadeira)
— 5 Espanador — 7
Espanador — 7 Espanto — 107
Espartilho — 10
Esparto — 73
Espátula — 5
Espavento — 116
Especiarias — 44
Espectador — 34
Espelho — 7
Esperto — 27
Espessura — 96
Espeto — 13
Espiga — 73
Espingarda — 33
Espinheiro — 71
Espiritual — 61
Espirro — 119
Esponja — 24
Espora — 40
Esposa — 47
Esposos — 47
Espumadeira — 13
Esquadrão — 86
Esquadrilha — 85
Esquerdo — 95
Esquina — 95
Esquivo — 114
Estação (tempo) - 88
Estação (tempo) — 88
Estação de combóio — 78
Estação termal — 76
Estalagem — 79
Estalajadeiro — 14
Estaleiro — 83
Estalo - 100
Estampido — 100
Estanco — 23
Estante — 24
Estátua — 24, 36
Estatuário — 36
Estatueta — 5
Este (nascente) — 119
Esteio — 95

Estiagem — 88
Estilo empolado—119
Estima — 103
Estímulo — III
Estojo (de caneta)
— 24
Estojo de tinta (para
carimbo) — 65
Estola — 58
Estômago — 49
Estrada — 78
E. asfaltada — 78
E. empedrada — 79
Estratagema — 119
Estrela cadente — 91
Estrelas fixas — 91
Estremecimento
— 107
Estroinice — 105
Estrondo — 100
Estrume — 71
Estrumeira — 71
Estrutura — 93
Estuário — 83
Estudante — 119
Estufa — 119
Esverdeado — 102
Éter — 55
Eucalipto — 75
Evolução — 93
Ex-aluno — 119
Exame — 32
Exame de consciên-
cia — 61
Examinador — 32
Excêntrico — 95
Excessivo — 108
Excesso — 108
Exclamação — 29
Excursão — 79
Exemplar — 66
Exéquias — 57 Exercício de ginás-
tica — 34
Exercícios Espirituais
- 119
10

ESTINGEN - FIGO SEC
Exército — 86 Exíguo — 96 Exortação — 119 Expectoração — 55 Expectorar — 55 Expiação — 61 Explosão — 83 Expresso (combóio) — 82 Expulsão — 98 Extensão — 96 Exterior — 95 Extrema-Unção — 58
\mathbf{F}
Faca — 14 Face — 95 Face (bochecha) — 49 Fachada — 95 Facinora — 105 Faia — 75 Faisão — 42 Faixa — 58 Falência — 64 Falso — 114 Família — 47 Fanfarrão — 116 Fanfarronice — 116 Fantasiar — 119 Fantasma — 107 Faqueiro — 13 Farinha — 17 Far. de trigo — 17 Farmacêutico — 52 Farmácia — 52 Farnel — 79 Farol — 119 Faroleiro — 68 Farrapeiro — 68 Farrapeiro — 68 Farsante — 105 Fascículo (n.º duma revista) — 119
Fastio — III

Fato — 10

Fato de banho — 9

Fava — 16
Favor 113
Fé — 61
Fealdade — 117
Febre 52
Febre (acesso de)—52
F. intermitente — 52
F. ligeira — 52
F. tifóide — 52
Fechadura — 3
Foios
Feijão — 16
Feira, mercado — 44
Feitio — 108
Feitor — 71
Feixe, molho — 71
Felicidade — 112
Feminino — 29
Fémur — 49
Fera — 40
Feriado — 119
Feriado Nacional
— 33, 119 Férias — 22, 110
Férias 33, 119
Férias escolares — 119 Férias da Páscoa—119
Férias do verão — 119
Ferida — III
Ferrador — 68
Ferradura — 40
Ferramenta — 71
Ferreiro — I
Ferro — 1
Ferro de engomar—11
Ferrolho — 3
Fervor — 61
Festa — 33
Festa religiosa — 33
Feto — 71
201
Fiandeira — 71
Fiar — 71
Ficheiro — 65
Figado — 103, 105
Figado — 49 Figo — 21
Figo seco — av
Figo seco — 21

Figueira — 21 Figueiral — 75 Figura — 93 Filha — 47 Filho — 47 Filho — 119 Filme — 119 Finanças — 64 Fino — 96 Fio de prumo — 1 Física — 27 Fita — 119 Flauta — 38 Flautista — 38 Flebite — 52 Flor — 73 Florista — 69 Fobia — 107 Focinho — 40
Fogão — 13
Fogão (de sala) — 3
Fogão (de cozinha)
Fogão a carvão — 22 Fogão a cerrim — 22 Fogão a gás — 22
Fogão a lenha — 22
Fogão a petróleo — 22
Fogareiro — 22
Fogo — 13
Fogo de artifício—119
Fogueiro — 82 Foguetão — 87
Foguete — 33
Foice — 71
Foicinha — 71
Fojo — 39
Folga — 112
Folha — 24
Folha de papel — 24
Folhagem — 75
Fonógrafo — 100 Forcado — 93
Forma — 93
Formação — 93

Formalidades de fron-
teira — 82
Formato — 94
Formiga — 40
Forno — 13
Forquilha — 72
Fortaleza — 76
Fortificantes — 55
Fortuna — 112
Fosfato — 55
15000000
Fósforo — 22, 23, 55
Fósforos — 13
Fotografia — 36
Fotógrafo — 36
Fractura — 52
Fragata — 83
Fragor — 100
Frango — 42
Frango assado — 13
Fraque — II
Frasco — 7
Frase — 29
Freio — 40
Freixial — 75
Freixo — 75
Frenesi — 98
Frente — 95
Frescos vales — 76
Fricção — 55
Friccionar — 55
Frieiras — 52
Frigideira — 13
Frigorífico — 13, 119
Frio 88
Frio (adj.) — 91
Frio intenso — 89
Frisado — 94
Fronteira — 76
Frugal — 108
Frugalidade — 108
Fruta — 21
Frutas — 20
Fruteira — 21
Fruto — 21
Fuga — 98
Fumador — 23

Fundamento — 95 Fundição — 76 Fundo — 95 Funeral — 57 Funil — 13 Funileiro — 1 Furação — 91 Furão — 39 Fúria — 103 Furúnculo — 52 Futebol — 34 Futebolista — 35
G
Gabinete de despacho 65 Gabinete de estudo 65 Gabinete de toilette 8 Gabinete de trabalho 4 Gado40 Gafanhoto40
Gatannoto — 40 Gaguez — 52 Gago — 52 Gaio — 42 Gaiola — 42 Gaivota — 42 Galeria — 76 Galeria de pinturas — 36 Galgo — 40 Galheteiro — 14

Galheta — 119

Galinha choca — 42

Galinheira — 69

Galinheiro — 42

Galinhola — 39

Galochas — 119

Gangrena — 52 Ganido — 100

Galo — 42

Galinha — 42

Ganso — 42
Garagem — 119
Garbo — 116
Garça — 42
Garfo — 14
Gargalhada — 49
Gargarejo — 55
Garra — 40
Garrafa — 14
Garrafa do vinho — 1
Garrafita — 14
Gasolina — 23
Gasómetro — 4
Gastralgia — 52
Gastrite 52
Gato 40
Gavela — 72
Gaveta — 65
Gaze — 55
Geada — 91
Gelatina — 55
Geleira — 35
Gelo — 91
Gema — 42
Gémeo — 47
Gemido — 100
General — 87
Género — 29
Generosidade — 113
Genro — 46
Gente pobre — 72
Gentil — 113, 116
Gentileza — 113, 116
Geologia — 27
Geometria — 27
Gerente — 65, 69
Gerúndio — 29
Gerundivo — 29
Gesto 98
Giba 94
Giboso — 94
Giesta — 73
Gigantesco — 96
Gigantões — 33
Ginástica — 35
Girafa — 40
N.

Girandola — 119
Giro — 98
Giz — 24
Glaciar (geleira) — 91
Glândula — 49
• •
Glicerina — 55
Globo terráquio — 27
Goelas — 49
Golo (jogo) — 35
Gorjeta — 36, 63
Gorra de pele — 11
Gosto 108
Gosto (paladar) — 49
Gota — 96
Gota (doença) — 52
Governador — 69
Governo Civil — 69
Gozo — 112
Graça — 61
Graça (encanto)—112
Gracejo — 112
Gracioso, bonito—119
Grade — 72
Gradeamento — 4
Gralha — 42
Gralha tipográfica—66
Gramática — 29
Gramofone — 100
Grampo — 65
Grande — 96
Granito — 1
Granizo, saraiva — 91
Granja — 72
Granulador — 55
Grânulos — 55
Grão — 73
Grão de bico 16
Gratidão — 113
Gravador — 66
*CONGRESS: 64 00 2500
Gravador (de sons)

Gravata — 11
Grave — 100
AND THE RESERVE THE STATE OF TH
Gravidade — 110
Gravidade — 116 Graxa — 12
Gravidade — 116 Graxa — 12 Greve — 119

\mathbf{H}

Habilidade — 113 Habilitar — 119 Habitação — 4 Harmonia — 100, 119 Harpa — 38 Hélice — 83 Helicóptero — 85 Hemoptise — 52 Hemorragia — 52 Hemostático — 55 Hérnia — 52 Hera — 73 Herege — 61 Heresia — 61 Hidroavião — 85 Hidropsia — 52 Hidroterapia — 55 Hiena — 40 Higrómetro — 89 Hipnótico — 55 Hipócrita — 61 Hipopótamo — 40 História Natural — 27

Hoje — 89
Homem cumpridor
— I 19
Homem honrado
119
Honestidade — 105
Honra — 105
Honrado — 105
Hora 89
Hora de partida (com-
bóios) — 82
Horário — 82
Horas vagas — 89
Horizontalidade — 96
Horizonte — 91
Hormona — 55
Horror — 107
Horta — 16
Hortaliça — 16
Hortelão — 16
Hóspeda — 63
Hospedagem — 63
Hospedaria — 14, 78
Hóspede — 63
Hospício — 113
Hospital — 52
Hospitalidade — 113
Hotel 63
Hoteleiro — 63
Humanista — 26
Humidade — 89 Humildade — 116
Humilde — 116
Humorismo — 119
11411101131110 119

I

Idólatra — 61 Idolatria — 61 Ídolo — 61 Ignomínia — 107 Ignorante — 27 Igreja — 59 Iguaria — 18 Ilimitado — 97

Imaculada Conceição
— 6 I
Imensidade — 97
Imodéstia — 116
Imoralidade — 105
Impermeável — 89
Impertinente — 114
Ímpeto — 98
Impiedade — 61
Ímpio — 61
Importância — 119
Importante — 119
Improvisar — 31
Improviso — 31
Imprudência — 107
Impudor 107
Impulso — 98
Inalação — 55
Incisão — 55
Inclinação — 96
Indecência — 105
Indefinido — 96
Índice — 119
Indiferença — 104
Indigestão — 52
Indignação — 104 Indisposição — 52
Índole — 108
Indolente 114
Indumentária (teatro)
— 37 Infamia
Infâmia — 105
Infantaria — 87
Inferior — 95
Inferno — 61 Infiel — 61
Informe — 94
Infusão 55
Ingenuidade — 105
Ingratidão — 114
Ingrato — 114
Îngreme — 96
Inimizade — 104
Iniquidade — 105
Injecção — 52, 55
Injustiça — 105

```
Inocência — 106
Inquietação — 98
Insecto— 40
Insinuação — 98
Insolação — 52
Insolência — 107, 116
Inspector — 26
Instabilidade — 98
Instalação de banhos
  <del>---</del> 9
Insulina — 55
Insulto — 114
Integridade — 106
Inteireza — 106
Inteligente — 27
Intemperança — 108
Intempérie — 108
Interesse — 104
Interesseiro --- 114
Interior — 95
Interjeição — 29
Intermédio -- 95
Interruptor — 4
Intestino — 49
Intimo — 95
Intrepidez — 116
Intrépido, corajoso
  -- 116
Intriga (teatro) — 37
Invasão — 99
Inveja — 114
Invejoso — 114
Inverno — 89
Iodo -- 55
Ira --- 104
Irmã — 119
Irmão — 119
Irmãozinho — 119
Irmāzinha — 119
Irregular --- 29
Irreverente — 114
Irritação — 104
Isca — 39
Isqueiro — 23
Isolado — 95
Itinerário — 119
```

J
Jactância — 116
Jactancioso — 116
Jaez — 109
Janela — 1 Jantar — 14
Jaqueta — 11
Jardim — 16
Jardim Zoológico—41
Jarra de porcelana da
China — 5 Jarrete — 49
Jarro — 119
Jarro de porcelana—4
Jarro de água — 7
Javali — 41
Jazigo — 57 Jeito — 113
Joeira 72
Joelho — 49
Jogador — 35
Jogar — 35
Jogo — 35 Jogo da cabra-cega
— 35
Jogo do papagaio—35
Jogo do pião — 35
Jóias — 117
Jornal — 66 Jornaleiro — 69
Jornalista — 66
Jorro de água — 9
Jovialidade — 112
Jumento — 41
Junco — 73 Júri — 32
Justiça — 106
Juventude estudiosa
— 119
L
Labéu — 106
Lábio — 49
Labrego — 114

```
Lacuna — 97
                       Leitão — 41
Lado -- 95
                       Leitaria — 72
Ladrilho, tijolo --- 119
                      Leite — 18
                       Leito — 8
Lagar — 19, 72
Lagarto — 41
                       Leme — 84
Lagosta — 18
                       Lencinho -- 119
Lágrima — 111
                       Lenço — 11
                      L. de seda — 11
Lameiro, prado — 72
Lamento — 111
                       Lençol — 7
                      Lenha — 13
Lâmpada — 24
                       Lenitivo — 111
Lâmp. eléctrica — 4
                       Lentes — 49
Lamúria — 111
Lançamento (à água)
                      Lentidão — 99
                       Lentilha — 16
 --- 84
                       Leoa — 41
Lanceta — 55
Lancha — 83
                       Leopardo — 41
Lanterna — 13
                       Leque - 99
Lápis — 25, 65
                      Letra — 29
                       Letra (de câmbio)
Lápis tinta — 25
Lapiseira — 25
                         --64
                       Levada — 16
Laranja — 21
                       Levantar — 8
Lareira — 13
                       Leviandade — 27
Largo — 97
Largura - 95
                      Leviano — 27
Lascívia — 106
                      Liberal — 113
                       Libertinagem — 106
Lastro — 84
Lateral — 95
                       Libra — 64
Latim vivo - 27
                       Lição — 31
                       Lição marcada — 31
Latido — 100
Latoeiro — 2
                       Licença — 119
Lava — 76
                      Liceu — 119
Lavabo — 7
                       Licor — 20
Lavadeira — 11, 69
                       Liga — 8
Lavagem -- 55
                       Ligadura — 55
                       Limão — 21
Lavandaria — 4, 69
                       Limite — 97
Lavatório — 7
Lavra — 72
                       Limítrofe — 97
Lavrador — 72
                       Limoal — 75
Lavrar — 72
                       Limoeiro — 75
                       Limpa-chaminés — 69
Laxante -- 55
Lealdade — 104
                       Lingua — 49
                       L. alemã — 28
Leão — 41
                       L. espanhola — 28
Lebre — 41
                       L. estrangeira — 28
Légua — 80
                       L. francesa — 28
Legume — 13
Leilão -- 45
                       L. inglesa — 28
```

L. italiana — 28
L. pátria — 28
L. portuguesa — 28
L. russa — 28
Línguas vivas — 28
Linguado — 45
Linguiça — 18
Linha — 39
L. do combóio — 8
Linho — 73
Linotípia — 66
Linotipo — 66
Lira (moeda) — 64
Lirio — 73
Lisonja — 104
Lisura — 106
Litógrafo — 66
Livraria — 119
Livreiro — 66
Livro 25
L. de contas — 64
Lixo — 119
Lobo — 41
Locomotiva — 82
322
Locução 29
Loiça — 13
Longinquo — 97
Louco, demente 119
Loureiral 75
Loureiro 75
Lousa — 25
Louvor — 32
Lua — 91
Lua cheia — 91
Luar 91
Lugar — 95
10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
Lugares escalvados
-76
Lumbago — 52
Lustre — 4
Luto — 57
Luvas — 11
Luveiro — 11
Luxação — 52
Luxo — 117
Luz — 91
——— »·

M Maçã — 21 Macaco — 41 Macarrão — 18 Machado — 2 Macieira — 21 Macio — 94 Maço de papel de cigarros — 23 Madeira — 2 Madeiramento — 2 **Madraço** --- 106 Madrasta --- 47 Madrinha --- 47 Madrinha de casamento --- 46 Mãe -- 47 Magnanimidade - II3 Magnésia — 55 Mágoa — 111 Mala — 80 Mala de mão — 80 Malcriado — 28 Maldade — 106 Malga — 119 Malícia — 106 Malignidade — 106 Malvado — 106 Mandamentos —61 Maneira — 94 Manga — 119 Mangual (malho) $-\overline{72}$ Mangueira — 16 Manguito — 11 Manhã — 89 Manipulo - 59 Manobra (militar) ---- 8 7 Mansarda — 4 Manso — 113 Manta, cobertor — 119 Manteiga — 18

Mão — 49

Mapa — 25
Máquina de barbear
M. de ceifar — 72
M. de cortar o cabelo
- 8
M. de coser — 11
M. de escrever — 65,
66
M. fotográfica — 33
All the second s
M. de grampos — 65
M. de imprimir 66
Maquinista — 82
Mar — 9
Marechal — 87
Marido — 46
Marinha — 84
Marinheiro 84
Marmelada 20
Marmeleiro 21
Marmelo — 21
Maroteira 106
Marrafa — 8
Martelo 2
Máscara — 37
Mascarado 37
Masculino 29
Massagem 55
Massagista — 55
Mastro — 84
Mata-borrão 25
Matemática 28
Matilha — 39
Mato — 73
Matrimónio — 59
Mau humor — 104
Mau tempo 89
Mausoléu — 57
Mavioso — 100
Maxila — 49
Mecânico — 69
Medicamento — 55
Medicina — 55
Médico — 52
Meditação — 61
Medo — 107

Medricas — 107
Medronheiro — 21
Medronho — 21
Megafone 100
Meia dia 20
Meio dia — 89 Mel — 18
Melancia — 21
Melancolia — 111
Melancólico — 111
Melão — 21
Meliante — 106
Melodia — 38
Melodioso — 101
Melopeia — 101
Melro — 42 Membro — 49
Menção honrosa — 32
Menina — 46
Meningite 52
Mentira 114
Mentiroso — 114
Mentol — 56
Menu — 63
Mercado — 45
Merceeiro — 45
Mercúrio — 56
Merenda — 14
Mergulho — 9 Mês — 89
Mesa — 15
Mesa de pé de galo
-4
Mesa de toilette — 7
Mesinha de cabeceira
 7
Mesquinho — 97, 114
Mesquita — 59
Mestiço — 47
Mestre de obras — 2
Mestre-sala — 46
Metediço — 114
Meteoro — 92 Método — 108
14101000 100

Metralha — 87
Metralhadora 87
Mexilhão 45
Micróbio — 52
Microfone — 119
Milagre — 61
Milha — 80
Milho 74
Mina 76
M. de chumbo — 77
M. de cobre — 77
M. de ferro — 77
M. de ouro — 77
M. de prata — 77
Mineiro — 77
Minério — 77
Ministro — 69
M. da Agricultura—69
M. da Aviação — 69
M. do Comércio — 69
M. das Comunicações
50.5X
— 69 M . da Educação — 60
M. da Educação — 69
M. das Finanças — 69
M. da Guerra — 69
M. do Interior — 69
M. da Justiça — 69
M. da Marinha — 69
M. dos Neg. Estran-
geiros — 69
M. das Obras Públi-
cas — 69
M. do Ultramar — 69
Minúcia — 97
Minuto — 89
Miocardite — 52
Miope — 52
Miopia — 52
Mirante — 77
Misantropia — 114
Missa — 59
Missa cantada — 59
Missa dialogada — 59
Missa rezada — 59
Missa solene — 59
Missa votiva — 59
- Table 1

Missal — 59
Missionário — 61
Mistura — 56
Mitigação — 104
Miúdos (dinheiro)
64
Mobilia — 4
Mocho — 42
Moço (criado) — 69
Moço (servente) — 69
Moço de bar — 69
Moço de estrebaria
 69, 72
Moço de hotel — 69
Modelo — 25, 94
Moderação 109
Moderado — 109
Moderno — 120
Modéstia — 116
Modista — 69
Modo — 30
Modos, maneiras
116
Moeda falsa — 64
Moer — 72
Moinho — 69
Moinho de café — 13
Moinho de vento—69
Molde — 94
Moleiro — 69
Moléstia — 111
Molho 13
Momento — 89
Monda — 72
Monotipia — 66
Monotipo — 66
Monstro — 97
₹ #
Montanha russa — 33
Montão — 72
Montaria — 39
Monte — 77
Montes abruptos—77
Montes minados—77
Montes nevados — 77
Montes rochosos — 77
Montra 45

Moralidade — 106
Morango — 21
Morangueiro — 21
Morcego — 41
Morcela — 45
Moreno, trigueir
— 102
Morfina — 56
Mortalha (de cigarro
23
Mosca — 41
Mosquito — 41
Mostarda — 15
Mostardeiro — 15
Mosto — 19
Motocicleta (moto
- 78
Motor 78
Motorizado — 78
Mulher — 46
Multiforms
Multiforme — 94
Multiplicação — 28
Murmúrio — 101
Murta — 74
Músculo — 49
Música — 38
Músico — 38

N

Nabo — 16 Nadador — 9 Narinas — 49 Nariz — 49 Nascente — 80 Nascer do sol — 92 Natação — 9 Natal — 33, 61 Natural — 109 Natureza — 97 Náusea — 104 Navalha — 120 Navalha de barbear -- I 20 Navegação — 84 Navio — 84

N. de carga — 84 N. cisterna — 84 N. de guerra — 84 N. mercante — 84 N. de passageiros — 84 N. de pesca — 84 Neblina, névoa — 89 Nefrite - 52 Negro - 102 Negrura — 102 Nervo -- 49 Nêspera — 21 Nespereira — 75 Neta -- 47 Neto -- 47 Neurastenia — 52 Neurasténico — 52 Neutro — 30 Nevão — 92 Neve -- 92 Nevoeiro — 80 Nevralgia — 52 Ninho — 43 Nitidez — 106 Nitreira — 72 Nivel -- 97 $N\acute{o}$ — 120 Nó cego - 120 Nobreza — 113 Nódoa — 120 Nogueira — 75 Nogueiral — 75 Noite — 89 Noite estrelada — 92 Noiva — 46 Noiva (recém - casada) - 46Noivo — 46 Nora — 46 Norte --- 89 Nota— 32 Notário — 69 Notas (de música) --- 28, 38

Notícia — 66

Notícia boa — 67

Notícia má — 67 Notícias — 67 Novelo — 120 Novena — 61 Noviça — 61 Noviciado — 61 Noviço — 61 Noz — 120 Nuca — 49 Numeral — 30 Nuvem — 92

O Obediente - 28 Obliquidade — 97 Oblongo — 04 Obra de arte - 36 Obrigação — 60 Obscenidade — 106 Obsequioso — 113 Observatório metereológico — 77 Obús — 87 Oculista — 49 Oculos -- 40 Ocupação — 69 Odio — 104 Oeste, poente — 120 Ofensa — III Oficiais do Estado **Maior** — 87 Oficial — 87 Oficial (funcionário) -- 60 Oficina dos correios -65 Oficio, emprego-69 Oftalmologista — 49 Oitavário — 120 Olfacto — 49 Olho — 49 Olival — 75 Oliveira — 75 Olmo --- 75 Ombro — 49

Omelete — 18 Omnibus — 78 Onda --- 9 Ondulado — 94 **Ontem** — 89 Opera — 37 Operação — 53, 56 Operação aritmética --- 28 Operário — 2 **Opio** — 74 Oral --- 31 Oração — 61 Ordem (sacramento) -- 59 Ordem religiosa — 61 Ordinal — 30 Orelha — 40 Orfanato — 120 Organista — 38 Organização desportiva — 35 Orgão — 38 **Orgia** — 106 Orgulho — 116 **Orla** --- 95 Orneio — 101 Orquestra — 38 Orvalho - 02 Osso — 49 Ostentação — 116 Ostra --- 18 Otalgia — 53 Otite — 53 Ourives — 69 Ouro — 117 Outono — 89 Ouvido -- 50 Oval -- 94 Ovelha — 41 Ovo — 43 Ovo frito — 43 Ovos batidos — 18 Ovos duros — 18 Ovos estrelados — 18 Ovos passados — 18

P Pá — 2 Pá (para avivar o fogo) -- 22 Pá (para o carvão) --- I 3 Pacato — 28, 113 Paciência — 104 Pacote — 120 Padaria — 69 Padeiro — 70 Padrasto — 47 Padre espiritual — 59 Padrinho — 47 Padrinho (de casamento) — 46 Padrinho (de crisma) -- 47 Pagamento — 64 Página — 25 Pai -- 47 Pais — 47 Painel — 36 Paisagem encantadora --- 77 Paixão — 104 Palavra — 30 Palavrão — 106 Palavras grosseiras -- 106 Palco — 37 Paleta — 36 Palha — 72 Palhaço — 37 Palheiro — 72 Palidez — 102 Pálido, descorado Palito — 120 Palma da mão — 50 Palmar — 75 Palmatória — 4 Palmeira — 75 Pálpebra — 50

Panarício — 53 Pancada — 90 Panela — 13 Pânico — 107 Pano — 25 Pano (de limpeza) --- I I Pano (de teatro) — 37 Panorama — 77 Pantera — 41 Pantufa — 12 Pão — 18 Papagaio — 43 Papa — 59 Papas — 120 Papel - 25 Papel em branco-65 Papel de cópias — 65 Papel de embrulho Papel de parede — 2 Papeleiro — 66 Papo — 43 Papoila - 74 Par de botas — 12 Parabéns — 32 Parabéns (carta de) — I 20 Parada militar — 120 Parafuso --- 2 Paragem — 80 Parágrafo — 25 Paraíso — 61 Paralelismo — 97 Paralisia — 53 Paramentos — 59 Parapeito (da ponte) --- 84 Para-quedas - 85 Para-quedista — 85 Para-raios — 2 Pardal — 43 Pardo — 102 Paredão — 84 Parelha de mulas—41 Parentes — 47

D	
Parêntese — 30	Ped
Parietais — 50	Pec
Pároco 59	Pec
Particípio — 30	Pec
	Pec
Partida (jogo) — 35	
Partitura — 38	Peg
Páscoa — 33	Peg
Passa — 20	Pei
Passageiro 82	Pei
Passaporte — 120	Pei
	Pei
Passear — 50	
Passeio — 2,80	Pej
Passo — 99	Pel
Pasta — 56	Pel
Pasta (carteira) — 25	Per
Pasta de dentes-7	Per
Pasta de mão — 80	Per
	Per
Pastel — 45	
Pastelaria — 120	Per
Pasteleiro — 45	Per
Pastilha — 53	Pêr
Pasto — 41	Per
Pastor — 41, 72	Per
	Per
Pastor protestante—59	Per
Pata — 41	Per
Pata (ave) — 43	Ped
Patamar — +	
Patarata — 116	Pec
Patim — 92	Per
Pátio — 26	Per
Pato — 43	Per
Pausa — 99	Per
Pavão — 43	Per
Pavimento (de ladri-	Per
E 27 E E E E E E E E E E E E E E E E E E	Per
lhos) — 2	Per
Pavor — 107	I CI
Pé → 50	D
Peça teatral — 37	Per
Peça de pano — 11	Pér
Peças de xadrez — 35	Pér
Pecado — 62	Per
Pecado mortal — 62	Per
Pecado mortal — 62	ti
Pecador — 62	Per
Pecadora — 62	Per
Pedante — 116	Per

Pedestal — 95
Pedra — 2
Pedra lavrada — 2
Pedreira — 2
Pedreiro — 2
Pega — 43
Pegajoso — 120
Peito — 50
Peitoral — 56
Peixe — 18
Peixe frito — 18
Pejo, pudor — 106
Pele — 50
Pelo — 50
Pena 43.
Penacho — 87
Pendor — 97, 109
Penetração — 99
Penicilina — 53
Pensão 63
Pênsil 97
Pensionato 120
Penso — 56
Pente — 120
Pentecostes — 33, 62
Pepino — 21
Pequeno — 97
Pequeno almoço-15
Pera - 21
Percevejo — 41
Perdão 62, 104
Perdiz — 43
Pereira — 21
Perfil — 94
Perfume — 7
Perfurador (de papel)
65
Perna 50
Pérola — 117
Pérola falsa — 117
Persiana — 4
Personagem dramá-
tica — 37
Perturbação — 107
Peru — 43
Perua — 43
TV

Perversidade — 106
Pesca — 39
Pescador — 39
Pescaria — 39
Pescoço — 50
Pessegal — 21
Pêssego — 21
Pessegueiro — 21
Pessoa — 30
Pestana — 50
Petroleiro — 120
Petróleo — 120
Peúgas — 8
Pia 13
Pia (da água benta)
59
Pia baptismal — 59
Piada — 112
Piano — 5
Pião — 120
Picareta 2
Piedade — 104
Pijama — 7
Pilha eléctrica — 120
Piloto, timoneiro—84,
85 P :
Pimenta — 15
Pimenteira — 74
Pinça — 56
Pincel — 120
Pingar — 92
Pinhal — 75
Pinheiro — 75
Pintainho — 43
Pintassilgo — 43
Pintor — 36
Pintura — 36
SCHOOLS MAD
Pintura a aguarela
— 65 P:-
Pio 110
Pipa — 19
Pipo — 19
Pires — 15
Pisadela — 53
Piscina — 9
Pista de gelo — 77

Pistola — 87	Po
Placa — 2	Po
Placidez — 104	Po
Plaina — 2	Po
Planeta — 92	Po
Plano — 94	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Planta do pé — 50	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Planta (dum edifício)	100-100
2	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Plantação — 72	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Plantar — 72	
Plátano — 75	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Plateia — 37	\mathbf{P}_{C}
Pleurisia — 53	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
	Pô
Plinto — 35	$\tilde{\mathbf{P}}_{\mathbf{C}}$
Plural — 30	\mathbf{P}_{0}
Pluvial — 59	\mathbf{P}_{0}
Pneumonia — 53	Po
Pó — 56	
Pó de dentes — 8	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Pobre — 117	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Pobreza — 117	$\mathbf{P}\mathbf{o}$
Pocilga — 41	$\mathbf{P}\mathbf{c}$
Poço — 16	Pó
Poda — 72	$\mathbf{P}_{\mathbf{C}}$
Podridão — 106	\mathbf{P}_{0}
Poente — 89	\mathbf{P}_{0}
Poesia — 30	\mathbf{Po}
Polaina — 12	\mathbf{P}_{0}
	Po
Polaina de cabedal	$\mathbf{P_o}$
$\frac{-39}{1}$	$\hat{\mathbf{P}}_{\mathbf{o}}$
Pólen — 74	$\hat{\mathbf{P}}_{\mathbf{O}}$
Polichinelo — 37	$\mathbf{P_{r}}$
Polícia — 120	Pr
Polido — 94	
Polo — 92	Pr:
Poltrão — 107	Pr
Poltrona — 4	Pra
Pólvora — 87	Pr:
Pomada — 56	Pra
Pomar 21	Pra
Pomba — 43	Pra
Pombinho — 43	Pra
Pombo — 43	\mathbf{Pr}_{i}
Pombo — 43	Pra
Pombo correio — 43	Pra
T)	20 march 10

Ponta — 94
Ponta de fogo — 56
Pontada — 120
Pontapé (shoot) — 35
Ponte pequena — 84
Ponte giratória — 84
Ponteiro (de escrever)
25
Pont. das horas — 89
Pont. dos minutos
— 89
Ponto — 30
Pontuação 30
Popa 84
Pôr do sol — 92
Porca 41
Porco — 41
Porta — 4
Porta-bandeira — 120
Porta-moedas — 64
Portas 2
Porteira 26
Porteiro — 26, 63
Pórtico — 59
Porto — 84
Posição — 97
Postal — 65
Postigo — 2
Posto telefónico — 63
Pote (de tintas) — 2
Potro — 41
Pouca vergonha—107
Poupa — 43
Praça — 120
Praça da hortaliça—16
Praça de toiros — 33
Praga — 104
Pragana — 74
Praia — 9
Prata — 117
Prateado — 102
Prateleira — 25
Pratinho — 120
Prato — 15
71.50
Prato (conteúdo)—15 Pratos (rima de)—15
Tratus (IIIIIa uc)15

Prazer — 112
Preceito — 62
Preces públicas — 62
\$20 Pag.
Precipício — 77
Preço de aluguer — 4
Predicado — 30
Predisposição — 109
Prefeito — 26
Pregação 62
Pregador — 62
Prego — 2
Prego caibral — 2
Promise 20
Preguiça — 28
Preguiçoso (cábula)
28
Prémio — 32
Prensa — 19
Preparativos de via-
gem — 80
Preposição — 30
Presence
Presença — 95
Presidente — 70
Presidente da Câmara
 7 0
Pressa — 99
Presunção — 116
Presunto — 18
Prima — 47
Primavera — 89
Primazia — 95
Primeiro andar — 4
Primo — 47
Primo — 47 Prisão de ventre — 53 Proa — 84
Prisão de ventre 53
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor —26
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26 Profissão — 70
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26 Profissão — 70
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26 Profissão — 70 Profundidade — 97 Profundo — 97
Prisão de ventre — 53 Proa — 84 Probidade — 106 Problema — 120 Procela — 92 Procissão — 62 Profanação — 62 Professor — 26 Professora — 26 Profissão — 70 Profundidade — 97

Promessa — 62
Pronome — 30
Pronúncia — 30
Propensão — 109
Proposição — 30
Prosa — 31
Proscénio — 37
Protagonista 37
Protecção — 113
Prova — 111
Prova escrita — 32
Prova oral — 32
Provas tipográficas
66
Proximidade — 97
Prudência — 109
Pudicícia — 106
Pulga — 41
Pulmão — 50
Pulo — 99
Púlpito — 59
Pulso — 56
Pulverização — 56
Punção — 56
Pundonor — 106
Punhado — 72
Punho — 11, 50
Purcenta — 106
Purgante — 56
Purgar — 56

Q

Purpúrio — 102

Quadrado --- 28 Quadro (figura)-25, 36 Quadro (negro)-25, Qualidade — 109 Quaresma — 120 Quartel — 87 Quarto — 4 Q. de banho --- 9 Q. de dormir — 5 Q. de hóspedes — 4

Q. de toilette — 4
Quebra-cabeça - 12
Quebra-luz — 4
Queda — 99
Queijo — 18
Queijo flamengo — 1
Queimadura - 53
Queixo — 50
Quilha — 84
Quilo — 82
Quilómetro — 80
Química — 28
Quinino — 56
Quinta — 16
Quinteiro — 16
Quiosque — 45

PROMESSA — RÉGUA

\mathbf{R}

Rã — 41 Rabecão — 38 Rabino (Doutor da lei) — 59 Rabugice -- 104 Radar — 120 Radiador — 22 Rad. eléctrico — 22 Rádio (aparelho)—63 Radio-mensagem, noticiário — 63 Radioscopia — 56 Railhes — 82 Raio = 92Raiva — 53, 104 Raiz — 74 Rajada — 02 Ralo — 13 Ramalhete de flores -- 33 Ramo --- 74 Rapariga — 46 Rapé — 23 Rapidez — 99 Rápido (combóio) --- 82 Raposa -- 41

Raquete -- 35 Rascunho — 25 Rasgão — 11 **Rato** — 41 Realizar - 120 Rebanho - 41 Rebento, gomo — 74 Rebocador — 84 Rebuçado, guloseimas -- 120 Recado - 120 Recato — 106 Receio — 107 Receita — 53 Reconciliação — 104 Recreio -- 35 Recruta — 87 Rectidão — 106 Redacção — 66 Rede — 39 Rede (de compras) --- 45 Redemoinho — 92 Red. de poeira — 92 Redil — 41 Redondo — 94 Refeitório — 15 Refrigério — 100 Refúgio — 113 **Rega** — 16 Regador — 16 Regar — 72 Regata — 35 Região montanhosa Regiões cobertas de florestas — 77 Regime — 56 Regimento — 87 Regra - 30, 109 Regresso — 99 Rego — 16 Regozijo — 112 Régua — 25 Régua (graduada) --- 65

Reitor — 26 Relâmpago — 92 Relaxação — 106 Relento — 89 Relevo — 94 Relicário — 62 Religião — 106 Rel. católica — 62 Religiosa — 62 Religioso — 62 Relincho - 101 Reliquia — 62 Relógio — 89 Rel. de bolso - 90 Rel. de parede --- 15 Rel. de pêndulo — 90 Rel. de pulso — 90 Rel. de sol — 90 Relojoeiro — 70 Relva — 74 Relvado — 35, 74 Remador — 84 Remédio — 56 Remo - 84 Remorso — 62 Repetição - 31 Repolho — 16, 45 Reporter — 66 Repreensão --- 28 Representação — 37 Réprobo — 62 Reprovação — 32 Requisição — 65 Rés-do-chão — 2 Residência Paroquial -- 59 Resina — 74 Resmunguice — 104 Respeito — 113 Restaurante — 63 Restaurante (da estação) — 82 Restolho — 72 Retaguarda — 87 Retinir — 101 Retrato — 109

Retrete — 4, 82 Retrocesso — 99 Retumbante — 101 Reumatismo — 53 Reverência — 113 Reverente - 113 Revisor — 82 Revista (publicação) -- 66 Revoada — 39 Revolta -- 120 Revólver — 120 Reza, prece — 62 Riacho — o Ribeiro — o Ribombo — 101 Ricaço — 117 Rico — 117 Rigidez — 106 Rima de pratos — 15 Rinoceronte — 41 Rins -- 50 Rio - 0Riqueza — 117 Risada — 101 Riso -- 112 Risonho - 112 Rispidez — 114 Ritmo — 38, 99 Rival - 35 Rivalidade — 120 Roca — 72 Rochedos escarpados Roda --- 99 Rodopio — 99 Rola - 42 Rolha — 15 Rolo -- 94 Romã -- 21 Romãzeira — 75 Rombo — 94

Romeira — 11

Rosa dos ventos — 90

Ronco — 101

Rosa — 74

Rosário — 62 Rosca — 99 Roseira -- 74 Roseiral -- 74 Rosnadela — 101 Rosto — 50 Rotação — 99 Rouco — 53, 101 Roupão — 11 Rouparia — 11, 70 Roupeira --- 70 Roupeiro — II Rouquidão — 53 Rouxinol — 42 Roxo -- 102 Rua — 120 Rubor -- 106 Rude --- 114 Rudeza — 114 Ruga — 94 Rugby -- 35 Rugido - 101 Rugoso — 94 Ruído — 101 Ruivo — 102 Rum — 19 Rumo — 99 Rústico — 114

S

Sábado — 120 Sabão — 7 Saboneteira — 7 Sabor — 21 Sabotador - 120 Sabugueiro — 74 Saca — 25 Sacarina — 56 Saca-rolhas — 15 Sacerdócio — 62 Sacerdote — 59 Sachola — 72 Saco — 120 Saco de água quente --- 7

Sacramento — 59	S
Sacrário — 59	S
Sacrifício — 104	
Sacristão — 59	S
Sacristia — 59	S
Safanão — 99	J
Sais — 56	S
Sal 15	S
Sala — 5	S
Sala de audiências—5	S
Sala de baile — 38	
Sala de conferências	S
5	S
Sala de espectáculos	S S S
— 37	S
Sala de espera 5	Š
Sala de espera (esta-	Š
ção) — 82	S
Sala de estar — 5	
Sala de estudo — 5	S
Sala de jantar — 15	S
Sala de leitura — 63	S
Sala de música — 5	S
Sala de visitas — 5	
Salada — 15	S
Salão — 4	S
Salão de aula — 25	S
Saleiro — 13	S
Salgueiral — 75	S S
Salgueiro — 75	S
Saliente — 95	S
Salpicão — 18	S S
Salsicha — 18	S
Salsicheiro — 45	S
Saltimbanco — 35	S
Salvação — 62	S
Salva-vidas — 84	S
Sanatório — 53	S S
Sandália — 12	S
Sangria — 56	S
Sangue — 50	S
Santidade — 62	S
Santificação — 62	S
Santo — 62	S
Santuário — 59	S
Sapataria — 12	S

Sapateiro — 12	Seringa — 56
Sapateiro remendão	Sermão — 62
<u> </u>	Serra (de cortar) -
Sapato — 12	Serra de cortar pe
Sapato envernizado	 2
— 12	Serralheiro — 2
Sapo — 41	Servente — 15
Saraiva — 92	Serviçal — 113
Sarça — 74	Sesta — 7
Sardinha — 18	Sílaba — 30
Sardinha salgada—18	Silva — 74
Sargento — 87	Silvado — 74
Sarmento — 19	Silvo — 101
Satisfação — 112	Simpatia — 104
Saudação — 113	Simplicidade —
Saudade — 111	116
Saúde — 53	Sinagoga — 59
	Sinal de alarme -
Saúde boa — 53	Sinapismo — 56
Saúde débil — 53 Saúde má — 53	Sinceridade —
Seara — 72	113
Secretaria — 120	Sincero — 113
Secretário — 70	Singular — 30
Sede (lugar) 95	Sino 59
	Sinónimo — 120
Segundo (tempo)—90	Sintaxe — 30
Seiva — 74 Selim — 80	Sinuosidade — 94
Selo 67	Situação — 95
Selvagem — 114	Sistema Métrico –
Semana — 90	Ski — 35
Semear — 72	Skiagem — 35
Semente — 72	Skiar — 35
Sementeira — 72	Soalho — 4
Seminário — 59	Soalho (de tacos)
	Soante — 101
Seminarista — 59	Soberba — 116
Sensatez — 109	Soberbo, arroga
Sentido — 50 Sentimento — 109	— 116 S. 1
Sentinela — 70	Sobranceiro — 95
	Sobrancelha — 50
Séptico — 56 Sepulcro — 57	Sobrecasaca — 11
Sepulcro — 57	Sobreiro — 75
Sepultura — 57	Sobremesa — 20
Sereia — 101	Sobressite 67
Serenidade — 104	Sobrescrito — 67
Seriedade — 106, 116	Sobressalto — 107

Seringa — 56
AND PROPERTY OF THE PROPERTY O
Sermão — 62
Serra (de cortar) — 72
Serra de cortar pedra
8. 5.
 2
Serralheiro — 2
Servente — 15
Serviçal — 113
Sesta — 7
Sílaba — 30
Silva — 74
Silvado — 74
AND THE RESERVE OF THE PROPERTY OF THE PROPERT
Silvo — 101
Simpatia — 104
Simplicidade - 106,
116
700 27 PERSONAL
Sinagoga — 59
Sinal de alarme — 82
State of the second section of the second se
Sinapismo — 56
Sinceridade — 106,
113
Sincero — 113
100 to
Singular — 30
Sino 59
Sinónimo — 120
Sintaxe — 30
Sinuosidade — 94
Situação — 95
Sistema Métrico — 28
Ski — 35
AN TOWNS - 18 OF 18 TO 1
Skiagem — 35
Skiar — 35
Soalho — 4
Soalho (de tacos) — 2
Soante — 101
Soberba — 116
Sohorho arroganta
Soberbo, arrogante
<u> </u>
Sobranceiro — 95
Sobrancelha — 50
100
Sobrecasaca — II
Sobreiro — 75
Sobremesa — 20
Sobr. variada — 20
Sobrescrito — 67
Sobrecolto TOT

Sobretudo — II
Sobriedade — 109
Sobrinha — 47
Sobrinho — 47
Sociabilidade — 113
Social 113
Sofá — 5
Sogra — 46
Sogro — 46
Sol — 90
Sol abrasador — 90
Solavanco — 99
Soldado — 87
Sold. de artilharia—87
Soldados da armada
— 84
Soledade — 111
Solenidade — 62
Solfejar — 38
Solidéu — 120
Solitário — 95, 114
Solteira — 46
Solteiro — 46
Soluço — III
Som — 101
Som (tinido) do tele-
fone — 63
Soma — 28
Sombra 92
10.00 (A)
Sonda — 5
Sonho — 7
Sono — 7
Sonoridade — 101
Sonoro — 101
Sopa — 15
Sopé — 77
Sordidez — 106
Sorrir — 112
Sorriso — 112
Sorte — 112
Sossego — 104
Par Areas
Souto (castanhal)—75
Sovina — 114
Suavidade — 109
Subalterno — 95
Sub-chefe — 70

Subdirector — 11 Subdirectora — 21 Subida — 77 Submarino — 84 Submersão — 99 Substantivo — 30 Substituto — 120 Subterrâneo — 2 Subtracção — 28 Sujeito — 30 Sul — 90 Sulco — 94 Sulfamida — 56 Superabundância — 117 Superfície — 97 Superior — 95 Superlativo — 30 Supino — 30 Supício — 111 Suporte — 95 Supositório — 56 Supremo — 95 Surdo — 101 Suspenso — 97 Suspensório — 11 Susurro — 101 Sustentáculo — 95 Susto — 107
Т
Tabaco — 23 Tabaqueira — 120 Taberna — 19 Taberneiro — 19 Tabique — 2 Tabuleiro — 2 Tab. eléctrico — 22 Taça — 15 Tacanhez — 114 Tacto — 50 Tagarela — 28 Talão — 82 Talha, celha — 13 Talher — 15

Till: -: +:
Tamadaa — sa
Tamata — 11
Tambor — :
Tamboril — 38
Tanoeiro — 19
Tapada — 72
Tapado — 28
Tapete — 5, 7
Tapete eléctrico — 22
Tapume — 72
Taquigrafo — 70
Tarde — 90
Tarifa postal — 67
Teatral — 37
Teatro — 37
Teatro ambulante
— 37 T- 311
Tecido — 94
Tecto — 4
Tédio — 104
Teia — 94
Teleférico — 77
Telefonar — 63
Telefone — 63, 65
Telefonema — 63
Telegrafia sem fios
 67
Telégrafo — 67
Telegrama — 67
Telescópio — 120
Televisão — 36
Telha — 2
Telhado — 4
Telhador — 2
Tema — 28
Temor — 107
Temperamento — 109
Temperança — 109
Temperatura — 22,
56, 90
Temperatura boa—90
Temperatura má—90
Tempestade — 92
Tempo — 30, 90
T. chuvoso — 90
~

T duvidos
T. duvidoso — 90 T. enevoado — 90
Tenda (de campa-
nha) — 87
Ténder — 82
Tendões — 50 Tenente — 87
Tenente coronel87
Ténis — 35
Tenor — 38
Tentilhão — 43 Teor — 94
Terço (do Rosário)
 62
Terminação — 30
Termómetro — 56, 90
Ternura — 104 Terraço — 4
Terrina — 15
Terror — 107
Tesoira — 120 Tesoirinha — 120
Tesoureiro — 70
Testa 50
Tia (materna) — 47
Tia (paterna) — 47
Tigre — 41 Tília — 75
Timbre — 101
Timidez 107
Tinta — 25
Tinta azul — 25 Tinta da China — 25
Tinta preta — 25
Tinta verde — 25
Tinta vermelha — 25
Tinteiro — 25 Tintura — 56
Tintureiro — 70
Tio (materno) — 47
Tio (paterno) — 47
Tipo — 66
Tipo móvel — 66 Tipografia — 66
Tipógrafo — 66
Tísica — 53

Título (dum livro)
120
Toada 101
Toalha — 13
Toalha (de mãos)—8
Toalha (de mesa)—15
Toalha (de rosto)—11
Toilette — 11
T ojo — 74
Tom — 38
Tomate — 16
Tónico — 56
Tonel — 19
Topo — 95
Torcedura — 99
Torcida (mecha)—23
Tormento III
Torneio — 35
Torneira — 13
Torno — 2
Torpedeiro — 84 Torpedo — 84
Torpeza — 107
Torre — 59
Torto — 94, 97
Tortuosidade — 94
Tortuoso — 94
Tosse 53
Toucinho — 18
Tourada — 33
Trabalhador — 113
Trabalho (composi-
ção) — 28
Trabalho escolar — 28
Trabalho manual—28
Tracção — 99
Traço 30
Traço (feição) — 109
Tractor — 72
Tradução — 31
Traduzir — 31
Tragédia — 37
Traição — 104
Traje de gala — 11
Trajectória — 99
Tranquilidade — 104

Transatlântico — 84
Transe — III
Transferência — 99
Transformação - 94
Transição — 99
Transporte — 78
Trapézio — 35
Tratante, patife — 106
Trave — 2
Travessa — 15
Travesseiro — 120
Travesso — 28, 114
Tremido, trémulo

Tremoço — 16
Tremor — 99
Trenó — 35
Trépano — 56
Trevo — 74
Triângulo 28
Tribulação — 111
Triciclo — 78
Trigo — 74
Trinado — 101
Tripas — 45
Tripeira — 45
Tripulante (do avião)
— 8 ₅
Tristeza — 111
Troça 114
Trocista — 114
Trolha — 2
Trombeta — 38
Tronco — 50
Tropas 87
Tropeço — 99 Trovão — 92
Trovejar — 101
N2 - 28 N24
Trovoada — 101
Truta — 39
Tubarão — 39
Tuberculose 53
Tuberculoso — 53
Tubo — 4, 94
Tufão 92 Túmulo 57
AND THE STREET STREET,

Túnel — 82 Turbante — 11 Turbilhão — 92 Turbina — 120 Turbulento — 114 Túrgido — 97 Turíbulo — 59
Turiferário — 59 Turismo — 63
Turista — 33, 63
Tutor — 113
U
Ufania — 116
Uivo — 101
Úlcera — 53 Ulterior — 95
Unha — 41

Uniforme— 94 Uniforme (vestuário) --- 26 Uniformidade — 94 Unísono --- 101 Universidade — 26 Universitário — 26 Universo — 97 Urbanidade — 113 Urro -- 101 Ursa --- 120 Urso — 120 Urso da aula — 28 **Urze** — 74 Uva --- 19

Vaca — 41 Vacaria — 41 Vacina — 56 Vácuo — 97 Vagabundagem —106 Vagabundo — 106 Vagão-cama — 82 Vagão-correio — 82

Tunel — 82	Vagão de mercadorias
Turbante — 11	82
Turbilhão — 92	Vagão-restaurante
Turbina — 120	- 82
Turbulento — 114	Vagem — 16
Túrgido — 97	Vagido — 101
Turíbulo — 59	Vaidade — 116
Turiferário — 59	Vaidoso — 116
Turismo — 63	Vaivém — 99
Turista — 33, 63	Vale 77
Tutor — 113	Vale — 77
14101 — 113	Vanguarda — 87
1410	Varanda — 4
Ü	Variegado — 102
ATTENDED AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN	Variola — 53
Ufania — 116	Varizes — 53
Uivo — 101	Varredor 70
Úlcera — 53	Vaselina — 56
Ulterior — 95	Vaso (de flores) — 5
Unha — 41	Vassoura — 4
Uniforme— 94	Vassoura eléctrica4
Uniforme (vestuário)	Veado — 41
 26	Veia 50
Uniformidade — 94	Vela (de cera) — 59
Unisono — 101	Veleiro — 84
Universidade — 26	Velhacaria — 106
Universitário — 26	Velhaco — 106
Universo — 97	Velocidade — 99
Urbanidade — 113	Venda — 45
Urro 101	Vendaval — 92
Ursa 120	Vendedeira — 45
Urso — 120	Vendedor — 45
Urso da aula — 28	Vend. ambulante—45
Urze 74	Vend. de jornais—120
Uva — 19	Vend. de licores — 45
ž.	Ventania — 90
V	Ventilação — 90
	Ventilador — 90
Vaca — 41	Vento — 90
Vacaria — 41	Vento barbeiro — 90
Vacina — 56	Ventosa — 56
Vácuo — 97	Ventre — 50
Vagabundagem —106	Verão — 90
Vagabundagem 100	Verbo — 30
Vagão-cama — 82	Verde 102
Vagão-correio — 82	Verde claro — 102
Vagão de gado — 82	Verde escuro — 102

Verga (do navio)—84
Vergonha — 107
Vergonhaça — 107
Vergôntea — 72
Vermelhidão — 102
Vermelho — 102
Verso — 31
Vertical — 97
Verticalidade — 97
Vertigem — 53
Vespa — 41
Vestido 11
Vexame — 107
Via-láctea — 92
Viagem – 80
Viagem nor mar %
Viagem por mar—80 Viagem por terra—80
Viajante — 80
Vibora — 41
Vibração — 99, 101
Vice-Almirante — 70
W: D:1.1:
vice - Dibliotecario
Vice - Bibliotecário
Vice - Bibliotecario 70 Vice- Cerimoniário
Vice- Cerimoniário — 70
— 7° Vice- Cerimoniário — 7° Vice-Comissário — 7°
— 70 Vice- Cerimoniário — 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120
— 7° Vice- Cerimoniário — 7° Vice-Comissário — 7°
- 7° Vice- Cerimoniário - 7° Vice-Comissário - 7° Vice-Cônsul - 12° Vice-Governador - 7°
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário — 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador — 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário - 7° Vice-Comissário — 7° Vice-Cônsul — 12° Vice-Governador - 7° Vice-Inspector — 7° Vice-Presidente — 7° Vice-Rei — 7° Vice-Reitor — 26
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário - 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador - 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Rei — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitora — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70
Vice-Cerimoniário - 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador - 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitor — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70 Vicio — 106
Vice-Cerimoniário - 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador - 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitora — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70 Vício — 106 Vicioso — 106
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário — 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador — 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitor — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70 Vicio — 106 Vicioso — 106 Videira — 19 Vidraça — 4
Vice-Cerimoniário 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitora — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70 Vicio — 106 Vicioso — 106 Videira — 19 Vidraça — 4 Vidreiro — 70
Vice-Cerimoniário
Vice-Cerimoniário 70 Vice-Comissário — 70 Vice-Cônsul — 120 Vice-Governador 70 Vice-Inspector — 70 Vice-Presidente — 70 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitor — 26 Vice-Reitora — 26 Vice-Secretário — 70 Vice-Tesoureiro — 70 Vicio — 106 Vicioso — 106 Videira — 19 Vidraça — 4 Vidreiro — 70

VINDIMA — ZUNIDO

194

Vindima — 19 Vindimadeira — 19 Vindimador — 19	Visita — 5 Visitante — 5 Vista — 50	\mathbf{x}
Vinha — 19 Vinhateiro — 19 Vinhedo — 19	Vitória — 87 Vitral — 120 Vitrina — 26	Xadrez — 35 Xadrez (peças do)
Vinho — 19 Vinho branco — 19 Vinho fino — 19	Viúva — 47 Viúvo — 47 Viveiro — 16	— 35 Xarope — 120 Xicara, chávena — 120
Vinho do Porto — 19 Vinho tinto — 19 Violeta — 74 Violinista — 38	Vivenda — 4 Vocação — 120 Vogal — 30 Volume — 97	${f z}$
Violino — 38 Violoncelista — 38 Violoncelo — 38 Viração — 90 Virgula — 30 Virtude — 106	Volumoso — 97 Vómito — 53 Voo — 43 Voto — 62 Voz — 101 Vulcão — 77	Zinco — 2 Zodíaco — 92 Zoologia — 28 Zumbido — 101 Zunido — 101
• Ituae 100	, , , ,	45 - 1947 M 1996 ETC T 1978 3

ÍNDICE GERAL

		Pág.			Pag.
	Anteloquium		28.	Estudo e Aulas (cont.) .	27
I.	Construção	I	29.	Terminologia gramatical	28
2,	Construção (cont.)	2	30.	Terminologia gramatical	
3.	Casa	3		(cont.)	29
4.	Casa (cont.)	4	31.	Lição	3 I
5.	Sala de visitas	5	32.	Exame	32
6.	Quarto de dormir	7	33.	Festas	34
7.	Quarto de dormir (cont.)	8	34.	Jogos	35
8.	Levantar	9	35.	Jogos (cont.)	36
9.	Banho	10	36.	Arte	37
10.	Vestuário	ΙΙ	37-	Teatro	38
II.	Vestuário (cont.)	I 2	38.	Música - Canto - Dança .	39
12.	Calçado	13	39.	Caça e Pesca	40
13.	Cozinha	13	40.	Animais	41
14.	Sala de jantar	14	41.	Animais (cont.)	42
15.	Sala de jantar (cont.)	15	42.	Aves	43
16.	Hortaliça	16	43.	Aves (cont.)	44
17.	Comidas	16	44.	Mercado	275
18.	Comidas (cont.)	17	45.	Mercado (cont.)	46
19.	Vinhos	18	46.	Casamento	27. 53
20.	Sobremesa	19	47.	Família	
2I.	Frutas	20	48.	Corpo Humano	
22.	Calefacção	2 I	49.	Corpo Humano (cont.) .	
23	Tabaco	22	50.	Corpo Humano (cont.) .	
24.	Aula	23	51.	Doenças	53
25.	Aula (cont.)	24	52.	Doenças (cont.)	54
26.	Escola	25	53.	Doenças (cont.)	1100
27.	Estudo e Aulas	26	54.	Remédios	56

INDICE	GERAL

4	-	
-	-	

		Pág.			Pág.
55.	Remédios (cont.)	57	87.	Exército (cont.)	93
56.	Remédios (cont.)	58	88.	Tempo	95
57.	Funeral	59	89.	Tempo (cont.)	96
58.	Igreja	60	90.	Tempo (cont.)	97
59.	Igreja (cont.)	61	91.	Meteorologia	99
60.	Religião	63	92.	Meteorologia (cont.)	100
61.	Religião (cont.)	64	93.	Espécies de formas	100
62.	Religião (cont.)	66	94.	Espécies de formas	
63.	Hotel	67		(cont.)	101
64.	Dinheiro - Banco - Con-		95.	Localização	102
	tas	68	96.	Espaço - Posição - Di-	
65.	Gabinete	69		mensões	103
66.	Imprensa	70	97.	Espaço - Posição - Di-	
67.	Cartas - Correios - Telé-			mensões (cont.)	104
	grafos	71	98.	Espécies de movimento.	106
68.	Ofícios e Profissões	73	99.	Espécies de movimento	
69.	Ofícios e Profissões		s	(cont.)	107
	(cont.)	74	100.	Sons e vozes	108
•	Oficios e Profissões	8 8	101.	Sons e vozes (cont.)	109
	(cont.)		102.	Cores	110
71.	Agricultura		103.	Amor - Ódio - Reconci-	
72.	Agricultura (cont.)	42.5		liação - Lealdade	III
73.	Plantas		104.	Amor - Ódio - Reconci-	
74.	Plantas (cont.)			liação - Lealdade (cont.)	I I 2
75.	Arvores e Bosques		105.	Virtude e Vício	114
76.	Montes e Minas		106.	Virtude e Vício (cont.) .	115
77-	Montes e Minas (cont.).	1000	107.	Audácia - Medo - Vergo-	5520
78.	Transportes			nha	
79.	Viagem	****	108.	25 TO THE TOTAL ST. 44	
80.	Viagem (cont.)		109.	Moderação e Carácter	
81.	Caminho de ferro	***	1 - 9.	(cont.)	119
82.	Caminho de ferro (cont.)		110.	m: D 0 1	
83.	Navegação	1. = 10	110.	ção	
84.	Navegação (cont.)	₹8°	***	Tristcza - Dor - Consola-	
85.	Aviação		111.		
ō0.	Exército	92	1	ção (cont.)	141

		Pág.		Pág.
II2.	Alegria - Prazer - Dis-		Apêndices:	
	tracção	122	T. Adácios o Decréebios	746
113.	Bondade - Gratidão - Sin-	1	I — Adágios e Provérbios	139
	ceridade	123	II — Frases célebres e Afo-	
114.	Avarcza - Grosseria	34007	rismos Latinos	142
3	- Mentira	124	III — Principais Antropóni-	
IIS.	Amabilidade - Coragem		mos	148
2	- Orgulho - Desânimo	126	IV — Principais Topónimos:	
116.	Amabilidade - Coragem		1. Algumas Regiões	
	- Orgulho - Desânimo	;	Maiores, Nações e res-	
	(cont.)	127	pectivos habitantes	155
117.	Riqueza - Luxo - Pobreza		2. Cidades e Locali-	
118.	Vária	130	dades menores	157
119.	Vária (cont.)	132	3. Mares, Rios e	252.5
120.	Vária (cont.)	134	Montes	160
	A second to the	<i>)</i> 1	Índice Alfabético	165

COMPOSTO E IMPRESSO NAS OFICINAS DA GRÁFICA DE COIMBRA BAIRRO DE S. JOSÉ, 2—COIMBRA